Jeep®

# Compass

MANUAL DEL PROPIETARIO

# CERTIFICADO DE REGISTRO DEL PROPIETARIO

Sello del concesionario de venta

Firma del concesionario de venta: _____

VIN | | | | | | | | | | | | | | | | |

Marca _____

Modelo _____

FECHA DE MATR.: Día | | Mes | | Año | |

nº de matrícula o nº de licencia _____

_____

PROPIETARIO: _____

DIRECCIÓN: _____

_____

_____

_____

_____

Número de teléfono:

Particular _____

Trabajo _____

He proporcionado y explicado lo siguiente:

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO (Manual del vehículo) ☐

VEHÍCULO ☐

REVISIÓN PREVIA A LA ENTREGA ☐

FIRMA DEL CLIENTE: _____

FIRMA DEL CONCESIONARIO: _____

# Tabla de contenido


1 INTRODUCCIÓN . . . . . 3

2 COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHÍCULO . . . . . 9

3 CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO . . . . . 69

4 CONOCIMIENTO DE SU PANEL DE INSTRUMENTOS . . . . . 131

5 ARRANQUE Y CONDUCCIÓN . . . . . 171

6 CÓMO ACTUAR EN CASOS DE EMERGENCIA . . . . . 253

7 MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO . . . . . 283

8 PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO . . . . . 319

9 EN CASO DE NECESITAR ASISTENCIA AL CLIENTE . . . . . 333

10 ÍNDICE . . . . . 357

1

# INTRODUCCIÓN


- INTRODUCCIÓN . . . . . .4
- ADVERTENCIA DE VUELCO . . . . . .4
- AVISO IMPORTANTE. . . . . .5
- CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL . . . . . .6
- ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES . . . . . .8
- NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO . . . . . .8
- MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHÍCULO . . . . . .8

## INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por escoger su nuevo vehículo de Chrysler Group LLC. Tenga la certeza de que se trata de un producto fabricado con una gran precisión, un estilo elegante y una calidad superior, características esenciales que ya son tradicionales en nuestros vehículos.

Antes de comenzar a conducir su vehículo, lea este Manual del propietario y todos los suplementos. Asegúrese de que está familiarizado con todos los controles del vehículo, particularmente los de freno, dirección y cambio de velocidades. Conozca el comportamiento de su vehículo sobre las distintas superficies de carretera. Su habilidad en la conducción mejorará con la práctica, pero al igual que al conducir cualquier otro vehículo, al comenzar a hacerlo tómeselo con calma. Siempre que circule, respete la normativa local.

**NOTA:**

**Después de revisar la información del propietario, se debe almacenar en el vehículo para consultarla cuando sea necesario y debe permanecer en el vehículo si se vende.**

En caso de no conducir correctamente este vehículo, puede producirse una pérdida de control del mismo o una colisión.

Si conduce este vehículo a velocidad excesiva o bajo los efectos del alcohol, las drogas, etc., puede provocar una pérdida de control del mismo, la colisión con otros vehículos u objetos, salida de la carretera o vuelcos. Cualquiera de estos accidentes puede dar lugar a lesiones graves o incluso la muerte. Asimismo, el hecho de no utilizar los cinturones de seguridad somete al conductor y acompañantes a un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

Para conservar su vehículo en óptimo estado de funcionamiento, haga efectuar el mantenimiento del mismo en los intervalos recomendados por un concesionario autorizado, ya que este dispone de personal cualificado, así como de herramientas y equipos especiales para efectuar todo el servicio.

El fabricante y sus distribuidores tienen un interés especial en que el vehículo sea de su total satisfacción. Si tuviese algún problema de garantía o de servicio que no se haya resuelto de forma satisfactoria, discuta el tema con la dirección de su concesionario autorizado.

Su concesionario autorizado estará encantado de ayudarle en caso de cualquier duda o problema con respecto a su vehículo.

## ADVERTENCIA DE VUELCO

Los vehículos utilitarios tienen un índice de vuelco mucho mayor que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene una distancia al suelo mayor y un centro de gravedad a mayor altura que muchos vehículos de pasajeros. Responde mejor en diversas aplicaciones de conducción fuera de carretera. Si un vehículo se conduce de forma arriesgada, se puede perder el control del mismo. Ya que el centro de gravedad de este vehículo es mayor, si pierde el control, podría volcar en circunstancias en las que otros vehículos no volcarían.

No intente giros pronunciados, maniobras bruscas ni otras formas de conducción peligrosas que podrían hacerle perder el control del vehículo. Si el vehículo no se conduce de forma segura, podría producirse una colisión, volcar y sufrir lesiones graves o mortales. Conduzca con cuidado.




**Etiqueta de advertencia de vuelcos**

Si no se usan los cinturones de seguridad del conductor y acompañantes, se pueden producir lesiones graves o mortales. En un choque en el que el vehículo vuelque, los pasajeros que no estén asegurados por el cinturón tienen más riesgo de fallecer. Abróchense siempre los cinturones de seguridad.

## AVISO IMPORTANTE

TODO EL MATERIAL CONTENIDO EN ESTE MANUAL SE BASA EN LA ÚLTIMA INFORMACIÓN DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA APROBACIÓN DE LA PUBLICACIÓN. SE RESERVA EL DERECHO A PUBLICAR REVISIONES EN CUALQUIER MOMENTO.

Este Manual del propietario ha sido elaborado con la ayuda de especialistas de servicio y de ingeniería para que se familiarice con el funcionamiento y el mantenimiento de su nuevo vehículo. Está complementado por un Folleto de información sobre garantía y diversos documentos de interés para el cliente. Es necesario que usted lea cuidadosamente estas publicaciones. Si se siguen las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del propietario se contribuirá a un mayor disfrute del funcionamiento del vehículo con total seguridad.

Después de haber leído el Manual del propietario, es conveniente que lo guarde en el vehículo como libro de consulta y debe permanecer allí cuando se venda el vehículo.

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios de diseño y especificaciones, y/o a incorporar elementos o mejoras en sus productos sin que ello represente ningún tipo de obligación por su parte de instalarlos en los vehículos fabricados con anterioridad.

El Manual del propietario ilustra y describe características que son de serie o que están disponibles de forma opcional con un coste adicional. Por este motivo, puede que parte del equipamiento y accesorios incluidos en esta publicación no estén instalados en su vehículo.

**NOTA:**

**Asegúrese de haber leído el Manual del propietario antes de conducir por primera vez su vehículo y antes de incorporar o instalar piezas y accesorios o de efectuar otras modificaciones al vehículo.**

En vista de la gran cantidad de piezas y accesorios de recambio disponibles en el mercado procedentes de otros fabricantes, el fabricante no puede garantizar que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada por la incorporación o instalación de dichas piezas y accesorios. Incluso en el caso de que dichas piezas cuenten con aprobación oficial (por ejemplo, por un permiso general de funcionamiento o porque la pieza está fabricada según un diseño con aprobación oficial) o si se ha emitido un permiso de funcionamiento individual para el vehículo después de la incorpo-

ración o instalación de dichas piezas, no puede asumirse de forma implícita que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada. Por lo tanto, ni los expertos ni las agencias oficiales son responsables. El fabricante solo asume la responsabilidad inherente cuando las piezas que cuentan con la autorización expresa o recomendación del fabricante son incorporadas o instaladas en un concesionario autorizado. Lo mismo es aplicable cuando con posterioridad se efectúan modificaciones al estado original de los vehículos del fabricante.

Sus garantías no cubren ninguna pieza que no haya sido suministrada por el fabricante. Tampoco cubren el coste de ninguna reparación o ajuste que sea ocasionado o necesario a causa de la instalación o uso de alguna pieza, componente, equipo, material o aditivo que no sea del fabricante. Sus garantías tampoco cubren el coste de la reparación de daños o problemas causados por cualquier cambio en su vehículo que no cumpla con las especificaciones del fabricante.

Las piezas y accesorios originales MOPAR® y otros productos aprobados por el fabricante, incluyendo el asesoramiento cualificado, están disponibles en su concesionario autorizado.

Cuando tenga que realizar el mantenimiento de su vehículo, recuerde que su concesionario autorizado es quien mejor conoce su vehículo, quien cuenta con técnicos formados en fábrica y con las piezas originales MOPAR® y quien además está interesado en su satisfacción.

Copyright © 2014 Chrysler International.

## CÓMO UTILIZAR ESTE MANUAL

Para determinar qué sección contiene la información que desea, consulte la Tabla de contenido.

Dado que la especificación de su vehículo depende de los elementos de equipamiento solicitados, ciertas descripciones e ilustraciones pueden variar con respecto al equipamiento de su vehículo.

El índice detallado, que se encuentra al final de este Manual del propietario, contiene un listado completo de todos los temas.

Consulte la tabla siguiente para obtener una descripción de los símbolos que pueden ser utilizados en su vehículo o en el desarrollo de este Manual del propietario:


AGUA EN COMBUSTIBLE
LIMPIADOR DE LUNETA TRASERA
LIMPIAPARABRISAS INTERMITENTE
FALLO DE BOMBILLA EXTERIOR
LUZ DE CARRETERA
LUCES INTERMITENTES
SALIDA DE AIRE SUPERIOR
ASIENTO TÉRMICO BAJO
CERRADURA DE PUERTA
PEDALES AJUSTABLES
CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRÓNICO
ESP BAS
PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO/SISTEMA DE ASISTENCIA DE FRENO
COMBUSTIBLE
LIMPIADOR DE LUNETA TRASERA INTERMITENTE
LAVAPARABRISAS
CONMUTADOR DE ILUMINACIÓN MAESTRO
LUZ DE CRUCE
ACTIVACIÓN DE LLAVE (TOMA DE CORRIENTE)
SALIDAS DE AIRE SUPERIOR E INFERIOR
ASIENTO TÉRMICO ALTO
SUBIDA DE VENTANILLA
MONITOR DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS
CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES
BRAKE
SISTEMA DE FRENOS ADVERTENCIA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO
LADO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE
LAVADOR DE LUNETA TRASERA
NIVEL DE LÍQUIDO DE LAVAPARABRISAS
LUZ DE TECHO
FARO ANTINIEBLA DELANTERO
APERTURA DEL CAPÓ
SALIDA DE AIRE INFERIOR
RECIRCULACIÓN
BAJADA DE 4 VENTANILLAS DE CONVERTIBLE
CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO
AWD!
TRACCIÓN TOTAL
ABS
FALLO DE SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO
ACEITE DEL MOTOR
DESEMPAÑADOR DE LUNETA TRASERA
PARABRISAS TÉRMICO ELÉCTRICO
LUCES DE ESTACIONAMIENTO
LUZ ANTINIEBLA TRASERA
DESBLOQUEO DEL PORTÓN TRASERO Y APERTURA DEL PORTÓN TRASERO
SALIDA DE AIRE INFERIOR Y DESEMPAÑADOR
VENTILADOR
SEGURO DE VENTANILLAS
CONTROL DE MARIPOSA DEL ACELERADOR ELECTRÓNICO
4WD!
TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS
BRAKE
SISTEMA DE FRENOS ADVERTENCIA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO
CARGA DE LA BATERÍA
ESPEJO TÉRMICO
DESEMPAÑADOR DEL PARABRISAS
ILUMINACIÓN DEL PANEL DE INSTRUMENTOS
CINTURÓN DE SEGURIDAD
PUERTA CORREDIZA
DESENGANCHE DE LA PUERTA DEL MALETERO
AIRE ACONDICIONADO
ANCLAJE DE ATADURA DE ASIENTO PARA NIÑOS
BOTÓN DE RECONOCIMIENTO DE VOZ
ADVERTENCIA
TOW/ HAUL
ARRASTRE / REMOLQUE
BUJÍA INCANDESCENTE
LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA
LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS
AIRBAG LATERAL
AIRBAG
PUERTA CORREDIZA
PALANCA DE APERTURA DE EMERGENCIA
ENCENDEDOR
ANCLAJES Y ATADURAS INFERIORES PARA NIÑOS (LATCH)
BOTÓN DE UCONNECT™
EMERGENCIA
4 LOW
TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS EN BAJA
LUZ INDICADORA DE FUNCIONAMIENTO INCORRECTO
TEMP. DE ACEITE DE CAJA DE CAMBIOS
TEMPERATURA DE REFRIGERANTE DEL MOTOR
SRS AIRBAG
SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO
AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE DESACTIVADO
PUERTA ENTREABIERTA
CAPOTA CONVERTIBLE ABAJO
CAPOTA CONVERTIBLE ARRIBA
CLAXON
CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO ISO
A/C PUSH
ACONDICIONADOR DE AIRE
OFF
CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO APAGADO

010533317

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este manual del propietario contiene **ADVERTENCIAS** relativas a procedimientos de funcionamiento que pueden provocar colisiones o lesiones corporales. También contiene **PRECAUCIONES** relativas a procedimientos que podrían ocasionar daños a su vehículo. Si no lee este Manual del propietario en su totalidad podría pasar por alto información importante. Observe todas las Advertencias y Precauciones.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en la esquina delantera izquierda del panel de instrumentos, visible a través del parabrisas. Este número también va grabado en la parte delantera derecha de la carrocería, en el travesaño del asiento delantero derecho, bajo la alfombra, y aparece en el registro y título del vehículo.




**Número de identificación del vehículo (VIN)**




**Emplazamiento del VIN en la sección delantera derecha**

## MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHÍCULO

**ADVERTENCIA**

Cualquier modificación o alteración del vehículo puede afectar seriamente a su estabilidad de marcha por carretera y seguridad y puede propiciar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad o mortales.

2

# COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHÍCULO


- A PROPÓSITO DE SUS LLAVES . . . . . 12
  - Extracción de la llave de encendido . . . . . 12
  - Bloqueo de las puertas con la llave . . . . . 13
  - Recordatorio de llave en el encendido . . . . . 14
- BLOQUEO DEL VOLANTE — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . 14
  - Bloqueo manual del volante de dirección . . . . . 14
  - Para soltar el bloqueo del volante de dirección — Si está instalado . . . . . 14
- SENTRY KEY® . . . . . 14
  - Llaves de recambio . . . . . 15
  - Programación de llaves por el cliente . . . . . 16
  - Información general . . . . . 16
- ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . 16
  - Para armar el sistema . . . . . 16
  - REARME DEL SISTEMA . . . . . 17
  - Para desarmar el sistema . . . . . 17
  - Cancelación manual de la alarma de seguridad del vehículo . . . 17

- **ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO PREMIUM — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .17**
  - **Para armar el sistema . . . . . .17**
  - **Para desarmar el sistema . . . . . .18**
  - **Cancelación manual de la alarma de seguridad del vehículo . . . . .18**
- **APERTURA CON MANDO A DISTANCIA (RKE) . . . . . .18**
  - **Para desbloquear las puertas y el portón trasero . . . . . .19**
  - **Desbloqueo con la llave del mando, puerta del conductor o todas las puertas con primera pulsación . . . . . .19**
  - **Aproximación iluminada - Si está equipado . . . . . .19**
  - **Para bloquear las puertas y el portón trasero . . . . . .20**
  - **Parpadeo de luces con el bloqueo/desbloqueo a distancia mediante la llave . . . . . .20**
  - **Sustitución de la pila . . . . . .20**
  - **Información general . . . . . .21**
- **BLOQUEO DE PUERTAS . . . . . .22**
  - **Bloqueo de puertas manual. . . . . .22**
  - **Puertas de bloqueo eléctrico . . . . . .22**
  - **Sistema de bloqueo de puertas de protección para niños — Puertas traseras . . . . . .25**
- **ELEVALUNAS ELÉCTRICOS — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .26**
  - **Interruptores de elevalunas eléctricos . . . . . .26**
  - **Descenso automático . . . . . .26**
  - **Interruptor de bloqueo de ventanillas . . . . . .27**
- **PORTÓN TRASERO . . . . . .27**
- **SISTEMAS DE SUJECIÓN DE OCUPANTES . . . . . .28**
  - **Precauciones de seguridad importantes . . . . . .28**

- **Sistemas de cinturones de seguridad . . . . . .29**
- **Sistema de sujeción complementario (SRS) . . . . . .42**
- **Sujeciones para niños - Transporte seguro de niños . . . . . .51**
- **Transporte de animales domésticos . . . . . .64**

- **RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR . . . . . .64**
- **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD . . . . . .64**
  - **Transporte de pasajeros . . . . . .64**
  - **Gas de escape . . . . . .65**
  - **Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo . . . . . .66**
  - **Comprobaciones de seguridad periódicas que debe realizar en el exterior de su vehículo . . . . . .67**

## A PROPÓSITO DE SUS LLAVES

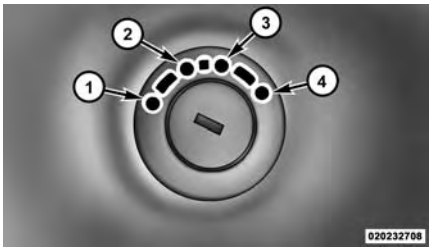
El concesionario autorizado que le vendió el vehículo tiene los números de código de la llave para los sistemas de cierre del vehículo. Estos números pueden utilizarse para solicitar duplicados de llaves. Pregunte a su concesionario autorizado estos números y guárdelos en un lugar seguro.




**Llave del vehículo**

### Extracción de la llave de encendido

1. Coloque la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) (si está equipado con caja de cambios automática).
2. Coloque el encendido en la posición ACC.
3. Presione hacia dentro la llave y el cilindro y gire la llave a la posición LOCK.
4. Retire la llave del cilindro de bloqueo del interruptor de encendido.




**Posiciones del interruptor de encendido**

| | |
|---|---|
| 1 — LOCK | 3 — ON/RUN |
| 2 — ACC | 4 — START |

**NOTA:**

**Si intenta extraer la llave antes de colocar la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento), la llave puede quedar atrapada temporalmente en el cilindro del interruptor de encendido. Si esto ocurre, coloque la palanca de cambios en PARK (estacionamiento), gire la llave ligeramente a la derecha y extráigala tal como se ha descrito anteriormente. Si ocurre un funcionamiento incorrecto, el sistema bloqueará la llave en el cilindro de encendido para advertirle de que la función de seguridad no funciona. El motor puede ponerse en marcha y pararse, pero la llave no podrá extraerse hasta que el vehículo no se someta al mantenimiento correspondiente.**

**ADVERTENCIA**

- Antes de salir del vehículo, siempre debe accionar el freno de estacionamiento, cambiar la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) y retirar el llavero del encendido. Siempre que abandone el vehículo, bloquéelo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado.
- Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno ni el selector de marchas de la caja de cambios.
- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

**PRECAUCIÓN**

Siempre que deje el vehículo desatendido retire la llave del encendido y bloquee todas las puertas.

## Bloqueo de las puertas con la llave

Puede insertar la llave con cualquier lado hacia arriba. Para bloquear las puertas, gire la llave a la derecha. Para desbloquear las puertas, gire la llave a la izquierda. Consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

### Recordatorio de llave en el encendido

Si se intenta abrir la puerta del conductor con la llave en el encendido y el interruptor de encendido en la posición de BLOQUEO o ACCESORIO, oirá una señal para recordarle que retire la llave.

**NOTA:**

**Si la puerta del conductor está abierta y la llave se encuentra en el encendido, el bloqueo eléctrico de las puertas no se cerrará y el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE) no funcionará.**

## BLOQUEO DEL VOLANTE — SI ESTÁ EQUIPADO

Su vehículo puede estar equipado con un bloqueo pasivo del volante. Esta característica evita que pueda accionarse la dirección del vehículo sin la llave de encendido. Si el volante se gira aproximadamente media vuelta en cualquier dirección y la llave no está en el interruptor de encendido, el volante se bloqueará.

### Bloqueo manual del volante de dirección

Con el motor en marcha, gire el volante media vuelta en cualquier dirección (posición de las seis o las nueve en punto), apague el motor y retire la llave. Gire el volante ligeramente en cualquier dirección hasta que el bloqueo se acople.

### Para soltar el bloqueo del volante de dirección — Si está instalado

Inserte la llave en el interruptor de encendido y ponga en marcha el motor. Si la llave no gira fácilmente, mueva el volante un poco a la derecha o izquierda para desbloquearlo.

**NOTA:**

**Si giró el volante a la derecha para acoplar el bloqueo, debe girarlo levemente hacia el mismo lado para desacoplarlo. Si para acoplar el bloqueo giró el volante a la izquierda, para desacoplarlo deberá girarlo ligeramente a la izquierda.**

## SENTRY KEY®

El sistema de inmovilización Sentry Key® impide el funcionamiento no autorizado del vehículo inhabilitando el motor. El sistema no necesita armarse ni activarse. El funcionamiento es automático, sin importar si el vehículo está bloqueado o desbloqueado.

El sistema utiliza llaves de encendido con un chip electrónico integrado (transpondedor) para evitar el uso no autorizado del vehículo. Por lo tanto, para arrancar y utilizar el vehículo solamente se pueden utilizar llaves que hayan sido programadas para el vehículo. El sistema apaga el motor pasados dos segundos si alguien utiliza una llave no válida para ponerlo en marcha.

**NOTA:**

**Una llave sin programar también se considera una llave no válida, aunque su perfil se ajuste al cilindro de bloqueo del interruptor de encendido de ese vehículo.**

Durante el funcionamiento normal, después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha), la luz de seguridad del vehículo se enciende durante

tres segundos a modo de comprobación de bombillas. Si la luz permanece encendida después de la comprobación de bombillas, esto indica que existe un problema en el sistema electrónico. Además, si la luz comienza a parpadear después de la comprobación de bombillas, esto indica que alguien ha utilizado una llave no válida para poner en marcha el motor. En cualquiera de los casos, el motor se apagará al cabo de dos segundos.

Si la luz de seguridad del vehículo se enciende durante el funcionamiento normal del vehículo (vehículo en marcha durante más de 10 segundos), indica que existe un fallo en el sistema electrónico. Si sucede esto, lleve el vehículo cuanto antes a un concesionario autorizado para una revisión.

**PRECAUCIÓN**

El sistema de inmovilización Sentry Key® no es compatible con algunos sistemas de arranque remoto del mercado de piezas de repuesto. El uso de estos sistemas puede

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

ocasionar problemas en el arranque del vehículo y una disminución de la protección de seguridad.

Todas las llaves proporcionadas con su vehículo nuevo han sido programadas para el sistema electrónico del vehículo. Consulte a su concesionario autorizado si necesita más llaves o llaves de repuesto para su vehículo.

## Llaves de recambio

**NOTA:**

**Solo las llaves que han sido programadas para el sistema electrónico del vehículo se pueden usar para ponerlo en marcha. Cuando una llave Sentry Key® se programa para un vehículo, no puede programarse para ningún otro vehículo.**

**PRECAUCIÓN**

Siempre que deje el vehículo desatendido, retire las llaves Sentry Key® del vehículo y

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

bloquee todas las puertas.

En el momento de la compra del vehículo, se proporciona un Número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos al propietario original. Mantenga el PIN en un lugar seguro. Este número es necesario para poder obtener unas llaves de repuesto. La duplicación de llaves consiste en programar una llave en blanco para el sistema electrónico del vehículo. Una llave en blanco es una que nunca se ha programado. Consulte a su concesionario autorizado si necesita más llaves o llaves de repuesto para su vehículo.

**NOTA:**

**Cuando realice el mantenimiento del sistema de inmovilización Sentry Key®, lleve consigo todas las llaves del vehículo al concesionario autorizado.**

### Programación de llaves por el cliente

Consulte a su concesionario autorizado si necesita más llaves o llaves de repuesto para su vehículo.

### Información general

Sentry Key® funciona con una frecuencia portadora de 433,92 MHz. El sistema de inmovilización Sentry Key® se utilizará en los países europeos indicados a continuación, que aplican la Directiva 1999/5/CE: Austria, Bélgica, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Federación Rusa, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Croacia y Reino Unido.

Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

## ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO — SI ESTÁ EQUIPADO

La alarma de seguridad del vehículo monitoriza las puertas, el capó, el portón trasero y el interruptor de encendido por si se produce un uso no autorizado.

Si algo dispara la alarma de seguridad del vehículo, el claxon sonará durante 29 segundos y apagará todas las señales visuales al cabo de 31 segundos más. Si el dispositivo que ha disparado la alarma no se desactiva, el claxon sonará de nuevo tras un retardo de cinco segundos durante otros 30 segundos. Si el dispositivo responsable del disparo de la alarma continúa presente, este ciclo se repetirá durante cinco minutos.

### Para armar el sistema

1. Retire la llave del interruptor de encendido y salga del vehículo.
2. Bloquee la puerta utilizando el interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas o el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE) y cierre todas las puertas.
3. La luz de seguridad del vehículo, situada en el grupo de instrumentos, parpadeará rápidamente durante unos 16 segundos. Esto indica que la alarma de seguridad del vehículo se está activando. Durante este período, si se abre una puerta, se coloca el interruptor de encendido en la posición ON/RUN o se desbloquean las cerraduras de las puertas de cualquier otra manera, la alarma de seguridad del vehículo se desarmará automáticamente. Después de unos 16 segundos, la luz de seguridad del vehículo parpadeará lentamente. Esto indica que la alarma de seguridad del vehículo está totalmente activada.

### REARME DEL SISTEMA

Si algo dispara la alarma y no se emprende acción alguna para desarmarla, la alarma de seguridad del vehículo apagará el claxon al cabo de 29 segundos, desactivará todas las señales visuales al cabo de 1 minuto y, a continuación, la alarma de seguridad del vehículo se rearmará por sí misma.

### Para desarmar el sistema

Pulse el botón de DESBLOQUEO del transmisor de RKE o introduzca la llave en el interruptor de encendido y gírelo hasta la posición ON/RUN.

Si algo ha disparado la alarma de seguridad del vehículo en su ausencia, las luces exteriores parpadearán tres veces cuando desbloquee las puertas. Verifique que el vehículo no haya sido manipulado. Si bien la alarma de seguridad del vehículo tiene como finalidad proteger su vehículo, puede darse el caso de que se creen condiciones en las cuales el sistema dé una falsa alarma. Si permanece en el vehículo y cierra las puertas con el transmisor de RKE, una vez que la alarma de seguridad del vehículo esté armada (al cabo de 16 segundos), cuando tire de la maneta de la puerta para salir, la alarma sonará. Si esto ocurre, pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE para desarmar la alarma de seguridad del vehículo.

### Cancelación manual de la alarma de seguridad del vehículo

Si se bloquean las puertas con el vástago de bloqueo manual de la puerta, la alarma de seguridad del vehículo no se armará.

## ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO PREMIUM — SI ESTÁ EQUIPADO

El sistema de alarma de seguridad del vehículo Premium monitoriza las puertas, el pestillo del capó, el portón trasero y el interruptor de encendido por si se produce un uso no autorizado.

Si algo dispara la alarma de seguridad, sonará una alarma sonora durante 29 segundos y las luces parpadearán durante 60 segundos. Si el dispositivo que ha disparado la alarma no se desactiva, la alarma sonora sonará de nuevo tras un retardo de cinco segundos durante otros 29 segundos. Si el dispositivo responsable del disparo de la alarma continúa presente, este ciclo se repetirá durante cinco minutos.

Si el sensor de intrusión está activado, el sistema de alarma de seguridad controlará el movimiento del vehículo. Cuando está activada esta parte de la alarma, cualquier movimiento en el interior del vehículo o del propio vehículo en sí disparará la alarma de seguridad.

### Para armar el sistema

1. Retire la llave del interruptor de encendido y salga del vehículo.
2. Bloquee la puerta utilizando el interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas o el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE) y cierre todas las puertas.
3. La luz de seguridad del vehículo en el grupo de instrumentos parpadeará rápidamente durante 16 segundos. Esto indica que la alarma de seguridad se está armando. Después de 16 segundos, se activan los bloqueos y la luz de seguridad del vehículo seguirá parpadeando lentamente. Esto in-

dica que el sistema de alarma de seguridad del vehículo está totalmente armado.

**NOTA:**

**El sensor de intrusión (detector de movimiento) controla activamente su vehículo cada vez que activa la alarma de seguridad. Si lo prefiere, puede desactivar el sensor de intrusión cuando arme la alarma de seguridad.**

Para desactivar el sensor de intrusión, active la solicitud de BLOQUEO tres veces empleando el transmisor de RKE durante el período de armado (luz parpadeando rápidamente). El sensor de intrusión se desactivará automáticamente la próxima vez que se active la alarma de seguridad.

### Para desarmar el sistema

Pulse el botón de DESBLOQUEO del transmisor de RKE o introduzca la llave en el interruptor de encendido y gírelo hasta la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).

**NOTA:**

- **La desconexión de la batería no desarma el sistema de alarma de seguridad.**
- **Si utiliza la llave en el cilindro de bloqueo de las puertas solo desbloqueará los bloqueos de la cerradura de seguridad.**
- **Para abrir las puertas una vez activada la alarma de seguridad y los bloqueos, pulse el botón de desbloqueo del transmisor de RKE. También puede desbloquear el émbolo de bloqueo de las puertas y la maneta de la puerta insertando la llave de encendido en el cilindro de bloqueo de la puerta y girándolo, pero la alarma sonará. En este caso, inserte la llave de encendido en el interruptor de encendido y gírelo a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).**

Si se dispara la alarma de seguridad, la luz de seguridad del vehículo parpadeará dos veces cada dos segundos.

### Cancelación manual de la alarma de seguridad del vehículo

Si se bloquean las puertas con el vástago de bloqueo manual de la puerta, la alarma de seguridad no se armará.

## APERTURA CON MANDO A DISTANCIA (RKE)

Este sistema le permite bloquear o desbloquear las puertas y el portón trasero desde una distancia de aproximadamente 10 m (33 pies) utilizando el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE) manual. Para activar el sistema, no es necesario que el transmisor de RKE apunte al vehículo.




**Transmisor de RKE con llave integrada**

**NOTA:**

**La línea de la caja de cambios no debe bloquearse con objetos de metal.**

### Para desbloquear las puertas y el portón trasero

Pulse y suelte una vez el botón de desbloqueo del transmisor de RKE para desbloquear la puerta del conductor o dos veces antes de que transcurran cinco segundos para desbloquear todas las puertas y el portón trasero. Las luces intermitentes parpadearán a modo de reconocimiento de la señal de desbloqueo. También se encenderá el sistema de entrada iluminada.

### Desbloqueo con la llave del mando, puerta del conductor o todas las puertas con primera pulsación

Esta función permite programar el sistema para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas al pulsar una vez el botón de DESBLOQUEO del transmisor de RKE. Para cambiar la configuración actual, proceda de la siguiente forma:

- Para vehículos equipados con Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)/Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.
- En vehículos que no están equipados con EVIC, efectúe los pasos siguientes:

1. Pulse el botón BLOQUEO de un transmisor de RKE programado y manténgalo pulsado durante un mínimo de 4 segundos, pero no más de 10. A continuación, pulse y mantenga pulsado el botón DESBLOQUEO mientras sigue manteniendo pulsado el botón BLOQUEO.
2. Suelte ambos botones al mismo tiempo.
3. Pruebe la característica desde fuera del vehículo, pulsando los botones de BLOQUEO/DESBLOQUEO del transmisor de RKE con el interruptor de encendido en la posición LOCK y la llave extraída.
4. Si desea devolver esta característica a la configuración anterior, repita estos pasos.

**NOTA:**

**Si se pulsa el botón de BLOQUEO del transmisor de RKE desde el interior del vehículo, se activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta estando activada la alarma de seguridad del vehículo, sonará la alarma. Pulse el botón de DESBLOQUEO para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.**

### Aproximación iluminada - Si está equipado

Esta función activa los faros durante un máximo de 90 segundos al desbloquearse las puertas empleando el transmisor de RKE. El tiempo de activación de esta función puede programarse en los vehículos equipados con EVIC. Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)/Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

### Para bloquear las puertas y el portón trasero

Pulse y suelte el botón BLOQUEO del transmisor de RKE para bloquear todas las puertas y el portón trasero. Las luces intermitentes parpadearán a modo de reconocimiento de la señal.

### Parpadeo de luces con el bloqueo/desbloqueo a distancia mediante la llave

Esta función hace que las luces intermitentes parpadeen cuando las puertas se bloquean o desbloquean con el transmisor de RKE. Esta función puede activarse o desactivarse. Para cambiar la configuración actual, proceda de la siguiente forma:

- En vehículos equipados con EVIC, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)/Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.
- En vehículos que no están equipados con EVIC, efectúe los pasos siguientes:

1. Pulse el botón DESBLOQUEO de un transmisor de RKE programado y manténgalo pulsado durante un mínimo de 4 segundos, pero no más de 10. A continuación, pulse y mantenga pulsado el botón de BLOQUEO mientras sigue manteniendo pulsado el botón de DESBLOQUEO.
2. Suelte ambos botones al mismo tiempo.
3. Pruebe la característica desde fuera del vehículo, pulsando los botones de BLOQUEO/DESBLOQUEO del transmisor de RKE con el interruptor de encendido en la posición LOCK y la llave extraída.
4. Si desea devolver esta característica a la configuración anterior, repita estos pasos.

**NOTA:**

**Si se pulsa el botón BLOQUEO del transmisor de RKE desde el interior del vehículo se activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta estando activada la alarma de seguridad del vehículo, sonará la alarma. Pulse el botón de DESBLOQUEO para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.**

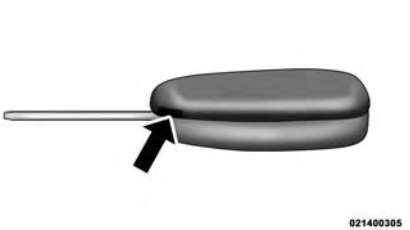
### Sustitución de la pila

La pila de recambio recomendada es CR2032.

**NOTA:**

**Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación especial.**

1. Si el transmisor está equipado con un tornillo, retire el tornillo. Con los botones del transmisor hacia abajo, utilice una cuchilla plana para hacer palanca y separar las dos mitades del transmisor. Tenga cuidado de no dañar la junta de elastómero durante el desmontaje.




**Separación de las dos mitades del transmisor**

2. Retire y reemplace la pila. Evite tocar las pilas nuevas con los dedos. La grasa natural de la piel puede deteriorar las pilas. Si toca una pila, límpiela con alcohol de limpieza.
3. Para ensamblar la carcasa del transmisor, una las dos mitades de modo que queden encajadas a presión.

**NOTA:**

**Si el transmisor está equipado con un tornillo, vuelva a colocar y apretar el tornillo hasta que quede ajustado.**

## Información general

El transmisor y los receptores funcionan con una frecuencia portadora de 433,92 MHz en cumplimiento de las disposiciones de la CEE. Estos dispositivos deben contar con la certificación de cumplimiento de las reglamentaciones específicas de cada país en particular. Hay dos grupos de reglamentaciones aplicables: ETS (Norma europea de telecomunicaciones) 300-220, que es la utilizada en la mayor parte de los países, y la reglamentación federal BZT de Alemania 225Z125, que está basada en la ETC 300-220 pero contiene requisitos adicionales exclusivos. Otros requisitos definidos figuran en el ANEXO VI de la DIRECTIVA 95/56/CE de la COMISIÓN. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

En caso de que su transmisor de RKE no funcionase desde una distancia normal, compruebe estas dos condiciones.

1. Pila gastada en el transmisor. La vida útil estimada de la pilas es de un mínimo de tres años.
2. Cercanía a un radiotransmisor, como la torre de una emisora de radio, el transmisor de un aeropuerto y algunas radios CB o móviles.

## BLOQUEO DE PUERTAS

### Bloqueo de puertas manual

Utilice la perilla de bloqueo de puertas manual para bloquear las puertas desde el interior del vehículo. Si la perilla de bloqueo está bajada al cerrarse una puerta, esta se bloqueará. Antes de cerrar la puerta asegúrese de que las llaves no se encuentran dentro del vehículo.




**Perilla de bloqueo de puertas manual**

**ADVERTENCIA**

- Como medida de seguridad personal y protección en caso de colisión, bloquee las puertas del vehículo tanto durante la conducción como cuando estacione y abandone el vehículo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno ni el selector de marchas de la caja de cambios.
- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo, ni en ningún lugar al alcance de los niños, ya que un niño podría accionar los elevalunas eléctricos u otros controles, o mover el vehículo.

**PRECAUCIÓN**

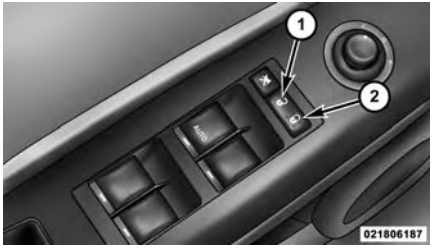
Un vehículo que no está cerrado constituye una invitación para los ladrones. Siempre que deje el vehículo desatendido retire la llave del encendido y bloquee todas las puertas.

### Puertas de bloqueo eléctrico

En el panel de la puerta del conductor y del acompañante hay un interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas. Pulse este interruptor para bloquear o desbloquear las puertas y el portón trasero.

**NOTA:**

**Para evitar que la llave se quede dentro del vehículo cerrado, el interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas no funciona cuando la llave se encuentra en el encendido y alguna de las puertas delanteras está abierta. Sonará un timbre como recordatorio para que retire la llave.**




**Interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta del conductor**

1 - Desbloqueo
2 - Bloqueo

**Bloqueo de puertas automático — Si está equipado**

Cuando se activan, los cierres de las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo es superior a 24 km/h (15 mph).

En los vehículos con bloqueo de puertas automático, las puertas se bloquean automáticamente cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- La función de bloqueo automático de puertas está habilitada.
- Caja de cambios en una marcha.
- Todas las puertas están cerradas.
- Acelerador pisado.
- La velocidad del vehículo es superior a 24 km/h (15 mph).
- Las puertas no fueron previamente bloqueadas utilizando el interruptor de bloqueo de puertas automático ni el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE).

**Programación del bloqueo automático de puertas**

La función de bloqueo automático de puertas puede habilitarse o inhabilitarse de la siguiente forma:

- Para vehículos equipados con Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) — Si está equipado/ Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.
- En vehículos que no están equipados con EVIC, efectúe el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas y coloque la llave en el interruptor de encendido.
2. Antes de que transcurran 15 segundos, cambie la posición del interruptor de encendido de LOCK a ON/RUN y después nuevamente a LOCK cuatro veces, terminando en la posición LOCK (no arranque el motor).
3. Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el interruptor de BLOQUEO eléctrico de las puertas para bloquear las puertas.
4. Un único timbre indicará que se ha completado la programación.
5. Si desea devolver esta característica a la configuración anterior, repita estos pasos.

**NOTA:**

- **Si no oye el timbre, significa que el sistema no ha entrado en el modo de programación y que será necesario repetir el procedimiento.**
- **Utilice la función de bloqueo automático de puertas conforme a las leyes locales.**

**Desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo**

Las puertas se desbloquean automáticamente si:

- La función de desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo está habilitada.
- La caja de cambios tenía una marcha acoplada y la velocidad del vehículo volvió a 0 km/h (0 mph).
- La caja de cambios está en NEUTRAL (Punto muerto) o PARK (Estacionamiento).
- Se abre la puerta del conductor.
- Las puertas no fueron desbloqueadas previamente.

**Programación de desbloqueo automático de las puertas al salir del vehículo**

La característica de Desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo puede habilitarse o inhabilitarse de la siguiente forma:

- En vehículos equipados con EVIC, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) — Si está equipado/Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.
- En vehículos que no están equipados con EVIC, efectúe el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas y coloque la llave en el encendido.
2. Antes de que transcurran 15 segundos, cambie la posición del interruptor de encendido de LOCK a ON/RUN y después nuevamente a LOCK cinco veces, terminando en la posición ON/RUN (no arranque el motor).
3. Antes de que transcurran 30 segundos, pulse el interruptor de DESBLOQUEO eléctrico de las puertas para desbloquear las puertas.
4. Un único timbre indicará que se ha completado la programación.
5. Si desea devolver esta característica a la configuración anterior, repita estos pasos.

**NOTA:**

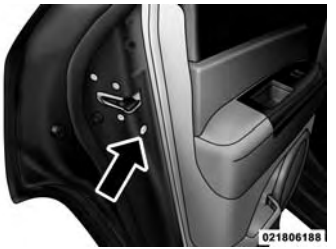
- **Si no oye el timbre, significa que el sistema no ha entrado en el modo de programación y que será necesario repetir el procedimiento.**
- **Utilice la función de desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo conforme a las leyes locales.**

## Sistema de bloqueo de puertas de protección para niños — Puertas traseras

Para ofrecer mayor seguridad a los niños pequeños que viajan en los asientos traseros, las puertas traseras están equipadas con un sistema de bloqueo de puertas de protección para niños.

**Para activar o desactivar el sistema de bloqueo de puertas de protección para niños**

1. Abra la puerta trasera.
2. Inserte la punta de la llave de encendido dentro de la cerradura y gírela a la posición de LOCK (Bloqueo) o UNLOCK (Desbloqueo).
3. Repita los pasos 1 y 2 en la puerta trasera opuesta.




**Localización de los bloqueos de protección para niños**




**Función de bloqueo de protección para niños**

**ADVERTENCIA**

En caso de colisión evite que alguien quede atrapado en el interior del vehículo. Recuerde que cuando están activados los bloqueos de puertas de protección para niños, las puertas traseras solamente pueden abrirse desde el exterior.

**NOTA:**

**Para realizar una salida de emergencia con el sistema activado, desplace la perilla de bloqueo hacia arriba (posición de desbloqueo), baje la ventanilla y abra la puerta empleando la palanca exterior de la misma.**

## ELEVALUNAS ELÉCTRICOS — SI ESTÁ EQUIPADO

### Interruptores de elevalunas eléctricos

Los elevalunas del panel interior de la puerta del conductor controlan las ventanillas de todas las puertas. En el panel interior de la puerta de cada acompañante hay controles de elevalunas únicos que accionan dichas ventanillas. Los elevalunas funcionarán cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) o ACC (Accesorio).

**NOTA:**

- **En vehículos que no están equipados con Centro de información electrónica del vehículo (EVIC), los interruptores de los elevalunas eléctricos se mantendrán activos durante 45 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). La apertura de alguna de las puertas delanteras cancelará esta función.**
- **En vehículos equipados con EVIC, los interruptores del elevalunas eléctrico permanecen activados hasta 10 minutos después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). La apertura de alguna de las puertas delanteras cancelará esta función. El tiempo para esta función puede programarse. Consulte ″Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)/Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)″ en ″Conocimiento de su panel de instrumentos″ para obtener más información.**

**ADVERTENCIA**

Nunca deje a los niños solos en un vehículo, y no permita que jueguen con los elevalunas eléctricos. No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Los ocupantes, en especial los niños sin custodia, pueden quedar atrapados por las ventanillas mientras accionan los interruptores de los elevalunas eléctricos. Esto puede provocar una lesión grave o incluso la muerte.




**Ubicación del interruptor del elevalunas eléctrico**

### Descenso automático

El interruptor del elevalunas de la puerta del conductor dispone de una función de descenso automático. Pulse el interruptor de elevalunas hasta pasado el primer tope, suéltelo y la ventanilla descenderá automáticamente. Para cancelar el movimiento de descenso automático, accione el interruptor hacia arriba o hacia abajo y suéltelo.

### Interruptor de bloqueo de ventanillas

El interruptor de bloqueo de ventanillas, situado en la puerta del conductor, le permite inhabilitar los controles de ventanillas de las puertas de los pasajeros traseros. Para desactivar los controles de los elevalunas en las puertas de los pasajeros traseros, pulse el botón de BLOQUEO de las ventanillas. Para habilitar los controles de las ventanillas traseras, presione una segunda vez el conmutador de BLOQUEO de ventanillas.




**Interruptor de bloqueo de ventanillas**

## PORTÓN TRASERO

**NOTA:**

**La llave que se utiliza para arrancar el vehículo también sirve para bloquear y desbloquear las puertas y abrir el portón trasero.**

Para desbloquear el portón trasero, inserte la llave en la cerradura y gírela a la derecha (solo modelos con bloqueo manual). El portón trasero también se puede desbloquear utilizando el transmisor de apertura con mando a distancia (RKE) o activando los interruptores de bloqueo eléctrico de las puertas situados en las puertas delanteras. La función de apertura y cierre centralizado (si está equipado) también se puede activar desde el cilindro de la llave del portón trasero.

Una vez desbloqueado, el portón trasero se puede abrir y cerrar sin utilizar la llave. Para abrir el portón trasero, apriete el botón de apertura del portón trasero y tire del portón para abrirlo con un movimiento fluido.




**Emplazamiento de la maneta del portón trasero**

**NOTA:**

- **Si se produce una avería eléctrica o si el transmisor de RKE no funciona, inserte la llave en el cilindro de la cerradura del portón trasero y gírela hacia la derecha (solo en modelos con bloqueo manual). Utilizando la palanca del portón trasero, tire del portón para abrirlo con un movimiento fluido.**
- **Aunque el portón trasero no lleva ningún mecanismo de apertura interno, el panel tapizado del portón trasero incluye una**

**abertura con una tapa encajada a presión que permite acceder al cierre y abrirlo en caso de avería del sistema eléctrico.**

**ADVERTENCIA**

- La conducción con el portón trasero abierto puede propiciar la entrada de gases de escape venenosos dentro de su vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga el portón trasero cerrado mientras el vehículo esté en funcionamiento.
- En caso de que necesite conducir con el portón trasero abierto, asegúrese de que todas las ventanillas estén cerradas y que el conmutador del ventilador del control de climatización esté en la posición de alta velocidad. No utilice el modo de recirculación.

Unas varillas de sostén accionadas por gas mantienen el portón trasero abierto. No obstante, dado que la presión del gas disminuye con la temperatura, al abrir el portón trasero con clima frío puede que sea necesario ayudar a las varillas de sostén.

## SISTEMAS DE SUJECIÓN DE OCUPANTES

Algunas de las funciones de seguridad más importantes que posee su vehículo son los sistemas de sujeción:

- Sistemas de cinturones de seguridad
- Sistemas de sujeción suplementarios (SRS) — Airbags
- Reposacabezas activos suplementarios
- Sujeciones para niños

### Precauciones de seguridad importantes

Preste especial atención a la información contenida en esta sección. Esta le indicará cómo utilizar correctamente el sistema de sujeción para que usted y sus acompañantes disfruten de la mayor seguridad posible.

A continuación, se ofrecen algunas medidas sencillas que puede adoptar para disminuir a un mínimo el riesgo de lesiones por la activación de un airbag:

1. Los niños de hasta 12 años deben viajar siempre con el cinturón abrochado en el asiento trasero.




**Etiqueta de advertencia en el parasol del acompañante delantero**

2. Si un niño de 2 a 12 años de edad (que no esté en un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás) debe viajar en el asiento del acompañante, separe el asiento

lo máximo posible y utilice la sujeción apropiada para niños. (Consulte "Sujeciones para niños").

3. Los niños que no son suficientemente grandes como para utilizar debidamente el cinturón de seguridad del vehículo (consulte "Sujeciones para niños") deben viajar en el asiento trasero del vehículo asegurados en sujeciones para niños o en asientos elevadores con posicionamiento de cinturón. Los niños de más edad que no utilizan sujeciones para niños o asientos elevadores con posicionamiento de cinturón deben viajar en el asiento trasero del vehículo con el cinturón correctamente abrochado.
4. Nunca permita que un niño deslice el cinturón de hombro por detrás de su cuerpo ni debajo del brazo.
5. Debe leer las instrucciones facilitadas con la sujeción para niños para asegurarse de que se está utilizando correctamente.
6. Todos los ocupantes deben utilizar siempre sus cinturones de caderas y hombro correctamente.
7. Los asientos del conductor y acompañante deben desplazarse hacia atrás lo máximo posible para que quede espacio suficiente para que se inflen los airbags delanteros avanzados.
8. No se apoye contra la puerta ni la ventanilla. Si su vehículo tiene airbags laterales y se produce una activación, los airbags laterales se inflarán con fuerza en el espacio que hay entre usted y la puerta y podría resultar herido.
9. Si el sistema de airbag de este vehículo debe modificarse para ser adaptado a una persona discapacitada, póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente. Los números de teléfono se proporcionan en "Si necesita asistencia".

**ADVERTENCIA**

- Nunca coloque una sujeción para niños orientada hacia atrás delante de un airbag. Al desplegarse, el airbag delantero avanzado del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.
- Solo utilice sujeciones para niños orientadas hacia atrás en vehículos con asiento trasero.

## Sistemas de cinturones de seguridad

Abróchese el cinturón aunque se considere un excelente conductor e incluso en los viajes cortos. Es posible que un conductor imprudente provoque una colisión en la que usted se vea involucrado. Esto puede ocurrir tanto lejos de su hogar como en su propia calle.

Las investigaciones han demostrado que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden

reducir la gravedad de las lesiones provocadas por colisiones. Algunas de las peores lesiones se producen cuando las personas salen despedidas del vehículo. Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de ser expulsado del vehículo y el riesgo de lesiones provocadas por golpes que se puedan producir contra el interior del vehículo. Todos los ocupantes de un vehículo a motor deben llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.

**Sistema recordatorio de utilización de cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert)**

BeltAlert es una función diseñada para recordar al conductor y al acompañante externo (si el vehículo está equipado con BeltAlert para el acompañante externo) que deben abrocharse los cinturones de seguridad. La función se activa cuando el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones START u ON/RUN. Si el conductor o el acompañante externo no se han abrochado el cinturón, se encenderá la luz recordatoria del cinturón de seguridad y permanecerá encendida hasta que los cinturones de seguridad de los asientos delanteros externos estén abrochados.

La secuencia de advertencia de BeltAlert empieza a partir del momento en que la velocidad del vehículo supere los 5 mph (8 km/h), lo que hace que parpadee la luz recordatoria del cinturón de seguridad y que suene un timbre intermitente. Una vez que empiece la secuencia, continuará durante toda su duración o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad correspondientes. Una vez que se complete la secuencia, la luz recordatoria del cinturón de seguridad permanecerá iluminada hasta que se abrochen los cinturones de seguridad respectivos. El conductor debe indicar a todos los ocupantes que también deben abrocharse sus cinturones de seguridad. Si el cinturón de seguridad del asiento delantero externo está desabrochado al viajar a velocidades superiores a 5 mph (8 km/h), BeltAlert emitirá advertencias visuales y sonoras.

El sistema BeltAlert del asiento del acompañante externo no se activa cuando el asiento del acompañante externo no está ocupado. Puede que se active la alarma de BeltAlert si hay un animal o un objeto pesado en el asiento del acompañante externo o si el asiento está plegado (si esta función está instalada). Se recomienda colocar a las mascotas en el asiento trasero (si está equipado) y sujetarlas con correas para animales o cajas/bolsas de transporte sujetas con los cinturones de seguridad, así como almacenar las cargas correctamente.

BeltAlert puede activarse o desactivarse en su concesionario autorizado. Chrysler Group LLC no recomienda desactivar el sistema BeltAlert.

**NOTA:**
**Si BeltAlert se ha desactivado, la luz recordatoria del cinturón de seguridad continuará encendida mientras los cinturones de seguridad del conductor o del acompañante externo (si está equipado con BeltAlert) no estén abrochados.**

**Cinturones de seguridad de caderas/hombros**

Todas las posiciones de asiento de su vehículo están equipadas con cinturones de seguridad de caderas y hombro.

El retractor de la correa del cinturón de seguridad sólo se bloqueará durante paradas muy repentinas o colisiones. Esta característica per-

mite que, en condiciones normales, la parte del cinturón de seguridad correspondiente al hombro pueda moverse libremente con los movimientos del usuario. Sin embargo, en caso de colisión, el cinturón de seguridad se bloqueará y reducirá el riesgo de resultar golpeado contra el interior del vehículo o salir despedido del mismo.

**ADVERTENCIA**

- Si se confía solo en los airbags, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbags actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbags no llegan a desplegarse. Utilice siempre el cinturón de seguridad incluso aunque disponga de airbag.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Si el cinturón de seguridad no está correctamente abrochado, en caso de producirse una colisión, usted y sus acompañantes podrían sufrir lesiones mucho más graves. Pueden golpearse con el interior del vehículo o con otros acompañantes, o salir despedidos del vehículo. Asegúrese siempre de que tanto usted como sus acompañantes tengan el cinturón de seguridad correctamente abrochado.
- Es peligroso viajar en las zonas de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Llevar el cinturón de seguridad colocado incorrectamente puede aumentar la gravedad de las lesiones en caso de colisión. Podría sufrir lesiones internas o, incluso, puede llegar a deslizarse por fuera del cinturón. Siga estas instrucciones para colocarse correctamente el cinturón de seguridad y para proporcionar seguridad a sus acompañantes.
- Dos personas no deben utilizar nunca el mismo cinturón de seguridad. En caso de colisión, las personas que estén juntas en el mismo cinturón pueden golpearse una contra la otra y herirse mutuamente. No utilice jamás un cinturón de caderas/hombro ni un cinturón de caderas para más de una persona, independientemente del tamaño de estas.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Un cinturón de caderas colocado demasiado alto puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones en caso de colisión. En esta posición, la tensión del cinturón de seguridad no recaerá sobre los huesos fuertes de las caderas y de la pelvis, sino sobre el abdomen. Lleve siempre la parte del cinturón de seguridad que se ajusta a la cadera lo más baja posible y bien ceñida.
- Si el cinturón de seguridad está torcido, no le protegerá apropiadamente. En caso de colisión, incluso podría llegar a producirle cortes. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté plano contra su cuerpo, sin doblar. Si no puede enderezar el cinturón de seguridad de su vehículo, llévelo cuanto antes a su concesionario autorizado para que lo arreglen.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Un cinturón de seguridad abrochado en una hebilla que no sea la que le corresponde no le brindará la protección adecuada. La parte de las caderas puede llegar a quedar demasiado alta sobre su cuerpo, pudiendo provocarle lesiones internas. Abroche siempre el cinturón de seguridad en la hebilla que tenga más cerca.
- Si el cinturón de seguridad queda demasiado suelto, no le brindará la misma protección. Si se produce un frenado repentino, podría llegar a desplazarse demasiado hacia adelante, aumentando las posibilidades de sufrir lesiones. Lleve el cinturón de seguridad ceñido pero cómodo.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Es peligroso colocarse el cinturón de seguridad por debajo del brazo. En caso de colisión, su cuerpo podría golpearse contra el interior del vehículo, aumentando el riesgo de lesiones cerebrales y cervicales. Un cinturón de seguridad por debajo del brazo puede producir lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos del hombro. Colóquese el cinturón de seguridad por encima del hombro, de modo que sean estos huesos más fuertes los que hagan frente a la fuerza de una colisión.
- Un cinturón de hombro colocado por detrás no le protegerá de posibles lesiones en una colisión. Si no lleva el cinturón de hombro abrochado, quedará más expuesto a sufrir golpes en la cabeza en una colisión. El cinturón de caderas/hombro está pensado para ser utilizado conjuntamente.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Un cinturón de seguridad deshilachado o rasgado puede romperse en caso de colisión y dejarle desprotegido. Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones de seguridad, verificando la existencia de cortes, deshilachados o partes sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema de cinturones de seguridad. Los conjuntos de cinturones de seguridad deben sustituirse tras una colisión.

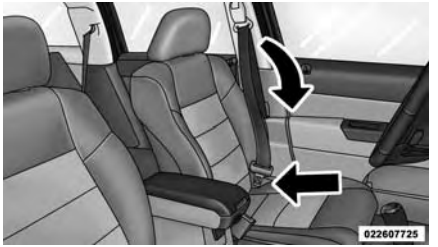
**Instrucciones para la utilización de los cinturones de seguridad de caderas y hombro**

1. Suba al vehículo y cierre la puerta. Siéntese apoyándose en el respaldo y ajuste el asiento.
2. La placa de cierre del cinturón de seguridad está encima del respaldo del asiento delantero y junto a su brazo en el asiento trasero (para vehículos equipados con un asiento trasero). Agarre la placa de enganche y tire del cinturón de seguridad. Deslice la placa de cierre hacia arriba por la correa tanto como sea necesario para que el cinturón de seguridad cruce sobre sus caderas.




**Extracción de la placa de enganche**

3. Cuando el cinturón de seguridad sea lo suficientemente largo como para colocarlo, inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que oiga un chasquido.




**Inserción de la placa de enganche dentro de la hebilla**

4. Colóquese el cinturón de caderas de forma que quede ajustado y cruzado bajo las caderas, por debajo de su abdomen. Para disminuir la holgura de la parte de la cadera, tire de la parte de cinturón que queda sobre los hombros. Para aflojar el cinturón de caderas si estuviera demasiado ajustado, incline la placa de enganche y tire del cinturón. En caso de accidente, un cinturón de seguridad bien ceñido reduce los riesgos de deslizarse por debajo del mismo.



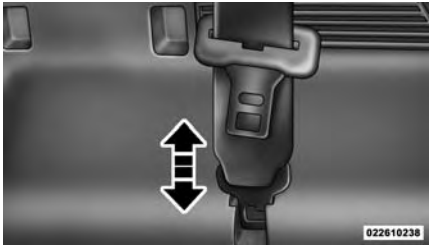

**Colocación del cinturón de caderas**

5. Colóquese el cinturón de hombro entre el hombro y el pecho con una mínima holgura, de forma que se sienta cómodo y no quede apoyado sobre el cuello. El retractor evitará cualquier holgura del cinturón de hombro.
6. Para soltar el cinturón de seguridad, presione el botón rojo de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente a su posición de almacenamiento. Si es necesario, deslice la placa de cierre hacia abajo por la correa para permitir que el cinturón de seguridad se retraiga completamente.

**Instrucciones de funcionamiento del cinturón de seguridad central de la segunda fila**

El cinturón de seguridad central de la segunda fila consta de un cinturón de seguridad con un minienganche y una hebilla, que permite desprender el cinturón de seguridad del anclaje inferior cuando se pliega el asiento. La minihebilla y el cinturón de seguridad se pueden guardar en el panel tapizado del lado derecho para mayor comodidad con el fin de aprovechar las zonas de almacenamiento detrás de los asientos delanteros cuando no están ocupados.

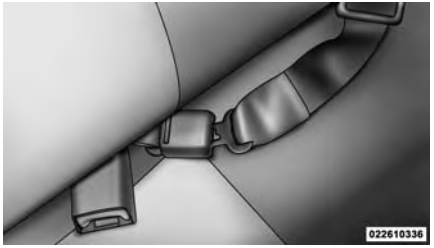
1. Saque el minienganche y el enganche normal de su posición de almacenamiento, situada en el panel tapizado del lateral trasero derecho.



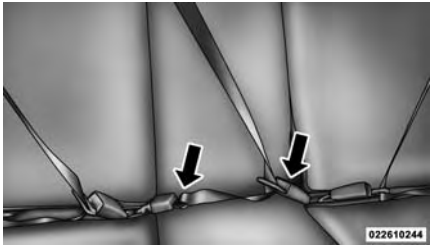

**Almacenamiento del minienganche**



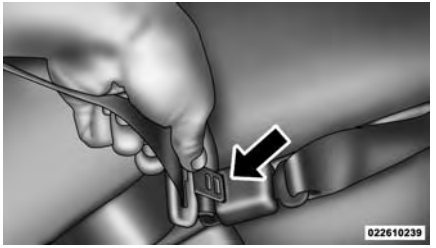

**Colocación del cinturón de hombro central trasero**




**Inserción del minienganche en la hebilla**




**Cinturón de seguridad central trasero abrochado**




**Separación del minienganche y la hebilla**

2. Sujete la placa del minienganche y coloque el cinturón sobre el asiento.
3. Coloque el cinturón de hombro por el interior del reposacabezas derecho.
4. Cuando el cinturón sea lo suficientemente largo como para engancharlo, inserte la placa del minienganche en la minihebilla hasta que oiga un chasquido.
5. Siéntese contra el respaldo del asiento. Deslice la placa de enganche normal por la correa tanto como sea necesario para que el cinturón de seguridad cruce sobre sus caderas.
6. Cuando el cinturón de seguridad sea lo suficientemente largo como para colocarlo, inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que oiga un chasquido.
7. Colóquese el cinturón de caderas de forma que quede ajustado y cruzado bajo las caderas, por debajo de su abdomen. Para disminuir la holgura de la parte de la cadera, tire de la parte de cinturón que queda sobre los hombros. Para aflojar el cinturón de caderas si estuviera demasiado ajustado, tire de él. En caso de accidente, un cinturón bien ceñido reduce los riesgos de deslizarse por debajo del mismo.
8. Colóquese la parte del cinturón de hombro sobre el pecho, de forma que se sienta cómodo, y no descansando sobre el cuello. El retractor evitará cualquier holgura del cinturón de seguridad.

9. Para soltar el cinturón, presione el botón rojo de la hebilla.
10. Para desacoplar la miniplaca de cierre de la minihebilla para su almacenamiento, inserte la placa de enganche normal en la ranura roja central de la minihebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente a su posición de almacenamiento. Si es necesario, deslice la placa de enganche hacia abajo por la correa para permitir que el cinturón se retraiga completamente. Inserte la placa del mini enganche y enganche normal en su posición de almacenamiento.

**ADVERTENCIA**

- Si el mini enganche negro y la minihebilla negra no se enganchan correctamente cuando un ocupante use el cinturón de seguridad, el cinturón no sujetará de la forma adecuada y aumentará el riesgo de

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

lesión en una colisión.

- Al volver a enganchar el mini enganche negro y la minihebilla negra, compruebe que la correa del cinturón de seguridad no está torcida. Si la correa está retorcida, siga el procedimiento anterior para desprender el mini enganche y la minihebilla, enderece la correa y vuelva a fijar el mini enganche y la minihebilla.

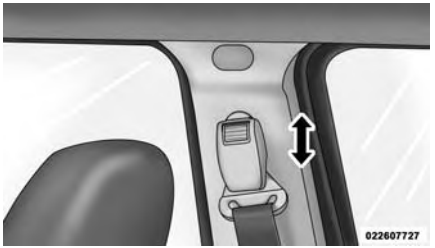
**Procedimiento para desenrollar el cinturón de caderas y hombro**

Siga el siguiente procedimiento para desenrollar un cinturón de seguridad de caderas y hombro retorcido.

1. Sitúe la placa de enganche lo más cerca posible del punto de anclaje.
2. Aproximadamente 15 a 30 cm (6 a 12 pulgadas) por encima de la placa de enganche, aferre y gire la correa del cinturón de seguridad 180° a fin de crear un pliegue que comience justo encima de la placa de enganche.
3. Deslice la placa de enganche hacia arriba por encima de la correa doblada. La correa doblada debe entrar en la ranura de la parte superior de la placa de enganche.
4. Siga deslizando la placa de enganche hacia arriba hasta que se separe del pliegue de la correa doblada y el cinturón de seguridad deje de estar torcido.

**Anclaje superior del cinturón de hombro ajustable**

En los asientos del conductor y el acompañante delantero, la parte superior del cinturón de hombro puede regularse hacia arriba o hacia abajo para situar la correa de forma que quede apartada del cuello. Pulse o presione el botón de anclaje para soltar el anclaje y, a continuación, desplácelo hacia arriba o hacia abajo a la posición que mejor le convenga.




**Anclaje ajustable**

A modo de guía, si su estatura es inferior a la media preferirá el anclaje del cinturón de hombro en una posición más baja y, por el contrario, si su estatura es superior a la media preferirá el anclaje del cinturón de hombro en una posición más alta. Tras soltar el anclaje, intente moverlo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en su posición.

**NOTA:**

**El anclaje superior del cinturón de hombro está equipado con una función de subida fácil. Esta característica permite que el anclaje del cinturón de hombro se ajuste hacia arriba sin tener que empujar o presionar el botón de desenganche. Para comprobar que el anclaje del cinturón de hombro está enganchado, tire de él hacia abajo hasta que quede bloqueado en su posición.**

**Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas**

Recomendamos que las mujeres embarazadas utilicen los cinturones de seguridad durante todo el embarazo. Asegurar a la madre es la mejor forma de salvaguardar la integridad del bebé.

Las mujeres embarazadas deben llevar la parte del cinturón de seguridad que pasa por las caderas cruzada sobre los muslos y tan ceñido sobre las caderas como sea posible. Mantenga el cinturón de seguridad en una posición baja, de modo que no cruce sobre el abdomen. De esa forma, en caso de colisión, los fuertes huesos de las caderas serán los encargados de hacer frente a la fuerza del impacto.

**Pretensor de cinturón de seguridad**

El cinturón de seguridad de asiento delantero está equipado con dispositivos pretensores diseñados para eliminar cualquier holgura del cinturón de seguridad en caso de colisión. Estos dispositivos pueden mejorar las prestaciones de los cinturones de seguridad eliminando la holgura de los cinturones de seguridad al principio de la colisión. Los pretensores funcionan para ocupantes de todos los tamaños, incluidos los pretensores de sujeciones para niños.

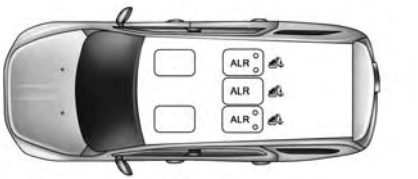
**NOTA:**

**Estos dispositivos no eliminan la necesidad de una correcta colocación del cinturón de seguridad por parte del ocupante. El cinturón de seguridad debe seguir llevándose colocado correctamente y ceñido pero cómodo.**

Los pretensores son disparados por el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC). Al igual que ocurre con los airbag, los pretensores son dispositivos de un solo uso. Si el pretensor o el airbag se despliegan, deberán sustituirse inmediatamente.

**Característica de gestión de energía**
Este vehículo cuenta con un sistema de cinturones de seguridad equipado con una característica de gestión de energía en las posiciones de asiento delanteras que puede contribuir a reducir aún más el riesgo de lesiones en caso de una colisión. Este sistema de cinturones de seguridad cuenta con un conjunto de retractor diseñado para suministrar correa de forma controlada.

**Retractor de bloqueo automático (ALR) — Si está equipado**
Los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento de los acompañantes pueden estar equipados con un retractor de bloqueo automático (ALR) conmutable, que se utiliza para fijar un sistema de sujeción para niños. Para obtener más información, consulte "Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo" en la sección "Sujeciones para niños" de este manual. En la siguiente tabla se define la función de cada posición de asiento.



0226055578

- ALR = Retractor de bloqueo automático conmutable
- Símbolo de anclaje de atadura superior

Si la posición de asiento del acompañante está equipada con ALR y se utiliza de forma normal, solo tire de la correa del cinturón de seguridad lo suficiente como para rodear cómodamente la cintura del ocupante sin activar el ALR. Si el ALR se activa, oirá un clic cuando se retraiga el cinturón de seguridad. Si esto sucede, espere a que la correa se retraiga por completo y, a continuación, extraiga con cuidado sólo la longitud de correa necesaria para rodear cómodamente la cintura de los ocupantes. Deslice la placa de enganche dentro de la hebilla hasta que oiga un chasquido.

En el modo de bloqueo automático, el cinturón de hombro se bloquea previamente de manera automática. El cinturón de seguridad todavía se retraerá para eliminar cualquier holgura del cinturón de hombro. Utilice el modo de bloqueo automático siempre que se instale una sujeción para niños en una posición de asiento que tenga un cinturón con esta característica. Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sentados en una sujeción en un vehículo con un asiento trasero.

**ADVERTENCIA**

- Nunca coloque una sujeción para niños orientada hacia atrás delante de un airbag. Al desplegarse, el airbag delantero avanzado del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.
- Solo utilice sujeciones para niños orientadas hacia atrás en vehículos con asiento trasero.

**Cómo activar el modo de bloqueo automático**

1. Abroche el cinturón de seguridad de caderas y hombro.
2. Sujete la parte correspondiente al hombro y tire hacia abajo hasta que salga todo el cinturón de seguridad.
3. Permita que el cinturón de seguridad se repliegue. A medida que el cinturón de seguridad se repliega, oirá un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad ahora se encuentra en el modo de bloqueo automático.

**Cómo soltar el modo de bloqueo automático**

Desabroche el cinturón de seguridad de caderas y hombro combinado y permita que se repliegue completamente para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (de emergencia) del vehículo.

**ADVERTENCIA**

- El conjunto de cinturón de seguridad debe sustituirse si la característica de retractor de bloqueo automático (ALR) o cualquier otra función del cinturón no funciona adecuadamente al comprobarlos según los procedimientos descritos en el Manual de servicio.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Si no se sustituye el conjunto del cinturón de seguridad aumentará el riesgo de lesiones en caso de accidente.
- No utilice el modo de bloqueo automático con el fin de sujetar a los ocupantes que llevan el cinturón de seguridad o niños que están usando asientos elevadores. El modo de bloqueo se utiliza únicamente para instalar sujeciones para niños orientadas hacia atrás o hacia delante que tengan un arnés para sujetar al niño.

**Reposacabezas activos suplementarios (AHR)**

Este tipo de reposacabezas es un componente pasivo y desplegable; los vehículos equipados con dicho elemento no disponen de ninguna marca para una identificación rápida, por lo que se deberá realizar una inspección visual a tal efecto. El reposacabezas se divide en dos partes: una parte delantera de espuma blanda y tapizada, y una trasera con plástico decorativo.

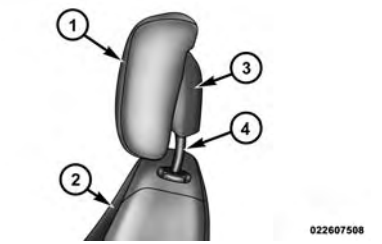
**Funcionamiento de los reposacabezas activos (AHR)**

El Controlador de sujeción de ocupantes (ORC) determina si la gravedad o el tipo de impacto trasero requieren el despliegue de los Reposacabezas activos (AHR). Si un impacto trasero requiere el despliegue, los AHR del asiento del conductor y del asiento del acompañante delantero se desplegarán.

Cuando se despliega el AHR durante un impacto trasero, la mitad delantera del reposacabezas se extiende hacia delante para minimizar el espacio entre la nuca del ocupante y el AHR. El sistema está diseñado para impedir o reducir el alcance de las lesiones del conductor y del acompañante en determinados tipos de impactos traseros.

**NOTA:**

**Durante un impacto lateral o delantero, puede no producirse un despliegue de los reposacabezas activos (AHR). Sin embargo, si durante un impacto frontal, se produce un impacto trasero secundario, el AHR puede desplegarse en función de la gravedad y el tipo de impacto.**




**Componentes de los Reposacabezas activos (AHR)**

| | |
|---|---|
| 1 — Parte delantera del reposacabezas (espuma blanda y tapizado) | 3 — Parte trasera del reposacabezas (tapa trasera de plástico decorativo) |
| 2 — Respaldo del asiento | 4 — Guías del reposacabezas |

**ADVERTENCIA**

Ningún ocupante, incluido el conductor, debe operar el vehículo ni sentarse en el

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

asiento del vehículo hasta que los reposacabezas se hayan colocado en las posiciones correctas, a fin de reducir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión.

**NOTA:**

**Para obtener más información sobre el ajuste y la colocación adecuada del reposacabezas, consulte ″Ajuste de los reposacabezas activos″ en ″Conocimiento de las características de su vehículo″.**

**Restablecimiento de los reposacabezas activos (AHR)**

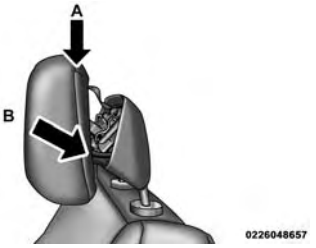
Si los reposacabezas activos se activan durante una colisión, debe restablecer los reposacabezas de los asientos del conductor y del acompañante a su posición original antes de iniciar la conducción. Se puede advertir que los reposacabezas activos se han activado por el hecho de que se han desplazado hacia delante (como se muestra en el paso tres del procedimiento de restablecimiento).

1. Sujete con fuerza el AHR desplegado desde el asiento trasero.




**Puntos de colocación de las manos en los AHR**

2. Coloque las manos en la parte superior del AHR desplegado en una posición cómoda.
3. Empuje hacia abajo y hacia atrás, hacia la parte trasera del vehículo y, a continuación, hacia abajo para acoplar el mecanismo de bloqueo.



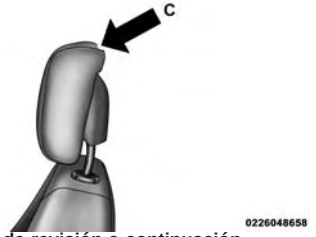



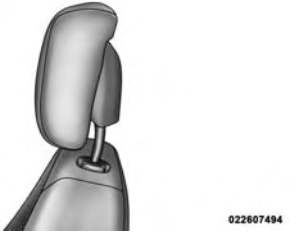

**Tabla de revisión a continuación**

A — Movimiento hacia abajo

B — Movimiento hacia atrás

C — Movimiento final hacia abajo para acoplar el mecanismo de bloqueo

4. La parte delantera de espuma blanda y tapizado del AHR debe acoplarse a la parte trasera de plástico decorativo.




**AHR en posición restablecida**

**NOTA:**

- **Si tiene dificultades o problemas para devolver los reposacabezas activos a su posición original, consulte con un concesionario autorizado.**
- **Por razones de seguridad, haga que un especialista revise los reposacabezas activos en un concesionario autorizado.**

## Sistema de sujeción complementario (SRS)

**Componentes del sistema del airbag**
Su vehículo puede estar equipado con los siguientes componentes del sistema del airbag:

- Controlador de sujeción de ocupantes (ORC)
- Luz de advertencia del airbag
- Volante y columna de dirección
- Panel de instrumentos
- Protectores de rodillas ante impactos
- Airbags delanteros avanzados
- Airbags laterales suplementarios
- Sensores de impactos frontales y laterales
- Pretensores del cinturón de seguridad
- Interruptor de hebilla del cinturón de seguridad

**Airbags delanteros avanzados**
Este vehículo dispone de airbags delanteros avanzados para el conductor y el acompañante, como complemento de los sistemas de sujeción con cinturones de seguridad. El airbag delantero avanzado del conductor se encuentra instalado en el centro del volante. El airbag delantero avanzado del acompañante está en el panel de instrumentos, por encima de la guantera. Las cubiertas de los airbags tienen las palabras SRS AIRBAG o AIRBAG grabadas en relieve.

**ADVERTENCIA**

- Si se está demasiado cerca del volante o del panel de instrumentos durante el despliegue de los airbags delanteros avanzados se corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales. Los airbags necesitan espacio para inflarse. Siéntese contra el respaldo de forma que, extendiendo cómodamente los brazos, pueda alcanzar el volante o el panel de instrumentos.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA** ***(Continuación)***

- Nunca coloque una sujeción para niños orientada hacia atrás delante de un airbag. Al desplegarse, el airbag delantero avanzado del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.
- Solo utilice sujeciones para niños orientadas hacia atrás en vehículos con asiento trasero.

**Características de los airbags delanteros avanzados**
El sistema del airbag delantero avanzado dispone de airbag de varias etapas para el conductor y el acompañante delantero. Este sistema proporciona una respuesta acorde con la gravedad y el tipo de colisión, según determina el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC), que puede recibir información de los sensores de impacto frontal u otros componente del sistema.

El inflador de la primera etapa se dispara inmediatamente durante un impacto que requiere la activación del airbag. Esta respuesta de bajo nivel se utiliza en colisiones de menor gravedad. Las colisiones más graves implican una respuesta de más envergadura.

Este vehículo puede estar equipado con un interruptor de hebilla del cinturón de seguridad del conductor y/o del acompañante que detecta si el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante está abrochado. El interruptor de hebilla del cinturón de seguridad puede regular el índice de inflado de los airbags delanteros avanzados.

**ADVERTENCIA**

- No se debe colocar ningún objeto sobre el airbag o cerca del mismo en el panel de instrumentos o el volante. Dichos objetos podrían ocasionar daños si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para que se desplieguen los airbags.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- No coloque nada sobre las cubiertas de los airbags o alrededor de las mismas, ni trate de abrirlas manualmente. Podrían dañarse los airbags y podría sufrir lesiones debido a que los airbags ya no estuviesen operativos. Las cubiertas protectoras de los cojines de los airbags están diseñadas para abrirse únicamente cuando los airbags se están inflando.
- Si se confía solo en los airbags, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbags actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbags no llegan a desplegarse. Utilice siempre los cinturones de seguridad incluso aunque disponga de airbag.

**Funcionamiento del airbag delantero avanzado**

Los airbags delanteros avanzados están diseñados para proporcionar protección adicional complementando a los cinturones de seguridad. No se prevé que los airbags delanteros avanzados reduzcan el riesgo de lesión en colisiones traseras, laterales o con vuelco. Los airbags delanteros avanzados no se desplegarán en todas las colisiones frontales, inclusive algunas que pueden producir daños sustanciales en el vehículo como, por ejemplo, algunas colisiones contra postes, empotramientos contra un camión y colisiones frontales laterales.

Por otro lado, dependiendo del tipo y localización del impacto, los airbags delanteros avanzados se pueden desplegar en choques con pequeños daños en la parte delantera del vehículo pero que producen una desaceleración inicial severa.

Dado que los sensores de airbag miden la desaceleración del vehículo con el tiempo, la velocidad del vehículo y los daños, por sí solos no son buenos indicadores de si un airbag debería haberse desplegado o no.

Los cinturones de seguridad son necesarios para la protección en todas las colisiones y también se necesitan para ayudar a mantenerle en posición, lejos de un airbag que se despliega.

Cuando el ORC detecta una colisión que requiere el empleo de los airbags delanteros avanzados, envía una señal a los dispositivos de inflado. Se genera entonces una gran cantidad de gas no tóxico que infla los airbags delanteros avanzados.

La cubierta tapizada del cubo del volante y la parte superior derecha del panel de instrumentos se separan y apartan a medida que los airbags se inflan hasta alcanzar su tamaño máximo. Los airbags delanteros avanzados se inflan por completo en menos del tiempo que se tarda en pestañear. Después, se desinflan rápidamente mientras ayudan a sujetar al conductor y al acompañante.

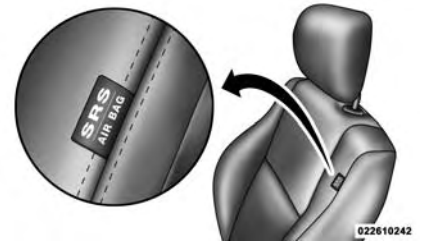
**Protectores de rodillas ante impactos**
Los protectores de rodillas ante impactos ayudan a proteger las rodillas del conductor y acompañante delantero y mantienen a los ocupantes delanteros en posición para una mejor interacción con los airbags delanteros avanzados.

**ADVERTENCIA**

- No perfore, corte ni altere en modo alguno los protectores de rodillas ante impactos.
- No instale ningún accesorio en los protectores de rodillas ante impactos, como luces de alarma, estéreos, bandas de radio ciudadanas, etc.

**Airbags laterales suplementarios**
Su vehículo está equipado con dos tipos de airbags laterales:

1. Los airbags laterales suplementarios montados en asientos (SAB) están situados en el lado externo de los asientos delanteros. Los SAB están marcados con una etiqueta "SRS AIRBAG" o "AIRBAG" cosida en el lado externo de los asientos.




**Etiqueta del airbag lateral suplementario montado en el asiento delantero**

Los SAB pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones de los ocupantes durante determinados impactos laterales y vuelcos, además de la reducción de la posibilidad de lesiones que suponen los cinturones de seguridad y la estructura de la carrocería.

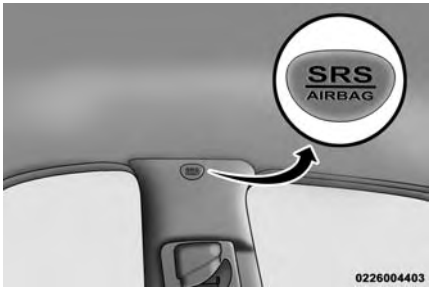
Cuando el SAB se despliega, abre la unión entre la parte delantera y lateral de la funda de tapicería del respaldo del asiento. Al inflarse, el SAB se despliega a través de la costura del asiento en el espacio que existe entre el ocupante y la puerta. El SAB se infla a gran velocidad, con tanta fuerza que podría lesio-

narlo si no está sentado adecuadamente o si hay algún objeto situado en la zona donde se infla el SAB. Los niños tienen un riesgo aún mayor de lesiones por la activación de un airbag.

**ADVERTENCIA**

No utilice fundas de asiento adicionales ni coloque objetos entre usted y los airbags laterales; las prestaciones podrían verse seriamente afectadas y/o los objetos podrían salir lanzados contra usted provocándole lesiones graves.

2. Airbags de cortina laterales inflables suplementarios (SABIC): situados encima de las ventanillas laterales. El tapizado que cubre los SABIC está marcado con "SRS AIRBAG" o "AIRBAG".




**Ubicación de la inscripción del airbag de cortina lateral inflable suplementario (SABIC)**

Los SABIC contribuyen a reducir el riesgo de lesiones en la cabeza para los ocupantes de la parte externa de los asientos delanteros y traseros. Los SABIC pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones durante determinados impactos laterales y vuelcos, además de la reducción de la posibilidad de lesiones que suponen los cinturones de seguridad y la estructura de la carrocería.

Los SABIC se despliegan hacia abajo, cubriendo las ventanillas laterales. Al inflarse, el SABIC empuja el borde exterior de la tapicería para apartarla y cubre la ventanilla. Los SABIC se inflan con fuerza suficiente para lesionarlo, si no está sentado con el cinturón correctamente abrochado o si hay algún elemento ubicado en la zona donde se inflan. Los niños tienen un riesgo aún mayor de lesiones por la activación de un airbag.

Los SABIC pueden ayudar a reducir el riesgo de expulsión total o parcial de los ocupantes del vehículo a través de las ventanillas laterales en determinados impactos laterales o vuelcos.

**ADVERTENCIA**

- Su vehículo está equipado con airbags de cortina lateral inflable suplementarios (SABIC) izquierdos y derechos. No apile equipaje u otra carga hasta una altura que bloquee la activación de los SABIC. El tapizado que cubre por encima de las ventanillas laterales donde se encuentran los airbags de cortina lateral inflable y su ruta de activación deben permanecer libres de cualquier obstrucción.
- Su vehículo está equipado con airbags SABIC. Para que los airbags SABIC funcionen según lo previsto, no instale ningún accesorio en el vehículo que pudiera afectar al techo. No agregue a su vehículo un techo solar del mercado de piezas de repuesto. No agregue bacas que requieran dispositivos de fijación permanentes (pernos o tornillos) para su instalación en el techo del vehículo. No perfore el techo del vehículo por ningún motivo.

Los SABIC y SAB ("airbags laterales") están diseñados para activarse en determinados impactos laterales y vuelcos. El controlador de sujeción de ocupantes ("ORC") determina si el despliegue de los airbags laterales en un determinado impacto lateral o vuelco es adecuado, en función de la fuerza y el tipo de colisión. Los daños en el vehículo por sí solos no son buenos indicadores de si los airbags laterales deberían haberse desplegado o no.

Los airbags laterales complementan al sistema de sujeción con cinturones de seguridad. Los airbags laterales se despliegan en menos tiempo del que se tarda en pestañear. Los ocupantes, incluidos niños, que queden en contacto directo o muy cerca de los airbags laterales podrían sufrir lesiones graves o mortales. Los ocupantes, especialmente los niños, no deben recostarse nunca ni quedar dormidos apoyados contra las puertas, las ventanillas laterales ni contra ningún área en la que se produzca el inflado de los airbags laterales, incluso si están sentados en una sujeción para bebés o niños.

Los cinturones de seguridad (y los sistemas de sujeción para niños, donde sea apropiado) son necesarios para la protección en todas las colisiones. También ayudan a mantenerlo en posición, lejos de los airbags laterales que se inflan. Para lograr la mejor protección de los airbags laterales, los ocupantes deben usar correctamente los cinturones de seguridad y sentarse erguidos con la espalda contra los asientos. Los niños deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción para niños o asiento elevador adecuado para el tamaño del niño.

**ADVERTENCIA**

- Los airbags laterales necesitan espacio para inflarse. No se apoye contra la puerta ni la ventanilla. Siéntese erguido en el centro del asiento.
- Si los ocupantes están demasiado cerca de los airbags laterales durante el despliegue, podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Si se confía solo en los airbags laterales, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbags laterales actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbags laterales no llegan a desplegarse. Utilice siempre el cinturón de seguridad incluso aunque disponga de airbags laterales.

**NOTA:**

**Puede que las cubiertas de los airbags pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante la activación del airbag.**

**Impactos laterales**

En caso de impactos laterales, los sensores de impactos laterales pueden ayudar al ORC a determinar la respuesta adecuada ante ciertos impactos. El sistema está calibrado para desplegar los airbags laterales en el lateral del vehículo donde se produzca el impacto durante los impactos que requieran la protección de los ocupantes con airbags laterales. En impactos laterales, los airbags laterales se despliegan en forma independiente, de modo que un impacto en el lateral izquierdo despliega solamente los airbags laterales izquierdos, mientras que un impacto lateral en el lado derecho despliega solamente los airbags laterales derechos.

Los airbags laterales no se desplegarán en todas las colisiones laterales, incluso en algunas colisiones en determinados ángulos, o algunas colisiones laterales que no afecten a la zona del habitáculo de pasajeros. Los airbags laterales pueden desplegarse en colisiones en ángulo recto y frontales desviadas en las que se despliegan los airbags delanteros avanzados.

**Vuelcos**

Los airbags laterales están diseñados para activarse en determinados vuelcos. El ORC determina si el despliegue de los airbags laterales en un determinado vuelco es adecuado, en función de la fuerza y el tipo de colisión. Los daños en el vehículo por sí solos no son buenos indicadores de si los airbags laterales deberían haberse desplegado o no.

Los airbags laterales no se desplegarán en todos los vuelcos. El sistema de detección de vuelco determina si está produciendo un vuelco y si el despliegue es adecuado o no. Un evento de desarrollo más lento puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad en ambos lados del vehículo. Un evento de desarrollo más rápido puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad, así como los SAB y SABIC en ambos lados del vehículo. El sistema de detección de vuelco también puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad, con o sin SAB y SABIC, en ambos lados del vehículo si el vehículo sufre una situación prácticamente de vuelco.

**En caso de producirse una activación**

Los airbags delanteros avanzados están diseñados para desinflarse inmediatamente después de activarse.

**NOTA:**

**Los airbags delanteros y/o laterales no se activarán en todas las colisiones. Esto no significa que el sistema del airbag tenga algún problema.**

En caso de sufrir una colisión que provoque el despliegue de los airbags, pueden producirse todas o alguna de las circunstancias siguientes:

- El material del airbag, cuando este se despliega y se abre, puede producir abrasiones y/o enrojecimiento de la piel de los ocupantes. Las abrasiones son similares a las que se producen por fricción con una cuerda o a las que se provocan al deslizarse por una alfombra o por el suelo de un gimnasio. No son provocadas por contacto con productos químicos. No son permanentes y normalmente se curan rápidamente. Sin embargo, en caso de producirse ampollas o una mala cicatrización después de algunos días, acuda de inmediato a su médico.
- Cuando los airbags se desinflan pueden verse algunas partículas similares a las del humo. Estas son un derivado normal del proceso que genera el gas no tóxico utilizado para inflar los airbags. Estas partículas en suspensión pueden provocar irritación de la piel, ojos, nariz o garganta. Si sufre irritación de piel o de ojos, enjuáguese la zona afectada con agua fría. En caso de irritación de la nariz o de la garganta, respire aire puro. Si la irritación continúa, acuda a su médico. Si estas partículas se adhieren a su ropa, siga las instrucciones del fabricante de la prenda para proceder a su limpieza.

No conduzca su vehículo después de la activación de los airbags. Si se ve envuelto en otra colisión, los airbags no estarán en su sitio para protegerle.

**ADVERTENCIA**

Los airbags y pretensores de cinturones de seguridad desplegados no pueden brindarle protección en caso de otra colisión. Haga sustituir los airbags, los pretensores de cinturón de seguridad y los conjuntos de retractor de cinturón de seguridad cuanto antes por un concesionario autorizado. Asimismo,

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

realice también el mantenimiento del sistema del controlador de sujeción de ocupantes.

**NOTA:**

- **Puede que las cubiertas del airbag pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante la activación de los airbags.**
- **Después de una colisión, el vehículo deberá llevarse a un concesionario autorizado a la mayor brevedad.**

**Sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada**

En caso de un impacto, si la red de comunicación y la alimentación permanecen intactas, en función de la naturaleza del caso, el ORC determinará si el sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada realizará las siguientes funciones:

- Cortar el suministro de combustible al motor.

- Hacer parpadear las luces de emergencia mientras la batería conserve alimentación eléctrica o hasta que se apague el interruptor de encendido.
- Encender las luces interiores, que se mantienen encendidas mientras que la batería conserve alimentación eléctrica o hasta que se coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado.
- Desbloquear las puertas automáticamente.

**Procedimiento de restablecimiento del sistema**

Tras un incidente, para restablecer las funciones del sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada, el interruptor de encendido debe cambiarse de la posición de encendido START (Arranque) o la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) a apagado.

**Luz de advertencia del airbag**

Los airbags deben estar en disposición de inflarse para ofrecerle protección en una colisión. El controlador de sujeción de ocupantes (ORC) controla los circuitos internos y el cableado de interconexión asociado con los componentes eléctricos del sistema del airbag.



El ORC controla que las partes electrónicas del sistema de airbag estén listas para su funcionamiento siempre que el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones START u ON/RUN. Si el interruptor de encendido está en la posición OFF, o en la posición ACC, el sistema de airbag no está activado y no se inflarán los airbags.

El ORC contiene un sistema de alimentación eléctrica de reserva que puede desplegar los airbags incluso si la batería pierde la alimentación o si se desconecta antes del despliegue.

El ORC enciende la luz de advertencia del airbag en el panel de instrumentos entre cuatro y ocho segundos para una comprobación automática cuando el interruptor de encendido se gira por primera vez a la posición ON/RUN. Después de la autocomprobación, la luz de advertencia del airbag se apagará. Si el ORC detecta un desperfecto en alguna parte del sistema, enciende la luz de advertencia del airbag ya sea momentáneamente o de forma continua. Si la luz se enciende de nuevo después del arranque inicial, sonará un único timbre para avisarle.

El OCR también incluye diagnósticos que iluminarán la luz de advertencia del airbag del panel de instrumentos en caso de detectarse una avería que pueda afectar al sistema del airbag. Los diagnósticos también registran la naturaleza de la avería. Aunque el sistema del airbag está diseñado para no tener que realizarse ningún tipo de mantenimiento, si se presenta alguna de estas situaciones, acuda a un centro de servicio de un concesionario autorizado para que comprueben el sistema del airbag de inmediato.

- La luz de advertencia del airbag tarda de cuatro a ocho segundos en encenderse al colocar por primera vez el interruptor de encendido en la posición ON/RUN.
- La luz de advertencia del airbag permanece encendida después de este intervalo de cuatro a ocho segundos.
- La luz de advertencia del airbag parpadea o permanece encendida durante la conducción.

**NOTA:**
**Si el velocímetro, el tacómetro, o cualquier indicador relacionado con el motor no funcionan, es posible que también el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC) quede inhabilitado. En estas condiciones, puede que los airbags no estén en disposición de inflarse para ofrecerle protección. Haga que un concesionario autorizado revise el sistema del airbag de inmediato.**

**ADVERTENCIA**

Si no se presta atención a la luz de advertencia de airbag en el panel de instrumentos, podría ocurrir que los airbags no se desplieguen para ofrecerle protección en caso de colisión. Si la luz no se enciende como comprobación de bombillas al colocar el encendido en posición ON por primera vez, permanece encendida después de arrancar el vehículo o se enciende mientras conduce, realice de inmediato el mantenimiento del sistema del airbag en un concesionario autorizado.

**Mantenimiento del sistema de airbag**

**ADVERTENCIA**

- Las modificaciones efectuadas en cualquiera de las piezas del sistema del airbag pueden provocar un fallo del sistema cuando lo necesite. Podría llegar a lesionarse debido a que el sistema del airbag no esté a punto para protegerle. No modifique los componentes ni el cableado, ni tampoco coloque ningún tipo de distintivo o adhesivo en la cubierta tapizada del cubo del volante o en la parte superior derecha del panel de instrumentos. No modifique el parachoques delantero, la estructura de la carrocería del vehículo ni añada equipamiento del mercado de piezas de repuesto como peldaños laterales o estribos.
- Es peligroso tratar de reparar por su cuenta cualquier pieza del sistema del airbag. Asegúrese de informar a todas las

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

personas que vayan a trabajar en su vehículo de que este dispone de sistema del airbag.
- No intente modificar ninguna parte del sistema del airbag. Si se efectúan modificaciones, el airbag puede inflarse accidentalmente o no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un concesionario autorizado para que realicen el mantenimiento del sistema del airbag. Si su asiento, incluyendo la funda de tapicería y el cojín, requiere algún tipo de mantenimiento (como retirar o aflojar/apretar los pernos de fijación del asiento), lleve el vehículo a su concesionario autorizado. Solo pueden utilizarse accesorios de asiento aprobados por el fabricante. Si es necesario modificar el sistema del airbag para adaptarlo a personas con discapacidades, póngase en contacto con su concesionario autorizado.

**Grabador de datos de eventos (EDR)**
Este vehículo está equipado con un grabador de datos de eventos (EDR). La finalidad principal de un EDR consiste en registrar, en determinadas situaciones de choque o situaciones próximas al choque, como cuando se despliega el airbag o se choca contra un obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo ha reaccionado el sistema de un vehículo. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un corto espacio de tiempo, normalmente de 30 segundos o menos. El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo han funcionado determinados sistemas del vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del conductor y el acompañante estaban abrochados.
- A qué distancia pisó el conductor el acelerador o el pedal de freno, en caso de que esto sucediera.
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a conocer mejor las circunstancias en las que ocurren los accidentes y las lesiones.

**NOTA:**
**El vehículo solo registra los datos de EDR si ocurre una situación de importancia; el EDR no graba datos de condiciones de conducción normales ni datos personales (por ejemplo, el nombre, el sexo, la edad y el lugar del accidente). Sin embargo, terceras partes, como las fuerzas de seguridad, podrían combinar los datos de EDR con los datos de identificación personal que se reúnen como trámite durante la investigación de un accidente.**

Para leer los datos registrados por el EDR se requiere un equipo especial, así como un permiso de acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, terceras partes, como las fuerzas de seguridad que disponen de equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

## Sujeciones para niños - Transporte seguro de niños




Todos los ocupantes del vehículo deben tener el cinturón de seguridad abrochado en todo momento, incluidos bebés y niños. La directiva europea 2003/20/CE exige el uso correcto de sujeciones en todos los países de Europa.

Los niños de hasta 12 años y que midan menos de 1,5 metros deben viajar con el cinturón de seguridad correctamente abrochado en un asiento trasero, si este está disponible. Según las estadísticas de choques, los niños están más seguros cuando viajan debidamente sujetos en los asientos traseros que si lo hacen en un asiento delantero.

**ADVERTENCIA**

En una colisión, un niño que no esté sujeto puede salir despedido dentro del vehículo. El esfuerzo necesario para sostener en su regazo incluso a un niño muy pequeño podría llegar a ser tan grande que tal vez no pudiera hacerlo, independientemente de lo fuerte que usted sea. El niño y otros ocupantes pueden resultar gravemente lesionados. Todo niño que viaje en su vehículo, debe estar sujeto mediante un dispositivo de sujeción adecuado para su tamaño.

Existen diferentes tamaños y tipos de sujeciones para niños, desde tamaños para recién nacidos hasta para niños mayores casi suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de seguridad de adultos. Los niños deben viajar con orientación hacia atrás siempre que sea posible; esta es la posición más segura para un niño en caso de choque. Consulte siempre el Manual del usuario del asiento para niños para asegurarse de que el asiento es apropiado para el niño que lo utiliza. Lea con cuidado y siga todas las instrucciones y advertencias del manual del propietario de la sujeción para niños y de todas las etiquetas pegadas en la misma.

En Europa, los sistemas de sujeción para niños se definen mediante la norma ECE-R44, que los divide en cinco grupos de peso:

| Grupo de sujeción | Grupo de peso |
|---|---|
| Grupo 0 | hasta 10 kg |
| Grupo 0 + | hasta 13 kg |
| Grupo 1 | 9-18 kg |
| Grupo 2 | 15-25 kg |
| Grupo 3 | 22-36 kg |

Consulte la etiqueta de la sujeción para niños. Todas las sujeciones para niños aprobadas deben incluir los datos de homologación y la marca de control en la etiqueta. La etiqueta debe estar fijada permanentemente al sistema de sujeción para niños. No se debe extraer esta etiqueta de la sujeción para niños.

**ADVERTENCIA**

¡Extremadamente peligroso! No coloque una sujeción para niños orientada hacia atrás delante de un airbag activo. Para informarse al respecto, consulte las etiquetas instaladas en las viseras. El despliegue del airbag en un accidente podría causar lesiones mortales al bebé, independientemente de la intensidad de la colisión. Es aconsejable llevar siempre a los niños en un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, que es la posición más segura en caso de colisión.

**Sistemas de sujeción para niños ″universales″**

Las figuras de las secciones siguientes son ejemplos de cada tipo de sistema universal de sujeción para niños. Se muestran las instalaciones típicas. Instale siempre su sistema de sujeción para niños según las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños, que se deben incluir con este tipo de sistema de sujeción.

Consulte la sección "Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo" para conocer los pasos para bloquear correctamente el cinturón de seguridad sobre la sujeción para niños.

Existen sistemas de sujeción para niños con anclajes ISOFIX disponibles para la instalación del sistema de sujeción para niños en el vehículo sin usar los cinturones de seguridad del vehículo.

**Grupos 0 y 0+**




**Fig. A**

Los expertos en seguridad recomiendan que los niños viajen en el vehículo en asientos orientados hacia atrás siempre que sea posible. Los bebés de hasta 13 kg debe estar sujetos en asientos para niños orientados hacia atrás como se muestra en la figura A. Este tipo de sujeción para niños permite sostener la cabeza y no ejerce presión en el cuello en caso de una desaceleración brusca o un choque.

La sujeción para niños orientada hacia atrás se sujeta con los cinturones de seguridad del vehículo, tal y como se muestra en la figura A. El asiento para niños asegura al niño con su propio arnés.

**ADVERTENCIA**

- Nunca coloque una sujeción para niños orientada hacia atrás delante de un airbag. Al desplegarse, el airbag delantero avanzado del acompañante podría causar lesiones graves o mortales a un niño de 12 años o menor, incluso si el niño viaja en una sujeción para niños orientada hacia atrás.
- Solo utilice sujeciones para niños orientadas hacia atrás en vehículos con asiento trasero.

**Grupo 1**




**Fig. B**

Los niños que pesan entre 9 y 18 kg pueden viajar en un asiento orientado hacia delante del grupo 1 como el de la figura B. Este tipo de sujeción es para los niños de más edad que son demasiado grandes para una sujeción del grupo 0 o 0+.

**Grupo 2**

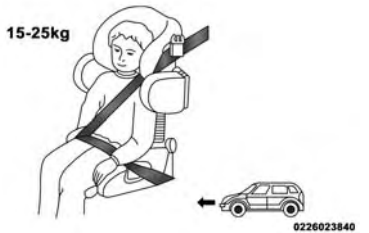



**Fig. C**

Los niños que pesen entre 15 y 25 kg y sean demasiado grandes para la sujeción para niños del Grupo 1 pueden utilizar un sistema de sujeción para niños del Grupo 2.

Tal como se muestra en la fig. C, en el sistema de sujeción para niños del Grupo 2, el niño se sienta en la posición correcta con respecto al cinturón de seguridad, de forma que el cinturón de hombro cruza el pecho del niño y no el cuello, y el cinturón de caderas se ajusta a la pelvis y no la zona abdominal.

**Grupo 3**

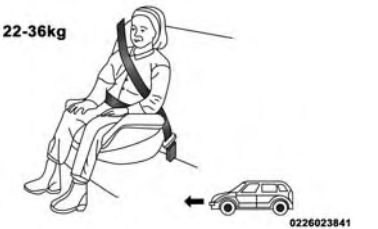



**Fig. D**

Los niños que pesan entre 22 y 36 kg, y que sean lo suficientemente altos para usar el cinturón de hombro para adultos pueden utilizar la sujeción para niños del Grupo 3. Las sujeciones para niños del Grupo 3 colocan el cinturón de caderas en la pelvis del niño. El niño debe ser lo suficientemente alto para que el cinturón de hombro cruce el pecho del niño y no su cuello.

Fig. D muestra un ejemplo de sistema de sujeción para niños de Grupo 3 con el niño correctamente colocado en el asiento trasero.

**ADVERTENCIA**

- La instalación incorrecta puede dar lugar a un fallo de la sujeción para bebés o niños. En caso de colisión, puede soltarse. El niño podría sufrir lesiones graves o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Después de instalar una sujeción para niños en el vehículo, no mueva el asiento del vehículo hacia adelante o hacia atrás, ya que podrían aflojarse las fijaciones de la sujeción para niños. Retire la sujeción para niños antes de ajustar la posición del asiento del vehículo. Cuando se haya ajustado el asiento del vehículo, vuelva a instalar la sujeción para niños.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Cuando no utilice la sujeción para niños, asegúrela en el vehículo con el cinturón de seguridad o los anclajes ISOFIX, o sáquela del vehículo. No la deje suelta en el interior del vehículo. En una parada repentina o accidente, podría golpear a los ocupantes o los respaldos de los asientos y provocar lesiones personales de gravedad.

**Idoneidad de los asientos de los acompañantes para usar el sistema de sujeción para niños universal**
Conforme a la directiva europea 2000/3/CE, la aptitud de cada posición de asiento del acompañante para la instalación de sistemas de sujeción para niños universales se muestra en la siguiente tabla:

| Grupo de masa | Posición de asiento (u otro sitio) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Acompañante | Trasera externa | Trasera central | Intermedia trasera | Intermedia central |
| Grupo 0: hasta 10 kg | X | U | U | N/A | N/A |
| Grupo 0+: hasta 13 kg | X | U | U | N/A | N/A |
| Grupo I: 9 a 18 kg | X | U | U | N/A | N/A |
| Grupo II y III: 15 a 36 kg | X | U | U | N/A | N/A |

**Clave de letras empleadas en la tabla anterior**

U = Adecuada para sujeciones de categoría "universal" aprobadas para su uso en este grupo de masa

X = Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de masa.

**Cinturones de seguridad para los niños mayores**
Los niños de más de 1,50 m de altura pueden llevar puestos los cinturones de seguridad en lugar de usar sistemas de sujeción para niños.

Utilice esta sencilla prueba de 5 pasos para determinar si el cinturón de seguridad se ajusta correctamente al niño o si deben seguir utilizando una sujeción para niños del Grupo 2 o Grupo 3 para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad:

1. ¿Puede sentarse el niño con la espalda contra el respaldo del asiento de vehículo?
2. ¿Puede flexionar cómodamente las rodillas el niño sobre la parte delantera del asiento vehículo con la espalda apoyada contra el respaldo?
3. ¿Cruza el cinturón de hombro el hombro del niño entre el cuello y el brazo?

4. ¿Está la parte del cinturón de seguridad que se ajusta a la cadera lo más baja posible, tocando los muslos del niño y no el estómago?
5. ¿Puede permanecer el niño sentado de esta manera durante todo el viaje?

Si la respuesta a cualquiera de estas preguntas es "no", el niño debe seguir utilizando todavía una sujeción para niños del Grupo 2 o 3 en este vehículo. Si el niño utiliza el cinturón de cadera/hombro, verifique periódicamente el ajuste del cinturón y asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad esté bloqueada. Un niño que se mueva o recueste en el asiento puede llegar a desplazar el cinturón, sacándolo de su posición. Si el cinturón de hombro roza el rostro o el cuello, aproxime más al niño al centro del vehículo, o utilice un asiento elevador para colocar el cinturón de seguridad sobre el niño correctamente.

**ADVERTENCIA**

Nunca permita que un niño se ponga el cinturón de hombro debajo de un brazo ni por detrás de la espalda. En caso de colisión, el cinturón de hombro no protegerá a un niño correctamente, lo que podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Los niños deben utilizar siempre las partes de caderas y hombros del cinturón de seguridad correctamente.

**Sistema de sujeción ISOFIX**

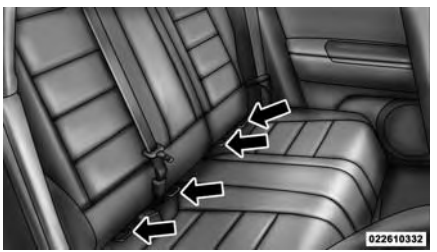



Su vehículo está equipado con el sistema de anclaje para sujeción de niños denominado ISOFIX. Este sistema le permite instalar asientos para niños equipados con ISOFIX sin necesidad de utilizar los cinturones de seguridad del vehículo. El sistema ISOFIX tiene dos anclajes inferiores situados en la parte posterior del cojín del asiento donde se une con el respaldo del asiento y un anclaje de atadura superior situado detrás de la posición de asiento.

Un ejemplo de un sistema de sujeción para niños ISOFIX universal para al grupo de peso 1 se muestra en la fig. B. Las sujeciones para niños ISOFIX también están disponibles en el resto de grupos de peso.

**Emplazamiento de los anclajes ISOFIX**

Los anclajes inferiores son barras redondas situadas en la parte posterior del cojín del asiento, donde se une con el respaldo del asiento. Sólo se ven al apoyarse sobre el asiento trasero para colocar la sujeción para niños. Podrá detectar fácilmente dónde se encuentran si pasa su dedo a lo largo del hueco entre el respaldo del asiento y el cojín del asiento.




**Anclajes ISOFIX en los asientos traseros**

**Ubicación de los anclajes de atadura**

Hay anclajes para correas de atadura detrás de cada posición de asiento trasero, situados en los respaldos.

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX están equipados con una barra rígida o una correa flexible en cada lado. Cada una tendrá un conector para acoplar al anclaje inferior y algún método para apretar la conexión al anclaje. Las sujeciones para niños orientadas hacia delante y algunas sujeciones para niños orientadas hacia atrás también pueden estar equipadas con una correa de atadura. La correa de atadura debe tener un gancho en el extremo para acoplarla al anclaje de atadura superior y algún método para apretar la correa después de haberla acoplado en el anclaje.




**Anclajes de atadura del asiento trasero**

**ISOFIX en asiento central:**

**ADVERTENCIA**

- No coloque una sujeción para niños en la posición central si usa el sistema ISOFIX. Esta posición no está aprobada para ningún tipo de sistema de sujeción para niños ISOFIX.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- No instale el sistema de sujeción para niños ISOFIX usando el anclaje de atadura central. Utilice el cinturón de seguridad para colocar un asiento para niños en la posición de asiento central.
- Nunca utilice el mismo anclaje inferior para asegurar más de una sujeción para bebés. Consulte las instrucciones de instalación típicas en "Instalación del sistema de sujeción para niños ISOFIX".

**Idoneidad del asiento del acompañante para usar el sistema de sujeción para niños ISOFIX**

La siguiente tabla muestra las diferentes posibilidades de instalación de sistemas de sujeción para niños ISOFIX en asientos equipados con anclajes ISOFIX conforme a la norma europea ECE 16.

**Cuadro de posiciones ISOFIX del vehículo**

| Grupo de masa | Clase de tamaño | Dispositivo | Acompañante delantero | Exterior trasero derecho/ izquierdo | Trasera central | Intermedia trasera | Intermedia central | Otros sitios |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Capazo | F | ISO/L1 | X | X | X | N/A | N/A | N/A |
| | G | ISO/L2 | X | X | X | N/A | N/A | N/A |
| | | (1) | X | N/A | X | N/A | N/A | N/A |

| Cuadro de posiciones ISOFIX del vehículo | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Grupo de masa** | **Clase de tamaño** | **Dispositivo** | **Acompañante delantero** | **Exterior trasero derecho/ izquierdo** | **Trasera central** | **Intermedia trasera** | **Intermedia central** | **Otros sitios** |
| 0: hasta 10 kg | E | ISO/R1 | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | | (1) | X | N/A | X | N/A | N/A | N/A |
| 0+: hasta 13 kg | E | ISO/R1 | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | D | ISO/R2 | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | C | ISO/R3 | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | | (1) | X | X | X | N/A | N/A | N/A |
| I: 9 a 18 kg | D | ISO/R2 | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | C | ISO/R3 | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | B | ISO/F2 | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | B1 | ISO/F2X | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | A | ISO/F3 | X | IUF/IUF | X | N/A | N/A | N/A |
| | | (1) | X | N/A | X | N/A | N/A | N/A |

| Cuadro de posiciones ISOFIX del vehículo | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Grupo de masa** | **Clase de tamaño** | **Dispositivo** | **Acompañante delantero** | **Exterior trasero derecho/ izquierdo** | **Trasera central** | **Intermedia trasera** | **Intermedia central** | **Otros sitios** |
| II: 15 a 25 kg | | (1) | X | N/A | X | N/A | N/A | N/A |
| III: 22 a 36 kg | | (1) | X | N/A | X | N/A | N/A | N/A |

**Clave de letras empleadas en la tabla anterior**

(1) En el caso de CRS que no lleva la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo de masa aplicable, el fabricante del vehículo debe indicar el sistema de sujeción de niño ISOFIX específico del vehículo recomendado para cada posición.

IUF = Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX instalados hacia adelante de la categoría "universal", aprobados para su uso en el grupo de masa.

IL = Adecuado para los sistemas de sujeción para niños (CRS) ISOFIX en particular que aparecen en la lista adjunta. Estos CRS ISOFIX son los de las categorías de "vehículo específico", "restringida" o "semi-universal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de masa o esta clase de tamaño.

**Siga siempre las indicaciones del fabricante de la sujeción para niños al colocarla. No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán de la forma aquí descrita. Cuando se usa un sistema de sujeción para niños ISOFIX universal, solo puede utilizar los sistemas de sujeción para niños aprobados con la marca ECE R44 (versión R44/03 o superior) ″Isofix Universal″.**

**Para instalar un sistema de sujeción para niños ISOFIX:**
Si la posición de asiento seleccionada tiene un cinturón de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR) conmutable, guarde el cinturón de seguridad según las instrucciones siguientes. Consulte la sección "Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo" para verificar qué tipo de cinturón de seguridad tiene cada posición de asiento.

1. Afloje los dispositivos de ajuste de los conectores inferiores y la correa de atadura del asiento para niños, de manera que se puedan fijar más fácilmente los conectores a los anclajes del vehículo.
2. Coloque el asiento para niños entre los anclajes inferiores de esa posición de asiento. En el caso de algunos asientos de segunda fila, puede que necesite reclinar el asiento y/o levantar el reposacabezas para conseguir un mejor ajuste. Si el asiento trasero puede moverse hacia delante y hacia atrás en el vehículo, quizá desee moverlo lo más atrás posible para dejar espacio al asiento para niños. También puede desplazar el asiento delantero hacia delante para dejar más espacio para el asiento para niños.
3. Conecte los conectores de la sujeción para niños a los anclajes inferiores en la posición de asiento seleccionada.
4. Si la sujeción para niños tiene una correa de atadura, conéctela al anclaje de atadura superior. Consulte la sección "Instalación de sujeciones para niños con anclaje de atadura superior" para obtener indicaciones para acoplar un anclaje de atadura.
5. Apriete las tres correas a medida que empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo en el asiento. Elimine la holgura de las correas siguiendo las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.
6. Compruebe que la sujeción para niños está bien apretada tirando hacia atrás y delante en el asiento para niños en el recorrido de la correa. No se debe mover más de 25 mm en ninguna dirección.

**ADVERTENCIA**

- La instalación incorrecta de la sujeción para niños en los anclajes ISOFIX puede dar lugar a un mal funcionamiento de la sujeción. El niño podría sufrir lesiones graves o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.
- Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para soportar solamente aquellas cargas impuestas por sujeciones para niños correctamente instaladas. Nunca deben utilizarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses ni para fijar otros elementos o equipamiento al vehículo.
- Instale el sistema de sujeción para niños cuando el vehículo esté detenido. El sistema de sujeción para niños ISOFIX está correctamente fijado a los soportes cuando oiga el clic.

**Instalación de sujeciones para niños con anclaje de atadura superior:**

1. Mire detrás de la posición de asiento donde tiene pensado instalar la sujeción para niños para buscar el anclaje de atadura. Puede que necesite mover el asiento hacia delante para tener un mejor acceso al anclaje de atadura. Si no hay anclaje de atadura superior para esa posición de asiento, mueva la sujeción para niños a otra posición en el vehículo si hay alguna disponible.
2. Coloque la correa de atadura de forma que el recorrido de la misma entre el anclaje y el asiento para niños sea el más directo. Si su vehículo está equipado con reposacabezas traseros ajustables, levante el reposacabezas y, si es posible, pase la correa de atadura por debajo y por entre los dos postes. Si no es posible, baje el reposacabezas y pase la correa de atadura por el lado exterior del reposacabezas.
3. Fije el gancho de la correa de atadura de la sujeción para niños al anclaje de atadura superior como se muestra en el esquema.




**Anclajes de atadura del asiento trasero**

4. Elimine la holgura de la correa de atadura siguiendo las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

**ADVERTENCIA**

- Una correa de atadura sujeta incorrectamente puede dar lugar a un mayor movimiento de la cabeza, con el consiguiente riesgo de lesiones para el niño. Para asegurar una sujeción para niños que requiera el uso de correas de atadura en la parte superior, utilice únicamente las posiciones de anclaje que se encuentran justo detrás del asiento para niños.
- Si el vehículo está equipado con asiento trasero dividido, asegúrese de que al tensar la correa de atadura esta no se desliza por la apertura entre los respaldos de los asientos.

**Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo**

Los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento de los pasajeros están equipados con un retractor de bloqueo automático (ALR) diseñado para mantener la parte de las caderas del cinturón de seguridad ceñida alrededor de

la sujeción para niños. El retractor ALR se puede "cambiar" al modo bloqueado extrayendo toda la correa del retractor y, a continuación, dejando que la correa se retraiga en el retractor. Si está bloqueado, se oirá un chasquido en el ALR al retraerse la correa en el retractor. Para obtener más información acerca del ALR, consulte la descripción "Modo de bloqueo automático" en "Sujeciones de los ocupantes".

### Transporte de animales domésticos

El despliegue de los airbags en el asiento delantero podría provocar daños a su mascota. Un animal doméstico suelto puede salir despedido con riesgo de sufrir lesiones o lesionar a un ocupante durante un frenado de emergencia o en caso de colisión.

Los animales domésticos deben viajar asegurados en el asiento trasero, empleando correas para animales o una caja de transporte asegurada mediante cinturones de seguridad.

## RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR

El motor y el mecanismo de transmisión (caja de cambios y eje) de su vehículo no requieren un período prolongado de rodaje.

Conduzca moderadamente durante los primeros 500 km (300 millas). Tras los primeros 100 km (60 millas), acelere a 80 o 90 km/h (50 o 55 mph) según desee.

Mientras marcha a velocidad de crucero, el realizar una breve aceleración pisando a fondo, dentro de los límites de velocidad permitidos, contribuye a un buen rodaje. La aceleración pisando a fondo mientras se está en una marcha baja resulta perjudicial, motivo por el cual deberá evitarse.

El aceite instalado de fábrica en el motor es un tipo de lubricante conservador de energía de alta calidad. Los cambios de aceite deben ser acordes con las condiciones climáticas previstas bajo las cuales deberá funcionar el vehículo. Para informarse acerca de la viscosidad y los grados de calidad recomendados, consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Mantenimiento de su vehículo".

**PRECAUCIÓN**

No utilice nunca aceite sin detergente ni aceite directamente mineral en el motor, ya que podría dañarlo.

**NOTA:**

**Un motor nuevo puede consumir algo de aceite durante los primeros miles de kilómetros de funcionamiento. Esto debe considerarse como parte normal del proceso de rodaje y no debe interpretarse como un problema.**

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Transporte de pasajeros

JAMÁS TRANSPORTE PASAJEROS EN LA ZONA DE CARGA.

**ADVERTENCIA**

- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

## Gas de escape

**ADVERTENCIA**

Los gases de escape pueden ser perjudiciales o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. Para evitar respirar monóxido de carbono (CO), siga estos consejos de seguridad:

- No ponga en marcha el motor en garajes o lugares cerrados más tiempo que el necesario para entrar o sacar el vehículo del lugar.
- En caso de que necesite conducir con el maletero/portón trasero/puertas traseras abiertas, asegúrese de que todas las ventanillas están cerradas y que el interruptor del VENTILADOR del control de climatización esté en la posición de alta velocidad. NO utilice el modo de recirculación.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- En caso de que se deba permanecer dentro del vehículo estacionado con el motor en marcha, regule los controles de calefacción o refrigeración para forzar la entrada de aire exterior dentro del vehículo. Coloque el ventilador a alta velocidad.

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si observa un cambio en el sonido del sistema de escape; o si se detecta humo del escape en el interior; o cuando se dañan los bajos o la parte trasera del vehículo; haga que un mecánico cualificado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carrocería para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal emplazadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se

eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Sustituya según sea necesario.

## Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo

**Cinturones de seguridad**
Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones de seguridad, verificando la existencia de cortes, deshilachados y piezas sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema.

Los conjuntos de cinturones de seguridad de los asientos delanteros deben sustituirse tras una colisión. Los conjuntos de cinturones de seguridad traseros deberán sustituirse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (p. ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.). Si tiene alguna duda respecto al estado del cinturón de seguridad o retractor, reemplace el cinturón de seguridad.

**Luz de advertencia del airbag**



A modo de comprobación de la bombilla, la luz debe encenderse y permanecer así de cuatro a ocho segundos cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) por primera vez. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, acuda a su concesionario autorizado. Si la luz permanece encendida, parpadea o se enciende durante la conducción, haga comprobar el sistema por un concesionario autorizado.

**Desempañador**
Verifique el funcionamiento seleccionando el modo Desempañador y colocando el control del ventilador en posición de alta velocidad. Debe poder percibir que el aire se envía en dirección opuesta al parabrisas. Si el desempañador no funciona, acuda a su concesionario autorizado para su mantenimiento.

**Información de seguridad de la alfombrilla de suelo**
Utilice siempre alfombrillas de suelo diseñadas para ajustarse al hueco del suelo del vehículo. Utilice solo alfombrillas de suelo que dejen el área de los pedales libre y que se ajusten firmemente, para que no queden sueltas e interfieran con los pedales o impidan la conducción segura del vehículo.

**ADVERTENCIA**

La dificultad de movimiento de los pedales puede producir la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones personales graves.

- Asegúrese siempre de que las alfombrillas de suelo estén fijadas correctamente a los dispositivos de fijación en el suelo.
- No coloque nunca alfombrillas de suelo ni recubrimientos similares que no se ajusten correctamente al suelo del vehículo, para evitar que queden sueltas e interfieran con los pedales y dificulten el control del vehículo.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA** ***(Continuación)***

- No coloque nunca alfombrillas de suelo ni recubrimientos similares encima de alfombrillas de suelo ya instaladas. Las alfombrillas de suelo y otros recubrimientos adicionales reducirán el tamaño del área de los pedales e interferirán con los pedales.
- Compruebe la instalación de las alfombrillas con regularidad. Después de haber retirado las alfombrillas de suelo para limpiarlas, colóquelas de nuevo ajustándolas correctamente.
- Asegúrese siempre de que no puede caer ningún objeto en el hueco para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Los objetos pueden quedar atrapados bajo el pedal de freno y el pedal del acelerador y dar lugar a la pérdida de control del vehículo.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA** ***(Continuación)***

- Si no vienen instalados de fábrica, es necesario colocar los anclajes correctamente.

Si las alfombrillas de suelo no se instalan y ajustan correctamente, el funcionamiento del pedal de freno y el pedal del acelerador puede verse afectado, con la consecuente pérdida de control del vehículo.

## Comprobaciones de seguridad periódicas que debe realizar en el exterior de su vehículo

**Neumáticos**

Examine los neumáticos para controlar si existe desgaste excesivo de la banda de rodamiento o falta de uniformidad en el desgaste del dibujo. Revise si hay piedras, clavos, vidrio u otros objetos alojados en la banda de rodamiento o el perfil. Inspeccione la banda de rodamiento en busca de cortes y grietas. Inspeccione los perfiles en busca de cortes, grietas y bultos. Compruebe si las tuercas de la rueda están bien apretadas. Compruebe si la presión de inflado en frío de los neumáticos (incluyendo el de repuesto) es la correcta.

**Luces**

Accione los controles de las luces de freno y exteriores mientras otra persona observa si se encienden y apagan correctamente. Compruebe las luces indicadoras de intermitentes y luz de carretera en el panel de instrumentos.

**Pestillos de la puerta**

Compruebe que cierren, se traben y bloqueen debidamente.

**Fugas de líquido**

Verifique el lugar donde ha estacionado el vehículo durante la noche para determinar si existen fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite u otros líquidos. Asimismo, si se detectan gases de gasolina o se sospecha de la existencia de fugas de combustible, líquido de dirección asistida (si está equipado) o líquido de frenos, la causa de las mismas debe localizarse y subsanarse de inmediato.

3

# CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO


- **ESPEJOS . . . . . .73**
  - **Espejo interior diurno/nocturno . . . . . .73**
  - **Espejo con atenuación automática — Si está equipado . . . . .73**
  - **Espejo exterior — Lado del conductor . . . . . .73**
  - **Espejo exterior — Lado del acompañante . . . . . .74**
  - **Espejos exteriores plegables . . . . . .74**
  - **Espejos automáticos . . . . . .74**
  - **Espejos térmicos — Si está equipado . . . . . .74**
  - **Espejos de cortesía — Si está equipado . . . . . .75**
  - **Función de deslizamiento del parasol . . . . . .75**
- **Uconnect® PHONE — SI ESTÁ INSTALADO . . . . . .75**
  - **Funcionamiento . . . . . .76**
  - **Funciones de las llamadas telefónicas . . . . . .81**
  - **Características de Uconnect® Phone . . . . . .83**
  - **Conectividad telefónica avanzada . . . . . .86**
  - **Información que debe conocer acerca de Uconnect® Phone . .88**
- **ORDEN POR VOZ — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .96**
  - **Orden por voz Funcionamiento del sistema . . . . . .96**

- Órdenes . . . . . .97
- Entrenamiento de voz . . . . . .100

• ASIENTOS . . . . . .100
- Asientos servoasistidos — Si está equipado . . . . . .101
- Asientos térmicos — Si está equipado . . . . . .102
- Ajuste manual del asiento delantero . . . . . .103
- Ajuste manual de la altura del asiento - Si está equipado . . . . . .103
- Soporte lumbar manual - Si está equipado . . . . . .104
- Reclinación del respaldo del asiento del conductor . . . . . .104
- Plegado plano de asiento delantero del acompañante - Si está equipado . . . . . .105
- Reposacabezas . . . . . .105
- Asiento trasero plegable . . . . . .107
- Asiento trasero reclinable - Si está equipado. . . . . .108

• PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPÓ . . . . . .108

• LUCES . . . . . .109
- Palanca multifunción . . . . . .109
- Faros y luces de estacionamiento . . . . . .110
- Recordatorio de luces encendidas . . . . . .110
- Luces antiniebla delanteras . . . . . .110
- Luces antiniebla traseras . . . . . .110
- Señales de giro . . . . . .110
- Asistencia para cambio de carril . . . . . .111
- Interruptor de luz de carretera/luz de cruce . . . . . .111
- Destello para adelantar . . . . . .111
- Atenuador del panel de instrumentos . . . . . .111
- Sistema de nivelación de faros – Si está equipado . . . . . .112

- Luces de lectura/mapas . . . . . .112
- **LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS** . . . . . .113
  - Funcionamiento del limpiaparabrisas . . . . . .114
  - Sistema de limpiaparabrisas intermitente . . . . . .114
  - Limpiaparabrisas . . . . . .114
  - Función MIST (llovizna) . . . . . .114
- **COLUMNA DE DIRECCIÓN INCLINABLE** . . . . . .115
- **CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRÓNICO — SI ESTÁ EQUIPADO** . . . . . .115
  - Para activarlo . . . . . .116
  - Para fijar una velocidad deseada . . . . . .116
  - Para desactivarlo . . . . . .117
  - Para restablecer la velocidad . . . . . .117
  - Para variar el ajuste de velocidad . . . . . .117
  - Caja de cambios manual . . . . . .118
  - Para acelerar en un adelantamiento . . . . . .118
- **CÁMARA TRASERA DE MARCHA ATRÁS PARKVIEW® — SI ESTÁ EQUIPADO** . . . . . .118
- **TECHO SOLAR AUTOMÁTICO — SI ESTÁ EQUIPADO** . . . . . .120
  - Apertura del techo solar — Rápida . . . . . .121
  - Apertura del techo solar — Modo manual . . . . . .121
  - Cierre del techo solar — Rápido . . . . . .121
  - Cierre del techo solar - Modo manual . . . . . .121
  - Característica de protección ante obstrucciones . . . . . .121
  - Ventilación del techo solar — Rápida . . . . . .121
  - Funcionamiento del parasol . . . . . .121
  - Vibración producida por el viento . . . . . .121

- Mantenimiento del techo solar . . . . . .122
- Funcionamiento con el encendido en posición Off (Apagado). . . .122

• TOMAS DE CORRIENTE ELÉCTRICA . . . . . .122
• PORTAVASOS . . . . . .124
• ALMACENAMIENTO. . . . . .124
- Guantera y compartimento de almacenamiento . . . . . .124
- Compartimento de la puerta. . . . . .125

• CARACTERÍSTICAS DE LA CONSOLA . . . . . .125
• CARACTERÍSTICAS DE LA ZONA DE CARGA . . . . . .126
- Luz de carga . . . . . .126
- Cubierta de la zona de carga . . . . . .126
- Suelo de carga desmontable . . . . . .127
- Anillas de anclaje de carga . . . . . .127
- Altavoces plegables — Si está equipado . . . . . .128

• CARACTERÍSTICAS DE LA LUNETA TRASERA . . . . . .129
- Lava/limpiaparabrisas de la luneta trasera . . . . . .129
- Desempañador de la luneta trasera . . . . . .129

# ESPEJOS

## Espejo interior diurno/nocturno

Un sistema pivotante con dos posiciones permite el ajuste vertical y horizontal del espejo. Ajuste el espejo al centro de visión de la luneta trasera.

El resplandor de los faros puede reducirse moviendo el pequeño control que se encuentra debajo del espejo a la posición nocturna (hacia la parte trasera del vehículo). El espejo debe ajustarse mientras se encuentra en posición diurna (hacia el parabrisas).




**Espejo interior diurno/nocturno**

## Espejo con atenuación automática — Si está equipado

Este espejo se ajusta automáticamente para reducir el deslumbramiento provocado por los vehículos que vienen por detrás. Puede activar o desactivar esta función pulsando el botón que se encuentra en la base del espejo. Se iluminará una luz situada a la izquierda del botón indicando que la característica de atenuación está activada. El sensor situado a la derecha del botón no se ilumina.

**NOTA:**

**Esta función queda inhabilitada cuando el vehículo se mueve marcha atrás.**




**Atenuación de espejo automática**

**PRECAUCIÓN**

Para evitar dañar el espejo durante su limpieza, evite pulverizar soluciones limpiadoras directamente sobre el mismo. Aplique la solución sobre un paño limpio y frote el espejo con dicho paño.

## Espejo exterior — Lado del conductor

Ajuste el espejo exterior plano de modo que pueda ver el lateral del vehículo en la parte del

espejo más cercana al vehículo, con la cabeza cerca del cristal de la puerta.

### Espejo exterior — Lado del acompañante

Ajuste el espejo exterior convexo de modo que pueda ver el lateral del vehículo en la parte del espejo más cercana al vehículo, con la cabeza cerca del centro del vehículo.

**ADVERTENCIA**

Los vehículos y otros objetos que se reflejen en el espejo convexo del lado del acompañante se verán más pequeños y más alejados de lo que en realidad están. Si confía demasiado en el espejo convexo del lado del acompañante, podría llegar a colisionar contra otro vehículo u objeto. Para juzgar el tamaño o la distancia de un vehículo reflejado en el espejo convexo del lado del acompañante, utilice el espejo interior. Algunos vehículos no tienen espejo convexo del lado del acompañante.

### Espejos exteriores plegables

Los espejos exteriores son articulados y pueden moverse manualmente hacia delante o hacia atrás para protegerlos de posibles daños. Las bisagras tienen tres posiciones de tope: completamente hacia delante, completamente hacia atrás y normal.

### Espejos automáticos

El control del espejo automático está situado en el panel interior de la puerta del conductor.




**Control de espejo automático**

Para ajustar un espejo, gire el mando de control hacia las posiciones de espejo izquierdo o derecho indicadas. Incline el mando de control en la dirección en la que desee mover el espejo.

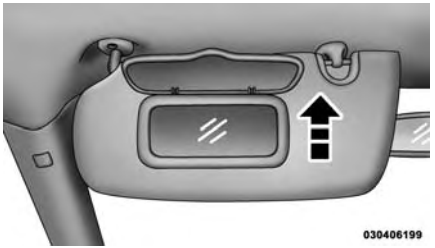
Una vez finalizado el ajuste del espejo, coloque el control en la posición central para evitar mover el espejo accidentalmente.

### Espejos térmicos — Si está equipado

Estos espejos se calientan para derretir la escarcha o el hielo. Esta función se activa siempre que se enciende el desempañador de la luneta trasera. Consulte "Características de la luneta trasera" en "Conocimiento de las funciones de su vehículo" para obtener más información.

### Espejos de cortesía — Si está equipado

Para utilizar el espejo de cortesía, baje el parasol y levante la tapa del espejo.




**Espejo de visera de cortesía**

### Función de deslizamiento del parasol

Los parasoles se pueden sacar para ofrecer más cobertura del cristal lateral.

## Uconnect® PHONE — SI ESTÁ INSTALADO

Uconnect® Phone es un sistema de comunicaciones de a bordo de manos libres activado por la voz. Uconnect® Phone permite marcar un número de teléfono con su teléfono móvil mediante sencillas órdenes por voz (por ejemplo, "Call" (Llamar)... "Mike" (Miguel)... "Work" (Trabajo) o "Dial" (Marcar)... "151-1234-5555"). El sonido de su teléfono móvil se transmite a través del sistema de audio del vehículo; cuando esté en uso Uconnect® Phone, el sistema silenciará automáticamente la radio del vehículo.

**NOTA:**

**Uconnect® Phone requiere el uso de un teléfono móvil equipado con el ″perfil de manos libres″ Bluetooth®, versión 0.96 o superior. Consulte el sitio Web de Uconnect® para ver los teléfonos admitidos.**

Para el servicio de asistencia al cliente de Uconnect®, visite UconnectPhone.com.

El teléfono Uconnect® Phone le permite transferir llamadas entre el sistema y su teléfono móvil cuando entre o salga del vehículo y le permite silenciar el micrófono del sistema cuando las conversaciones son privadas.

Uconnect® Phone funciona a través de un teléfono móvil con "perfil de manos libres" Bluetooth®. Uconnect® funciona con tecnología Bluetooth®, el protocolo global que permite la conexión de varios dispositivos electrónicos entre sí, sin necesidad de cables ni de una estación base. Por lo tanto, Uconnect® Phone funciona sin importar el lugar donde tenga guardado el teléfono móvil (ya sea en su cartera, bolsillo o maletín), siempre que esté encendido y se haya emparejado con el sistema Uconnect® Phone del vehículo. Uconnect® Phone permite vincular hasta siete teléfonos móviles al sistema. Sólo puede utilizarse un teléfono móvil vinculado (o emparejado) con el sistema al mismo tiempo. El sistema está disponible en numerosos idiomas.

**ADVERTENCIA**

Los sistemas de orden por voz solo se deben usar en condiciones de conducción seguras siguiendo las leyes aplicables, incluidas las leyes que regulan el uso de los teléfonos. Centre su atención en conducir el

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

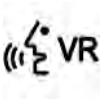
vehículo de un modo seguro. De no hacerlo, podría producirse una colisión que provoque lesiones graves o mortales.

**Botón de Uconnect® Phone**



En los controles del volante o la radio (si están instalados) están situados los dos botones de control (el botón de Uconnect® Phone y el botón de orden por voz (VR) que le permiten acceder al sistema. Al pulsar el botón, oirá la palabra Uconnect® seguida de un pitido. El pitido es su señal para dar una orden.

**Botón de orden por voz**




La ubicación del botón puede variar en función de la radio. Los botones individuales se describen en la sección "Funcionamiento".

Uconnect® Phone puede utilizarse con teléfonos móviles Bluetooth® certificados con perfil de manos libres. Consulte el sitio Web de Uconnect® para ver los teléfonos admitidos. Para obtener información detallada, consulte con su proveedor de servicios móviles o el fabricante del teléfono.

Uconnect® Phone está completamente integrado en el sistema de audio del vehículo. El volumen del teléfono Uconnect® Phone puede ajustarse con la perilla de control de volumen de la radio o con el control de la radio en el volante (interruptor derecho), si está equipado.

La pantalla de la radio se utilizará para mostrar las instrucciones visuales desde Uconnect® Phone, como el teléfono móvil o la identificación de quién llama en determinadas radios.

## Funcionamiento

Pueden utilizarse órdenes por voz para accionar Uconnect® Phone y para navegar a través de la estructura de menús de Uconnect® Phone. Después de la mayoría de indicaciones de Uconnect® Phone se requieren órdenes por voz. Se le indicará que dé una orden específica y, a continuación, se le guiará a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar una orden por voz, espere el pitido que sigue a la indicación de "Ready" (Listo) u otra indicación.
- Para determinadas operaciones pueden utilizarse órdenes compuestas. Por ejemplo, en lugar de decir "Setup" (Configuración) y "Pair a Device" (Emparejar un dispositivo), se puede utilizar la siguiente orden compuesta: "Pair a Bluetooth Device" (Emparejar un dispositivo Bluetooth).
- Para cada explicación de las características de esta sección solo se da la forma combinada de la orden por voz. También puede separar las órdenes en partes y decir cada parte de la misma cuando se le solicite. Por ejemplo, puede utilizar la forma combinada de la orden por voz "Phonebook New Entry" (Entrada nueva en agenda), o puede separar la forma combinada en dos órdenes: "Phonebook" (Agenda) y "New Entry" (Entrada nueva). Recuerde que Uconnect® Phone funciona mejor cuando se habla en un tono normal de conversación, como si el interlocutor se encontrara a unos metros de distancia.

**Ramificación de órdenes por voz**
Consulte "Ramificación de voz" en esta sección.

**Orden de ayuda**
Si necesita asistencia con alguna indicación o si desea saber cuáles son sus opciones ante cualquier indicación, diga "Help" (Ayuda) después del pitido. Si pide ayuda, Uconnect® Phone dirá todas las opciones para cualquier instrucción.

Para activar Uconnect® Phone, simplemente pulse el botón de teléfono y siga las instrucciones sonoras. Las sesiones de Uconnect® Phone comienzan con una pulsación del botón de teléfono en la unidad de control de la radio.

**Orden de cancelar**
Al recibir cualquier indicación, después del pitido, puede decir "Cancel" (Cerrar) y volverá al menú principal. No obstante, en algunos casos el sistema lo llevará de vuelta al menú anterior.

**Emparejamiento (vinculación) de Uconnect® Phone con un teléfono móvil**
Para comenzar a utilizar el teléfono Uconnect® Phone, debe emparejar su teléfono móvil compatible con Bluetooth®.

Para completar el proceso de emparejamiento, deberá consultar el manual del propietario de su teléfono móvil. El sitio Web de Uconnect® también puede proporcionar instrucciones detalladas para el emparejamiento.

A continuación se ofrecen instrucciones generales para el emparejamiento de teléfonos con Uconnect® Phone:

1. Active el Bluetooth® en su teléfono móvil.
2. Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
3. Después de la indicación "Ready" (Listo) y el pitido siguiente, diga "Device Pairing" (Emparejar dispositivos).
4. Cuando se le indique, después del pitido, diga "Pair a Device" (Emparejar un dispositivo) y siga las instrucciones sonoras.

Se le solicitará que diga un Número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos, que más tarde deberá introducir en su teléfono móvil. Puede introducir cualquier PIN de cuatro dígitos. No necesitará recordar este PIN después del proceso de emparejamiento inicial.

Con fines de identificación, se le solicitará que indique a Uconnect® Phone un nombre para su teléfono móvil. Cada teléfono móvil que se empareja debe recibir un nombre de teléfono exclusivo.

Se le solicitará entonces que dé a su teléfono móvil un nivel de prioridad entre uno y siete, siendo uno la prioridad más alta. Puede emparejar hasta siete teléfonos móviles a Uconnect® Phone. No obstante, solamente puede utilizarse simultáneamente un teléfono móvil conectado al sistema Uconnect®. La prioridad permite a Uconnect® Phone saber qué teléfono móvil debe utilizar, en caso de que en el vehículo haya varios al mismo tiempo. Por ejemplo, si en el vehículo se encuentran los teléfonos con prioridad tres y cinco, cuando realice una llamada, el teléfono Uconnect® Phone utilizará el teléfono móvil con prioridad tres. Puede en cualquier momento optar por

utilizar un teléfono móvil con prioridad más baja (consulte "Conectividad telefónica avanzada" en esta sección).

**Llamar diciendo un número**

- Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Dial" (Marcar).
- El sistema le solicitará que diga el número al que desea llamar.
- Por ejemplo, puede decir "151-1234-5555".
- Uconnect® Phone confirmará el número de teléfono y, a continuación, lo marcará. El número aparecerá en la pantalla de determinadas radios.

**Llamar diciendo un nombre**

- Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Call" (Llamar).
- El sistema le solicitará que diga el nombre de la persona a la que desea llamar.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga el nombre de la persona a la que desea llamar. Por ejemplo, puede decir "Juan Pérez", siempre que Juan Pérez corresponda a una entrada de nombre previamente almacenada en la libreta de teléfonos de Uconnect® o en la libreta de teléfonos transferida. Para aprender a guardar un nombre en la agenda, consulte "Incorporación de nombres a su agenda de Uconnect®".
- El sistema Uconnect® confirmará el nombre y, a continuación, marcará el número de teléfono correspondiente, que puede aparecer en el visor de determinadas radios.

**Descarga de la libreta de teléfonos - Transferencia automática de la libreta de teléfonos desde el teléfono móvil**

Uconnect® Phone transfiere automáticamente las entradas de nombres (nombres de texto) y números desde la agenda del teléfono móvil, si su teléfono admite esta función y está equipado para ello. Los teléfonos específicos Bluetooth® con perfil de acceso a la libreta de teléfonos podrían admitir esta característica. Consulte el sitio Web de Uconnect® para ver los teléfonos admitidos.

- Para llamar a un nombre de la libreta de teléfonos transferida o Uconnect®, siga el procedimiento detallado en la sección "Llamadas diciendo un nombre".
- La descarga y actualización automáticas, si se admiten, empiezan tan pronto como se establece conexión inalámbrica del teléfono mediante Bluetooth® con el teléfono Uconnect® Phone, por ejemplo, después de poner el vehículo en marcha.
- En cada teléfono pueden transferirse como máximo 2,000 entradas, que serán actualizadas cada vez que se conecte un teléfono a Uconnect® Phone.
- Según el número máximo de entradas transferidas, es posible que se produzca un breve retraso hasta que pueda utilizar los últimos nombres transferidos. Hasta entonces, estará disponible la libreta de teléfonos transferida anteriormente, si está disponible.

- Solo estará disponible la libreta de teléfonos del teléfono móvil conectado en ese momento.
- Puede descargarse la agenda de la memoria o de la tarjeta SIM del teléfono.
- Esta libreta de teléfonos descargada no puede editarse ni borrarse en Uconnect® Phone. Solo puede editarse en el teléfono móvil. Los cambios se transfieren y actualizan en Uconnect® Phone en la siguiente conexión telefónica.

**Incorporación de nombres a su libreta de teléfonos de Uconnect®**

**NOTA:**

**Se recomienda agregar los nombres a la libreta de teléfonos de Uconnect® cuando el vehículo está detenido.**

Para agregar nombres a la libreta de teléfonos de UConnect® empleando órdenes por voz:

1. Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook New Entry" (Entrada nueva en libreta de teléfonos).
3. Cuando se le solicite, diga el nombre de la nueva entrada. Se recomienda utilizar nombres largos ya que esto contribuye al reconocimiento de las órdenes por voz. Por ejemplo, diga "Francisco García" o "Francisco" en lugar de "Fran".
4. Cuando se le solicite, introduzca la designación del número; por ejemplo, "Home" (Particular), "Work" (Trabajo), "Mobile" (Móvil) o "Pager" (Buscapersonas). Esto le permitirá almacenar varios números para cada entrada de la libreta de teléfonos, si así lo desea.
5. Cuando se le solicite, vocalice el número de teléfono correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que está agregando.

Una vez finalizada la incorporación de una entrada a la libreta de teléfonos, se le dará la oportunidad de incorporar más números de teléfono a la entrada en curso o de volver al menú principal.

Uconnect® Phone permite introducir hasta 32 nombres en la libreta de teléfonos, con la posibilidad de tener hasta cuatro números de teléfono y designaciones asociados a cada nombre. Cada idioma dispone de una libreta de teléfonos individual para 32 nombres a los que puede accederse en ese idioma solamente. Además, si está instalado y es compatible con su teléfono, Uconnect® Phone transfiere automáticamente la agenda de su teléfono móvil.

**Edición de entradas en la libreta de teléfonos de Uconnect®**

**NOTA:**

**Se recomienda editar las entradas de la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido. Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no se pueden borrar ni editar.**

- Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook Edit" (Editar libreta de teléfonos).
- Se le solicitará entonces el nombre correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que desea editar.
- A continuación, escoja la designación del número (particular, trabajo, móvil u otro) que desea editar.
- Cuando se le solicite, vocalice el nuevo número de teléfono correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que está editando.

Una vez finalizada la edición de una entrada en la libreta de teléfonos, se le dará la oportunidad de editar otra entrada de la libreta de teléfonos, llamar al número que acaba de editar o volver al menú principal.

Puede utilizar la función "Phonebook Edit" (Editar libreta de teléfonos) para agregar otro número de teléfono a una entrada que ya existe en la libreta de teléfonos. Por ejemplo, la entrada Juan Pérez puede tener un número de móvil y otro particular, pero más tarde puede agregar el número del trabajo de "Juan Pérez" mediante la característica "Phonebook Edit" (Editar libreta de teléfonos).

**Eliminación de entradas de la libreta de teléfonos de Uconnect®**

**NOTA:**

**Se recomienda editar las entradas de la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.**

Para eliminar una entrada de la libreta de teléfonos de Uconnect® mediante las órdenes por voz:

1. Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook Delete" (Eliminar libreta de teléfonos).
3. Después de entrar en el menú Phonebook Delete (Eliminar libreta de teléfonos), se le solicitará el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea eliminar. Puede decir el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea eliminar o puede decir "List Names" (Enumerar nombres), para oír una lista de las entradas de la libreta de teléfonos que puede escoger. Para seleccionar una de las entradas de la lista, pulse el botón de orden por voz VR mientras Uconnect® Phone está reproduciendo la entrada deseada y diga "Delete" (Eliminar).
4. Después de introducir el nombre, Uconnect® Phone le preguntará qué designación desea eliminar: particular, trabajo, móvil, otro o todas. Diga la designación que desea eliminar.
   - Tenga en cuenta que solo se elimina la entrada de la libreta de teléfonos en el idioma actual.

**NOTA:**

**Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no se pueden borrar ni editar.**

**Eliminar/Borrar ″Todas″ las entradas de la libreta de teléfonos de Uconnect®**
Para eliminar o borrar todas las entradas de la libreta de teléfonos de Uconnect® empleando las órdenes por voz:

1. Para comenzar, pulse el botón del de teléfono.
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook Erase All" (Borrar todo de la libreta de teléfonos).
   - Uconnect® Phone le solicitará que confirme que desea borrar todas las entradas de la libreta de teléfonos.
3. Después de la confirmación, se eliminarán las entradas de la libreta de teléfonos.

**NOTA:**

- **Solo se elimina la libreta de teléfonos en el idioma actual.**
- **Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no se pueden borrar ni editar.**

**Enumeración de todos los nombres de la agenda de Uconnect®**
Para oír una lista de todos los nombres incluidos en la libreta de teléfonos de Uconnect® empleando órdenes por voz:

1. Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Phonebook List Names" (Enumerar nombres de libreta de teléfonos).
   - Uconnect® Phone reproducirá los nombres de todas las entradas de la libreta de teléfonos, incluidas las entradas transferidas desde la libreta de teléfonos, si están disponibles.
3. Para llamar a uno de los nombres de la lista, pulse el botón de orden por voz VR mientras escucha el nombre deseado y diga "Call" (Llamar).

**NOTA:**
**En este punto el usuario también puede realizar operaciones de edición o eliminación.**

4. Uconnect® Phone le indicará entonces la designación del número al que desea llamar.
   - El número seleccionado será marcado.

## Funciones de las llamadas telefónicas

Puede acceder a las características siguientes mediante el teléfono Uconnect® Phone, siempre que las funciones estén disponibles en el plan de servicio de su teléfono móvil. Por ejemplo, si el plan de servicio de su móvil permite llamadas con tres interlocutores, podrá acceder a esta característica con Uconnect® Phone. Consulte a su proveedor de servicios móviles para informarse de las características de que dispone.

**Contestación o rechazo de una llamada entrante - Sin llamadas en curso en ese momento**
Cuando recibe una llamada en su teléfono móvil, Uconnect® Phone interrumpirá el sis-

tema de audio del vehículo, si está encendido, y le preguntará si desea responder a la llamada. Pulse el botón de teléfono para aceptar la llamada. Para rechazar la llamada, mantenga pulsado el botón de teléfono hasta que oiga un pitido que indica que la llamada entrante ha sido rechazada.

**Contestación o rechazo de una llamada entrante - Con llamada en curso en ese momento**

Si hay una llamada en curso en ese momento y tiene otra llamada entrante, oirá los mismos tonos de red para llamada en espera que normalmente oye cuando utiliza su teléfono móvil. Pulse el botón de teléfono para situar la llamada en curso en espera y responder a la llamada entrante.

**NOTA:**

**Los teléfonos compatibles con Uconnect® Phone que existen en la actualidad en el mercado no permiten rechazar una llamada entrante cuando hay otra llamada en curso. Por lo tanto, el usuario solo puede responder a una llamada entrante o ignorarla.**

**Realización de una segunda llamada durante una llamada en curso**

Para realizar una segunda llamada cuando hay una llamada en curso, pulse el botón de orden por voz y diga "Dial" (Marcar) o "Call" (Llamar) seguido del número de teléfono o entrada de la libreta de teléfonos a la que desea llamar. La primera llamada se mantendrá en espera mientras se realiza la segunda. Para volver a la primera llamada, consulte "Cambio entre llamadas" en esta sección. Para combinar dos llamadas, consulte "Llamada en conferencia" en esta sección.

**Realizar o recuperar una llamada en espera**

Para poner una llamada en espera, pulse el botón de teléfono hasta oír un pitido. Esto indica que la llamada está en espera. Para volver a la llamada en espera, mantenga pulsado el botón de teléfono hasta que oiga un pitido.

**Cambio entre llamadas**

Si hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), pulse el botón de teléfono hasta que oiga un pitido que indica que el estado activo y en espera de las dos llamadas ha sido intercambiado. Sólo puede haber una llamada en espera al mismo tiempo.

**Llamada en conferencia**

Cuando hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), mantenga pulsado el botón de teléfono hasta que oiga un pitido doble que indica que las dos llamadas han sido integradas en una llamada en conferencia.

**Llamada entre tres**

Para iniciar una llamada entre tres, pulse el botón de orden por voz mientras hay una llamada en curso y realice una segunda llamada telefónica según se describe en "Realización de una segunda llamada durante una llamada en curso". Una vez establecida la segunda llamada, mantenga pulsado el botón de teléfono hasta que oiga un doble pitido indicando que las dos llamadas han sido unidas en una llamada en conferencia.

**Finalización de llamadas**

Para finalizar una llamada en curso, pulse momentáneamente el botón de teléfono . Solamente finalizarán las llamadas activas y, si existe una llamada en espera, se convertirá en una nueva llamada activa. Si el interlocutor

finaliza la llamada activa, una llamada en espera puede convertirse en activa automáticamente. Esto depende del teléfono móvil. Para volver a la llamada en espera, mantenga pulsado el botón de teléfono hasta que oiga un pitido.

**Volver a llamar**
Para volver a llamar al último número marcado en su teléfono móvil empleando órdenes por voz:

1. Para comenzar, pulse el botón de teléfono .
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Redial" (Remarcar).
   - Uconnect® Phone llamará al último número marcado en su teléfono móvil.

**NOTA:**
**Este puede no ser el último número marcado desde Uconnect® Phone.**

**Continuación de llamadas**
La continuación de llamadas es la progresión de una llamada telefónica a través de Uconnect® Phone después de colocar el encendido del vehículo en la posición OFF (Apagado). La función de continuación de llamadas disponible en el vehículo puede ser alguna de estos tres tipos:

1. Después de colocarse el encendido en posición OFF (Apagado), una llamada puede continuar a través del teléfono Uconnect® Phone hasta que esta finalice o hasta que el estado de la batería del vehículo aconseje terminar la llamada mediante el teléfono Uconnect® Phone y transferirla al teléfono móvil.
2. Tras colocar el encendido en posición OFF (Apagado), una llamada puede continuar a través de Uconnect® Phone durante cierto tiempo, después del cual la llamada se transferirá automáticamente de Uconnect® Phone al teléfono móvil.
3. Una llamada activa se transfiere automáticamente al teléfono móvil después de colocar el encendido en la posición OFF (Apagado).

## Características de Uconnect® Phone

**Selección de idioma**
Para cambiar el idioma que está utilizando Uconnect® Phone:

- Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y el pitido siguiente, diga el nombre del idioma al que desea cambiar (inglés, holandés, francés, alemán, italiano o español, según esté equipado).
- Siga las indicaciones del sistema para completar la selección de idioma.

Después de seleccionar uno de los idiomas, todas las indicaciones y órdenes por voz serán en ese idioma.

**Asistencia en emergencias**
Si se encuentra en una emergencia y puede hacer uso del teléfono móvil:

- Coja el teléfono y marque manualmente el número de emergencia correspondiente a su zona.

Si no puede utilizar el teléfono y Uconnect® Phone está operativo, puede acceder al número de emergencia de la siguiente forma:

- Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y el pitido siguiente, diga "Emergency" (Emergencia) y Uconnect® Phone indicará al teléfono móvil emparejado que llame al número de emergencia.

**NOTA:**

- **El número predeterminado es 112. El número marcado puede no ser aplicable a la zona y servicio de teléfono móvil disponible.**
- **Es posible programar este número en algunos sistemas, si se admite esta característica. Para ello, pulse el botón de teléfono y diga ″Setup″ (Configuración) seguido de ″Emergency″ (Emergencia).**
- **El uso de Uconnect® Phone disminuye ligeramente la posibilidad de realizar con éxito una llamada telefónica respecto a si la hace directamente con el teléfono móvil.**

**ADVERTENCIA**

Para utilizar el sistema Uconnect® Phone en una emergencia, su teléfono móvil debe estar:

- encendido,
- emparejado al sistema Uconnect®,
- con buena cobertura de red.

**Asistencia para remolque — Si está equipado**

Si necesita asistencia para remolque:

1. Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Breakdown service" (Asistencia para remolque).

**NOTA:**

**Es necesario configurar el número de asistencia para remolque antes de poder usarlo. Para la configuración, pulse el botón de teléfono , diga ″Setup, Breakdown Service″ (Configuración, Asistencia de remolque) y siga las indicaciones.**

**Búsqueda de personas**

Para aprender la función de búsqueda de personas, consulte "Funcionamiento con sistemas automatizados". La búsqueda funciona correctamente excepto en el caso de buscapersonas de determinadas compañías que concluyen su intervalo de temporización demasiado pronto como para funcionar correctamente con Uconnect® Phone.

**Llamadas a buzón de voz**

Para informarse sobre la forma de acceder a su buzón de voz, consulte "Funcionamiento con sistemas automatizados".

**Funcionamiento con sistemas automatizados**

Este método se utiliza en casos en que uno generalmente debe pulsar números en el te-

clado del teléfono móvil mientras navega a través de un sistema de teléfono automatizado.

Puede utilizar el teléfono Uconnect® Phone para acceder a un sistema de buzón de voz o a un servicio automatizado, como a un servicio de búsqueda de personas o una línea de un servicio al cliente automatizado. Algunos servicios requieren una selección de respuesta inmediata. En algunos casos, puede ser demasiado rápido como para que pueda usarse Uconnect® Phone.

Cuando llame con Uconnect® Phone a un número donde normalmente se requiere que introduzca una secuencia de pulsación de tonos en el teclado del teléfono móvil, puede pulsar el botón de orden por voz y decir la secuencia que desea introducir seguida de la palabra "Send" (Enviar). Por ejemplo, si se le solicita que introduzca su número PIN seguido de una almohadilla (3 7 4 6 #), puede pulsar el botón de orden por voz y decir "3 7 4 6 # Send" (3 7 4 6 almohadilla Enviar). La pronunciación de un nombre o de una secuencia de números, seguido de "Send" (Enviar) también puede utilizarse para navegar a través de una estructura de menús de un centro de servicio al cliente automatizado y para dejar un número en un buscapersonas.

También puede enviar entradas almacenadas en la agenda de Uconnect® en forma de tonos para obtener un acceso rápido y fácil a entradas de buscapersonas y buzón de voz. Para utilizar esta característica, marque el número al que desea llamar y a continuación pulse el botón de orden por voz y diga "Send" (Enviar). El sistema le solicitará que introduzca el nombre o número y diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea enviar. Uconnect® Phone enviará entonces el número de teléfono correspondiente asociado a la entrada de la libreta de teléfonos como tonos a través del teléfono.

**NOTA:**

- **Es posible que no escuche todos los tonos debido a las configuraciones de red del teléfono móvil. Esto es normal.**
- **Algunos sistemas de buscapersonas y buzón de voz tienen ajustes de desconexión temporizada del sistema demasiado cortos y es posible que imposibiliten el uso de esta característica.**

**Accesibilidad - Instrucciones de anulación**
El botón de órdenes por voz puede utilizarse cuando desea saltarse parte de una indicación y emitir su orden de voz inmediatamente. Por ejemplo, si una indicación está diciendo "Would you like to pair a phone, clear a..." (¿Desea emparejar un teléfono, borrar un...?), puede pulsar el botón de orden por voz y decir "Pair a Phone" (Emparejar un teléfono) para seleccionar esa opción sin tener que escuchar el resto de la indicación por voz.

**Activación y desactivación de mensajes de confirmación**
Si se desactivan los mensajes de confirmación, el sistema dejará de pedirle que confirme sus selecciones (por ej., Uconnect® Phone no repetirá un número de teléfono antes de marcarlo).

1. Para comenzar, pulse el botón del teléfono.

2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga una de las siguientes frases:

- "Setup Confirmations Prompts On" (Configurar la activación de mensajes de confirmación)
- "Setup Confirmations Prompts Off" (Configurar la desactivación de mensajes de confirmación)

**Indicadores de estado de teléfono y red**
Si está disponible en la radio o en una pantalla Premium como el panel de instrumentos del tablero, y es compatible con su teléfono móvil, Uconnect® Phone le informará del estado del teléfono y la red al intentar realizar una llamada con Uconnect® Phone. Se proporciona el estado de potencia de señal de red, potencia de las pilas del teléfono, etc.

**Llamar empleando el teclado del teléfono móvil**
Puede marcar un número de teléfono con el teclado del teléfono móvil y seguir utilizando Uconnect® Phone (mientras marca mediante el teclado del teléfono móvil, el usuario debe adoptar medidas de seguridad como precaución). Si marca un número en el teléfono móvil Bluetooth® emparejado, el sonido se oirá mediante el sistema de audio del vehículo. El teléfono Uconnect® Phone funcionará de la misma forma que si marcase el número empleando órdenes por voz.

**NOTA:**
**Determinadas marcas de teléfonos móviles no envían el tono de marcado a Uconnect® Phone para ser reproducido en el sistema de audio del vehículo, de modo que no se oirá. En esta situación, después de haber marcado con éxito un número, el usuario puede tener la sensación de que la llamada no se ha establecido, aunque esta se encuentre en curso. Cuando respondan a su llamada oirá el audio.**

**Silenciar/Eliminación de silenciamiento (silenciar activado/desactivado)**
Cuando se silencia Uconnect® Phone, se puede seguir oyendo al interlocutor, pero la otra parte no podrá oírle a usted. Para silenciar Uconnect® Phone:

- Pulse el botón de orden por voz .
- Después del pitido, diga "Mute" (Silenciar).

Para eliminar el silenciamiento de Uconnect® Phone:

- Pulse el botón de orden por voz .
- Después del pitido, diga "Mute off" (Silenciar desactivado).

## Conectividad telefónica avanzada

**Transferencia de una llamada desde/hasta un teléfono móvil**
Uconnect® Phone permite transferir llamadas en curso del teléfono móvil a Uconnect® Phone sin interrumpir la llamada. Para transferir una llamada en curso de su teléfono móvil emparejado con Uconnect® Phone a este último o viceversa, pulse el botón de orden por voz y diga "Transfer Call" (Transferir llamada).

**Conexión o desconexión del emparejamiento entre Uconnect® Phone y el teléfono móvil**
Su teléfono móvil puede emparejarse con muchos dispositivos electrónicos diferentes, pero

solo puede estar "conectado" activamente con un dispositivo electrónico a la vez.

Si desea conectar o desconectar la conexión de Bluetooth® entre su teléfono móvil y el sistema de Uconnect® Phone, siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono móvil.

**Enumeración de nombres de teléfonos móviles emparejados**

- Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup Phone Pairing" (Configuración de emparejamiento de teléfonos).
- Cuando se le solicite, diga "List Phones" (Enumerar teléfonos).
- Uconnect® Phone dirá los nombres de todos los teléfonos móviles emparejados, desde la prioridad más alta hasta la más baja. Para "seleccionar" o "eliminar" un teléfono emparejado que se esté anunciando, pulse el botón de orden por voz y diga "Select" (Seleccionar) o "Delete" (Eliminar). También puede consultar las dos secciones siguientes para conocer una forma alternativa de "seleccionar" o "eliminar" un teléfono emparejado.

**Selección de otro teléfono móvil**

Esta función le permite seleccionar y comenzar a utilizar otro teléfono emparejado con Uconnect® Phone.

- Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y el pitido siguiente, diga "Setup Select Phone" (Configuración de selección de teléfono) y siga las indicaciones.
- También puede pulsar el botón de teléfono en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista y, a continuación, escoger el teléfono que desea seleccionar.
- En la siguiente llamada se utilizará el teléfono seleccionado. Si el teléfono seleccionado no está disponible, Uconnect® Phone volverá a utilizar el teléfono con la prioridad más alta presente en el vehículo o cerca del mismo (dentro de una distancia aproximada de 30 pies [9 metros]).

**Eliminación de teléfonos móviles emparejados con Uconnect® Phone**

Para eliminar los teléfonos móviles emparejados con Uconnect® Phone empleando órdenes por voz:

1. Para comenzar, pulse el botón del teléfono.
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup Phone Pairing" (Configuración de emparejamiento de teléfonos).
3. En la indicación siguiente, diga "Delete" (Eliminar) y siga las indicaciones.
   - También puede pulsar el botón de teléfono en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista y escoger el teléfono que desea eliminar.

## Información que debe conocer acerca de Uconnect® Phone

**Tutorial de Uconnect® Phone**
Para oír unas breves instrucciones de las características del sistema, pulse el botón de teléfono y diga "Uconnect® Tutorial" (Tutorial de Uconnect®).

**Entrenamiento de voz**
Si los usuarios encuentran dificultades para que el sistema reconozca sus números u órdenes por voz, pueden utilizar la característica de entrenamiento de voz de Uconnect®Phone. Para entrar en este modo de entrenamiento, siga uno de estos dos procedimientos:

- Desde fuera del modo de Uconnect® Phone (por ejemplo, desde el modo de radio), mantenga pulsado el botón de orden por voz durante cinco segundos hasta que comience la sesión, o bien,
- Pulse el botón de orden por voz y diga "Voice Training" (Entrenamiento de reconocimiento de voz), "System Training" (Entrenamiento del sistema) o "Start Voice Training" (Iniciar entrenamiento de voz).

Puede pulsar el botón de Uconnect® Phone para restaurar los ajustes de fábrica o repetir las palabras y frases cuando se lo solicite Uconnect® Phone. Para obtener los mejores resultados, la sesión de entrenamiento de voz debe completarse con el vehículo aparcado, el motor en marcha, todas las ventanillas cerradas y el ventilador apagado.

Este procedimiento se puede repetir con un nuevo usuario. El sistema solamente se adaptará a la última voz programada.

**Restablecimiento**
Para restablecer todos los ajustes empleando órdenes por voz:

1. Pulse el botón de teléfono .
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup" (Configuración) y, a continuación, "Reset" (Restablecimiento).
   - Esto borrará todos los teléfonos emparejados, las entradas de la libreta de teléfonos y otros ajustes en todos los modos de idioma. El sistema le avisará antes de restablecer los ajustes de fábrica.

**Orden por voz**

- Para obtener las mejores prestaciones, ajuste el espejo retrovisor para que haya una separación de al menos 1 cm (1/2 pulg.) entre la consola de techo (si está equipado) y el espejo.
- Antes de hablar espere siempre al pitido.
- Hable normalmente, sin hacer pausas, como le hablaría a una persona que se encuentra a unos metros de usted.
- Asegúrese de que no hay otras personas hablando durante la emisión de órdenes por voz.
- Las prestaciones se optimizan con:
  - un reglaje del ventilador de velocidad baja a media,
  - una velocidad del vehículo de baja a media,
  - poco ruido de la carretera,
  - una superficie de carretera lisa,
  - ventanillas completamente cerradas,
  - clima seco.

- El sistema no siempre podrá funcionar con algunos acentos.
- Al navegar por un sistema automatizado, como un buzón de voz, o al enviar un mensaje de búsqueda, cuando termine de decir la cadena de dígitos, es necesario decir "Send" (Enviar).
- Se recomienda almacenar los nombres en la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.
- No se recomienda almacenar nombres que suenen de forma similar en la libreta de teléfonos de Uconnect®.
- El grado de reconocimiento de nombres en la libreta de teléfonos (descargada y local del teléfono Uconnect® Phone) es óptimo cuando las entradas no son similares.
- Los números deben decirse en dígitos separados. Debe decir "eight-zero-zero" (ocho-cero-cero) en lugar de "800".
- Puede decir "O" (letra "O") en lugar de "0" (cero).
- Aunque el sistema admite el marcado internacional para la mayor parte de combinaciones de números, es posible que algunas combinaciones de números de marcado abreviado no sean admitidas.
- En un vehículo descapotable, el rendimiento del sistema puede verse comprometido con la capota convertible bajada.

**Prestaciones máximas del sistema de audio**

La calidad del audio se optimiza con:

- Una configuración del ventilador de velocidad baja a media
- Una velocidad del vehículo de baja a media
- Poco ruido de la carretera
- Una superficie de carretera lisa
- Ventanillas completamente cerradas
- Clima seco
- Funcionamiento desde el asiento del conductor
- Las prestaciones como la claridad del sonido, el eco y el volumen dependen en gran medida del teléfono y la red, y no de Uconnect® Phone
- El eco del teléfono a menudo puede reducirse bajando el volumen de audio dentro del vehículo

**Últimas llamadas**

Si su teléfono admite "Automatic Phonebook Download" (Transferencia automática de libreta de teléfonos), Uconnect® Phone puede mostrar una lista de las llamadas entrantes, efectuadas y perdidas.

**Respuesta de mensajes por voz**

Uconnect® Phone puede leer o enviar nuevos mensajes en su teléfono.

**Lectura de mensajes:**

Si recibe un nuevo mensaje de texto mientras su teléfono está conectado a Uconnect® Phone, un anuncio le notificará que tiene un nuevo mensaje de texto. Si desea oír el nuevo mensaje:

1. Pulse el botón de teléfono .

2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del siguiente pitido, diga "SMS Read" (Leer SMS) o "Read Messages" (Leer mensajes).
3. Uconnect® Phone le mostrará el nuevo mensaje de texto.

Después de leer un mensaje, puede contestar o reenviar el mensaje utilizando Uconnect® Phone.

**Envío de mensajes:**

Puede enviar mensajes utilizando Uconnect® Phone. Para enviar un nuevo mensaje:

1. Pulse el botón de teléfono .
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del siguiente pitido, diga "SMS Send" (Enviar SMS) o "Send Messages" (Enviar mensajes).
3. Puede dictar el mensaje que desea enviar o decir "List Messages" (Enumerar mensajes). Hay 20 mensajes preconfigurados.

Para enviar un mensaje, pulse el botón de orden por voz mientras el sistema enumera el mensaje y diga "Send" (Enviar). Uconnect® Phone le solicitará que diga el nombre o el número de la persona a la que desea enviar el mensaje.

Lista de mensajes preconfigurados:

1. Yes (Sí).
2. No.
3. Where are you? (¿Dónde estás?)
4. I need more direction (Necesito más instrucciones)
5. L O L (JA JA JA).
6. Why? (¿Por qué?).
7. I love you (Te quiero).
8. Call me (Llámame).
9. Call me later (Llámame más tarde).
10. Thanks (Gracias).
11. See You in 15 minutes (Te veo en 15 minutos).
12. I am on my way (Estoy de camino).
13. I'll be late (Llegaré tarde).
14. Are you there yet? (¿Aún estás ahí?)
15. Where are we meeting? (¿Dónde nos reunimos?)
16. Can this wait? (¿Puede esperar?)
17. Bye for now (Hasta luego).
18. When can we meet (¿Cuándo nos vemos?)
19. Send number to call (Enviar número para llamada).
20. Start without me (Comenzad sin mí).

**ACTIVAR/DESACTIVAR el aviso de recepción de respuestas de mensajes por voz**

Al desactivar el aviso de recepción de respuestas de mensajes por voz, el sistema dejará de anunciar los nuevos mensajes recibidos.

- Pulse el botón de teléfono .
- Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup, Incoming Message Announcement" (Configuración, Anuncio de mensajes recibidos), a continuación tendrá ocasión de cambiarlo.

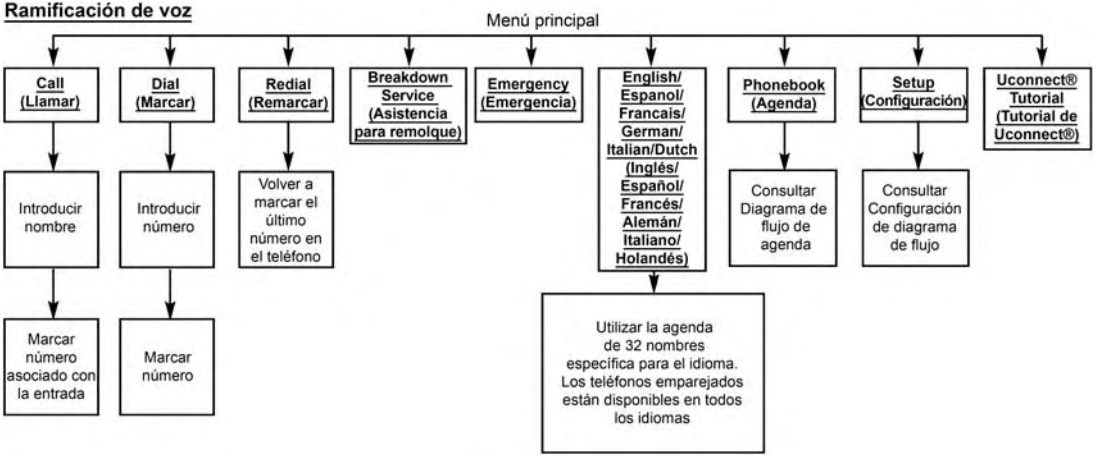
**Enlace de comunicación de Bluetooth®**

Se ha dado el caso de teléfonos móviles que pierden la conexión con Uconnect® Phone. Cuando sucede esto, por lo general, la comunicación puede restablecerse apagando y encendiendo el teléfono. Se recomienda mantener el teléfono móvil con el modo Bluetooth® activado.

**Activación**

Después de cambiar la llave de encendido de la posición OFF a ON o ACC, o bien después de cambiar el idioma, debe esperar al menos 15 segundos para utilizar el sistema.

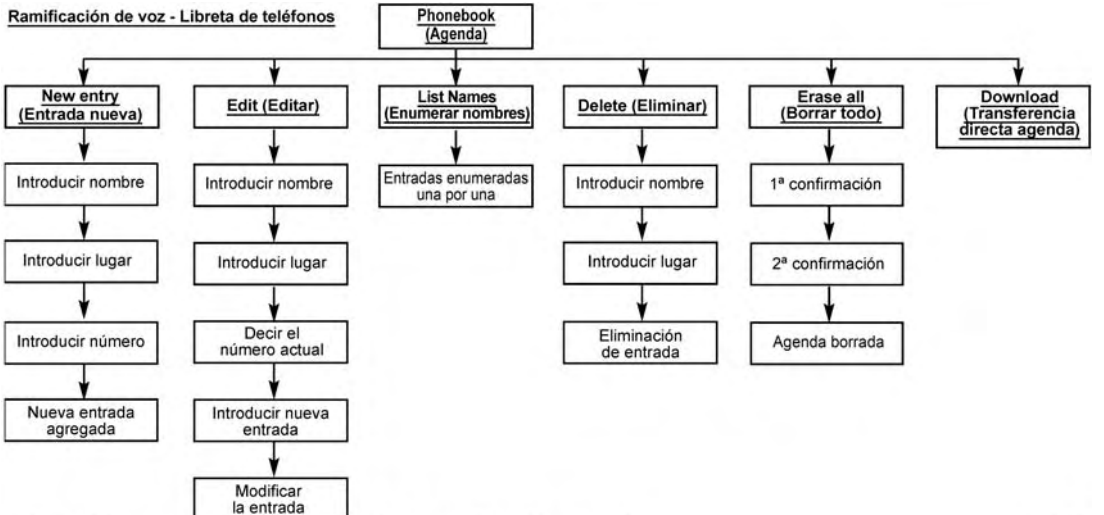
## Ramificación de voz




**Nota:** las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

030772524

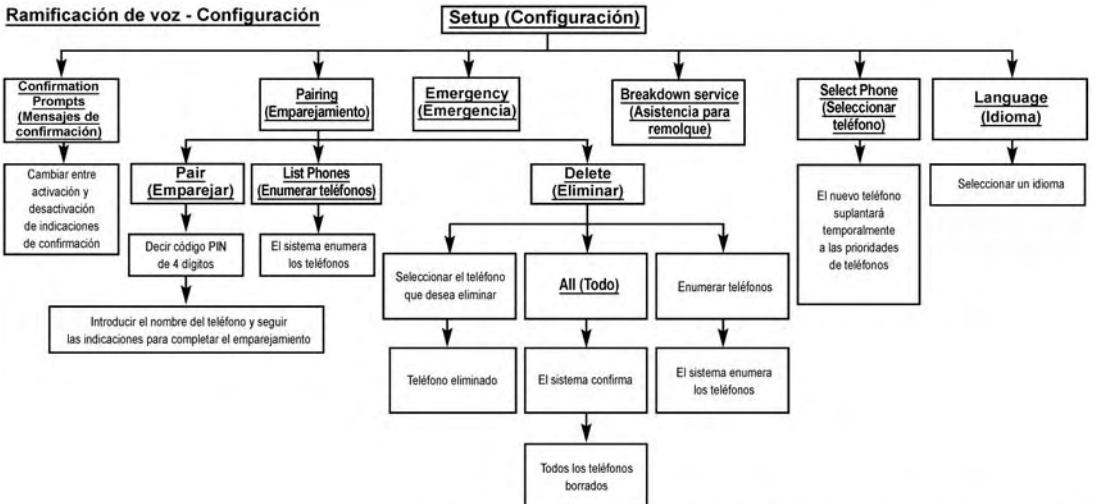
**Ramificación de voz - Libreta de teléfonos**




**Nota:** las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

81c6bf80

## Ramificación de voz - Configuración




**Nota:** Las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas. 030605582

**Órdenes por voz**

| Principal | Alternativas |
|---|---|
| zero (cero) | |
| one (uno) | |
| two (dos) | |
| three (tres) | |
| four (cuatro) | |
| five (cinco) | |
| six (seis) | |
| seven (siete) | |
| eight (ocho) | |
| nine (nueve) | |
| asterisk (asterisco) (*) | star (estrella) |
| plus (más) (+) | |
| hash (almohadilla) (#) | |
| all (todo) | all of them (todos ellos) |

| Principal | Alternativas |
|---|---|
| breakdown service (asistencia para remolque) | |
| call (llamar) | |
| cancel (cancelar) | |
| confirmation prompts (mensajes de confirmación) | confirmation (confirmación) |
| continue (continuar) | |
| delete (eliminar) | |
| dial (marcar) | |
| download (transferencia directa libreta de teléfonos) | |
| Dutch (holandés) | Nederlands (neerlandés) |
| edit (editar) | |
| emergency (emergencia) | |

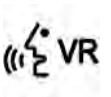
| Principal | Alternativas |
|---|---|
| English (inglés) | |
| delete all (eliminar todo) | erase all (borrar todo) |
| Espanol (español) | |
| Francais (francés) | |
| German (alemán) | Deutsch (alemán) |
| help (ayuda) | |
| home (casa) | |
| Italian (italiano) | Italiano |
| language (idioma) | |
| list names (enumerar nombres) | |
| list phones (enumerar teléfonos) | |
| main menu (menú principal) | return to main menu (volver a menú principal) |
| mobile (móvil) | |

| Principal | Alternativas |
|---|---|
| mute (silencio) | |
| mute off (desactivar silencio) | |
| new entry (entrada nueva) | |
| no | |
| other (otro) | |
| pair a phone (emparejar un teléfono) | |
| phone pairing (emparejamiento de teléfonos) | pairing (emparejamiento) |
| phonebook (libreta de teléfonos) | phone book (libreta de teléfonos) |
| previous (anterior) | |
| redial (remarcar) | |
| select phone (seleccionar teléfono) | select (seleccionar) |
| send (enviar) | |

| Principal | Alternativas |
|---|---|
| set up (configuración) | phone settings or phone set up (ajustes de teléfono o configuración de teléfono) |
| transfer call (transferir llamada) | |
| Uconnect® Tutorial (Tutorial de Uconnect®) | |
| voice training (entrenamiento de voz) | |
| work (trabajo) | |
| yes (sí) | |

## ORDEN POR VOZ — SI ESTÁ EQUIPADO

### Orden por voz Funcionamiento del sistema




El sistema de orden por voz Uconnect® Voice Command le permite controlar su radio AM/FM, el reproductor de discos, el dispositivo de almacenamiento masivo USB, la familia de dispositivos iPod®, el dispositivo de la caja de cambios de audio vía Bluetooth® e incluso una grabadora de notas de voz.

**NOTA:**

**Procure hablar al Sistema de interfaz de voz de la forma más calmada y normal posible. La capacidad del Sistema de interfaz de voz para reconocer las orden por voz del usuario puede verse afectada de manera adversa si se habla rápido o con un nivel alto de voz.**

**ADVERTENCIA**

Los sistemas de orden por voz solo se deben usar en condiciones de conducción seguras siguiendo las leyes aplicables, incluidas las leyes que regulan el uso de los teléfonos. Centre su atención en conducir el vehículo de un modo seguro. De no hacerlo, podría producirse una colisión que provoque lesiones graves o mortales.

Cuando pulse el botón de orden por voz , oirá un pitido. El pitido es la señal para dar una orden.

**NOTA:**

**Si no dice una orden en un plazo de unos segundos, el sistema le presentará una lista de opciones.**

Si en algún momento desea interrumpir el sistema mientras este está enumerando opciones, pulse el botón de órdenes por voz , espere al pitido y diga su orden.

Cuando se pulsa el botón de orden por voz mientras el sistema está hablando, esto se conoce como "interrupción". El sistema se interrumpirá y se podrán agregar o cambiar órdenes después del pitido. Esto será útil cuando comience a aprender las opciones.

**NOTA:**

**En cualquier momento puede decir las palabras ″Cancel″ (Cancelar), ″Help″ (Ayuda) o ″Main Menu″ (Menú principal).**

Estas órdenes son universales y pueden utilizarse desde cualquier menú. Todas las órdenes pueden utilizarse dependiendo de la aplicación que está activa.

Cuando utilice este sistema debe hablar con claridad y con un volumen normal de conversación.

El sistema reconocerá mejor lo que dice si las ventanas están cerradas y el ventilador del aire acondicionado/calefactor está fijado a baja velocidad.

En cualquier punto, si el sistema no reconoce una de sus órdenes, se le solicitará que la repita.

Para oír el primer menú disponible, pulse el botón de orden por voz y diga "Help" (Ayuda) o "Main Menu" (Menú principal).

## Órdenes

El sistema de órdenes por voz entiende dos tipos de órdenes: las órdenes universales y las órdenes locales. Las órdenes universales están disponibles en todo momento. Las órdenes locales están disponibles si el modo Radio admitido está activo.

**Cambio de volumen**

1. Inicie un diálogo pulsando el botón de órdenes por voz .
2. Diga una orden (por ej., "Ayuda").
3. Utilice la perilla giratoria de encendido/apagado y volumen para regular el volumen en un nivel confortable mientras el sistema de órdenes por voz está hablando.
   - Tenga en cuenta que el reglaje de volumen para las órdenes por voz es diferente al del sistema de audio.

**Menú principal**
Inicie un diálogo pulsando el botón de órdenes por voz (VR). Puede decir "Main Menu" (Menú principal) para cambiar al menú principal.

En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Radio AM" (para cambiar al modo de radio AM)
- "Radio FM" (para cambiar al modo de radio FM)
- "Disc" (Disco) (para cambiar al modo de disco)
- "USB" (para cambiar al modo USB)
- "Bluetooth Streaming" (Transmisión Bluetooth) (para cambiar al modo de transferencia vía Bluetooth®)
- "Memo" (Nota) (para cambiar al modo de grabadora de memoria)
- "System Setup" (Configuración del sistema) (para cambiar a la configuración del sistema)

**Radio AM (o radio de onda larga o radio de onda media — Si está equipado)**
Para cambiar a la banda AM, diga "AM" o "Radio AM". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Frequency #" (Nº de Frecuencia) (para cambiar la frecuencia)
- "Next Station" (Estación siguiente) (para seleccionar la siguiente emisora)
- "Previous Station" (Estación anterior) (para seleccionar la emisora anterior)
- "Menu Radio" (Menú de radio) (para cambiar al menú de la radio)
- "Main Menu" (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

**Radio FM**
Para cambiar a la banda de FM, DIGA "FM" o "Radio FM". Una vez en este modo, puede decir las órdenes siguientes:

- "Frequency #" (Nº de Frecuencia) (para cambiar la frecuencia)
- "Next Station" (Estación siguiente) (para seleccionar la siguiente emisora)
- "Previous Station" (Estación anterior) (para seleccionar la emisora anterior)
- "Menu Radio" (Menú de radio) (para cambiar al menú de la radio)
- "Main Menu" (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

**Modo de disco**
Para cambiar al modo de disco diga “Disc" (Disco). En este modo, puede decir las órdenes siguientes:

- "Track" (Pista) (#) (para cambiar la pista)
- "Next Track" (Pista siguiente) (para reproducir la pista siguiente)
- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- "Main Menu" (Menú principal) (para cambiar al menú principal)

**Modo USB**
Para cambiar al modo USB, diga "USB". En este modo, puede decir las órdenes siguientes:

- "Next Track" (Pista siguiente) (para reproducir la pista siguiente)

- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)
- "Play" (Reproducir) (para reproducir un Nombre de intérprete, Nombre de lista de reproducción, Nombre de álbum, Nombre de pista, etc.)

**Modo de transmisión vía Bluetooth® (BT)**
Para cambiar al modo de transmisión vía Bluetooth® (BT) diga "Bluetooth Streaming" (Transmisión vía Bluetooth). En este modo, puede decir las órdenes siguientes:

- "Play" (Reproducir) (para reproducir la pista actual)
- "Pause" (Pausa) (para detener momentáneamente la pista actual)
- "Next Track" (Pista siguiente) (para reproducir la pista siguiente)
- "Previous Track" (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)

**Modo de nota**
Para cambiar al modo de grabadora de memoria diga “Memo" (Nota). En este modo, puede decir las órdenes siguientes:

- "New Memo" (Nota nueva) (para grabar una nota nueva). Durante la grabación puede pulsar el botón de órdenes por voz para detener la grabación. Continúe diciendo una de las órdenes siguientes:
  - "Save" (Guardar) (para guardar la nota)
  - "Continue" (Continuar) (para continuar la grabación)
  - "Delete" (Eliminar) (para eliminar la grabación)
- "Play Memos" (Reproducir recordatorios) (para reproducir los recordatorios previamente grabados). Durante la reproducción puede pulsar el botón de órdenes por voz para detener la reproducción de recordatorios. Continúe diciendo una de las órdenes siguientes:
  - "Repeat" (Repetir) (para repetir una nota)
  - "Next" (Siguiente) (para reproducir la nota siguiente)
  - "Previous" (Anterior) (para reproducir la nota anterior)
  - "Delete" (Eliminar) (para eliminar una nota)
  - "Delete All" (Eliminar todo) (para eliminar todas las notas)

**Configuración del sistema**
Para cambiar la configuración del sistema, puede decir una de estas órdenes:

- "Change to system setup" (Cambiar a la configuración del sistema)
- "Main menu system setup" (Configuración del sistema del menú principal)
- "Switch to system setup" (Cambiar a la configuración del sistema)
- "Change to setup" (Cambiar a la configuración)
- "Main menu setup" (Configuración del menú principal) o
- "Switch to setup" (Cambiar a la configuración)

En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Language English" (Idioma inglés)
- "Language French" (Idioma francés)
- "Language Spanish" (Idioma español)
- "Language Dutch" (Idioma holandés)
- "Language Deutsch" (Idioma alemán)
- "Language Italian" (Idioma italiano)
- "Tutorial"
- "Voice Training" (Entrenamiento de voz)

**NOTA:**

**Tenga en cuenta que antes de "interrumpir" primero debe pulsar el botón de orden por voz y después esperar al pitido.**

### Entrenamiento de voz

Si los usuarios encuentran dificultades para que el sistema reconozca sus números u órdenes por voz, pueden utilizar la característica de entrenamiento de reconocimiento de voz de Uconnect®.

1. Pulse el botón de orden por voz , diga "System Setup" (Configuración del sistema) y, cuando esté en ese menú, diga "Voice Training" (Entrenamiento de reconocimiento de voz).
   - Esta acción programará su propia voz en el sistema y mejorará el reconocimiento.
2. Repita las palabras y frases cuando se lo solicite el sistema de voz de Uconnect®.
   - Para obtener los mejores resultados, la sesión de entrenamiento del reconocimiento de voz debe completarse con el vehículo aparcado, el motor en marcha, todas las ventanillas cerradas y el ventilador apagado. Este procedimiento se puede repetir con un nuevo usuario. El sistema solamente se adaptará a la última voz programada.

## ASIENTOS

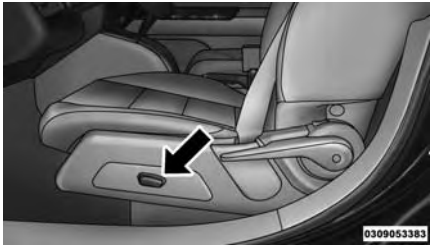
Los asientos constituyen una parte primordial del sistema de sujeción de ocupantes del vehículo.

**ADVERTENCIA**

- Es peligroso viajar en las zonas de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones graves o mortales.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

## Asientos servoasistidos — Si está equipado

Algunos modelos están equipados con un asiento del conductor servoasistido. El interruptor del asiento servoasistido se encuentra en el lado exterior del mismo, cerca del suelo. Utilice la palanca para mover el asiento hacia arriba, abajo, adelante, atrás, o para inclinar el asiento.




**Interruptor del asiento servoasistido**

**ADVERTENCIA**

- Puede ser peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. Mover un asiento con el vehículo en movimiento podría ocasionar una pérdida del control que podría causar una colisión, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.
- Los asientos deben ajustarse antes de abrocharse los cinturones de seguridad y mientras el vehículo se encuentre estacionado. Un cinturón de seguridad mal ajustado podría causar lesiones graves o mortales.

**PRECAUCIÓN**

No coloque ningún objeto debajo de un asiento servoasistido ni obstaculice su capacidad de movimiento, ya que podría dañar los controles del asiento. Si el movimiento del asiento se ve obstruido por un obstáculo en su recorrido, dicho movimiento podría verse limitado.

**Ajuste del asiento hacia delante o hacia atrás**

El asiento se puede ajustar hacia delante y hacia atrás. Presione la palanca del asiento hacia delante o hacia atrás y el asiento se moverá en la dirección de la palanca. Suelte la palanca cuando se alcance la posición deseada.

**Ajuste del asiento hacia arriba o hacia abajo**

La altura de los asientos se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo. Tire de a palanca del asiento hacia arriba o presione hacia abajo y el asiento se moverá en la dirección de la palanca. Suelte la palanca cuando se alcance la posición deseada.

**Inclinación del asiento hacia arriba o hacia abajo**

El ángulo del cojín del asiento se puede ajustar en cuatro direcciones. Tire de la parte delantera o trasera de la palanca del asiento hacia arriba o presione hacia abajo y la parte delantera o trasera del cojín del asiento se moverá en la dirección de la palanca. Suelte la palanca cuando se alcance la posición deseada.

## Asientos térmicos — Si está equipado

En algunos modelos, los asientos del conductor y del acompañante delantero pueden estar equipados con calefactores en los cojines y respaldos de los asientos. Los controles para los asientos térmicos delanteros están situados en el área central del panel de instrumentos.

Puede escoger entre los ajustes de calor alto, bajo o apagado. Unas luces indicadoras de color ámbar en cada interruptor indican el nivel de calor en uso. Para calor alto se iluminarán dos luces indicadoras, para calor bajo una, y cuando el sistema está apagado ninguna.



Pulse una vez el interruptor para seleccionar el nivel de calefacción alto. Pulse el interruptor una segunda vez para seleccionar el nivel de calefacción bajo. Pulse el interruptor una tercera vez para desactivar los elementos calefactores.

Cuando se selecciona el ajuste de nivel alto, el calefactor proporcionará un nivel de calor reforzado durante los primeros minutos de funcionamiento. A continuación, la salida de calor descenderá al nivel de temperatura alta normal. Si se selecciona el nivel de calefacción ALTO, el sistema cambiará automáticamente al nivel de calefacción BAJO al cabo de unos 30 minutos de funcionamiento continuado. En ese momento, la pantalla cambiará de HIGH (Alto) a LO (Bajo), indicando el cambio. Si se selecciona el nivel de calefacción bajo, el sistema apaga automáticamente el calefactor y la luz indicadora al cabo de aproximadamente 30 minutos de funcionamiento continuo.

**NOTA:**

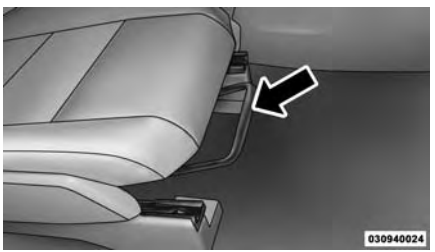
**Una vez seleccionado un reglaje de calefacción, el calor se percibirá cuando transcurran entre dos y cinco minutos.**

**ADVERTENCIA**

- Las personas que no tienen la capacidad de sentir dolor en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de la médula espinal, medicación, consumo de alcohol, agotamiento u otra condición física deben tener cuidado al usar el calefactor de asiento. Puede ocasionar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se usa durante mucho tiempo.
- No coloque nada en el asiento ni el respaldo del asiento que aísle del calor, como una manta o un cojín. Podría dar lugar a un sobrecalentamiento del calefactor de asiento. Sentarse en un asiento sobrecalentado podría causar quemaduras graves debido al incremento de temperatura en la superficie del asiento.

## Ajuste manual del asiento delantero

En modelos equipados con asientos manuales, la barra de ajuste está situada en la parte delantera de los asientos, cerca del suelo. Mientras está sentado en el asiento, tire de la barra hacia arriba y mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás. Suelte la barra cuando alcance la posición deseada. A continuación, ejerciendo presión con el cuerpo, desplácese hacia delante y hacia atrás en el asiento para asegurarse de que los mecanismos de ajuste del mismo se han trabado.




**Barra de ajuste manual del asiento**

**ADVERTENCIA**

- Puede ser peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. Mover un asiento con el vehículo en movimiento podría ocasionar una pérdida del control que podría causar una colisión, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.
- Los asientos deben ajustarse antes de abrocharse los cinturones de seguridad y mientras el vehículo se encuentre estacionado. Un cinturón de seguridad mal ajustado podría causar lesiones graves o mortales.

## Ajuste manual de la altura del asiento - Si está equipado

La altura del asiento del conductor se puede elevar o bajar utilizando la palanca situada en el lado externo del asiento. Tire de la palanca hacia arriba para aumentar la altura del asiento o empújela hacia abajo para bajar la altura de asiento.




**Palanca de ajuste de altura del asiento**

## Soporte lumbar manual - Si está equipado

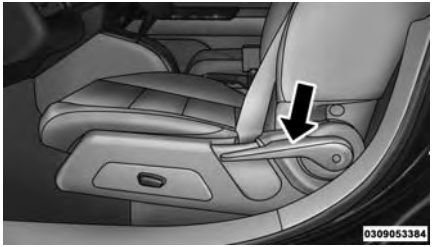
La maneta de ajuste del apoyo lumbar está situada en el lado interno del respaldo del asiento del conductor. Gire la palanca hacia abajo para aumentar el soporte lumbar o gírela hacia arriba para disminuir el soporte lumbar.



**Palanca de ajuste del soporte lumbar**

## Reclinación del respaldo del asiento del conductor

Para regular el respaldo, levante la palanca situada en el lado exterior del asiento, reclínelo hasta el ángulo deseado y suelte la palanca. Para devolver el respaldo del asiento a la posición vertical, levante la palanca, inclínese hacia delante y suelte la palanca.



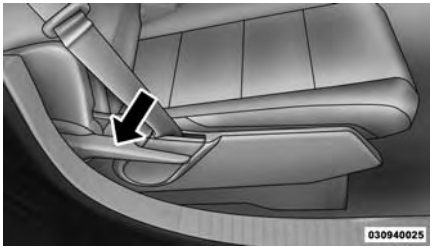

**Palanca de reclinación**

**ADVERTENCIA**

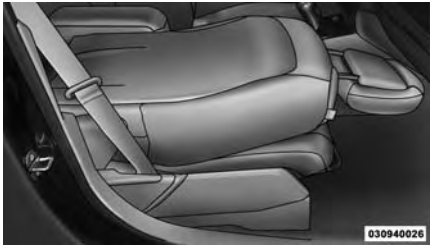
No circule con el respaldo del asiento reclinado, ya que en tal caso el cinturón de seguridad no descansa contra su pecho. En caso de colisión, usted podría deslizarse por debajo del cinturón de seguridad, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

### Plegado plano de asiento delantero del acompañante - Si está equipado

Para plegar el asiento delantero del acompañante, levante la maneta de reclinación totalmente hacia arriba y empuje el respaldo del asiento hacia adelante, hasta que se apoye sobre el cojín del asiento.




**Palanca de plegado plano**




**Asiento plegado en plano**

## Reposacabezas

Los reposacabezas están diseñados para reducir el riesgo de lesiones restringiendo el movimiento de la cabeza en caso de impacto trasero. Los reposacabezas deben ajustarse de modo que su parte superior se sitúe por encima de la parte superior de la oreja.

**ADVERTENCIA**

Los reposacabezas de todos los ocupantes deben instalarse y ajustarse correctamente

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

antes de poner el vehículo en marcha u ocupar un asiento. Los reposacabezas no deben ajustarse nunca mientras el vehículo está en movimiento. Si conduce un vehículo con los reposacabezas extraídos o incorrectamente ajustados se podrían producir lesiones graves o mortales en caso de colisión.

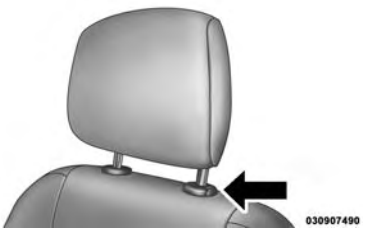
**Reposacabezas activos — Asientos delanteros**

Los reposacabezas activos son un componente pasivo y desplegable; los vehículos equipados no disponen de ninguna marca para una identificación rápida, por lo que se deberá realizar una inspección visual a tal efecto. El reposacabezas se divide en dos partes: una parte delantera de espuma blanda y tapizada, y una trasera con plástico decorativo.

Cuando se despliega el AHR durante un impacto trasero, la mitad delantera del reposacabezas se extiende hacia delante para minimizar el espacio entre la nuca del ocupante y el AHR. El sistema está diseñado para impedir o reducir

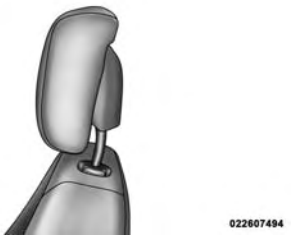
el alcance de las lesiones del conductor y del acompañante en determinados tipos de impactos traseros. Consulte "Sujeción de los ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información.

Para levantar el reposacabezas, tire del mismo hacia arriba. Para bajarlo, apriete el pulsador situado en la base del reposacabezas y empuje este último hacia abajo.

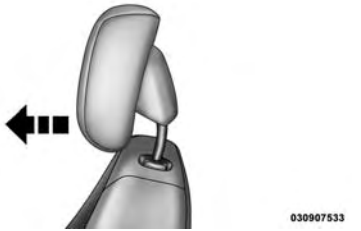



**Pulsador**

Los reposacabezas activos se pueden inclinar hacia adelante y hacia atrás para más comodidad. Para inclinar el reposacabezas y acercarlo a la parte trasera de la cabeza, tire hacia afuera de la parte inferior del reposacabezas. Empuje hacia atrás desde la parte inferior del reposacabezas para alejarlo de la cabeza.




**Reposacabezas activo (posición normal)**




**Reposacabezas activo (posición inclinada)**

**NOTA:**

- **El desmontaje de los reposacabezas es responsabilidad exclusiva de los técnicos cualificados y solo se debe realizar con fines de mantenimiento. Si necesita desmontar uno de los reposacabezas, consulte con su concesionario autorizado.**
- **En caso de despliegue de un reposacabezas activo, consulte ″Sujeciones de los ocupantes/Restablecimiento de los reposacabezas activos (AHR)″ en ″Cosas que**

**debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información.**

**ADVERTENCIA**

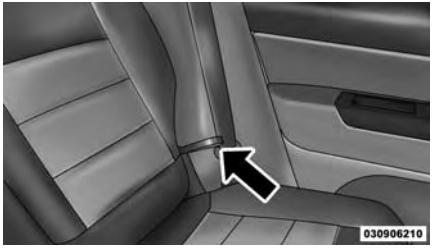
- No coloque ningún artículo, como capas, fundas de asiento o reproductores de DVD portátiles, sobre la parte superior del reposacabezas activo. Estos artículos pueden interferir en el funcionamiento del reposacabezas activo en caso de colisión, lo que podría dar lugar a sufrir lesiones graves o mortales.
- Los reposacabezas activos se pueden desplegar si se golpean con un objeto como una mano, un pie o carga sin sujeción. Para evitar el despliegue accidental del reposacabezas activo, compruebe que toda la carga está sujeta, ya que dicha carga puede entrar en contacto con el reposacabezas activo en paradas repentinas. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones personales si se despliega el reposacabezas activo.

**Reposacabezas traseros**

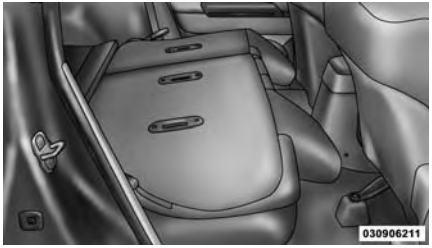
Los reposacabezas traseros no son ajustables. Consulte "Sujeción de los ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información.

## Asiento trasero plegable

Para lograr una zona de almacenamiento más amplia, el respaldo del asiento trasero puede plegarse hacia adelante. Tire de la correa hacia delante para plegar el respaldo del asiento trasero en plano.




**Correa de liberación del asiento trasero**




**Asiento trasero plegado**

Para subir el respaldo del asiento, tire de la correa hacia delante y levante el respaldo del asiento para colocarlo en posición vertical.

**ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el respaldo del asiento se encuentra firmemente fijado en su posición. Si el respaldo del asiento no se fija firmemente en su posición, el asiento no ofrecerá la estabilidad necesaria para los asientos para niños ni para los acompañantes. Un asiento asegurado de forma inadecuada podría provocar heridas de gravedad.

### Asiento trasero reclinable - Si está equipado

Para obtener un mayor confort, tire de la correa hacia delante lo suficiente para soltar la traba del respaldo del asiento. A continuación, empuje el respaldo del asiento hasta la posición reclinada, aproximadamente 35 grados como máximo, y suelte la correa.

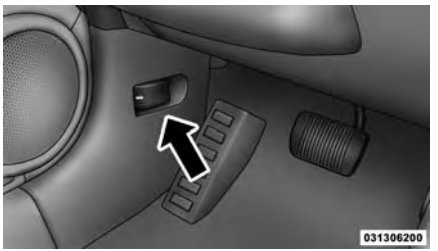
**ADVERTENCIA**

No circule con el respaldo del asiento reclinado, ya que en tal caso el cinturón de seguridad no descansa contra su pecho. En caso de colisión, podría llegar a deslizarse por debajo del cinturón y sufrir heridas graves o incluso mortales. Use el reclinador solo cuando el vehículo se encuentre estacionado.

## PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPÓ

Para abrir el capó, deben desbloquearse dos pestillos.

1. Tire de la palanca de desbloqueo del capó situada en el panel de defensa inferior.




**Palanca de apertura del capó**

2. Desplace el pestillo de seguridad, situado en el exterior del vehículo debajo del borde delantero del capó, hacia el centro y levante el capó.




**Ubicación del pestillo de seguridad del capó**

Levante la barra de soporte del capó, enganchada en el lado derecho (lado izquierdo mirando hacia el capó) del compartimento del motor, para asegurar el capó en la posición de apertura. Coloque la barra de soporte en la posición indicada en la superficie interior del capó.




**Ubicación de la barra de soporte**

**PRECAUCIÓN**

Para prevenir posibles deterioros:

- Antes de cerrar el capó, asegúrese de que la barra de soporte del mismo está completamente encajada dentro de sus collarines de retención de almacenamiento.

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- No golpee el capó para cerrarlo. Presione con firmeza hacia abajo en el borde delantero central del capó, a fin de asegurarse de que ambos pestillos queden enganchados. Nunca conduzca el vehículo a menos que el capó esté completamente cerrado y con ambos pestillos asegurados.

**ADVERTENCIA**

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el capó está completamente cerrado. Si el capó no está completamente cerrado, podría abrirse cuando el vehículo está en movimiento y bloquear la visibilidad. El incumplimiento de esta advertencia podría dar lugar a lesiones graves o mortales.

# LUCES

## Palanca multifunción

La palanca multifunción controla el funcionamiento de los faros, las luces de posición, las luces de posición laterales, los intermitentes, la selección de enfoque de los faros, la atenuación de las luces del panel de instrumentos, las luces interiores, las luces de adelantamiento y las luces antiniebla. La palanca está situada en el lado izquierdo de la columna de dirección.




**Palanca multifunción**

## Faros y luces de estacionamiento

Gire el extremo de la palanca multifunción hasta el primer tope para activar las luces de estacionamiento. Gire hasta el segundo tope para encender los faros.




**Control de faros**

## Recordatorio de luces encendidas

Si las luces de posición o los faros se quedan encendidos después de colocar el interruptor de encendido en la posición OFF, sonará un timbre para avisar al conductor cuando abra su puerta.

## Luces antiniebla delanteras

El interruptor de luces antiniebla delanteras está en la palanca multifunción. Para activar las luces antiniebla delanteras, encienda las luces de posición o las luces de carretera/cruce y tire del extremo de la palanca multifunción.




**Control de luces antiniebla delanteras**

## Luces antiniebla traseras

Las luces antiniebla traseras pueden utilizarse si se desea cuando hay poca visibilidad debido a la niebla. Para activar las luces antiniebla traseras, encienda las luces de cruce, las luces de carretera o las luces antiniebla delanteras, tire del extremo de la palanca multifunción y gire la palanca hasta el último tope.

## Señales de giro

Mueva la palanca multifunción hacia arriba o hacia abajo y las flechas situadas a cada lado del grupo de instrumentos parpadearán para indicar el funcionamiento correcto de las luces intermitentes delanteras y traseras.




**Control de intermitentes**

Si algún indicador permanece encendido y no parpadea o parpadea demasiado rápido, compruebe si hubiera una bombilla exterior defectuosa. En caso de que uno de los indicadores no se encienda cuando se desplaza la palanca, puede que la bombilla del indicador esté defectuosa.

## Asistencia para cambio de carril

Dé un golpecito hacia arriba o abajo a la palanca una vez, sin sobrepasar el tope, y el intermitente (derecho o izquierdo) parpadeará tres veces y se apagará automáticamente.

## Interruptor de luz de carretera/luz de cruce

Empuje la palanca multifunción apartándola de usted para situar los faros en luz de carretera. Tire de la palanca hacia usted para cambiar los faros de nuevo a luz de cruce.

## Destello para adelantar

Puede hacer señales a otro vehículo por medio de los faros, desplazando ligeramente la palanca multifunción hacia usted. De esta forma se encienden los faros de la luz de carretera y permanecen encendidas hasta que suelte la palanca.

**NOTA:**

**Si la palanca multifunción se deja en la posición de destello para adelantar durante más de 15 segundos, las luces de carretera se apagarán. Si esto ocurre, espere 30 segundos hasta el próximo destello para adelantar.**

## Atenuador del panel de instrumentos

Gire la parte central de la palanca completamente hasta abajo para atenuar totalmente las luces del panel de instrumentos y evitar que las luces interiores se enciendan al abrir una puerta.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba para aumentar el brillo de las luces del panel de instrumentos cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta la posición del próximo tope para iluminar el cuentakilómetros y la radio cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta el último tope para encender las luces interiores.




**Control de atenuación**

## Sistema de nivelación de faros – Si está equipado

Este sistema permite al conductor mantener la posición correcta de los faros sobre la superficie de la carretera independientemente de la carga del vehículo.

El interruptor de nivelación de faros está situado en el panel de instrumentos, debajo de la radio.




Para accionarlo, gire el interruptor de nivelación de faros hasta que el número apropiado, correspondiente a la carga enumerada en el cuadro siguiente, se ilumine en el interruptor.

| | |
|---|---|
| 0 | Solo conductor o conductor y acompañante del asiento delantero. |
| 1 | Todas las posiciones de asiento ocupadas. |
| 2 | Todas las posiciones de asiento ocupadas, más una carga uniformemente distribuida en el compartimento de equipajes. El peso total de acompañantes y carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo. |
| 3 | Conductor, más una carga uniformemente distribuida en el compartimento de equipajes. El peso total del conductor y la carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo. |
| Los cálculos se basan en un peso de acompañante de 75 kg (165 lbs.). | |

## Luces de lectura/mapas

Estas luces están montadas encima del espejo retrovisor. Cada luz se enciende presionando la propia luz o un botón situado junto a la luz (si está equipado). Pulse el botón o la luz una segunda vez para apagar la luz.




**Luces de lectura/mapas**

Las luces también se encienden cuando se abre una puerta o cuando el control de atenuación está totalmente girado hacia arriba, después del segundo tope.

**NOTA:**
**Las luces se quedarán encendidas hasta que el interruptor se vuelva a pulsar una segunda vez, así que asegúrese de que están apagadas antes de dejar el vehículo. No se apagan automáticamente.**

## LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

La palanca de control del lava/limpiaparabrisas está situada en el lado derecho de la columna de dirección. Los limpiaparabrisas delanteros se accionan girando un interruptor situado en el extremo de la palanca. Para obtener información sobre el lava/limpiaparabrisas trasero, consulte "Características de la luneta trasera" en "Conocimiento de las características de su vehículo".




**Palanca de control del lava/limpiaparabrisas**

**PRECAUCIÓN**

- Cuando pase el vehículo por un túnel de lavado apague los limpiaparabrisas. Si el control de los limpiaparabrisas queda en alguna posición que no sea apagado, podrían averiarse los limpiaparabrisas.

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- En épocas de frío, antes de apagar el motor siempre se deben apagar los limpiaparabrisas y permitir que regresen a la posición de reposo. Si el interruptor del limpiaparabrisas queda encendido y los limpiaparabrisas quedan adheridos al parabrisas porque se han congelado, al volver a poner en marcha el motor podría dañarse el motor del limpiaparabrisas.
- Retire siempre toda acumulación de nieve que pueda impedir que las escobillas del limpiaparabrisas regresen a la posición de apagado. Si el control del limpiaparabrisas se coloca en la posición de apagado y las escobillas no pueden regresar a la posición de apagado, el motor del limpiaparabrisas podría sufrir daños.

## Funcionamiento del limpiaparabrisas

Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta el segundo tope siguiente a los ajustes intermitentes para accionar los limpiaparabrisas a baja velocidad. Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta el tercer tope siguiente a los ajustes intermitentes para poner accionar el limpiaparabrisas a alta velocidad.




**Funcionamiento del limpiaparabrisas**

## Sistema de limpiaparabrisas intermitente

Utilice el limpiaparabrisas intermitente cuando las condiciones climáticas hagan aconsejable utilizar un único ciclo de barrido con una pausa variable entre ciclos. Seleccione el intervalo de retardo girando el extremo de la palanca. Gire el extremo de la palanca hacia arriba (hacia la derecha) para disminuir el tiempo de retardo y hacia abajo (hacia la izquierda) aumentar el tiempo de retardo. El retardo se puede regular de un máximo de aproximadamente 18 segundos entre ciclos hasta un ciclo por segundo.

**NOTA:**

**El tiempo de retardo del limpiaparabrisas depende de la velocidad del vehículo. Si el vehículo se desplaza a menos de 16 km/h (10 mph), se duplican los tiempos de retardo.**

## Limpiaparabrisas

Para utilizar el limpiaparabrisas, tire de la palanca de control hacia usted y manténgala en esa posición hasta que se rocíe el líquido deseado. Si acciona la palanca mientras se está produciendo el intervalo de retardo, el limpiaparabrisas funcionará a baja velocidad mientras se mantenga accionada la palanca y durante dos ciclos de barrido después de haberla soltado. Después, se reanudará el intervalo intermitente seleccionado previamente.

Si la palanca se acciona mientras se encuentra en la posición OFF, los limpiaparabrisas funcionarán durante dos ciclos de barrido y después se apagarán.

**ADVERTENCIA**

La pérdida repentina de visibilidad a través del parabrisas podría causar una colisión. Puede que no vea a otros vehículos u obstáculos. Para evitar la congelación repentina del parabrisas con temperaturas bajo cero, caliente el parabrisas empleando el desempañador antes y durante la utilización del limpiaparabrisas.

## Función MIST (llovizna)

Empuje la palanca de control hacia abajo para activar un solo barrido del limpiaparabrisas y limpiar la llovizna caída en el parabrisas al rodar por la carretera o las salpicaduras provocadas

por el paso de otro vehículo. Los limpiadores seguirán en marcha hasta que se suelte la palanca.

**NOTA:**

**La función de llovizna no activa la bomba del limpiaparabrisas; por lo tanto, no se pulverizará líquido de lavado sobre el parabrisas. Para pulverizar líquido de lavado sobre el parabrisas debe utilizarse la función del limpiaparabrisas.**

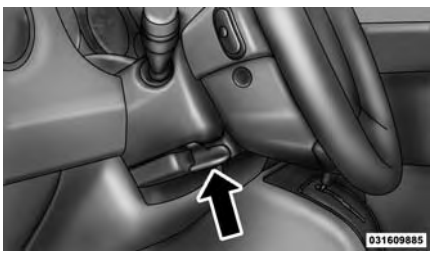



**Activación de la función MIST (llovizna)**

## COLUMNA DE DIRECCIÓN INCLINABLE

Esta función le permite inclinar la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo. La palanca de la columna de dirección inclinable está situada en el lado izquierdo de la columna de dirección, debajo de la palanca de intermitentes.

Empuje la palanca hacia abajo para desbloquear la columna de dirección. Con una mano firmemente en el volante, mueva la columna de dirección arriba o abajo según desee. Empuje la palanca hacia arriba para bloquear la columna de dirección firmemente en esa posición.




**Palanca de la columna de dirección inclinable**

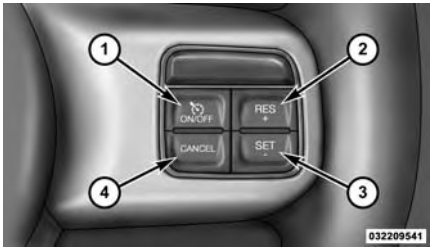
**ADVERTENCIA**

No ajuste la columna de dirección mientras conduce. Si se ajusta la columna de dirección durante la conducción o se conduce con la columna de dirección desbloqueada, el conductor podría perder el control del vehículo. Si no se acata esta advertencia podrían producirse lesiones graves o mortales.

## CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRÓNICO — SI ESTÁ EQUIPADO

Cuando está activado, el control de velocidad electrónico se ocupa del funcionamiento del acelerador a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).

Los botones de control de velocidad electrónico están situados en el lado derecho del volante.




**Botones del control de velocidad electrónico**

| | |
|---|---|
| 1 — ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) | 3 — SET - (FIJAR -) |
| 2 — RES + (RESTABLECER) | 4 — CANCEL (CANCELAR) |

**NOTA:**

**El sistema de control de velocidad electrónico ha sido diseñado para asegurar un funcionamiento correcto y apagarse cuando se accionan varias funciones del control de velocidad al mismo tiempo. Si esto sucede, el sistema puede reactivarse presionando el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) del control de velocidad electrónico y volviendo a establecer la velocidad fijada deseada para el vehículo.**

## Para activarlo

Pulse el botón ON/OFF (Encendido/Apagado). La luz indicadora CRUISE (Crucero) en el grupo de instrumentos se iluminará. Para apagar el sistema, pulse por segunda vez el botón ON/OFF (Encendido/Apagado). La luz indicadora CRUISE (Crucero) se apagará. El sistema debe estar apagado cuando no se esté usando.

**ADVERTENCIA**

Es peligroso dejar encendido el sistema de control de velocidad electrónico cuando no

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

se hace uso del mismo. Sin quererlo, podría fijar el sistema o hacer que el vehículo vaya más rápido de lo que usted desea. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. Cuando no lo utilice, mantenga siempre el sistema en posición OFF (Apagado).

## Para fijar una velocidad deseada

Coloque el control de velocidad electrónico en la posición ON (Encendido), para encenderlo. Cuando el vehículo ha alcanzado la velocidad deseada, pulse el botón SET (-) (Fijar) y suéltelo. Levante el pie del acelerador y el vehículo funcionará a la velocidad seleccionada.

**NOTA:**

**Antes de pulsar el botón SET (-) (Fijar), el vehículo debe estar circulando a una velocidad constante sobre un terreno llano.**

## Para desactivarlo

Para desactivar el control electrónico de velocidad sin borrar la velocidad establecida en la memoria, pise suavemente el pedal de freno, pulse el botón CANCEL, frene del modo habitual o pise el pedal del embrague mientras disminuye la velocidad del vehículo. Si se pulsa el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) o se coloca el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado), la velocidad establecida se borrará de la memoria.

## Para restablecer la velocidad

Para restablecer una velocidad establecida previamente, pulse el botón RES (+) (Restablecer) y suéltelo. El restablecimiento puede usarse a cualquier velocidad por encima de 32 km/h (20 mph).

## Para variar el ajuste de velocidad

### Para aumentar la velocidad

Cuando el control de velocidad electrónico está fijado, la velocidad puede aumentarse al pulsar el botón RES (+).

El incremento de velocidad que se muestra depende de la unidad de velocidad elegida de EE. UU. (mph) o métrica (km/h):

***Velocidad de EE. UU. (mph)***

- Al pulsar el botón RES (+) (Restablecer) una vez, se producirá un aumento de 1 mph en la velocidad fijada. Cuando se vuelva a pulsar el botón, la velocidad irá aumentando 1 mph cada vez.
- Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad fija continuará aumentando hasta soltar el botón; entonces se establecerá la nueva velocidad fija.

***Velocidad de sistema métrico (km/h)***

- Al pulsar el botón RES (+) (RESTABLECER) una vez, se producirá un aumento de 1 km/h en la velocidad fijada. Cada vez que se pulse el botón, la velocidad aumentará 1 km/h.
- Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad fija continuará aumentando hasta soltar el botón; entonces se establecerá la nueva velocidad fija.

### Para reducir la velocidad

Cuando el control de velocidad electrónico está fijado, la velocidad puede reducirse al pulsar el botón SET (-) (Fijar -).

La reducción de velocidad que se muestra depende de la unidad de velocidad elegida de EE. UU. (mph) o métrica (km/h):

***Velocidad de EE. UU. (mph)***

- Al pulsar el botón SET (-) (Fijar -) una vez, se producirá una reducción de 1 mph en la velocidad fijada. Cuando se vuelva a pulsar el botón, la velocidad irá disminuyendo 1 mph cada vez.
- Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad fija continuará disminuyendo hasta soltar el botón; entonces se establecerá la nueva velocidad fija.

***Velocidad de sistema métrico (km/h)***

- Al pulsar el botón SET (-) (Fijar -) una vez, la velocidad fijada disminuirá 1 km/h. Cada vez que se pulse el botón, la velocidad disminuirá 1 km/h.

- Si el botón se pulsa continuamente, la velocidad fija continuará disminuyendo hasta soltar el botón; entonces se establecerá la nueva velocidad fija.

### Caja de cambios manual

El control de velocidad se desactiva al pisar el pedal del embrague. Es normal que se produzca un ligero aumento del régimen del motor antes de la desactivación del control de velocidad electrónico.

Es posible que los vehículos equipados con caja de cambios manual deban cambiar a una marcha más baja para poder subir pendientes sin perder velocidad.

### Para acelerar en un adelantamiento

Pise el acelerador tal como lo haría normalmente. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada.

**Utilización del control de velocidad electrónico en pendientes**

En pendientes, es posible que la caja de cambios realice un cambio descendente para mantener la velocidad fijada para el vehículo.

**NOTA:**

**El sistema de control de velocidad electrónico mantiene la velocidad tanto al subir como al bajar pendientes. Una ligera variación de la velocidad en pendientes moderadas es normal.**

En pendientes pronunciadas puede producirse una mayor pérdida o aumento de velocidad, por lo cual puede ser preferible circular sin el control de velocidad electrónico.

**ADVERTENCIA**

El control de velocidad electrónico puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. Su vehículo podría ir demasiado rápido para las condiciones existentes y podría perder el control y sufrir un accidente. No utilice el control de velocidad electrónico en tráfico denso ni en carreteras con muchas curvas, hielo, cubiertas de nieve o resbaladizas.

## CÁMARA TRASERA DE MARCHA ATRÁS PARKVIEW® — SI ESTÁ EQUIPADO

Su vehículo puede estar equipado con el sistema de cámara trasera de marcha atrás ParkView®, que permite ver en una pantalla la imagen del entorno de la parte trasera del vehículo, siempre que la caja de cambios esté en REVERSE (Marcha atrás). La imagen se mostrará en la pantalla táctil, junto con una nota de precaución "check entire surroundings" (compruebe todo el entorno) en toda la parte superior de la pantalla. Esta nota desaparecerá pasados cinco segundos. La cámara de ParkView® está situada en la parte trasera del vehículo, por encima de la placa de matrícula trasera.

Cuando el vehículo se cambia de REVERSE (Marcha atrás), se abandona el modo de cámara trasera y vuelve a aparecer la pantalla táctil seleccionada anteriormente.

Si su vehículo está equipado con la función de retardo de la cámara y dicha función está activada, la imagen de la cámara trasera se

mostrará durante un máximo de 10 segundos cuando el vehículo se cambie saliendo de REVERSE (Marcha atrás), a menos que la velocidad del vehículo hacia adelante supere los 8 mph (13 km/h), se cambie la caja de cambios a la posición "PARK" (Estacionamiento) o el encendido del vehículo se gire a la posición OFF.

**NOTA:**

**Las características programables de la cámara trasera para marcha atrás ParkView® pueden seleccionarse a través de la pantalla táctil. Consulte el "Manual complementario de Uconnect®" para obtener más información.**

Las líneas fijas en cuadrícula ilustrarán la anchura del vehículo, y una línea central discontinua indicará el centro del vehículo para facilitar la alineación con un enganche/receptor. Las líneas fijas en cuadrícula mostrarán las zonas separadas que ayudarán a indicar la distancia a la parte trasera del vehículo. La tabla siguiente muestra las distancias aproximadas para cada zona:

| Zona | Distancia a la parte trasera del vehículo |
|---|---|
| Rojo | 0 - 30 cm (0 - 1 pie) |
| Amarillo | 30 cm - 1 m (1 pie - 3 pies) |
| Verde | 1 m o más (3 pies o más) |

**ADVERTENCIA**

Los conductores deben ser cuidadosos al dar marcha atrás, incluso cuando utilicen la cámara trasera de marcha atrás ParkView®. Antes de dar marcha atrás, observe siempre cuidadosamente detrás de su vehículo, y asegúrese de comprobar si existen peato-

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

nes, animales, otros vehículos, obstrucciones o puntos ciegos. Usted es responsable de la seguridad de su entorno y debe seguir prestando atención mientras da marcha atrás. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves o mortales.

**PRECAUCIÓN**

- Para evitar daños al vehículo, ParkView® solo debe utilizarse como ayuda para estacionar. La cámara de ParkView® no puede detectar todos los obstáculos u objetos en su recorrido.
- Para evitar daños al vehículo, este debe conducirse lentamente cuando se utiliza ParkView® para que pueda detenerlo a tiempo al detectarse un obstáculo. Es recomendable que el conductor mire frecuentemente por encima de su hombro al utilizar ParkView®.

**NOTA:**

**Si se acumula nieve, hielo, barro o cualquier residuo en la óptica de la cámara, limpie la óptica, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave. No cubra la óptica.**

## TECHO SOLAR AUTOMÁTICO — SI ESTÁ EQUIPADO

El interruptor del techo solar automático está situado en la consola de techo.




**Interruptor del techo solar automático**

**ADVERTENCIA**

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo, ni en ningún

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

lugar que un niño pueda alcanzar. Los ocupantes, en especial niños sin custodia, pueden quedar atrapados por el techo solar eléctrico mientras accionan los interruptores del techo solar. Esto puede provocar una lesión grave o incluso la muerte.

- En caso de colisión, si el techo solar se encuentra abierto existe un mayor riesgo de salir expulsado del vehículo. También podría sufrir lesiones graves o mortales. Abróchese siempre el cinturón de seguridad correctamente y compruebe que todos los ocupantes se encuentran asegurados de forma apropiada.
- No permita que niños pequeños accionen el techo solar. Nunca permita que se saquen los dedos u otras partes del cuerpo, ni ningún objeto, por la abertura del techo solar. Pueden producirse lesiones.

### Apertura del techo solar — Rápida

Pulse el interruptor hacia atrás y suéltelo en menos de medio segundo. El techo solar y el parasol se abrirán automáticamente desde cualquier posición. El techo solar y el parasol se abrirán completamente y se pararán automáticamente. Esta función se denomina "Apertura rápida". Durante la operación de Apertura rápida, si se suelta el interruptor del techo solar este se detendrá.

### Apertura del techo solar — Modo manual

Para abrir el techo solar, mantenga pulsado el interruptor en dirección hacia atrás hasta la apertura total. Si suelta el interruptor se detendrá. El techo solar y el parasol se quedarán parcialmente abiertos hasta que se pulse el interruptor en dirección hacia atrás otra vez y se mantenga pulsado.

### Cierre del techo solar — Rápido

Presione el interruptor hacia adelante y suéltelo después de un segundo y medio; el techo solar se cerrará automáticamente a partir de cualquier posición. El techo solar se cerrará totalmente y se detendrá de manera automática. Esta función se denomina "Cierre rápido". Durante la operación de Cierre rápido, cualquier movimiento del interruptor detendrá el techo solar.

### Cierre del techo solar - Modo manual

Para cerrar el techo solar, mantenga pulsado el interruptor en la dirección hacia delante. Si en algún momento se suelta el interruptor, el movimiento se interrumpe y el techo solar permanece en una posición de cierre parcial hasta que el interruptor vuelva a mantenerse pulsado en dirección hacia delante.

### Característica de protección ante obstrucciones

Esta función detectará una obstrucción en la apertura del techo solar durante la operación de Cierre rápido. En caso de detectarse una obstrucción en el recorrido del techo solar, este se retraerá automáticamente. Si sucede esto, elimine la obstrucción. A continuación, pulse el interruptor hacia delante y suéltelo para el Cierre rápido.

### Ventilación del techo solar — Rápida

Pulse y suelte el botón "Vent" (Ventilación) antes de medio segundo y el techo solar se abrirá a la posición de ventilación. Esto se denomina "Ventilación rápida" y tendrá lugar independientemente de la posición del techo solar. Durante la operación de Ventilación rápida, cualquier movimiento del interruptor detendrá el techo solar.

### Funcionamiento del parasol

El parasol puede abrirse manualmente. No obstante, el parasol también se abrirá automáticamente al abrirse el techo solar.

**NOTA:**

**El parasol no puede cerrarse si el techo solar está abierto.**

### Vibración producida por el viento

La vibración del viento puede describirse como una percepción de presión en los oídos, o de un sonido similar al de un helicóptero. Su vehículo podría vibrar debido al viento con las ventanillas bajadas, o cuando el techo solar (si está instalado) se encuentra en determinadas posi-

ciones total o parcialmente abierto. Se trata de un hecho normal y puede amortiguarse. Si las vibraciones debidas al viento se producen con las ventanillas traseras abiertas, abra las ventanillas delanteras y traseras para reducirlas. Si se produce vibración con el techo solar abierto, ajuste la apertura del techo solar de modo que se reduzca a un mínimo la vibración o abra alguna ventanilla.

### Mantenimiento del techo solar

Para limpiar el panel de cristal utilice únicamente un limpiador no abrasivo y un paño suave.

### Funcionamiento con el encendido en posición Off (Apagado)

**En vehículos que no están equipados con Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)**

El interruptor de techo solar automático permanece activo hasta 45 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). La apertura de alguna de las puertas delanteras cancelará esta función.

**En vehículos equipados con EVIC**

El interruptor del techo solar automático permanece activo hasta 10 minutos aproximadamente después de colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). La apertura de alguna de las puertas delanteras cancelará esta función.

## TOMAS DE CORRIENTE ELÉCTRICA

Hay una toma de corriente de 12 voltios (13 A) estándar situada en el grupo central integrado (ICS) para ofrecer mayor comodidad. Esta toma de corriente sirve para alimentar teléfonos móviles, aparatos electrónicos y otros dispositivos de bajo consumo.




**Toma de corriente de 12 voltios**

La corriente está disponible cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o ACC. Inserte el encendedor de cigarrillos o el enchufe del accesorio en la toma para utilizarlos. **Para conservar el elemento calefactor, no mantenga el encendedor en la posición de calentamiento.**

**NOTA:**

**Para asegurar el funcionamiento correcto, se debe usar un elemento y una perilla MOPAR®.**

**PRECAUCIÓN**

- No exceda la potencia máxima de 160 vatios (13 A) en 12 voltios. Si se excede la potencia nominal de 160 vatios (13 A), tendrá que reemplazar el fusible que protege el sistema.
- Las tomas de corriente están exclusivamente destinadas a enchufes de accesorios. No inserte ningún otro objeto en las tomas de corriente ya que puede dañarse la toma y fundirse el fusible. El uso incorrecto de la toma de corriente puede provocar daños que no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.




**Ubicación del fusible de la toma de corriente**

**ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones graves o mortales:

- En las tomas de 12 voltios solamente se deben insertar dispositivos diseñados para el uso en este tipo de toma.
- No toque las tomas con las manos mojadas.
- Cierre la tapa cuando no esté en uso y al conducir el vehículo.
- Si esta toma de corriente se manipula de forma incorrecta se puede producir un choque eléctrico y fallo.

**PRECAUCIÓN**

- Muchos accesorios que pueden enchufarse consumen energía de la batería del vehículo, incluso cuando no están en uso (p. ej., teléfonos móviles, etc.). En caso de que estos aparatos permanezcan demasiado tiempo enchufados, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.
- Los accesorios que consumen mucha electricidad, tales como neveras, aspiradoras o luces, descargan la batería aún más rápidamente. Utilice este tipo de accesorios solo puntualmente y con la mayor precaución.

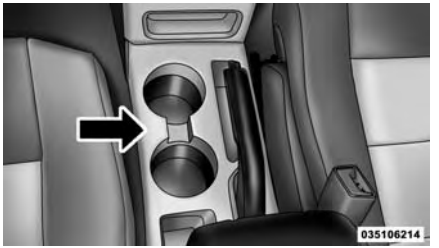
***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- Después de usar accesorios que consumen una cantidad considerable de energía o bien después de períodos prolongados en los que el vehículo no se ha arrancado (con accesorios aún enchufados), el vehículo deberá conducirse por un período lo suficientemente largo como para permitir que el alternador recargue la batería.

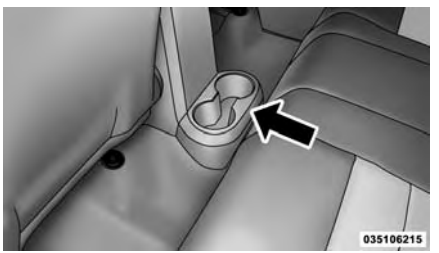
## PORTAVASOS

Su vehículo está equipado con cuatro portavasos. En la parte delantera hay dos portavasos iluminados.




**Portavasos delanteros**

En la parte trasera se incluyen dos portavasos para los acompañantes traseros.

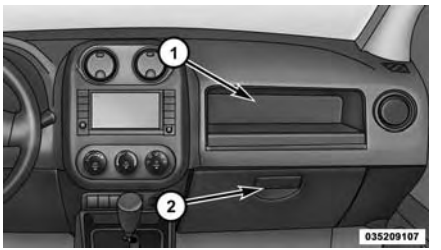



**Portavasos traseros**

## ALMACENAMIENTO

### Guantera y compartimento de almacenamiento

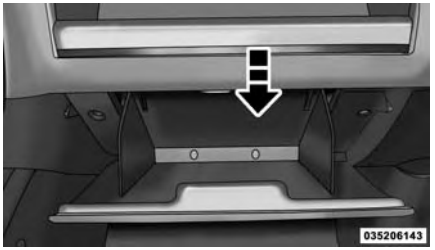
En el lado del panel de instrumentos correspondiente al acompañante se encuentra un compartimento de almacenamiento en la parte superior y una guantera en la parte inferior.




**Compartimentos de almacenamiento**

1 — Compartimento de almacenamiento superior
2 — Guantera inferior

Para abrir la guantera inferior, tire del tirador de desbloqueo.



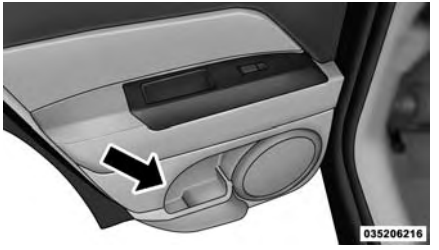

**Guantera**

### Compartimento de la puerta

Los paneles interiores de la puerta están equipados con zonas de almacenamiento en la parte inferior.




**Almacenamiento de la puerta delantera**

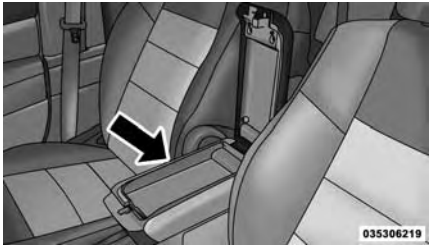



**Almacenamiento en la puerta trasera**

## CARACTERÍSTICAS DE LA CONSOLA

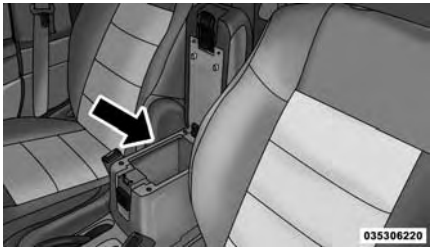
La consola central contiene dos compartimentos portaobjetos, uno superior y otro inferior.

Para abrir el compartimento portaobjetos superior, empuje hacia dentro el asa superior para desbloquear la tapa superior y levántela para abrirla.




**Compartimento portaobjetos superior**

Para abrir el compartimento portaobjetos inferior, tire hacia arriba del asa inferior para desbloquear el compartimento de almacenamiento inferior y abrir la tapa.




**Compartimento portaobjetos inferior**

**ADVERTENCIA**

No utilice el vehículo con la tapa del compartimento de la consola en posición abierta. Si se conduce con la tapa del compartimento de la consola abierta puede dar lugar a lesiones en una colisión.

## CARACTERÍSTICAS DE LA ZONA DE CARGA

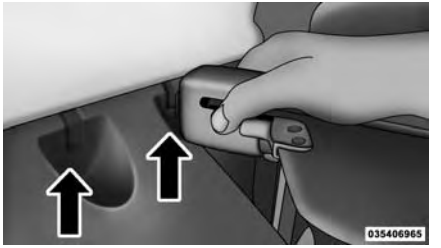
### Luz de carga

La luz está instalada en el forro del techo, encima de la zona de carga, para iluminar dicha zona.

### Cubierta de la zona de carga

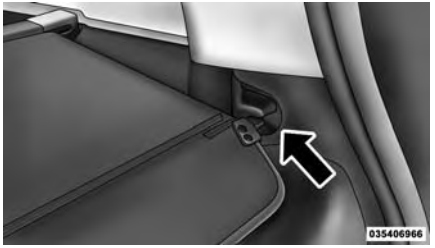
Los paneles tapizados de la zona de carga incluyen dos cavidades de inserción para montar la cubierta de protección incorporada en el asiento trasero reclinable.

Para colocar la cubierta de la zona de carga, inserte cualquiera de los extremos de la cubierta en una de las dos cavidades de inserción situadas en los paneles tapizados traseros. Una vez instalado uno de los extremos de la cubierta, haga presión sobre el extremo contrario e instálelo en la misma cavidad del panel tapizado trasero.




**Cavidades de inserción del tapizado trasero**

Utilizando el tirador, tire de la cubierta hacia usted e introduzca los soportes de la cubierta trasera en las guías situadas en ambos lados del panel tapizado trasero.



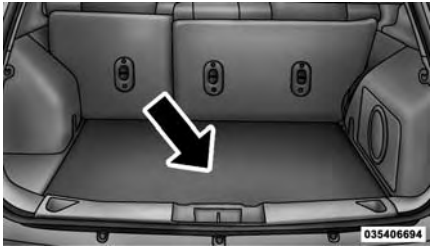

**Guías para la cubierta de la zona de carga**

**ADVERTENCIA**

En caso de colisión, una cubierta de carga suelta en el vehículo puede causar una lesión. Podría salir despedida en una parada brusca y golpear a algún ocupante del vehículo. No ponga la cubierta de carga sobre el suelo de carga ni en el habitáculo. Cuando saque la cubierta de su lugar de instalación, retírela del vehículo. No la almacene en el vehículo.

## Suelo de carga desmontable

El suelo de carga de la zona de carga es desmontable y se puede lavar con jabón suave y agua.




**Suelo de carga desmontable**

## Anillas de anclaje de carga

La zona de carga incluye cuatro anillas de anclaje (en forma de D) para sujetar la carga.




**Amarres de la zona de carga**

**ADVERTENCIA**

- Las anillas de anclaje de carga no son anclajes seguros para una correa de atadura de asiento para niños. En caso de paradas bruscas o colisiones, una anilla puede desprenderse y dejar suelto el asiento para niños. El niño podría resultar gravemente lesionado. Utilice únicamente los anclajes suministrados para correas de asientos para niños.
- El peso y la posición de la carga y los ocupantes pueden modificar el centro de gravedad y la maniobrabilidad del vehículo. Para evitar pérdidas de control que puedan resultar en lesiones personales, respete las siguientes indicaciones para cargar su vehículo:
- Distribuya siempre las cargas de forma uniforme sobre el suelo de la zona de carga. Ponga los objetos más pesados lo más abajo y lo más adelante posible.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA** ***(Continuación)***

- Coloque toda la carga posible delante del eje trasero. Un peso excesivo o incorrectamente colocado encima o detrás del eje trasero puede hacer que se balancee la parte trasera del vehículo.
- No apile equipaje ni carga a una altura superior a la del respaldo del asiento. Estos bultos pueden impedir la visibilidad o salir disparados como proyectiles en caso de colisión o detención brusca.
- Para disminuir el riesgo de lesiones personales, los acompañantes no deben sentarse en la zona de carga trasera. El espacio de carga trasero está destinado a transportar únicamente objetos y no acompañantes. Los acompañantes deben sentarse en los asientos y utilizar los cinturones de seguridad.

## Altavoces plegables — Si está equipado

Cuando el portón trasero está abierto, los altavoces pueden desplegarse del panel tapizado para orientarlos hacia atrás, lo cual puede resultar cómodo para ciertas actividades.




**Altavoces plegables**

# CARACTERÍSTICAS DE LA LUNETA TRASERA

## Lava/limpiaparabrisas de la luneta trasera

El lava/limpiaparabrisas trasero se controla con un interruptor giratorio situado en la parte central de la palanca de control. La palanca de control está situada en el lado derecho de la columna de dirección.




**Palanca de control del lava/limpiaparabrisas trasero**

Para accionar el limpiaparabrisas trasero, gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta el primer tope.

**NOTA:**
**El limpiaparabrisas trasero solo funciona en modo intermitente.**

Gire la parte central de la palanca hasta pasado el primer tope para activar el limpiaparabrisas trasero. La bomba del limpiaparabrisas y el limpiaparabrisas seguirán funcionando siempre que el interruptor se mantenga pulsado (durante un máximo de 10 segundos). Al soltarlo, el limpiaparabrisas realizará dos ciclos de barrido más antes de volver a la posición establecida.

Si el limpiaparabrisas trasero está en funcionamiento cuando el encendido se coloca en la posición OFF, el limpiaparabrisas volverá automáticamente a la posición de "reposo" si el retardo de accesorios eléctricos está activado. El retardo de accesorios eléctricos se puede cancelar abriendo la puerta; si esto sucede, el limpiaparabrisas trasero se detendrá en la posición en la que se encuentre y no regresará a la posición de "reposo".

## Desempañador de la luneta trasera

El botón del desempañador de la luneta trasera está situado en la perilla de control de modo de los controles de climatización. Pulse este botón para activar el desempañador de la luneta trasera y los espejos exteriores térmicos (si se incluyen). Cuando el desempañador de la luneta trasera está activado, se iluminará un indicador en el botón. El desempañador de la luneta trasera se apaga automáticamente al cabo de aproximadamente 10 minutos. Para que funcione otros cinco minutos, pulse el botón por segunda vez.

**NOTA:**
**Para evitar una descarga excesiva de la batería, utilice el desempañador de la luneta trasera únicamente cuando el motor esté en funcionamiento.**

**PRECAUCIÓN**

Si no se siguen estas precauciones podrían deteriorarse los elementos calefactores:

- Tenga cuidado al lavar el interior de la luneta trasera. No utilice limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta. Con un trapo suave y una solución jabonosa suave, limpie de forma paralela a los elementos calefactores. Las etiquetas pueden desprenderse después de empaparse en agua tibia.
- No utilice rasquetas, instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la luneta.

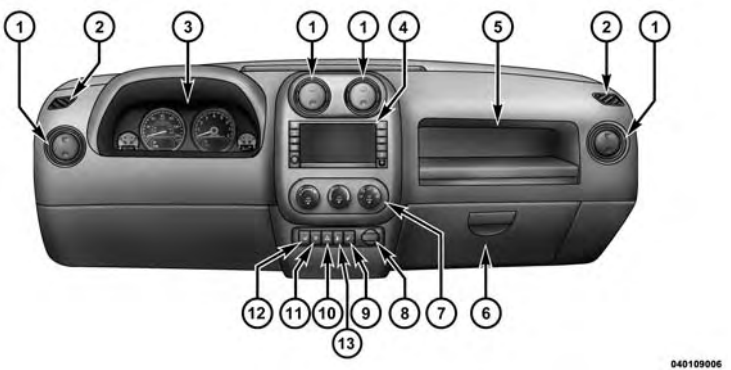
4

# CONOCIMIENTO DE SU PANEL DE INSTRUMENTOS


- CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE INSTRUMENTOS . . . . . .133
- GRUPO DE INSTRUMENTOS . . . . . .134
- DESCRIPCIONES DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS . . . . . .135
- MINIORDENADOR DE VIAJE — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .144
  - Botones de control . . . . . .145
- CENTRO DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICA DEL VEHÍCULO (EVIC) – SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .145
  - Sistema indicador de cambio de aceite - Si está equipado . . .147
  - Brújula/Temperatura/Audio . . . . . .148
  - Consumo medio de combustible . . . . . .148
  - Distancia hasta depósito vacío (DTE) . . . . . .148
  - Monitor de presión de los neumáticos (TPM) - Si está equipado . . . . . .148
  - Tiempo transcurrido . . . . . .148
  - Selección de unidades del EVIC (pantalla UNITS IN [Unidades en]) . . . . . .149
  - Estado del sistema . . . . . .149
  - Ajustes personales (funciones programables por el cliente) . .149

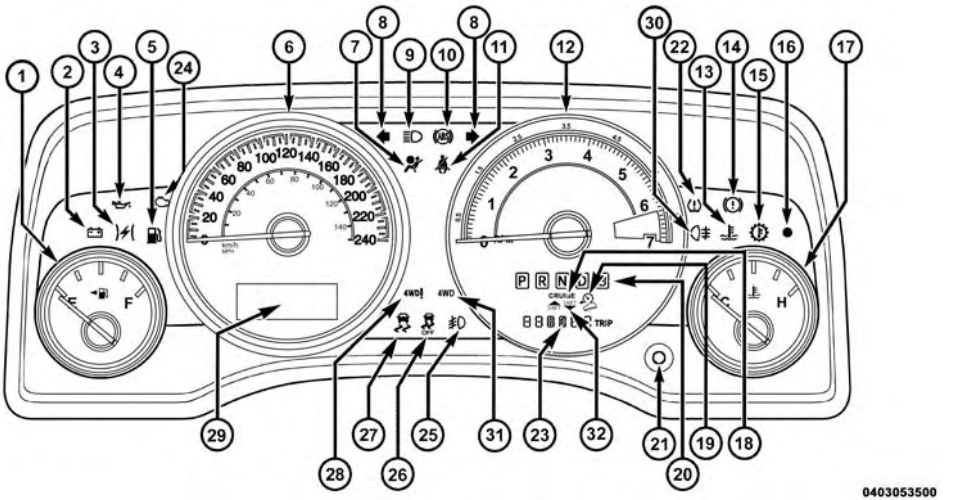
- SISTEMAS DE SONIDO . . . . . .153
- CONTROL iPod®/USB/MP3 — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .153
  - Conexión del dispositivo USB externo o iPod® . . . . . .154
  - Uso de esta característica . . . . . .154
  - Control del dispositivo USB externo o iPod® mediante los botones de la radio . . . . . .155
  - Modo de reproducción . . . . . .155
  - Modo de lista o exploración . . . . . .156
  - Flujo de audio Bluetooth® (BTSA) . . . . . .157
- SISTEMA DE NAVEGACIÓN - SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .158
- CONTROLES DE AUDIO EN EL VOLANTE . . . . . .158
  - Funcionamiento de la radio . . . . . .158
  - Reproductor de CD . . . . . .159
- MANTENIMIENTO DE DISCOS CD/DVD . . . . . .159
- FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LOS TELÉFONOS MÓVILES .159
- CONTROLES DE CLIMATIZACIÓN . . . . . .160
  - Aire acondicionado y calefacción manuales . . . . . .160
  - Control automático de temperatura (ATC) — Si está equipado . . .163
  - Consejos de funcionamiento . . . . . .167

## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE INSTRUMENTOS




1 — Salida de aire
2 — Desempañadores
3 — Grupo de instrumentos
4 - Radio
5 — Compartimento de almacenamiento
6 — Guantera
7 — Controles de climatización
8 — Toma de corriente
9 — Interruptor del asiento térmico – Si está equipado
10 — Luz de emergencia
11 — Interruptor ESC OFF (ESC desactivado) – Si está equipado
12 — Interruptor del asiento térmico – Si está equipado
13 — Interruptor de nivelación de faros

## GRUPO DE INSTRUMENTOS



## DESCRIPCIONES DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

***1. Ubicación del indicador de combustible/ puerta del depósito de combustible***



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON/RUN, la aguja mostrará el nivel de combustible que queda en el depósito. El símbolo de la bomba de combustible apunta hacia el lado del vehículo donde se encuentra la puerta del depósito de combustible.

***2. Luz del sistema de carga***



Esta luz muestra el estado del sistema de carga eléctrica. La luz debe encenderse cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON/RUN por primera vez y permanecer encendida brevemente a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz del sistema de carga permanece encendida, o se enciende durante la conducción, significa que el vehículo tiene un problema con el sistema de carga. Lleve su vehículo INMEDIATAMENTE A REVISIÓN. Consulte a su concesionario autorizado.

Si necesita arrancar el vehículo con un puente, consulte "Procedimientos de arranque con puente" en "Cómo actuar en casos de emergencia".

***3. Luz indicadora del sistema de control electrónico de aceleración (ETC)***



Esta luz le informa si hay algún problema con el sistema de control electrónico de aceleración (ETC). Si se detecta un problema, la luz se encenderá mientras el motor esté en marcha. Gire la llave de encendido cuando el vehículo se haya detenido completamente y la palanca de cambios se encuentre en la posición NEUTRAL (Punto muerto). La luz debería apagarse. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha, normalmente se podrá conducir el vehículo, pero deberá acudir a un concesionario autorizado lo antes posible. Si la luz parpadea cuando el motor está en marcha, se requiere servicio inmediato y es posible que experimente una reducción del rendimiento, un ralentí alto o irregular o el calado del motor, además de la posibilidad de que el vehículo deba ser remolcado. La luz se encenderá cuando se coloque el interruptor de encendido en posición de ON/RUN por primera vez y permanecerá encendida brevemente a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz no se enciende al arrancar el vehículo, llévelo a que lo revisen en un concesionario autorizado.

***4. Luz de advertencia de presión de aceite***



Esta luz indica que la presión de aceite del motor es baja. La luz debe encenderse momentáneamente al poner en marcha el motor. Si la luz se enciende durante la conducción, detenga el vehículo y apague el motor cuanto antes. Cuando se encienda esta luz sonará un timbre.

No ponga el vehículo en marcha hasta que se haya corregido la causa. Esta luz no indica la cantidad de aceite que hay en el motor. El nivel de aceite del motor debe comprobarse debajo del capó.

***5. Luz de nivel de combustible bajo***



Cuando el nivel de combustible sea de aproximadamente 7,8 litros (2 galones), esta luz se encenderá y se mantendrá encendida hasta que se reposte combustible.

***6. Velocímetro***

Indica la velocidad del vehículo.

***7. Luz de advertencia del airbag***



Esta luz se enciende de cuatro a ocho segundos a modo de comprobación de bombillas cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON/RUN. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, permanece encendida o se enciende durante la conducción, haga inspeccionar el sistema cuanto antes en un concesionario autorizado. Consulte "Sujeción de los ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información.

***8. Indicadores de intermitentes***



Las flechas parpadearán a la vez que el intermitente exterior, cuando se use la palanca de intermitentes.

Si el sistema electrónico detecta que el vehículo ha recorrido más de 1,6 km (1 milla) con las luces intermitentes encendidas, sonará un timbre alertándole de que debe apagarlas. Si alguno de los indicadores parpadea rápidamente, compruebe si hay alguna bombilla de luz exterior defectuosa.

***9. Indicador de luz de carretera***



Este indicador muestra que los faros de luz de carretera están encendidos. Empuje la palanca de los intermitentes hacia el lado contrario del volante cambiar entre las luces de carretera y las de cruce.

***10. Luz de frenos antibloqueo (ABS) - Si está equipado***




Esta luz monitoriza el sistema de frenos antibloqueo (ABS). La luz se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON/RUN y puede permanecer encendida durante cuatro segundos.

Si la luz del ABS permanece encendida o se enciende durante la conducción, indica que la parte correspondiente al freno antibloqueo del sistema de frenos no está funcionando y requiere mantenimiento. No obstante, si la luz de advertencia de FRENO no está encendida, el sistema de frenos convencional continuará funcionando con normalidad.

Si la luz del ABS está encendida, deberá revisarse el sistema de frenos cuanto antes a fin de restablecer las ventajas ofrecidas por los frenos antibloqueo. Si la luz del ABS no se enciende al colocar el interruptor de encendido en posición ON/RUN, lleve el vehículo a un concesionario autorizado para revisar la luz.

***11. Luz recordatoria del cinturón de seguridad***



Cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON/RUN, esta luz se encenderá de cuatro a ocho segundos a modo de comprobación de la bombilla. Durante la com-

probación de bombillas, si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado, suena un timbre. Después de la comprobación de bombillas o durante la conducción, si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado, se ilumina la luz recordatoria del cinturón de seguridad y suena un timbre. Consulte "Sujeción de los ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información.

### *12. Tacómetro*

Esta escala muestra las revoluciones por minuto del motor permitidas (RPM x 1.000) para cada rango de marchas. Antes de alcanzar la zona roja, levante el pie del acelerador para prevenir daños en el motor.

### *13. Motor Luz de advertencia de temperatura*



Esta luz advierte de un problema de recalentamiento del motor. A medida que la temperatura del refrigerante del motor suba y el indicador se aproxime a la **H**, el indicador se iluminará y emitirá un único timbre cuando se alcance el umbral establecido. Un mayor recalentamiento provocará que el indicador de temperatura supere la **H**, y sonará un timbre continuo hasta que el motor se enfríe.

Si esta luz se enciende durante la conducción, apártese con seguridad de la carretera y detenga el vehículo. Si el sistema de A/A está encendido, apáguelo. Asimismo, cambie la caja de cambios a PUNTO MUERTO y deje que el vehículo funcione en ralentí. Si la lectura de temperatura no vuelve a la escala normal, apague inmediatamente el motor y solicite asistencia. Consulte "Si el motor se sobrecalienta" en "Cómo actuar en casos de emergencia".

### *14. Luz de advertencia de freno*



Esta luz supervisa las diferentes funciones del freno, incluidos el nivel del líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si la luz de freno se enciende, puede que el freno de estacionamiento esté aplicado, que el nivel de líquido de frenos esté bajo o que exista un problema en el depósito del sistema de frenos antibloqueo.

Si la luz sigue encendida al desbloquear el freno de estacionamiento y el líquido está en la marca de máximo nivel en el depósito del cilindro principal, puede que exista un fallo de funcionamiento en el sistema hidráulico de frenos o un problema con el sobrealimentador de frenos detectado por el sistema de frenos antibloqueo (ABS)/control de estabilidad electrónico (ESC). En este caso, la luz permanecerá encendida hasta que se corrija el problema. Si el problema está relacionado con el sobrealimentador de frenos, la bomba de ABS funcionará al frenar y puede que se perciba una pulsación de pedal de freno al detenerse el vehículo.

El sistema de frenos doble proporciona una capacidad de frenado de reserva en caso de fallo de alguna parte del sistema hidráulico. La fuga en cualquiera de las mitades del sistema de frenos doble se indica mediante la luz de advertencia de freno, que se encenderá cuando el nivel de líquido de frenos en el cilindro principal no llegue a un nivel determinado.

La luz permanecerá encendida hasta que se solucione la causa del problema.

**NOTA:**

**La luz puede parpadear momentáneamente durante maniobras de giros bruscos, que pueden cambiar las condiciones del nivel de líquido. Deberá efectuarse el mantenimiento del vehículo y comprobarse el nivel de líquido de frenos.**

Si se indica fallo de los frenos, se requiere una reparación inmediata.

**ADVERTENCIA**

Conducir un vehículo con la luz roja de freno encendida es peligroso. Parte del sistema de frenos puede estar defectuoso. El vehículo tardará más en detenerse. Podría sufrir una colisión. Haga revisar el vehículo de inmediato.

Los vehículos equipados con el sistema de frenos antibloqueo (ABS) también están equipados con Distribución de fuerza de frenado electrónica (EBD). En caso de fallo de la EBD, la luz de advertencia de freno se encenderá junto con la luz del ABS. El sistema ABS requiere reparación de forma inmediata.

El funcionamiento de la luz de advertencia de freno puede comprobarse girando el interruptor de encendido de la posición OFF a la posición ON/RUN. La luz debe iluminarse aproximadamente dos segundos. A continuación, la luz debe apagarse a menos que el freno de estacionamiento esté aplicado o que se detecte un fallo en los frenos. Si la luz no se enciende, llévela para su revisión a un concesionario autorizado.

La luz también se encenderá al aplicar el freno de estacionamiento con el interruptor de encendido en posición ON/RUN.

**NOTA:**

**Esta luz solamente indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.**

***15. Luz de advertencia de temperatura de la transmisión***



Esta luz indica que la temperatura del líquido de la caja de cambios es alta. Esto puede suceder con un uso severo, como cuando se arrastra un remolque. Si esta luz se enciende, apártese con seguridad de la carretera y detenga el vehículo. A continuación, ponga la caja de cambios en posición de PUNTO MUERTO y haga funcionar el motor en ralentí o a mayor velocidad hasta que se apague la luz.

**PRECAUCIÓN**

Si se conduce en forma continua con la luz de advertencia de temperatura de la caja de cambios encendida, es muy probable que se produzcan daños graves en la caja de cambios o un fallo de la misma.

**ADVERTENCIA**

Si continúa con el vehículo en marcha cuando la luz de advertencia de temperatura de la caja de cambios está iluminada, podría provocar que el líquido alcance el punto de ebullición, entre en contacto con el motor o los componentes del sistema de escape calientes y cause un incendio.

***16. Luz de seguridad del vehículo — Si está equipado***

La luz parpadeará rápidamente durante unos 16 segundos mientras se esté armando la alarma de seguridad del vehículo y luego parpadeará lentamente hasta que se desarme la alarma del vehículo.

***17. Indicador de temperatura***

Si la aguja sube a la marca **H** (roja), en el grupo de instrumentos sonará un timbre. Apártese y pare el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja permanece en la marca **H** (roja), apague el motor de inmediato y solicite asistencia.

Hay una serie de pasos que se pueden seguir para subsanar un problema de sobrecalentamiento inminente. Si el aire acondicionado está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado genera calor en el sistema de refrigeración del motor y al apagarlo se elimina este calor. También puede situar el control de temperatura en la posición de calor máximo, el control de modo en suelo y el control del ventilador en alta velocidad. Esto permite que el núcleo del calefactor complemente al radiador y contribuya a eliminar el calor del sistema de refrigeración del motor.

***18. Indicador de crucero — Si está equipado***

CRUISE

Este indicador muestra que el sistema de control de velocidad electrónico está encendido.

***19. Indicador de descenso de pendientes***



Este indicador muestra cuándo está activada la función de control de descenso de pendientes (HDC). La luz se encenderá de forma fija cuando el HDC se active. El HDC solo puede activarse cuando la caja de transferencia se encuentra en la posición "4WD LOW" (Tracción 4x4 baja) y la velocidad del vehículo es inferior a 48 km/h (30 mph). Si estas condiciones no se cumplen al intentar usar la función HDC, la luz indicadora del HDC parpadeará.

***20. Indicador de palanca de cambios***

El indicador de la palanca de cambios está incluido dentro del grupo de instrumentos. Muestra la posición de marcha de la caja de cambios automática.

***21. Botón de restablecimiento del cuentakilómetros parcial/contador de trayecto***

Pulse este botón para cambiar la visualización del cuentakilómetros a alguno de los dos ajustes de cuentakilómetros parcial. Cuando se encuentra en el modo de cuentakilómetros par-

cial, aparecerá Trip A (Recorrido A) o Trip B (Recorrido B). Mantenga presionado el botón durante dos segundos para restablecer el cuentakilómetros parcial en 0 km (0 millas). El cuentakilómetros debe estar en el modo de trayecto para poder restablecerlo.

***22. Luz indicadora de monitorización de la presión de los neumáticos - Si está equipado***



Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si se proporciona), debe comprobarse una vez al mes cuando esté frío e inflarse con la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, que figura en la placa del vehículo o en la etiqueta de presiones de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos con medidas diferentes a las indicadas en la placa del vehículo o en la etiqueta de presiones de inflado de los neumáticos, deberá determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos).

Como medida de seguridad añadida, su vehículo está equipado con un sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS) que ilumina un indicador de presión de los neumáticos baja cuando uno o más de sus neumáticos se encuentran notoriamente desinflados. En consecuencia, cuando se ilumina el indicador de presión de los neumáticos baja, debe detenerse, comprobar sus neumáticos cuanto antes e inflarlos con la presión correcta. La conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo. La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo afectar a la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

Tenga en cuenta que este indicador no sustituye al correcto mantenimiento de los neumáticos, siendo responsabilidad del conductor mantener una presión de los neumáticos correcta, incluso aunque el inflado no sea lo suficientemente bajo como para que el indicador de presión de los neumáticos baja se encienda.

Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de avería del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de avería del TPMS está combinado con el indicador de presión de los neumáticos baja. Cuando el sistema detecte un problema de funcionamiento, el indicador parpadeará durante aproximadamente un minuto y a continuación se iluminará de forma permanente. Esta secuencia se repetirá cada vez que vuelva a poner en marcha el vehículo mientras exista el problema de funcionamiento. Cuando se ilumina el indicador de avería, es posible que el sistema no pueda detectar o señalar una presión de neumático baja como debería. Los funcionamientos incorrectos del TPMS pueden producirse por diversos motivos, incluyendo la instalación en el vehículo de neumáticos o llantas de recambio o alternativos que impiden el correcto funcionamiento del TPMS. Compruebe siempre el indicador de avería del TPMS después de sustituir uno o más neumáticos o llantas en su vehículo, para asegurarse de que los neumáticos o llantas de recambio o alternativos permiten que el TPMS siga funcionando correctamente.

**PRECAUCIÓN**

El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. La advertencia y presiones del TPMS han sido establecidas teniendo en cuenta el tamaño de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de repuesto pueden provocar averías en los sensores. No utilice sellante de neumáticos de lata ni rebordes de equilibrado si su vehículo está equipado con un TPMS, ya que podrían dañarse los sensores.

***23. Pantalla del cuentakilómetros parcial/ contador de trayecto***

Esta pantalla muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

**Mensajes del cuentakilómetros del vehículo**

Cuando existen las condiciones apropiadas, se visualizarán los mensajes siguientes del cuentakilómetros:

**door** . . . . . .Puerta abierta

**gATE** . . . . . .Portón abierto

**gASCAP** . .Defecto del tapón de combustible

**CHAngE OIL** . . .Cambio de aceite necesario

**HOTOIL (Aceite caliente)**.Engine Oil Temp Too Hot (Temp. del aceite del motor demasiado alta)

**NOTA:**

**Si el vehículo está equipado con el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) opcional en el grupo de instrumentos, todas las advertencias, incluidas las de ″Puerta abierta″ y ″Portón abierto″, se mostrarán únicamente en la pantalla del EVIC. Para obtener información adicional, consulte ″Centro de información electrónica del vehículo — Si está equipado″.**

**gASCAP**

Si el sistema de diagnóstico del vehículo detecta que el tapón de llenado del depósito de combustible está flojo, mal instalado o dañado, el mensaje "gASCAP" (Tapa del depósito de combustible) aparecerá en la pantalla del cuentakilómetros. Para que desaparezca el mensaje, cierre correctamente el tapón de llenado de combustible y pulse el botón TRIP ODOMETER (Cuentakilómetros parcial). Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo.

Una tapa del depósito de combustible floja, mal instalada o dañada también puede provocar que se encienda la luz indicadora de avería (MIL).

**HOTOIL (Aceite caliente)**

Cuando se muestra este mensaje, hay una condición de temperatura excesiva en el motor. Cuando se da esta condición, el mensaje de "HOTOIL (Aceite caliente)" se muestra en el cuentakilómetros junto con un timbre.

Consulte el apartado "Sobrecalentamiento del aceite del motor" en "Cómo actuar en casos de emergencia".

**Mensaje CHAngE OIL (Cambiar aceite)**

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "CHAngE OIL" (Cambio de aceite requerido) se mostrará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos durante aproximadamente 12 segundos después de sonar un timbre para indicar el próximo intervalo de cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de mantenimiento, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal. A menos que se restablezca, este mensaje continuará visualizándose cada vez que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON/RUN. Para apagar el mensaje temporalmente, pulse y suelte el botón del cuentakilómetros parcial en el grupo de instrumentos. Para restablecer el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado) consulte el procedimiento siguiente.

- Coloque el interruptor de encendido en la posición ON/RUN sin arrancar el motor.
- Pulse completamente el pedal del acelerador lentamente tres veces en un plazo de 10 segundos.
- Coloque el interruptor de encendido en posición OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo).

**NOTA:**

**Si el mensaje del indicador se ilumina al arrancar el motor, significa que el sistema indicador de cambio de aceite no se ha restablecido. Si fuese necesario, repita este procedimiento.**

***24. Luz indicadora de avería (MIL)***



La luz indicadora de avería (MIL) forma parte del sistema de diagnóstico de a bordo llamado OBD II, que monitoriza los sistemas de control de emisiones, del motor y de la caja de cambios automática. La luz se encenderá al colocar la llave en la posición ON/RUN antes de arrancar el motor. Si la bombilla no se enciende al girar la llave de la posición de OFF a ON/RUN, haga que comprueben este problema cuanto antes.

Ciertas condiciones como que la tapa del depósito de combustible esté floja o falte, un combustible de baja calidad, etc. pueden provocar que se encienda la luz después de arrancar el motor. El vehículo deberá llevarse al servicio de mantenimiento si la luz permanece encendida durante varios de sus ciclos típicos de conducción. En la mayoría de las situaciones, el vehículo podrá conducirse con normalidad sin necesidad de ser remolcado.

**PRECAUCIÓN**

Una conducción prolongada con la luz indicadora de avería (MIL) encendida puede provocar daños en el sistema de control del motor. También puede afectar a la economía de combustible y la capacidad de conducción. Si la luz MIL parpadea, indica que pronto se producirán averías importantes del catalizador y se sufrirá pérdida de potencia. Requiere asistencia inmediata.

**ADVERTENCIA**

Un catalizador defectuoso, como se ha indicado anteriormente, puede alcanzar temperaturas más altas que en condiciones de funcionamiento normales. Esto puede provocar un incendio si conduce lentamente o si estaciona sobre sustancias inflamables como plantas, madera seca o cartón, etc, lo que podría derivar en lesiones graves o mortales para el conductor, los ocupantes u otros.

***25. Indicador de luces antiniebla delanteras — Si está equipado***



Este indicador se iluminará cuando se enciendan las luces antiniebla delanteras.

***26. Luz indicadora de control de estabilidad electrónico (ESC) desactivado — Si está equipado***




Esta luz indica que el conductor ha desactivado el sistema de control de estabilidad electrónico (ESC).

***27. Luz indicadora de avería del control de estabilidad electrónico (ESC) — Si está equipado***



La luz indicadora de avería de ESC en el grupo de instrumentos se encenderá al colocar el interruptor de encendido en la posición ON/RUN. Con el motor en marcha debería apagarse. Si la luz indicadora de avería de ESC se enciende continuamente con el motor en marcha, significa que se ha detectado una avería en el sistema de ESC. Si esta luz se mantiene encendida después de varios ciclos de encendido, y el vehículo se ha conducido varios kilómetros a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph), acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para que diagnostiquen y corrijan el problema.

**NOTA:**

- **La luz indicadora de desactivación del ESC y la luz indicadora de avería de ESC se encenderán momentáneamente cada vez que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON/RUN.**
- **Cada vez que el encendido se coloca en la posición ON/RUN, el sistema del ESC se activa aunque haya sido desactivado previamente.**
- **Cuando esté activo, el sistema de ESC efectuará sonidos tipo zumbido o chasquidos. Esto es normal; los sonidos se detendrán cuando el ESC quede inactivo después de la maniobra causante de su activación.**

***28. 4WD! Luz de carga — Si está instalada***




Esta luz monitoriza el sistema de tracción a las cuatro ruedas (4WD). Cuando la llave de encendido se coloca en la posición ON/RUN, la luz se enciende para realizar una comprobación de bombillas y puede permanecer encendida durante tres segundos.

**Cuando está encendida de forma permanente:** Existe un fallo en el sistema 4WD. El rendimiento del sistema 4WD será reducido. Revise y repare el sistema 4WD cuanto antes.

**Cuando parpadea:** el sistema 4WD está inhabilitado temporalmente debido a una condición de sobrecarga.

***29. Pantalla del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) — Si está equipado***

Cuando existan las condiciones apropiadas, esta pantalla mostrará los mensajes del EVIC.

Para obtener más información, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)".

***30. Luz indicadora de los faros antiniebla traseros – Si está equipado***



Este indicador se iluminará cuando se enciendan las luces antiniebla traseras. Para obtener más información, consulte el apartado "Luces" en "Conocimiento de las características de su vehículo".

***31. Luz indicadora 4WD — Si está equipado***




Esta luz alerta al conductor de que el vehículo se encuentra en el modo tracción a las cuatro ruedas y de que los ejes de la caja de cambios delantero y trasero están mecánicamente bloqueados conjuntamente, obligando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

***32. Indicador de cambio de marchas — Si está equipado***




Este indicador se iluminará cuando se necesite un cambio manual, ya sea ascendente o descendente.




## MINIORDENADOR DE VIAJE — SI ESTÁ EQUIPADO

El miniordenador de viaje está situado en el grupo de instrumentos y muestra la temperatura e información de viaje con la que el conductor puede interactuar.

**NOTA:**
**El sistema mostrará la última temperatura exterior conocida al arrancar el vehículo y puede que sea necesario conducir el vehículo varios minutos antes de que se muestre la temperatura actualizada. La temperatura del motor también puede afectar a la temperatura mostrada, por lo tanto las lecturas de temperatura no se actualizan si el vehículo no está en movimiento.**

## Botones de control




**Botones del miniordenador**

**Botón STEP**
Pulse el botón STEP situado en el volante para avanzar a través de los submenús (de temperatura, funciones del viaje: cuentakilómetros, recorrido A, recorrido B).

**Botón RESET**
Para restablecer la visualización mostrada, gire el interruptor de encendido a la posición ON, a continuación pulse y mantenga pulsado el botón RESET ubicado en el volante.

Se pueden restablecer o cambiar las siguientes pantallas:

- Trip A (Recorrido A)
- Trip B (Recorrido B)

**Cuentakilómetros parcial (ODO)**
Muestra la distancia recorrida desde el último restablecimiento. Pulse y mantenga pulsado el botón STEP en el grupo de instrumentos para cambiar del cuentakilómetros al recorrido A o B.

**Trip A (Recorrido A)**

Muestra la distancia total recorrida para el recorrido A desde el último restablecimiento.

**Trip B (Recorrido B)**

Muestra la distancia total recorrida para el recorrido B desde el último restablecimiento.

## CENTRO DE INFORMACIÓN ELECTRÓNICA DEL VEHÍCULO (EVIC) – SI ESTÁ EQUIPADO




**Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)**

El EVIC dispone de una pantalla con la que el conductor puede interactuar. Está situado en el grupo de instrumentos. El EVIC consta de:

- Estado del sistema
- Visualizaciones de mensajes de advertencia informativos del vehículo
- Ajustes personales (Funciones programables por el cliente)
- Rumbo de la brújula
- Visualización de temperatura exterior
- Funciones del ordenador de a bordo
- Indicación del modo de audio
- Monitor de presión de los neumáticos (TPM) - Si está equipado

Cuando existen las condiciones apropiadas, el EVIC visualiza los mensajes siguientes:

- Turn Signal On (Intermitente encendido) (con un timbre de advertencia continuo tras recorrer una distancia de 1,6 km [1 milla])
- Left Front Turn Signal Light Out (Fallo de luz intermitente delantera izquierda); (con un único timbre)
- Left Rear Turn Signal Light Out (Fallo de luz intermitente trasera izquierda); (con un único timbre)
- Right Front Turn Signal Light Out (Fallo de luz intermitente delantera derecha); (con un único timbre)
- Right Rear Turn Signal Light Out (Fallo de luz intermitente trasera derecha); (con un único timbre)
- RKE Battery Low (Batería de RKE baja); (con un único timbre)
- Personal Settings Not Available – vehicle not in park (Ajustes personales no disponibles - El vehículo no se encuentra en PARK [Estacionamiento]) (caja de cambios automática) o vehicle is in motion (El vehículo está en movimiento) (caja de cambios manual).
- Left/Right Front Door Ajar (Puerta delantera izquierda/derecha abierta) (una o más puertas abiertas, con un único timbre si la velocidad es superior a 8 km/h [5 mph])
- Left/Right Rear Door Ajar (Puerta trasera izquierda/derecha abierta) (una o más puertas abiertas, con un único timbre si la velocidad es superior a 8 km/h [5 mph])
- Door(s) Ajar (Puerta o puertas abiertas) (con un único timbre si el vehículo está en movimiento)
- Gate Ajar (Portón abierto) (con un único timbre)
- Headlamps On (Faros encendidos)
- Key in ignition (Llave en encendido)
- Check TPM System (Comprobar sistema TPM)
- Low Tire (Neumático bajo)
- Inflate to XX (Inflar a XX)
- Oil Change Required (Cambio de aceite necesario) — Si está equipado

El sistema permite al conductor seleccionar información pulsando los siguientes botones montados en el volante:




**Botones del EVIC en el volante**

***Botón de MENÚ***

MENU

Pulse y suelte el botón de MENÚ para desplazarse por los menús principales (consumo de combustible, advertencias, temporizador, unidades, sistema, ajustes personales) o para salir de los submenús.

***Botón de brújula***

Pulse y suelte el botón de BRÚJULA para mostrar una de las ocho lecturas de la brújula y la temperatura exterior o para salir de los submenús.

***Botón SELECCIONAR***

Pulse y suelte el botón SELECCIONAR para acceder a los principales menús y submenús o para seleccionar un ajuste personal en el menú de configuración.

***Botón FLECHA HACIA ABAJO***

Pulse y suelte el botón FLECHA ABAJO para navegar por los submenús.

## Sistema indicador de cambio de aceite - Si está equipado

**Cambio de aceite necesario**

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "Oil Change Required" (cambio de aceite requerido) aparecerá en el visor del EVIC durante aproximadamente cinco segundos después de sonar un único timbre para indicar el siguiente intervalo programado de cambio de aceite. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de mantenimiento, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal.

A menos que se restablezca, este mensaje continuará visualizándose cada vez que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON/RUN. Para apagar el mensaje temporalmente, pulse y suelte el botón del cuentakilómetros parcial en el grupo de instrumentos. Para restablecer el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado) consulte el procedimiento siguiente.

1. Coloque el interruptor de encendido en posición de ENCENDIDO. **No ponga en marcha el motor.**
2. Pise completamente el pedal del acelerador lentamente tres veces en un plazo de 10 segundos.

3. Coloque el interruptor de encendido en posición OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo).

**NOTA:**

**Si el mensaje del indicador se ilumina al poner en marcha el vehículo, significa que el sistema indicador de cambio de aceite no se ha restablecido. Si fuese necesario, repita este procedimiento.**

### Brújula/Temperatura/Audio

Pulse y suelte el botón de la brújula para visualizar una de las ocho lecturas de la brújula, que indican el rumbo del vehículo, la temperatura exterior y la emisora de radio actual.

Para obtener información adicional sobre la brújula, consulte Ajustes personales (Funciones programables por el cliente).

### Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde el último restablecimiento. Cuando el consumo medio de combustible se restablece, la pantalla mostrará "RESET" (Restablecer) o guiones durante dos segundos. A continuación, la información histórica se borrará y el cálculo de consumo medio continuará a partir de la última lectura antes del restablecimiento.

### Distancia hasta depósito vacío (DTE)

Indica la distancia que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito. La distancia estimada se determina a partir de una media ponderada del consumo instantáneo y medio de combustible, en función del nivel actual del depósito de combustible. El valor indicado no se puede restablecer.

**NOTA:**

**Los cambios significativos en el estilo de conducción y carga del vehículo afectarán en gran medida a la distancia que puede circular el vehículo, independientemente del valor de DTE visualizado.**

Cuando el valor de DTE es inferior a 48 km (30 millas) de distancia de conducción estimada, la pantalla de DTE cambiará para mostrar el mensaje "LOW FUEL" (Combustible bajo). Esta pantalla se mantendrá hasta que el vehículo se quede sin combustible. Si añade una cantidad significativa de combustible al vehículo, el mensaje "LOW FUEL" (Combustible bajo) desaparecerá y se mostrará el nuevo valor de DTA basado en los valores actuales del cálculo de DTE y el nivel de combustible que tenga el depósito en ese momento.

### Monitor de presión de los neumáticos (TPM) - Si está equipado

Consulte "Arranque y conducción", "Sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS)" para obtener información sobre su funcionamiento.

### Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo total transcurrido de un recorrido desde el último restablecimiento. El tiempo transcurrido se incrementará cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición RUN o START.

El tiempo transcurrido se muestra de la siguiente manera:

horas:minutos:segundos

El tiempo transcurrido puede restablecerse manteniendo pulsado el botón SELECCIONAR (según la indicación de la pantalla del EVIC).

Con el restablecimiento, todos los dígitos cambiarán a cero y el tiempo empezará a contar de nuevo si el interruptor de encendido está en la posición RUN o START.

### Selección de unidades del EVIC (pantalla UNITS IN [Unidades en])

Muestra las unidades utilizadas para las funciones de temperatura exterior, consumo medio de combustible, distancia hasta depósito vacío y presión de los neumáticos. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR para cambiar las unidades entre "U.S" (EE.UU.) y "METRIC" (Métrico).

### Estado del sistema

Muestra SYSTEM OK (Sistema correcto) si no hay ningún mensaje de advertencia activa almacenado. Pulsar y soltar el botón FLECHA ABAJO cuando se muestra el mensaje de sistema correcto no provoca ninguna acción. Muestra SYSTEM WARNINGS PRESENT (Hay advertencias del sistema) si hay mensajes de advertencias activas almacenados. Al pulsar el botón FLECHA ABAJO cuando aparezca SYSTEM WARNINGS PRESENT (Existen advertencias del sistema) se mostrará cada advertencia almacenada cada vez que pulse el botón. Pulse y suelte el botón MENU para volver al menú principal.

### Ajustes personales (funciones programables por el cliente)

Los Ajustes personales permiten al conductor establecer y recuperar funciones cuando la caja de cambios se encuentra en la posición PARK (Estacionamiento) (caja de cambios automática) o cuando el vehículo está parado (caja de cambios automática).

Pulse y suelte el botón de FLECHA ARRIBA o FLECHA ABAJO hasta que aparezca "Personal Settings" (Ajustes personales) en el EVIC y después pulse el botón SELECCIONAR.

Utilice el botón SELECCIONAR para mostrar una de las siguientes opciones:

**Language (Idioma)**

En esta pantalla puede seleccionar los distintos idiomas para los mensajes visualizados, incluidas las funciones de trayecto. Pulsar el botón EVIC en esta pantalla permite seleccionar inglés, español, francés, alemán, italiano o neerlandés en función de la disponibilidad. Cuando continúe, la información se mostrará en el idioma seleccionado.

**Auto Lock Doors (Bloqueo automático de puertas)**

Cuando se selecciona ON (Activado), todas las puertas se cierran automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcanza 24 km/h (15 mph). Pulse y mantenga pulsado el botón SELECCIONAR estando en esta visualización hasta que aparezca "ON" (Activado) u "OFF" (Desactivado) para realizar su selección.

**Auto Unlock On Exit (Desbloqueo automático al salir del vehículo)**

Cuando se selecciona ON (Activado), todas las puertas del vehículo se desbloquean al abrirse la puerta del conductor si el vehículo está detenido (caja de cambios manual) o si el vehículo está detenido y la caja de cambios se encuentra en la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) (caja de cambios automática). Mantenga pulsado el botón SELECCIONAR mientras se encuentra en esta pantalla hasta que aparezcan las opciones "ON" u "OFF" y pueda hacer su selección.

**Desbloqueo de RKE**
Cuando se selecciona Driver's Door 1st (Puerta del conductor con 1ª pulsación) solamente se desbloqueará la puerta del conductor con la primera pulsación del botón de DESBLOQUEO del transmisor de apertura a distancia (RKE), requiriéndose una segunda pulsación para desbloquear el resto de puertas bloqueadas. Cuando se selecciona Remote Unlock All Doors (Desbloqueo a distancia de todas las puertas), todas las puertas se desbloquearán con la primera pulsación del botón de DESBLOQUEO del transmisor de RKE. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR estando en esta visualización hasta que aparezca "Driver's Door 1st" (Puerta del conductor con 1ª pulsación) o "All Doors" (Todas las puertas) para realizar su selección.

**Flash Lights with Lock (Parpadeo de intermitentes con bloqueo)**
Cuando se selecciona ON (Activado), las luces intermitentes delanteras y traseras parpadearán cuando se bloqueen o desbloqueen las puertas mediante el transmisor de RKE. Mantenga pulsado el botón SELECCIONAR mientras se encuentra en esta pantalla hasta que aparezcan las opciones "ON" u "OFF" y pueda hacer su selección.

**Headlight Off Delay (Retardo de apagado de los faros)**
Cuando se selecciona esta función, el conductor puede escoger que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 o 90 segundos al salir del vehículo. Para realizar su selección, mantenga pulsado el botón SELECCIONAR mientras se encuentra en esta pantalla hasta que aparezcan las opciones 0, 30, 60 o 90.

**Key Off Power Delay (Retardo de apagado de la llave)**
Cuando se selecciona esta función, los interruptores de los elevalunas eléctricos, la radio, Uconnect® Phone, el techo solar automático y las tomas de corriente se mantendrán activos hasta 10 minutos después de apagar el interruptor de encendido. La apertura de cualquier puerta delantera cancelará esta característica. Para realizar su selección, mantenga pulsado el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "Off" (Apagado), "45 sec." (45 segundos), "5 min." (5 minutos) o "10 min." (10 minutos).

**Turn Headlamps on with Remote Key Unlock (Encendido de faros con desbloqueo a distancia) - Si está equipado**
Cuando se selecciona esta función, los faros se activarán y mantendrán encendidos hasta 90 segundos cuando las puertas se desbloqueen empleando el transmisor de RKE. Para realizar su selección, mantenga pulsado el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "OFF", "30 sec.", "60 sec." o "90 sec.".

**Illuminated Approach (Aproximación iluminada)**
Cuando se selecciona esta función, los faros se activarán y se mantendrán encendidos hasta 90 segundos cuando las puertas se desbloqueen empleando el transmisor de RKE. Pulse y mantenga pulsado el botón SELECCIONAR estando en esta visualización hasta que aparezca "OFF", "30 sec.", "60 sec." o "90 sec." para realizar su selección.

**Hill Start Assist (HSA) (Asistencia de arranque en pendiente [HSA]) — Si está equipado**

Cuando se selecciona ON (Activado), el sistema HSA se activa. Consulte "Sistema de control de freno electrónico" en "Arranque y conducción" para obtener información sobre el funcionamiento y las funciones del sistema. Para realizar su selección, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca "On" (Activado) u "Off" (Desactivado).

**Display Units In (Visualizar unidades en)**

Las unidades del EVIC, el cuentakilómetros y el sistema de GPS de UConnect® se pueden cambiar entre unidades del sistema imperial y del sistema métrico.

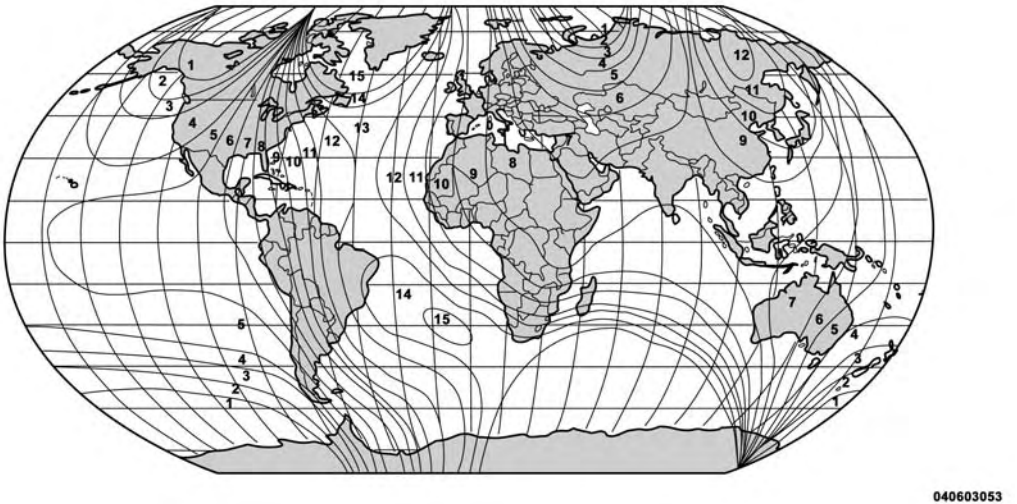
Pulse y mantenga pulsado el botón SELECCIONAR estando en esta visualización hasta que aparezca "ENGLISH" (Imperial) o "METRIC" (Métrico) para realizar su selección.

**Compass Variance (Varianza de la brújula)**

La varianza de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. Para compensar las diferencias, la varianza debe configurarse para la zona donde se conduce el vehículo, según el mapa de zonas. Si la brújula está configurada correctamente, compensará automáticamente las diferencias y proporcionará la orientación más exacta.

**NOTA:**

**Los dispositivos magnéticos y alimentados por batería (como teléfonos móviles, iPod, detectores de radar, PDA y ordenadores portátiles) se deben mantener alejados de la parte superior del panel de instrumentos. Aquí está situado el módulo de la brújula y dichos dispositivos pueden interferir y producir lecturas erróneas.**




**Mapa de varianza de la brújula**

1. Coloque el interruptor de encendido en posición ON.
2. Mantenga pulsado el botón de BRÚJULA durante dos segundos aproximadamente.
3. Pulse el botón de FLECHA ABAJO hasta que en el EVIC se muestre el mensaje "Compass Variance" (Varianza de la brújula) y el último número de la zona de varianza.
4. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que se seleccione la zona de varianza correcta según el mapa.
5. Para salir, pulse y suelte el botón de BRÚJULA.

**NOTA:**

**La zona por defecto de fábrica es 8. Durante la programación, el valor de la zona oscilará entre la zona 15 y la zona 1.**

**Calibración automática de la brújula**

Cuando el vehículo es nuevo, es posible que la brújula funcione de forma errática y el EVIC muestre el mensaje “CAL” hasta que se calibre la brújula. También puede calibrar la brújula realizando uno o más giros de 360 grados (en una zona libre de objetos metálicos o metalizados voluminosos) hasta que el mensaje “CAL” de la pantalla del EVIC desaparezca. Ahora la brújula funcionará normalmente.

**NOTA:**

**Una buena calibración requiere una superficie nivelada y un entorno libre de objetos metálicos voluminosos tales como edificios, puentes, cables subterráneos, vías de tren, etc.**

**Calibración manual de la brújula**

Si la brújula funciona de forma errática y el indicador "CAL" no aparece en la pantalla del EVIC, deberá colocar manualmente la brújula en el modo de calibración de la siguiente forma:

1. Arranque el motor. Deje la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) para acceder a los menús de programación del EVIC.
2. Pulse y suelte el botón MENU hasta que en el EVIC se visualice el menú de Personal Settings (Ajustes personales) (Funciones programables por el cliente).
3. Pulse y suelte el botón FLECHA ABAJO hasta que en el EVIC se muestre "Calibrate Compass" (Calibrar brújula).
4. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR para iniciar la calibración. El indicador "CAL" se mostrará en el EVIC.
5. Realice uno o más giros de 360° (en una zona libre de objetos metálicos o metalizados voluminosos) hasta que el indicador "CAL" desaparezca. Ahora la brújula funcionará con normalidad.

## SISTEMAS DE SONIDO

Consulte el folleto de Sistemas de sonido.

## CONTROL iPod®/USB/MP3 — SI ESTÁ EQUIPADO

Esta función permite conectar un iPod® o dispositivo USB externo a un puerto USB, situado en la consola central o la guantera.

El control de iPod® ofrece soporte para los dispositivos iPod® Mini, 4G, Photo, Nano, 5G e iPhone®. Puede que ciertas versiones de soft-

ware de iPod® no ofrezcan soporte completo para las funciones de control de iPod®. Visite el sitio web de Apple para comprobar si existen actualizaciones de software.

**NOTA:**

- **Si la radio tiene un puerto USB, consulte el manual del usuario de la radio Uconnect® Multimedia acerca de la compatibilidad con dispositivos USB externos o iPod®.**
- **Al conectar un iPod® o un dispositivo de audio electrónico al puerto AUX situado en la carátula de control de la radio, se reproduce el medio pero no se utiliza la característica de control de iPod® /MP3 para controlar el dispositivo conectado.**

## Conexión del dispositivo USB externo o iPod®

Utilice el cable de conexión para conectar un iPod® o dispositivo USB externo al puerto del conector USB/AUX del vehículo situado en la guantera o la consola central.




**Puerto del conector USB/AUX**

Una vez conectado el dispositivo de audio y sincronizado con el sistema de control iPod®/USB/MP3 del vehículo (el iPod® o el dispositivo USB externo pueden tardar unos minutos en conectarse), el dispositivo de audio comienza a cargarse y está listo para su utilización al pulsar los interruptores de la radio, como se describe más adelante.

**NOTA:**

**Si la batería del dispositivo de audio está completamente descargada, puede que no se comunique con el sistema de control iPod®/USB/MP3 hasta que no se obtenga una carga mínima. Si deja el dispositivo de audio conectado al sistema de control iPod®/USB/MP3, puede que se cargue al nivel necesario.**

## Uso de esta característica

Con un cable de iPod® o un dispositivo USB externo para conectarlo al puerto USB:

- El dispositivo de audio se puede reproducir en el sistema de sonido del vehículo y proporcionar información asociada (intérprete, título de pista, álbum, etc.) en la pantalla de la radio.
- El dispositivo de audio se puede controlar mediante los botones de la radio para reproducir, examinar y ver la lista de contenido del iPod®.

- La batería del dispositivo de audio se carga al enchufarse al conector de USB/AUX (si lo admite el dispositivo de audio específico).

### Control del dispositivo USB externo o iPod® mediante los botones de la radio

Para ingresar en el modo de control de iPod®/USB/MP3 y acceder a un dispositivo de audio conectado, pulse el botón "AUX" de la carátula de control de la radio o el botón VR (Reconocimiento de voz) y diga "USB" o "Switch to USB" (Cambiar a USB). Una vez en el modo de control de iPod®/USB/MP3, las pistas de audio (si están disponibles en el dispositivo de audio) comenzarán a reproducirse a través del sistema de audio del vehículo.

### Modo de reproducción

Cuando se cambia al modo de control de iPod®/USB/MP3, el iPod® o el dispositivo USB externo inician automáticamente el modo de reproducción. En el modo de reproducción, se pueden utilizar los botones siguientes en la carátula de control de la radio para controlar el iPod® o el dispositivo USB externo y los datos visualizados:

- Utilice la perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la pista siguiente o anterior.
  - Gire la perilla hacia la derecha (hacia delante) un clic mientras se reproduce una pista para avanzar a la pista siguiente o pulse el botón de VR (Reconocimiento de voz) y diga "Next Track" (Pista siguiente).
  - Gire la perilla hacia la izquierda (hacia atrás) un clic para retroceder a la pista anterior en la lista o pulse el botón VR (Reconocimiento de voz) y diga "Previous Track" (Pista anterior).
- Para retroceder en la pista actual, pulse y mantenga pulsado el botón de retroceso rápido << **RW**. Si mantiene pulsado el botón de retroceso rápido << **RW** el tiempo suficiente, se volverá al principio de la pista en curso.
- Para avanzar en la pista actual, pulse y mantenga pulsado el botón de avance rápido **FF**>>.
- Para retroceder o avanzar cinco segundos, pulse una vez los botones de retroceso o avance rápido << **RW** o **FF**>> respectivamente.
- Para desplazarse a la pista anterior o siguiente, utilice los botones << **SEEK** y **SEEK** >>. Pulse el botón **SEEK** >> (BUSCAR HACIA ATRÁS) durante el modo de reproducción para avanzar a la siguiente pista de la lista o pulse el botón VR (Reconocimiento de voz) y diga "Next or Previous Track" (Pista anterior o siguiente).
- Cuando se está reproduciendo una pista, pulse el botón **INFO** (Información) para ver los datos asociados de la pista (intérprete, título de la pista, álbum, etc.). Al pulsar el botón **INFO** (Información) de nuevo, aparecerá la siguiente pantalla de datos de esa pista. Una vez que se hayan visualizado todas las pantallas, una última pulsación del botón **INFO** (Información) le devolverá a la pantalla de modo de reproducción de la radio.
- Pulse el botón **REPEAT** (Repetir) para cambiar el modo del dispositivo de audio y repetir

la pista que se reproduce en ese momento o pulse el botón VR (Reconocimiento de voz) y diga "Repeat ON" (Repetición activada) o "Repeat Off" (Repetición desactivada).

- Si se pulsa el botón **SCAN** (Explorar) para utilizar el modo de exploración del dispositivo iPod®/USB/MP3, se reproducirán los primeros diez segundos de cada pista de la lista actual y luego se pasará a la canción siguiente. Para detener el modo de exploración y comenzar a reproducir la pista deseada, vuelva a pulsar el botón **SCAN** (Explorar) cuando suene la pista. Durante el modo de exploración, la pulsación de los botones << **SEEK** (Buscar hacia atrás) y **SEEK** >> (Buscar hacia delante) seleccionará la pista anterior o siguiente.
- Botón **RND** (AZAR) (disponible solo en los códigos de ventas de radio RES): al pulsar este botón, se cambia entre los modos de activación y desactivación de la selección al azar del iPod® o el dispositivo USB externo, o pulse el botón VR (Reconocimiento de voz) y diga "Shuffle ON" (Activar selección al azar)" o "Shuffle Off" (Desactivar selección al azar). Si el icono de **RND** aparece en la pantalla de la radio significa que está activado el modo de selección al azar.

## Modo de lista o exploración

Durante el modo de reproducción, la pulsación de cualquiera de los botones descritos a continuación abrirá el modo de lista. El modo de lista permite recorrer la lista de menús y pistas del dispositivo de audio.

Perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN): la perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN) funciona de manera parecida a la ruedecilla de desplazamiento del dispositivo de audio o dispositivo USB externo.

- Girándola hacia la derecha (hacia delante) y hacia la izquierda (hacia atrás) se desplaza por las listas y muestra los datos de la pista en la pantalla de la radio. Una vez destacada la pista que desea reproducir en la pantalla de la radio, pulse la perilla de control **TUNE** (Sintonización) para seleccionar la pista e iniciar su reproducción. Al girar rápidamente la perilla de control **TUNE** (SINTONIZACIÓN) se desplazará más rápido por las listas. Durante el avance rápido, es posible que note un ligero retraso en la actualización de la pantalla de la radio.

Durante todos los modos de lista, el iPod® mostrará todas las listas en un modo "envolvente". Si la pista está al final de la lista, gire la ruedecilla hacia atrás (hacia la izquierda) para llegar más rápido a la pista.

En el modo de lista, los botones de **PRESET** (Preselección) de la radio se utilizan como acceso directo a las listas siguientes en el dispositivo iPod® o en el dispositivo USB externo:

- Preselección 1 - Listas de reproducción
- Preselección 2 - Intérpretes
- Preselección 3 - Albumes
- Preselección 4 - Géneros
- Preselección 5 - Audiobooks
- Preselección 6 - Podcasts

Al pulsar el botón PRESET (Preselección), verá la lista actual en la línea superior y el primer elemento de esa lista en la segunda línea.

Para salir del modo Lista sin seleccionar una pista, pulse de nuevo el mismo botón **PRESET** (Preselección) para retroceder al **modo Reproducción**.

Botón **LIST** (LISTA): el botón **LIST** (LISTA) mostrará el menú de nivel superior del iPod® o el dispositivo USB externo.

- Gire la perilla de control **TUNE** (Sintonización) para ver la lista de elementos del menú superior que puede seleccionar y pulse la perilla de control **TUNE** (Sintonización). Esto mostrará el siguiente elemento de la lista de submenú del dispositivo de audio. A continuación, siga los mismos pasos para ir a la pista deseada en esa lista. No todos los niveles de submenú del iPod® o del dispositivo USB externo están disponibles en este sistema.

Botón **MUSIC TYPE** (TIPO DE MÚSICA): el botón **MUSIC TYPE** (TIPO DE MÚSICA) es otro botón de acceso directo a la lista de géneros del dispositivo de audio.

**PRECAUCIÓN**

- Si se deja el iPod® o el dispositivo USB externo (o cualquier dispositivo compatible) en el vehículo en condiciones extremas frío o calor, puede alterarse el funcionamiento o dañarse el dispositivo. Siga las directrices del fabricante del dispositivo.
- Si se colocan objetos en el iPod® o el dispositivo USB externo o se establecen conexiones al iPod® o al dispositivo USB externo en el vehículo, pueden dañarse el dispositivo o los conectores.

**ADVERTENCIA**

No conecte ni extraiga el iPod® ni el dispositivo USB externo cuando esté conduciendo. De no seguir esta advertencia, podría ocurrir un accidente.

## Flujo de audio Bluetooth® (BTSA)

Es posible transferir música de su teléfono móvil al sistema Uconnect® Phone. Consulte el complemento de radio de Uconnect® Radio para obtener más información sobre conectividad Bluetooth®.

**Control de BTSA mediante los botones de la radio**

Para entrar en el modo BTSA, pulse el botón "AUX" de la radio o el botón VR (reconocimiento de voz) y diga "Bluetooth Streaming Audio" (Flujo de audio Bluetooth).

**Modo de reproducción**

Al cambiar al modo BTSA, algunos dispositivos de audio pueden comenzar a reproducir la música a través del sistema de audio del vehículo, pero otros dispositivos requieren iniciar la música primero en el dispositivo para poder transferirla al sistema Uconnect® Phone. El sistema Uconnect® Phone permite emparejar siete dispositivos, pero sólo permite seleccionar y reproducir uno de ellos.

**Selección de otro dispositivo de audio**

1. Para comenzar, pulse el botón PHONE.
2. Después de la indicación "Ready" (Listo) y del pitido siguiente, diga "Setup" (Configura-

ción) y, a continuación, "Select Audio Devices" (Seleccionar dispositivos de audio).

3. Diga el nombre del dispositivo de audio o solicite al sistema Uconnect® Phone que enumere los dispositivos de audio.

**Pista siguiente**
Utilice el botón SEEK UP (Buscar hacia delante) o pulse el botón VR (Reconocimiento de voz) de la radio y diga "Next Track" (Pista siguiente) para avanzar a la pista siguiente de música del teléfono móvil.

**Pista anterior**
Utilice el botón SEEK DOWN (BÚSQUEDA DESCENDENTE) o pulse el botón VR (Reconocimiento de voz) de la radio y diga "Previous Track" (Pista anterior) para retroceder a la pista anterior de música del teléfono móvil.

**Exploración**
No se puede explorar en un dispositivo de flujo de audio Bluetooth® (BTSA). Solo se mostrará información de la canción actual que se esté reproduciendo.

## SISTEMA DE NAVEGACIÓN - SI ESTÁ EQUIPADO

Consulte el manual del usuario del sistema de navegación.

## CONTROLES DE AUDIO EN EL VOLANTE

Los controles remotos del sistema de sonido se encuentran en la superficie trasera del volante de dirección. Los interruptores se encuentran detrás del volante.




**Controles remotos del sistema de sonido (vista posterior del volante)**

El control de la derecha es un interruptor oscilante con un pulsador en el centro, que controla el volumen y modo del sistema de sonido. Al pulsar la parte superior del interruptor oscilante, aumenta el volumen y al pulsar la parte inferior disminuye.

Al pulsar el botón central, la radio irá cambiando entre los distintos modos disponibles.

El control de la izquierda es un interruptor oscilante con un pulsador en el centro. La función del control de la izquierda cambia en función del modo en que se encuentre.

A continuación se describe el funcionamiento del control del lado izquierdo en cada uno de los modos.

### Funcionamiento de la radio

Al pulsar la parte superior del interruptor se "busca" hacia delante la siguiente emisora que se reciba, y al pulsar la parte inferior del interruptor se "busca" hacia atrás la siguiente emisora disponible.

El botón situado en el centro del control de la izquierda sintoniza la próxima estación preseleccionada que se haya programado en el botón de preselección de la radio.

### Reproductor de CD

Al pulsar una vez la parte superior del interruptor se pasa a la siguiente pista del CD. Al pulsar una vez la parte inferior del interruptor se pasa al inicio de la pista en curso o al inicio de la pista anterior si la pulsación se efectúa antes de que transcurran ocho segundos desde el inicio de la reproducción de la pista en curso.

Si pulsa dos veces el conmutador hacia arriba o hacia abajo, se reproduce la segunda pista; al hacerlo tres veces se reproduce la tercera, etc.

El botón central del interruptor oscilante de la izquierda no tiene función para un reproductor de CD de un solo disco. No obstante, cuando el vehículo está equipado con un reproductor de CD de varios discos, el botón central servirá para seleccionar el siguiente CD disponible en el reproductor.

## MANTENIMIENTO DE DISCOS CD/DVD

Para mantener los discos de CD/DVD en buen estado, adopte las precauciones siguientes:

1. Sostenga el disco por el borde, evitando tocar la superficie.
2. Si el disco se ha ensuciado, limpie la superficie con un paño suave, limpiando desde el centro hacia los bordes.
3. No aplique papel o cinta adhesiva al disco y evite rayarlo.
4. No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, limpiadores o pulverizadores antiestáticos.
5. Una vez utilizado, guarde el disco en su caja.
6. No deje el disco expuesto a la luz solar.
7. No guarde el disco en lugares cuya temperatura pueda subir demasiado.

**NOTA:**

**Si tiene dificultad a la hora de reproducir un disco en particular, éste podría estar dañado (por ejemplo, puede que esté rayado, que no presente la capa reflectante o que presente pelusa, humedad o vapor), que sea demasiado grande o que tenga codificación de protección. Intente con un disco que sepa que está en buenas condiciones antes de intentar reparar el reproductor de discos compactos.**

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LOS TELÉFONOS MÓVILES

En determinadas circunstancias, un teléfono móvil encendido dentro de su vehículo puede provocar que la radio funcione de forma errática o ruidosa. Estas circunstancias pueden reducirse o eliminarse cambiando de posición la antena del teléfono móvil. Esta circunstancia no resulta perjudicial para la radio. Si el funcionamiento de su radio no es satisfactorio al cambiar la posición de la antena, se recomienda

bajar el volumen o apagarla mientras esté en funcionamiento el teléfono móvil cuando no se esté utilizando Uconnect® (si está equipado).

## CONTROLES DE CLIMATIZACIÓN

El sistema de aire acondicionado y calefacción ha sido diseñado para brindarle confort en todos los tipos de clima.

### Aire acondicionado y calefacción manuales




045607535

**Control de temperatura manual**

Los controles manuales de temperatura constan de una serie de mandos giratorios que sobresalen y perillas pulsadoras insertadas.

**Control del ventilador**




045607539

Gire este control para regular la cantidad de aire forzado a través del sistema de ventilación en cualquier modo. La velocidad del ventilador aumenta a medida que el control se desplaza hacia la derecha a partir de la posición de apagado "O". El ventilador dispone de siete velocidades.

**Control de temperatura**




045607540

Gire este control para regular la temperatura del aire dentro del habitáculo. Girar el mando a la izquierda en el área azul de la escala indica temperaturas más frías, girarlo a la derecha en el área roja indica temperaturas más calientes.

**NOTA:**

**Si el aire acondicionado no funciona conforme a lo esperado, verifique la parte frontal del condensador del aire acondicionado (situado en la parte delantera del radiador) en busca de acumulaciones de suciedad o insectos. Límpielo con una suave pulverización de agua desde la parte posterior del radiador y a través del condensador. Los protectores de tela de la defensa delantera pueden reducir el flujo de aire hacia el condensador, reduciendo de esta forma las prestaciones del aire acondicionado.**

**Control de modo (dirección del aire)**




Gire este control para escoger entre varias formas de distribución del aire. Puede seleccionar un modo principal identificado por los símbolos del control, o una mezcla de dos de estos modos. Cuanto más cerca de un símbolo particular ponga el control, más aire se distribuirá desde ese modo.

***Panel***

El aire sale por las salidas del panel de instrumentos. Estas salidas pueden ajustarse para dirigir la corriente de aire.

**NOTA:**

**Las salidas de la parte central del panel de instrumentos pueden orientarse hacia los acompañantes de los asientos traseros, para que la corriente de aire al habitáculo sea la máxima.**

***Binivel***

El aire se dirige a través de las salidas del panel y del suelo.

**NOTA:**

**Para todos los ajustes, salvo para el frío o calor máximos, hay una diferencia en la temperatura entre las salidas superiores e inferiores. El aire más cálido va a las salidas del suelo. Esta característica proporciona mayor confort en días soleados pero fríos.**

***Suelo***

El aire se dirige a través de las salidas del suelo con una cantidad pequeña de aire dirigida a través de las salidas del desempañador y desempañador de ventanilla lateral.

***Mixto***

El aire se dirige a través de las salidas del suelo, del desempañador y del desempañador de ventanilla lateral. Este ajuste funciona mejor en días fríos o con nieve, que requieren calor adicional en el parabrisas. Este ajuste es el adecuado para mantener el confort y, al mismo tiempo, reducir la humedad del parabrisas.

***Desempañador***

El aire se dirige a través de las salidas del parabrisas y del desempañador de ventanilla lateral. Use este modo con los ajustes máximos de temperatura y velocidad del ventilador para conseguir un mejor desempañado del parabrisas y las ventanillas laterales.

**NOTA:**

**El compresor del aire acondicionado puede funcionar en modo desempañador o mixto, o en una mezcla de estos modos, incluso si no está pulsado el botón del A/A. Esto deshumedece el aire para ayudar a secar el parabrisas. Para mejorar el consumo medio de combustible, utilice estos modos únicamente cuando sea necesario.**

***Control de recirculación***

Si pulsa el botón de control de recirculación, el sistema pasará al modo de recirculación. Este modo puede utilizarse cuando las condi-

ciones exteriores son de humo, olores, polvo o humedad alta. Activar la recirculación causará que el LED del botón de control se ilumine.

**NOTA:**

- **El uso continuado del modo de recirculación puede viciar el aire interior y propiciar que se empañen los cristales. No se recomienda utilizar este modo durante períodos prolongados.**
- **El uso del modo de recirculación con clima frío o húmedo puede empañar el interior de las ventanillas, debido a la acumulación de humedad dentro del vehículo. Seleccione la posición de aire exterior para un desempañado máximo.**
- **El A/A se acoplará automáticamente para impedir el empañado cuando se pulse el botón de recirculación y el control de modo esté fijado en tablero o binivel.**
- **La selección del A/A puede desactivarse manualmente sin alterar la selección del control de modo.**
- **Cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK, la función de recirculación se cancela.**

**Control del aire acondicionado**




Presione este botón para acoplar el aire acondicionado. Una luz se iluminará cuando el sistema de aire acondicionado esté encendido. Girar el mando a la izquierda en el área azul de la escala indica temperaturas más frías, girarlo a la derecha en el área roja indica temperaturas más calientes.

**NOTA:**

**El compresor de aire acondicionado no se pondrá en marcha hasta que el motor haya estado funcionando aproximadamente 10 segundos.**

- ***AIRE ACONDICIONADO MÁXIMO***

Para obtener una refrigeración máxima utilice los botones del A/A y recirculación al mismo tiempo.

- ***MODO AHORRO***

Si desea utilizar el modo de ahorro, pulse el botón A/C (Aire acondicionado) para apagar la luz indicadora y el compresor del A/A. A continuación, seleccione los modos de panel, dos niveles o suelo y desplace el control de temperatura a la temperatura deseada.

## Control automático de temperatura (ATC) — Si está equipado

El sistema de control automático de temperatura mantiene automáticamente la temperatura en la cabina del vehículo en los niveles de confort deseados por el conductor y el acompañante.




045607777

**Control automático de temperatura**

**Funcionamiento automático**

El funcionamiento del sistema es bastante sencillo.

1. Gire la perilla de control de modo (a la derecha) y la perilla de control del ventilador (a la izquierda) hasta la posición AUTO.

**NOTA:**

**La posición AUTO solo es ventajosa para los ocupantes de los asientos delanteros.**




045607778

Marque la temperatura que le gustaría que el sistema mantenga girando la perilla de control de temperatura. Una vez seleccionado el nivel de confort, el sistema mantendrá ese nivel automáticamente utilizando el sistema de calefacción. Si el nivel de confort deseado requiere la activación del aire acondicionado, el sistema hará automáticamente el ajuste.

De esta forma logrará la mayor eficiencia dejando simplemente que el sistema funcione automáticamente. Si selecciona la posición "O" (Apagado) en el control del ventilador, el sistema se detiene completamente y se cierra la admisión de aire exterior.

El ajuste recomendado para obtener el máximo confort es 72 °F (22 °C) para la mayoría de personas, aunque esto puede variar.

**NOTA:**

- **La temperatura puede ajustarse en cualquier momento sin afectar al funcionamiento automático.**
- **Al pulsar el botón de control del aire acondicionado desde el modo AUTO (Automático), el LED del botón de control parpadea tres veces y seguidamente se apaga. Esto indica que el sistema está en el modo AUTO (Automático) y que no es necesario accionar el aire acondicionado.**

- **Si el aire acondicionado no funciona conforme a lo esperado, verifique la parte frontal del condensador del aire acondicionado (situado en la parte delantera del radiador) en busca de acumulaciones de suciedad o insectos. Límpielo con una suave pulverización de agua desde la parte posterior del radiador y a través del condensador. Los protectores de tela de la defensa delantera pueden reducir el flujo de aire hacia el condensador, reduciendo de esta forma las prestaciones del aire acondicionado.**

**Control del ventilador**



045607536

Para el funcionamiento automático completo o para el funcionamiento automático del ventilador, gire la perilla del ventilador a la posición AUTO. En el modo manual, hay siete velocidades del ventilador que se pueden seleccionar por separado. En la posición de apagado el ventilador se apagará.

**Anulación del funcionamiento manual**
Este sistema complementa a las funciones de anulación manual: Ventilador automático preferente, Modo automático preferente o Ventilador y modo automáticos preferentes. Esto significa que el usuario puede anular el ventilador, el modo o ambos. Hay un rango manual del ventilador para cuando no se desea usar el ajuste AUTO (Automático). El ventilador puede ajustarse a cualquier velocidad fijada girando la perilla de control del ventilador (a la izquierda).

**NOTA:**
**Consulte la tabla Funcionamiento del control automático de temperatura para obtener más información.**

| Funcionamiento del control automático de temperatura | | El sistema se encargará del... | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Funcionamiento | Cómo | Control del ventilador | Control de modo | Control de temperatura del aire | Control de temperatura del aire | Funcionamiento del A/A |
| Funcionamiento automático completo | Fije la perilla del ventilador en Auto.<br>Fije la perilla de modo en Auto.<br>Fije la perilla de temperatura para obtener un ambiente confortable. | Automático | Automático | Automático | Automático pero puede anularse en cualquier momento. | Automático |
| Ventilador automático preferente | Fije la perilla del ventilador en el nivel de corriente de aire deseado no automático. Fije la perilla de modo en Auto. Fije la perilla de temperatura para obtener un ambiente confortable. | Seleccionable por el usuario hasta cualquier velocidad. | Automático | Automático | Automático pero puede anularse en cualquier momento. | Automático |
| Modo automático preferente | Fije la perilla de modo en el punto de emisión de aire deseado no automático.<br>Fije la perilla del ventilador en Auto.<br>Fije la perilla de temperatura para obtener un ambiente confortable. | Automático | Seleccionable por el usuario hasta cualquier punto de emisión. | Automático | Exterior o recirculado seleccionable por el usuario.<br>No está permitido en el modo Desempañador | A/A seleccionable por el usuario encendido o apagado. |
| Ventilador y modo automáticos preferentes | Fije la perilla del ventilador en el nivel de corriente de aire deseado no automático.<br>Fije la perilla de modo en el punto de emisión de aire deseado no automático.<br>Fije la perilla de temperatura para obtener un ambiente confortable. | Seleccionable por el usuario hasta cualquier velocidad. | Seleccionable por el usuario hasta cualquier punto de emisión. | Automático | Exterior o recirculado seleccionable por el usuario.<br>No está permitido en el modo Desempañador | A/A seleccionable por el usuario encendido o apagado. |

**0456051810**

El usuario puede anular el ajuste de modo AUTO (Automático) para cambiar la distribución del flujo de aire girando la perilla de control de modo (a la derecha) en una de las posiciones siguientes.

***Panel***

El aire sale por las salidas del panel de instrumentos. Estas salidas pueden ajustarse para dirigir la corriente de aire.

**NOTA:**

**Las salidas de la parte central del panel de instrumentos pueden orientarse hacia los acompañantes de los asientos traseros, para que la corriente de aire al habitáculo sea la máxima.**

***Binivel***

El aire se dirige a través de las salidas del panel y del suelo.

**NOTA:**

**Para todos los ajustes, salvo para el frío o calor máximos, hay una diferencia en la temperatura entre las salidas superiores e inferiores. El aire más cálido va a las salidas del suelo. Esta característica proporciona mayor confort en días soleados pero fríos.**

***Suelo***

El aire se dirige a través de las salidas del suelo con una cantidad pequeña de aire dirigida a través de las salidas del desempañador y desempañador de ventanilla lateral.

***Mixto***

El aire se dirige a través de las salidas del suelo, del desempañador y del desempañador de ventanilla lateral. Este ajuste funciona mejor en días fríos o con nieve, que requieren calor adicional en el parabrisas. Este ajuste es el adecuado para mantener el confort y, al mismo tiempo, reducir la humedad del parabrisas.

***Desempañador***

El aire se dirige a través de las salidas del parabrisas y del desempañador de ventanilla lateral. Use este modo con los ajustes máximos de temperatura y velocidad del ventilador para conseguir un mejor desempañado del parabrisas y las ventanillas laterales.

***Control del aire acondicionado***




Pulse este botón para conectar el aire acondicionado solamente durante el funcionamiento manual. Con el aire acondicionado conectado, el aire fresco deshumidificado fluirá por las salidas seleccionadas con el mando del control de modo. Pulse este botón una segunda vez para APAGAR el aire acondicionado. Un LED del botón se ilumina cuando se selecciona el funcionamiento manual del compresor.

***Control de recirculación***



El sistema controlará automáticamente la recirculación. Sin embargo, al pulsar el botón de control de recirculación pondrá el sistema en el modo de recirculación. Este modo puede utilizarse cuando las condiciones exteriores son de humo, olores, polvo o humedad alta. Activar la recirculación causará que el LED del botón de control se ilumine.

**NOTA:**

- **Cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK, la función de recirculación se cancela.**
- **La utilización del modo de recirculación con tiempo frío puede conducir a un empañado excesivo de las ventanillas. El modo de recirculación no está permitido en el modo Desempañador para mejorar la limpieza de las ventanillas. Si se seleccionan estos modos, la recirculación se inhabilita automáticamente.**
- **El uso prolongado de la recirculación puede causar que las ventanillas se empañen. Si el interior de las ventanillas comienza a empañarse, pulse el botón de recirculación para volver al aire exterior. Algunas condiciones de temperatura/ humedad causarán que el aire que queda en el interior se condense en las ventanillas y dificulte la visibilidad. Por esta razón, el sistema no permite seleccionar la recirculación con el modo desempañador activado. Si se intenta utilizar la recirculación estando en estos modos, el LED del botón de control parpadeará y después se apagará.**
- **En la mayoría de los casos, estando en el modo de funcionamiento automático, el sistema puede situarse temporalmente en el modo de recirculación pulsando el botón de recirculación. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, estando en el modo automático, el sistema expulsa aire por las ventilaciones del desempañador. Cuando se dan estas condiciones y el botón de recirculación está pulsado, el indicador parpadeará y seguidamente se apagará. Esto le informa de que no puede activar el modo de recirculación en ese momento. Si desea que el sistema entre en el modo de recirculación, primero debe desplazar la perilla de modo a la posición de tablero, binivel y luego pulsar el botón de recirculación. Esta función reduce la posibilidad de empañado de las ventanillas.**

## Consejos de funcionamiento

**NOTA:**

**Consulte el cuadro que se ofrece al final de esta sección para informarse de los reglajes de control sugeridos para las distintas condiciones climáticas.**

**Funcionamiento en verano**

El sistema de refrigeración del motor debe estar protegido con un refrigerante anticongelante de buena calidad que garantice la protección contra la corrosión y lo proteja contra sobrecalentamientos del motor. Se recomienda una solución de 50% de refrigerante OAT (tecnología de aditivos orgánicos) que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-12106 de Chrysler y 50% de agua. Consulte "Procedi-

mientos de mantenimiento" en "Mantenimiento de su vehículo" para informarse de la selección correcta de refrigerante.

**Funcionamiento en invierno**
Durante los meses de invierno no se recomienda utilizar el modo de recirculación de aire, ya que puede propiciar que se empañen los cristales.

**Mantenimiento durante las vacaciones**
Cada vez que guarde su vehículo o no lo utilice (p. ej., cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante unos cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador a alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

**Ventanillas empañadas**
El empañado del interior del parabrisas puede eliminarse rápidamente colocando el selector de modo en Desempañador. El modo Desempañador/Suelo puede utilizarse para mantener despejado el parabrisas y proporcionar calefacción suficiente. Si el empañado de la ventanilla lateral constituye un problema, aumente la velocidad del ventilador. Con tiempo suave pero lluvioso o húmedo, las ventanillas del vehículo tienden a empañarse por la parte interior.

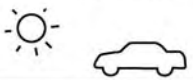
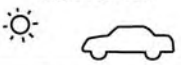
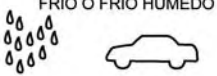
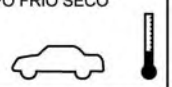
**NOTA:**
**No debe utilizarse la recirculación sin el aire acondicionado durante períodos prolongados, pues pueden producirse empañamientos.**

**Desempañadores de ventanillas laterales**
Hay una salida del desempañador de ventanillas laterales situada en cada extremo del panel de instrumentos. Estas salidas no ajustables dirigen aire hacia las ventanillas laterales cuando el sistema está en el modo SUELO, MIXTO o DESEMPAÑADOR. El aire se dirige al área de las ventanillas a través de la que ve los espejos exteriores.

**Admisión de aire exterior**
Asegúrese de que la admisión de aire que se encuentra justo delante del parabrisas no presente obstrucciones, tales como hojas. Las hojas acumuladas en la admisión de aire podrían reducir el flujo de aire y, si entran en la cámara impelente, podrían taponar los conductos de desagüe. Durante los meses de invierno, asegúrese de que la admisión de aire esté libre de hielo, lodo y nieve.

**Filtro de aire del A/A — Si está equipado**
El filtro del A/A evita la entrada de polvo y polen en la cabina. El filtro actúa para el aire que entra desde el exterior del vehículo y el aire que recircula dentro del habitáculo. Consulte "Procedimientos de mantenimiento" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener la información aplicable al filtro de aire del A/A o consulte a su concesionario autorizado para la realización del mantenimiento. Consulte "Programas de mantenimiento" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener información sobre los intervalos de servicio.

**Sugerencias de ajustes de control para diferentes condiciones climáticas**

| TIEMPO | AJUSTES DE CONTROLES |
|---|---|
| CLIMA CALUROSO E INTERIOR DEL VEHÍCULO MUY CALIENTE  | Abra las ventanillas, ponga en marcha el vehículo, pulse el botón para desactivar la recirculación. Fije el control del ventilador en la posición de alta velocidad (totalmente hacia la derecha). Pulse el botón A/A. Fije el control de modo en o entre y . Fije el control de temperatura en frío máximo. Una vez expulsado el aire caliente del vehículo pulse el botón para activar la recirculación y suba las ventanillas. Una vez obtenido un ambiente confortable, pulse el botón para desactivar la recirculación y ajuste el control de temperatura para mantener el confort. |
| CLIMA CÁLIDO  | Pulse el botón para desactivar la recirculación.<br>Si está soleado, fije el control de modo en o cerca de y encienda el aire acondicionado.<br>Si está nublado u oscuro, fije el control de modo en o cerca de . |
| CONDICIONES DE FRÍO O FRÍO HÚMEDO  | Pulse el botón para desactivar la recirculación.<br>Si está soleado, fije el control de modo en o entre y y encienda el aire acondicionado.<br>Si está nublado u oscuro, fije el control de modo en o cerca del y encienda el aire acondicionado. Si las ventanillas comienzan a empañarse, fije el control de modo en o entre y . |
| TIEMPO FRÍO SECO  | Fije el control de modo en o cerca del mismo. Si está soleado es posible que desee más aire en la zona superior. En este caso, fije el control de modo en o entre y . Con tiempo muy frío, si necesita calor extra en el parabrisas, fije el control de modo en o cerca de . |

045606725

5

# ARRANQUE Y CONDUCCIÓN


- PROCEDIMIENTOS DE PUESTA EN MARCHA . . . . . .175
  - Caja de cambios manual – Si está equipado . . . . . .175
  - Caja de cambios automática - Si está equipado . . . . . .175
  - Puesta en marcha normal . . . . . .175
  - Clima extremadamente frío (por debajo de -29 °C o -20 °F) . . .176
  - Si el motor no se pone en marcha . . . . . .176
  - Después de la puesta en marcha. . . . . .176
- CAJA DE CAMBIOS MANUAL — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .177
  - Caja de cambios manual de cinco velocidades . . . . . .177
  - Velocidades de cambio recomendadas. . . . . .178
  - Cambios descendentes . . . . . .178
- CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA - SI ESTÁ EQUIPADO . . . .179
  - Bloqueo del encendido con llave en estacionamiento . . . . . .180
  - Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno . . . . . .180
  - Caja de cambios automática de seis velocidades - Si está equipado . . . . . .180
  - Caja de cambios automática de variación continua (CVT) — Si está instalada . . . . . .185

- **AUTOSTICK . . . . . .189**
  - **Autostick (caja de cambios automática de seis velocidades) . . . .189**
  - **AutoStick (CVT) . . . . . .190**
- **FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS - SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .192**
- **CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN EN CARRETERA . . . . . .192**
- **CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN FUERA DE CARRETERA . . .192**
  - **Cuándo utilizar una marcha baja (B fuera de carretera) con la palanca de bloqueo 4WD LOCK accionada . . . . . .193**
  - **Conducción por nieve, barro y arena . . . . . .193**
  - **Subida de pendientes . . . . . .194**
  - **Conducción atravesando agua . . . . . .196**
  - **Tras la conducción fuera de carretera . . . . . .198**
- **DIRECCIÓN ASISTIDA . . . . . .198**
  - **Verificación del líquido de la dirección asistida . . . . . .199**
- **FRENO DE ESTACIONAMIENTO . . . . . .199**
- **SISTEMA DE FRENOS . . . . . .201**
- **SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRÓNICO . . . . . .202**
  - **Sistema de frenos antibloqueo (ABS) . . . . . .202**
  - **Sistema de control de tracción (TCS) . . . . . .202**
  - **Sistema de asistencia de freno (BAS) . . . . . .203**
  - **Mitigación de vuelco electrónica (ERM) . . . . . .203**
  - **Control de descenso de pendientes (HDC) — Si está equipado . .204**
  - **Asistencia de arranque en pendiente (HSA) - Si está equipado . . .205**
  - **Control de estabilidad electrónico (ESC) . . . . . .206**
  - **Luz indicadora de avería/activación de ESC y luz indicadora de apagado del ESC . . . . . .209**

- **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE NEUMÁTICOS . . . . . .210**
  - **Marcaciones de neumáticos . . . . . .210**
  - **Número de identificación de neumáticos (TIN). . . . . .213**
  - **Terminología y definiciones de neumáticos . . . . . .214**
  - **Carga de neumáticos y presión de los neumáticos . . . . . .215**
- **NEUMÁTICOS — INFORMACIÓN GENERAL . . . . . .218**
  - **Presión de los neumáticos . . . . . .218**
  - **Presiones de inflado de los neumáticos . . . . . .219**
  - **Presiones de neumáticos para conducción a alta velocidad . .220**
  - **Neumáticos radiales . . . . . .220**
  - **Tipos de neumático. . . . . .221**
  - **Neumáticos Run Flat — Si está equipado . . . . . .222**
  - **Neumáticos de repuesto - Si están equipados . . . . . .222**
  - **Giro libre de los neumáticos . . . . . .224**
  - **Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento . . . . . .224**
  - **Vida útil de los neumáticos . . . . . .225**
  - **Reemplazo de neumáticos . . . . . .225**
- **CADENAS PARA NEUMÁTICOS (DISPOSITIVOS DE TRACCIÓN) . . . . . .226**
- **RECOMENDACIONES PARA LA ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS . .227**
- **SISTEMA DE MONITORIZACIÓN DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS) . . . . . .228**
  - **Sistema básico . . . . . .230**
  - **Sistema Premium - Si está equipado . . . . . .231**
- **REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTOR DE GASOLINA . . .234**
  - **Metanol . . . . . .235**
  - **Etanol. . . . . .235**

- Gasolina de aire limpio . . . . . .235
- MMT en la gasolina . . . . . .236
- Materiales agregados al combustible . . . . . .236

• AGREGADO DE COMBUSTIBLE . . . . . .237
- Tapa del depósito de combustible con bloqueo (tapa del depósito de combustible) . . . . . .237
- Mensaje de tapa del depósito de combustible floja . . . . . .237

• ARRASTRE DE REMOLQUE . . . . . .238
- Definiciones comunes de arrastre de remolque . . . . . .238
- Fijación de cable de seguridad ante separación . . . . . .240
- Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque) . . . . . .242
- Peso de remolque y espiga . . . . . .243
- Requisitos para el arrastre de remolque . . . . . .243
- Consejos para el arrastre de remolque . . . . . .249

• REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CARAVANA, ETC.) . . .250

## PROCEDIMIENTOS DE PUESTA EN MARCHA

Antes de arrancar su vehículo, ajuste el asiento, ajuste los espejos interiores y exteriores, y abróchese el cinturón de seguridad.

**ADVERTENCIA**

Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios. No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo, ni en ningún lugar al alcance de los niños, y tampoco deje el encendido en vehículos equipados con el sistema Keyless Enter-N-Go™ en la posición ACC ni ON/RUN. Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

### Caja de cambios manual – Si está equipado

Antes de arrancar el motor, aplique el freno de estacionamiento, pise el pedal del embrague a fondo y coloque la palanca de cambios en el la posición NEUTRAL (Punto muerto).

**NOTA:**

**El motor no arrancará si el pedal del embrague no está pisado hasta el fondo.**

### Caja de cambios automática - Si está equipado

Para poder poner en marcha el motor, la palanca de cambios debe estar en la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto). Pise el pedal de freno antes de cambiar a cualquier marcha de conducción.

**NOTA:**

**Antes de cambiar a otra marcha desde la posición PARK (Estacionamiento), debe pisar el pedal de freno.**

**Arranque directo**

**NOTA:**

**La puesta en marcha normal, tanto de un motor caliente como frío, se efectúa sin necesidad de bombear ni pisar el pedal del acelerador.**

**No** pise el acelerador. A continuación, coloque el interruptor de encendido en la posición START (Arranque) y suéltelo en cuanto se acople el motor de arranque. El motor de arranque seguirá funcionando, y se apagará automáticamente cuando el motor esté en marcha. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se apagará automáticamente en 10 segundos. Si sucede esto, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

### Puesta en marcha normal

Para la puesta en marcha normal de un motor frío o caliente no es necesario bombear ni pisar el pedal del acelerador. Basta con colocar el interruptor de encendido en la posición START y soltarlo cuando el motor se ponga en marcha.

Si el motor no se pone en marcha en 15 segundos, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF, espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de "Puesta en marcha normal".

**ADVERTENCIA**

No intente empujar ni remolcar el vehículo para hacerlo arrancar. Los vehículos equipados con caja de cambios automática no pueden arrancarse de esta forma. Podría entrar combustible sin quemar al catalizador y una vez puesto en marcha el motor podría inflamarse y provocar averías en el catalizador y el vehículo. Si la batería del vehículo está descargada, puede arrancarlo con cables de arranque conectados a otro vehículo. Este tipo de arranque puede ser peligroso si se realiza de forma incorrecta, así que siga este procedimiento con cuidado. Para obtener más información, consulte "Arranque con puente" en "Cómo actuar en casos de emergencia".

### Clima extremadamente frío (por debajo de -29 °C o -20 °F)

Para garantizar una puesta en marcha fiable con estas temperaturas se recomienda utilizar un calefactor del bloque motor con alimentación eléctrica externa (disponible en su concesionario autorizado).

### Si el motor no se pone en marcha

Si el motor no arranca después de seguir el procedimiento de "Puesta en marcha normal", es posible que esté ahogado. Pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo pisado en esa posición. Arranque el motor durante un máximo de 15 segundos. Esto debería vaciar cualquier exceso de combustible en caso de que el motor se ahogue. Deje la llave de encendido en la posición ON, suelte el pedal del acelerador y repita el procedimiento de "Puesta en marcha normal".

**ADVERTENCIA**

Nunca vierta combustible ni ningún otro líquido inflamable dentro de la abertura de la admisión de aire del cuerpo del acelerador en un intento de poner en marcha el vehículo. Esto puede dar lugar a una llamarada con el consiguiente riesgo de lesiones personales de gravedad.

**PRECAUCIÓN**

Para evitar dañar el motor de arranque, no arranque el motor durante más de 15 segundos cada vez. Espere entre 10 y 15 segundos antes de intentarlo nuevamente.

### Después de la puesta en marcha

El régimen de ralentí disminuirá automáticamente conforme el motor se va calentando.

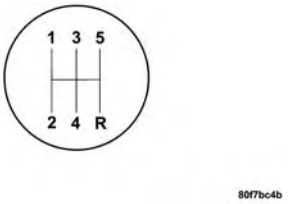
## CAJA DE CAMBIOS MANUAL — SI ESTÁ EQUIPADO

### Caja de cambios manual de cinco velocidades

**ADVERTENCIA**

Si deja el vehículo desatendido sin el freno de estacionamiento, hay posibilidad de que usted u otras personas se lesionen. Cuando el conductor no está en el vehículo, el freno de estacionamiento siempre debe estar aplicado, especialmente en una pendiente.

Antes de cambiar de marcha, pise completamente el pedal del embrague. A medida que suelta el pedal del embrague, pise levemente el pedal del acelerador.




**Esquema de cambio**

Utilice cada marcha en su orden numérico, no se salte una marcha. Al arrancar el vehículo cuando está detenido, verifique que la caja de cambios esté en primera (no en tercera). El embrague se puede deteriorar si se arranca en una marcha más alta que la primera marcha.

**PRECAUCIÓN**

- El uso de cualquier marcha que no sea la primera puede tener como resultado un patinaje excesivo del embrague y la posi-

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

ble pérdida de potencia o el calado del motor.
- Utilice cada marcha en su orden numérico, no se salte una marcha. Al arrancar el vehículo cuando está detenido, verifique que la caja de cambios esté en primera (no en tercera). El embrague se puede deteriorar si se arranca en una marcha más alta que la primera marcha.

En conducción urbana, le resultará más fácil utilizar únicamente las marchas bajas. Para circular por carretera a velocidades constantes con aceleraciones ligeras, se recomienda utilizar la quinta marcha.

Nunca conduzca con el pie apoyado sobre el pedal de embrague, ni intente mantener el vehículo sobre una pendiente con el pedal de embrague acoplado parcialmente. Esto provocará un desgaste anormal del embrague.

Cambie a REVERSE (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido completamente.

**NOTA:**
**Con tiempo frío, puede que tenga que realizar un esfuerzo ligeramente mayor para efectuar los cambios, hasta que se caliente el lubricante de la transmisión. Esto es normal y no es perjudicial para la caja de cambios.**

## Velocidades de cambio recomendadas

Para utilizar su caja de cambios manual con una economía de combustible óptima, los cambios ascendentes deben realizarse según se indica en la siguiente tabla.

| Velocidades de cambio recomendadas para la caja de cambios manual | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Unidades en km/h (mph) | | | | | |
| Tamaño del motor | Tasa de aceleración | 1 a 2 | 2 a 3 | 3 a 4 | 4 a 5 |
| Todos los motores | Acel. | 23 (14) | 37 (23) | 47 (29) | 72 (45) |
| | Crucero | 19 (12) | 29 (18) | 40 (25) | 52 (32) |

## Cambios descendentes

Si realiza cambios descendentes correctamente mejorará el economía de combustible y prolongará la vida útil del motor.

**PRECAUCIÓN**

Si se salta una marcha al reducir o si reduce cuando la velocidad del vehículo es demasiado alta, el motor podría alcanzar un exceso de velocidad si se selecciona una marcha demasiado baja y se suelta el pedal del embrague. Si se salta una marcha al reducir o si reduce cuando la velocidad del vehículo es demasiado alta, el embrague y la caja de cambios podrían resultar dañados aunque el pedal del embrague se mantenga pisado (es decir, no se embrague).

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

Para mantener una velocidad segura y prolongar la vida útil de los frenos, al descender pendientes pronunciadas efectúe un cambio descendente a segunda o primera.

Al tomar una curva, o subir una pendiente pronunciada, efectúe un cambio descendente prematuro de forma que no se sobrecargue el motor.

## CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA - SI ESTÁ EQUIPADO

**PRECAUCIÓN**

Si no se respetan las siguientes precauciones, pueden producirse daños en la caja de cambios:

- Cambie a, o salga de PARK (Estacionamiento) o REVERSE (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido completamente.

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- No cambie entre PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás), NEUTRAL (Punto muerto) o DRIVE (Directa) cuando el motor esté por encima del régimen de ralentí.
- Antes de cambiar a cualquier marcha, asegúrese de pisar firmemente el pedal de freno.

**NOTA:**

**Debe pisar y mantener pisado el pedal de freno mientras efectúa un cambio para salir de PARK (Estacionamiento).**

**ADVERTENCIA**

- Si el régimen del motor es superior al régimen de ralentí, es peligroso cambiar a una marcha desde la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto). Si el pie no se encuentra firme

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentre en ralentí normal y cuando el pie se encuentre firme sobre el pedal de freno.

- El movimiento involuntario de un vehículo puede lesionar a aquellas personas que se encuentren dentro o cerca del mismo. Al igual que en cualquier vehículo, nunca debe salir del mismo con el motor en marcha. Antes de salir del vehículo, siempre debe aplicar el freno de estacionamiento, acoplar la posición PARK (Estacionamiento) en la caja de cambios, apagar el motor y extraer la llave de encendido. Una vez que se ha extraído la llave, la caja de cambios se bloquea en la posición PARK (Estacionamiento), asegurando el

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

vehículo contra movimientos no deseados.

- Cuando abandone el vehículo, retire siempre la llave de encendido del vehículo y bloquee el vehículo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno ni el selector de marcha de la caja de cambios
- No deje la llave de encendido en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar en el que un niño pueda tenerla a su alcance). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

## Bloqueo del encendido con llave en estacionamiento

Este vehículo está equipado con bloqueo del encendido con llave en estacionamiento que requiere que la palanca de cambios esté en PARK (Estacionamiento) para poder colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (retirada de la llave). La llave sólo se puede retirar del encendido cuando el encendido está en posición LOCK/OFF y, una vez retirada, la palanca de cambios se bloquea en PARK (Estacionamiento).

**NOTA:**

**Si hay un problema de funcionamiento, el sistema bloqueará la llave en el interruptor de encendido para advertirle de que la función de seguridad no funciona. El motor puede ponerse en marcha y pararse, pero la llave no podrá extraerse hasta que el vehículo no se someta al mantenimiento correspondiente.**

## Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno

Este vehículo está equipado con un sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal de freno (BTSI) que mantiene la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) a menos que se pise el freno. Para sacar la caja de cambios de la posición PARK (Estacionamiento), el interruptor de encendido debe colocarse en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha) (con el motor encendido o apagado) y debe pisarse el pedal de freno.

## Caja de cambios automática de seis velocidades - Si está equipado

La pantalla de la posición de la marcha de la caja de cambios (situada en el grupo de instrumentos) indica el rango de marchas de la caja de cambios. Pise el pedal de freno para que la palanca de cambios abandone la posición PARK (Estacionamiento) (consulte "Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal de freno" en esta sección). Para conducir, mueva la palanca de

cambios desde ESTACIONAMIENTO o PUNTO MUERTO a la posición DIRECTA.

La caja de cambios controlada electrónicamente proporciona un esquema de cambios preciso. El sistema electrónico de la caja de cambios se autocalibra. Por lo tanto, los primeros cambios en un vehículo nuevo quizás sean algo bruscos. Esto constituye una condición normal; los cambios serán precisos al cabo de unos cientos de kilómetros.

Solo cambie de DRIVE (Directa) a PARK (Estacionamiento) o REVERSE (Marcha atrás) cuando el pedal del acelerador esté suelto y el vehículo esté detenido. Asegúrese de mantener el pie en el pedal de freno cuando cambie entre estas marchas.

La palanca de cambios tiene solo las siguientes posiciones de cambio: ESTACIONAMIENTO, MARCHA ATRÁS, PUNTO MUERTO y DIRECTA. Es posible realizar cambios manuales con el control de cambios AutoStick (consulte "AutoStick" en esta sección). Al mover la palanca de cambios hacia la izquierda o la derecha (-/+) mientras está en la posición DRIVE (Directa), se seleccionará manualmente la marcha de la caja de cambios y se mostrará la marcha actual en el grupo de instrumentos como 1, 2, 3, etc.

**Rangos de marchas**
NO acelere el motor cuando cambie de la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) a otro rango de marchas.

**NOTA:**
**Después de seleccionar una posición de marcha, espere un momento para que la marcha seleccionada se engrane antes de acelerar. Esto es muy importante cuando el motor está frío.**

**PARK (Estacionamiento) (P)**

Esta posición complementa al freno de estacionamiento bloqueando la caja de cambios. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. No intente usar la posición PARK (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si deja el vehículo en esta posición, aplique el freno de estacionamiento.

Al estacionar en una superficie plana, puede cambiar la posición de la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) primero, y entonces aplicar el freno de estacionamiento.

Al estacionar en una pendiente, aplique el freno de estacionamiento antes de cambiar la posición de la caja de cambios a PARK (Estacionamiento); de lo contrario, la carga en el mecanismo de bloqueo de la caja de cambios puede dificultar el movimiento de la palanca de cambios desde PARK (Estacionamiento). Como medida de precaución adicional, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo en una pendiente descendente y en dirección contraria en una pendiente ascendente.

**ADVERTENCIA**

- Nunca use la posición PARK (Estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Si su vehículo no está completamente en PARK (Estacionamiento) puede moverse y lesionarle a usted y a otras personas. Compruébelo tratando de sacar la palanca de cambios de PARK (Estacionamiento) con el pedal de freno liberado. Asegúrese de que la caja de cambios esté en PARK (Estacionamiento) antes de salir del vehículo.
- Si el régimen del motor es superior al régimen de ralentí, es peligroso cambiar a una marcha desde la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto). Si el pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentre en ralentí normal y cuando el pie se encuentre firme sobre el

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

pedal de freno.

- El movimiento involuntario de un vehículo puede lesionar a aquellas personas que se encuentren dentro o cerca del mismo. Al igual que en cualquier vehículo, nunca debe salir del mismo con el motor en marcha. Antes de salir del vehículo, siempre debe aplicar el freno de estacionamiento, acoplar la posición PARK (Estacionamiento) en la caja de cambios, apagar el motor y extraer la llave de encendido. Una vez que se ha extraído la llave, la caja de cambios se bloquea en la posición PARK (Estacionamiento), asegurando el vehículo contra movimientos no deseados.
- Cuando abandone el vehículo, retire siempre la llave de encendido del vehículo y bloquee el vehículo.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje la llave de encendido en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar en el que un niño pueda tenerla a su alcance). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

**PRECAUCIÓN**

- Antes de sacar la palanca de cambios de PARK (Estacionamiento), debe girar el interruptor de encendido desde la posición LOCK/OFF a la posición ON/RUN y también pisar el pedal de freno. De lo contrario, se podría dañar la palanca.
- NO acelere el motor cuando cambie desde las posiciones PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) a cualquier otro rango de marchas ya que esto puede averiar el mecanismo de transmisión.

Para garantizar que se ha acoplado la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) deben emplearse los indicadores siguientes:

- Al cambiar a PARK (Estacionamiento), mueva firmemente la palanca de cambios completamente hacia adelante y a la izquierda hasta que se pare y esté completamente asentada.
- Observe la pantalla de la posición de la palanca de cambios y compruebe que indica la posición PARK (Estacionamiento).
- Con el pedal de freno liberado, compruebe que la palanca de cambios no sale de PARK (Estacionamiento).

**REVERSE (MARCHA ATRÁS) (R)**

Esta posición se utiliza para mover el vehículo marcha atrás. Cambie a REVERSE (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido completamente.

**NEUTRAL (Punto muerto) (N)**

Utilice esta posición cuando el vehículo vaya a estar parado durante un período prolongado con el motor en marcha. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. Aplique el freno de estacionamiento y cambie la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) si va a salir del vehículo.

**ADVERTENCIA**

No circule en rodadura libre en NEUTRAL (Punto muerto) y nunca apague el encendido para descender una pendiente en rodadura libre. Estas son prácticas inseguras que limitan su capacidad de respuesta ante las condiciones cambiantes del tráfico o la carretera. Podría perder el control del vehículo y sufrir una colisión.

**PRECAUCIÓN**

El remolque del vehículo, la rodadura libre o la conducción por cualquier motivo con la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) puede averiar gravemente la caja de cambios. Consulte "Remolque con fines recreativos" en "Arranque y conducción" y "Remolque de un vehículo averiado" en "Cómo actuar en casos de emergencia" para obtener más información.

**DRIVE (Directa) (D)**

Esta posición debe utilizarse para la mayor parte de la conducción en ciudad y carreteras. Proporciona cambios ascendentes y descendentes muy suaves y el mejor consumo de combustible. La caja de cambios realiza automáticamente cambios ascendentes por las marchas cortas primera, segunda y tercera y cuarta, la marcha directa o quinta y la sobremarcha o sexta. La posición DRIVE (Directa) proporciona las características óptimas de conducción en todas las condiciones normales de funcionamiento.

Si se cambia frecuentemente de marcha (como en el caso de funcionamiento del vehículo sometido a condiciones rigurosas de carga, en terreno montañoso, circulando con vientos de cara fuertes o cuando se arrastran remolques), utilice el control de cambio AutoStick (consulte "AutoStick [Caja de cambios automática de seis velocidades]" en esta sección para obtener información adicional) para seleccionar una marcha más baja. En esas condiciones, la utilización de una marcha más baja mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de la caja de cambios, ya que reduce los cambios excesivos y la formación de calor.

Si la temperatura de la caja de cambios supera los límites de funcionamiento normales, el controlador de la transmisión modificará el patrón de cambios de la caja de cambios y ampliará el rango de acoplamiento del embrague del convertidor de par. Esto se realiza para evitar daños en la caja de cambios por el recalentamiento. Si la caja de cambios se calienta en exceso, la luz de advertencia de temperatura de la transmisión podría iluminarse y la caja de cambios funcionar de forma diferente hasta que se enfríe.

A temperaturas muy frías [-20 °C (-4 °F)], el funcionamiento de la caja de cambios se puede modificar según la temperatura de la caja de cambios y el motor, así como la velocidad del vehículo. Cuando la temperatura de la caja de cambios haya subido hasta un valor adecuado se reanudará el funcionamiento normal.

**Modo Limp Home de la caja de cambios**

El funcionamiento de la caja de cambios se controla electrónicamente para detectar condiciones anormales. Si se detecta una condición anormal que pudiera provocar averías en la caja de cambios, se activará el modo Limp Home de la caja de cambios. En este modo, la caja de cambios permanecerá en cuarta marcha sea cual sea la marcha de avance seleccionada. PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás) y NEUTRAL (Punto muerto) seguirán funcionando. Es posible que se ilumine la luz indicadora de avería (MIL). El modo Limp Home permite conducir el vehículo, sin que se dañe la caja de cambios, hasta un concesionario autorizado para obtener asistencia.

En caso de producirse un problema momentáneo, la caja de cambios puede restablecerse para recuperar todas las marchas de avance siguiendo los pasos siguientes:

1. Detenga el vehículo.
2. Sitúe la caja de cambios en PARK (Estacionamiento).
3. Coloque el interruptor de encendido en posición LOCK/OFF.
4. Espere aproximadamente 10 segundos.

5. Vuelva a poner en marcha el motor.
6. Cambie al rango de marchas deseado. Si ya no se detecta el problema, la caja de cambios volverá a funcionar con normalidad.

**NOTA:**

**Incluso aunque la caja de cambios pueda restablecerse, le recomendamos que visite su concesionario autorizado en cuanto pueda. Su concesionario autorizado tiene el equipo de diagnóstico para determinar si el problema podría volver a presentarse.**

Si la caja de cambios no puede restablecerse, requiere servicio por parte de un concesionario autorizado.

**Funcionamiento de la sobremarcha**

La caja de cambios automática incluye una sobremarcha (sexta marcha) controlada electrónicamente. La caja de cambios cambiará automáticamente a sobremarcha si se presentan las condiciones siguientes:

- La palanca de cambios está en la posición DRIVE (Directa).
- El líquido de transmisión ha alcanzado una temperatura adecuada.
- El refrigerante del motor ha alcanzado una temperatura adecuada.
- La velocidad del vehículo es suficientemente alta.
- El conductor no está pisando excesivamente el acelerador.

**Embrague del convertidor de par**

La caja de cambios automática de su vehículo lleva incorporado una característica destinada a mejorar el consumo de combustible. A determinadas velocidades calibradas, se acopla automáticamente un embrague en el convertidor de par. Esto puede resultar en una sensación o respuesta ligeramente diferente durante el funcionamiento normal en las marchas superiores. El embrague se desacopla de forma automática cuando la velocidad del vehículo disminuye o durante algunas aceleraciones.

**NOTA:**

**El acoplamiento del embrague del convertidor de par se inhibe con temperaturas muy bajas. Debido a que la velocidad del motor es más alta cuando el embrague del convertidor de par no está acoplado, podría parecer que la caja de cambios no cambia a sobremarcha cuando está fría. Esto es normal. El embrague del convertidor de par funcionará normalmente una vez que la caja de cambios esté suficientemente caliente.**

## Caja de cambios automática de variación continua (CVT) — Si está instalada

La pantalla de la posición de la marcha de la caja de cambios (situada en el grupo de instrumentos) indica el rango de marchas de la caja de cambios. Pise el pedal de freno para que la palanca de cambios abandone la posición PARK (Estacionamiento) (consulte "Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal de freno" en esta sección). Para conducir, mueva la palanca de cambios desde ESTACIONAMIENTO o PUNTO MUERTO a la posición DIRECTA.

**NOTA:**

**La caja de cambios automática de variación continua (CVT) cambia las marchas de forma continua. Algunas veces, esto puede dar la sensación de que se está produciendo un patinaje, pero es normal y no tiene ningún efecto perjudicial.**

Solo cambie de DRIVE (Directa) a PARK (Estacionamiento) o REVERSE (Marcha atrás) cuando el pedal del acelerador esté suelto y el vehículo esté detenido. Asegúrese de mantener el pie en el pedal de freno cuando cambie entre estas marchas.

La palanca de la caja cambios tiene las siguientes posiciones de cambio: PARK (Estacionamiento), REVERSE (Marcha atrás), NEUTRAL (Punto muerto) y DRIVE (Directa). Los cambios manuales se pueden realizar con el control de cambios AutoStick (consulte "AutoStick" en esta sección). Al mover la palanca de cambios hacia la izquierda o la derecha (-/+) mientras está en la posición DRIVE (directa), se seleccionará manualmente la marcha a partir de un conjunto de relaciones de engranajes predeterminadas y se mostrará la marcha actual en el grupo de instrumentos como 1, 2, 3, etc.

**Rangos de marchas**

NO acelere el motor cuando cambie de la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) a otro rango de marchas.

**NOTA:**

**Después de seleccionar una posición de marcha, espere un momento para que la marcha seleccionada se engrane antes de acelerar. Esto es muy importante cuando el motor está frío.**

**PARK (Estacionamiento) (P)**

Esta posición complementa al freno de estacionamiento bloqueando la caja de cambios. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. No intente usar la posición PARK (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si deja el vehículo en esta posición, aplique el freno de estacionamiento.

Al estacionar en una superficie plana, puede cambiar la posición de la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) primero, y entonces aplicar el freno de estacionamiento.

Al estacionar en una pendiente, aplique el freno de estacionamiento antes de cambiar la posición de la caja de cambios a PARK (Estacionamiento); de lo contrario, la carga en el mecanismo de bloqueo de la caja de cambios puede dificultar el movimiento de la palanca de cambios desde PARK (Estacionamiento). Como medida de precaución adicional, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo en una pendiente descendente y en dirección contraria en una pendiente ascendente.

**ADVERTENCIA**

- Nunca use la posición PARK (Estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA** ***(Continuación)***

- Si su vehículo no está completamente en PARK (Estacionamiento) puede moverse y lesionarle a usted y a otras personas. Compruébelo tratando de sacar la palanca de cambios de PARK (Estacionamiento) con el pedal de freno liberado. Asegúrese de que la caja de cambios esté en PARK (Estacionamiento) antes de salir del vehículo.
- Si el régimen del motor es superior al régimen de ralentí, es peligroso cambiar a una marcha desde la posición PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto). Si el pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentre en ralentí normal y cuando el pie se encuentre firme sobre el

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA** ***(Continuación)***

pedal de freno.

- El movimiento involuntario de un vehículo puede lesionar a aquellas personas que se encuentren dentro o cerca del mismo. Al igual que en cualquier vehículo, nunca debe salir del mismo con el motor en marcha. Antes de salir del vehículo, siempre debe aplicar el freno de estacionamiento, acoplar la posición PARK (Estacionamiento) en la caja de cambios, apagar el motor y extraer la llave de encendido. Una vez que se ha extraído la llave, la caja de cambios se bloquea en la posición PARK (Estacionamiento), asegurando el vehículo contra movimientos no deseados.
- Cuando abandone el vehículo, retire siempre la llave de encendido del vehículo y bloquee el vehículo.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA** ***(Continuación)***

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje la llave de encendido en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar en el que un niño pueda tenerla a su alcance). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

**PRECAUCIÓN**

- Antes de sacar la palanca de cambios de PARK (Estacionamiento), debe girar el interruptor de encendido desde la posición LOCK/OFF a la posición ON/RUN y también pisar el pedal de freno. De lo contrario, se podría dañar la palanca.
- NO acelere el motor cuando cambie desde las posiciones PARK (Estacionamiento) o NEUTRAL (Punto muerto) a cualquier otro rango de marchas ya que esto puede averiar el mecanismo de transmisión.

Para garantizar que se ha acoplado la palanca de cambios en la posición PARK (Estacionamiento) deben emplearse los indicadores siguientes:

- Al cambiar a PARK (Estacionamiento), mueva firmemente la palanca de cambios completamente hacia adelante y a la izquierda hasta que se pare y esté completamente asentada.
- Observe la pantalla de la posición de la palanca de cambios y compruebe que indica la posición PARK (Estacionamiento).
- Con el pedal de freno liberado, compruebe que la palanca de cambios no sale de PARK (Estacionamiento).

**REVERSE (MARCHA ATRÁS) (R)**

Esta posición se utiliza para mover el vehículo marcha atrás. Cambie a REVERSE (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido completamente.

**NEUTRAL (Punto muerto) (N)**

Utilice esta posición cuando el vehículo vaya a estar parado durante un período prolongado con el motor en marcha. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. Aplique el freno de estacionamiento y cambie la caja de cambios a PARK (Estacionamiento) si va a salir del vehículo.

**ADVERTENCIA**

No circule en rodadura libre en NEUTRAL (Punto muerto) y nunca apague el encendido para descender una pendiente en rodadura libre. Estas son prácticas inseguras que limitan su capacidad de respuesta ante las condiciones cambiantes del tráfico o la carretera. Podría perder el control del vehículo y sufrir una colisión.

**PRECAUCIÓN**

El remolque del vehículo, la rodadura libre o la conducción por cualquier motivo con la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) puede averiar gravemente la caja de cambios. Consulte "Remolque con fines recreativos" en "Arranque y conducción" y "Remolque de un vehículo averiado" en "Cómo actuar en casos de emergencia" para obtener más información.

**DRIVE (Directa) (D)**

Esta posición debe utilizarse para la mayor parte de la conducción en ciudad y carreteras. Es la marcha que proporciona un consumo optimizado del combustible. La posición DRIVE (Directa) proporciona las características óptimas de conducción en todas las condiciones normales de funcionamiento.

Si se cambia frecuentemente de marcha (como en el caso de funcionamiento del vehículo sometido a condiciones rigurosas de carga, en terreno montañoso, circulando con vientos de cara fuertes o cuando se arrastran remolques), utilice el control de cambio AutoStick (consulte "AutoStick (CVT)" en esta sección para obtener información adicional) para seleccionar una marcha más baja. En esas condiciones, la utilización de una marcha más baja mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de la caja de cambios, ya que reduce los cambios excesivos y la acumulación de calor.



Durante la conducción continuada a velocidades altas o con remolque por pendientes pronunciadas en días calurosos, la temperatura del aceite de la caja de cambios automática puede alcanzar valores muy altos. Si esto sucede, la luz indicadora de recalentamiento de la caja de cambios se encenderá y el vehículo reducirá ligeramente la velocidad hasta que la caja de cambios se enfríe lo suficiente para volver a utilizar la velocidad solicitada. Esto se realiza para evitar daños en la caja de cambios por el recalentamiento. Si se mantiene la conducción a alta velocidad, el recalentamiento descrito podría volver a producirse de forma cíclica.

## AUTOSTICK

### Autostick (caja de cambios automática de seis velocidades)

AutoStick es una función de la caja de cambios interactiva con el conductor que permite un control de cambio manual y mayor control del vehículo. AutoStick le permite aumentar al máximo el frenado de motor, eliminar cambios ascendentes y descendentes no deseados y mejorar el rendimiento total del vehículo. Este sistema también puede proporcionar más control al adelantar, al conducir en la ciudad, en terrenos resbaladizos fríos, al conducir en la montaña, al arrastrar remolques y en muchas otras situaciones.

**Funcionamiento**

Cuando la palanca de cambios esté en la posición DRIVE (Directa), la caja de cambios funcionará de forma automática, cambiando entre las seis marchas disponibles. Para acoplar AutoStick, mueva simplemente la palanca de cambios a la derecha o a la izquierda (+/-) mientras se encuentra en la posición DRIVE (Directa). Al tocar (-) para acceder al modo AutoStick, la caja de cambios acopla la próxima marcha más baja, mientras que si usa (+) para acceder al modo AutoStick se mantiene la marcha actual. Cuando AutoStick está activo, la marcha actual de la caja de cambios se muestra en el grupo de instrumentos.

En el modo AutoStick, la caja de cambios realizará un cambio ascendente o descendente cuando el conductor mueva la palanca de cambios a la derecha (+) o a la izquierda (-), salvo que al hacerlo se produzca una pérdida de potencia o un exceso de revoluciones del motor. La caja de cambios permanecerá en la marcha seleccionada hasta que se seleccione

otra marcha ascendente o descendente, excepto como se describe a continuación:

- La caja de cambios realiza un cambio ascendente automáticamente cuando es necesario para evitar que el motor se revolucione en exceso.
- La caja de cambios realizará automáticamente cambios descendentes a medida que el vehículo aminora (para evitar una pérdida de potencia del motor) y mostrará la marcha actual.
- La caja de cambios realizará automáticamente cambios descendentes hasta llegar a la primera marcha cuando el vehículo empiece a detenerse. Después de una parada, el conductor debería hacer un cambio manual ascendente (+) de la caja de cambios a medida que el vehículo se acelera.
- Puede arrancar el vehículo parado en primera o segunda marcha. Un toque (+) (en una parada) permitirá arrancar en segunda marcha. Puede resultar útil iniciar la conducción en segunda marcha cuando hay nieve o hielo.
- Si al solicitarse una marcha descendente el motor se pone a una velocidad excesiva, el cambio de marcha no se produce.
- Evite utilizar el control de velocidad cuando está acoplado el Autostick.
- Los cambios de la caja de cambios serán más perceptibles con AutoStick acoplado.
- El sistema puede volver al modo de cambio automático si se detecta un error o un recalentamiento.

Para desacoplar el modo AutoStick, mantenga la palanca de cambios a la derecha (+) hasta que "D" se muestre una vez más en el grupo de instrumentos. Puede entrar y salir del modo AutoStick en cualquier momento sin necesidad de levantar el pie del acelerador.

**ADVERTENCIA**

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas de tracción pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar, causando una colisión o lesiones personales.

## AutoStick (CVT)

AutoStick es una función de la caja de cambios interactiva con el conductor que incluye seis marchas seleccionables manualmente para proporcionar un mayor control del vehículo. AutoStick le permite aumentar al máximo el frenado de motor, eliminar cambios ascendentes y descendentes no deseados y mejorar el rendimiento total del vehículo. Este sistema también puede proporcionar más control al adelantar, al conducir en la ciudad, en terrenos resbaladizos fríos, al conducir en la montaña, al arrastrar remolques y en muchas otras situaciones.

**Funcionamiento**

**NOTA:**

**Con clima frío, AutoStick no está disponible hasta que la CVT se calienta.**

Cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición DRIVE (Directa), AutoStick se activa moviendo la palanca de cambios de lado a lado. Al mover la palanca de cambios hacia la derecha (+), AutoStick se activará y realizará un cambio de marchas ascendente hasta la siguiente marcha manual más alta, salvo que ya

esté circulando en sobremarcha o próximo a esta, en cuyo caso se seleccionará la sexta marcha. De forma similar, si mueve la palanca de cambios hacia la izquierda (-), AutoStick se activará y realizará el cambio de marchas a la siguiente marcha manual más baja. La marcha seleccionada manualmente se indicará en el grupo de instrumentos.

En el modo AutoStick, la caja de cambios solo aumenta o reduce de marcha cuando el conductor selecciona manualmente (+/-), a menos que el motor esté perdiendo potencia o revolucionando en exceso. La caja de cambios permanecerá en la marcha seleccionada hasta que se seleccione otra marcha ascendente o descendente, excepto como se describe a continuación:

- La caja de cambios realiza un cambio ascendente automáticamente cuando es necesario para evitar que el motor se revolucione en exceso.
- La caja de cambios realizará automáticamente cambios descendentes a medida que el vehículo aminora (para evitar una pérdida de potencia del motor) y mostrará la marcha actual.
- La caja de cambios realizará automáticamente cambios descendentes hasta llegar a la primera marcha cuando el vehículo empiece a detenerse. Después de una parada, el conductor debería hacer un cambio manual ascendente (+) de la caja de cambios a medida que el vehículo se acelera.
- Si al solicitarse una marcha descendente el motor se pone a una velocidad excesiva, el cambio de marcha no se produce.
- Los cambios de la caja de cambios serán más perceptibles con AutoStick acoplado.
- La aplicación intensa del sistema de frenos antibloqueo (ABS) desactivará el modo AutoStick.
- El sistema puede volver al modo de cambio automático si se detecta un error o un recalentamiento.

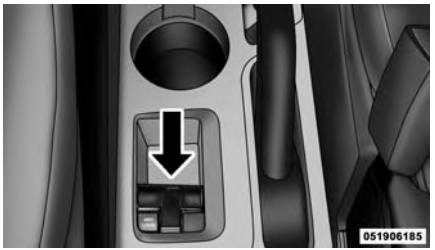
Para desacoplar el modo AutoStick, mantenga la palanca de cambios a la derecha (+) hasta que "D" se muestre una vez más en el grupo de instrumentos. Puede entrar y salir del modo AutoStick en cualquier momento sin necesidad de levantar el pie del acelerador.

**ADVERTENCIA**

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas de tracción pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar, causando una colisión o lesiones personales.

## FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN A LAS CUATRO RUEDAS - SI ESTÁ EQUIPADO

Esta función proporciona tracción a las cuatro ruedas (4WD) continua bajo demanda.




**Interruptor de la tracción a las cuatro ruedas**

Cuando una o más ruedas patinan o si se necesita una tracción adicional cuando el vehículo circula sobre arena o sobre superficies con gran cantidad de nieve o que propician una pérdida de tracción, active el interruptor "4WD LOCK" (Bloqueo de tracción a las 4 ruedas) desplazándolo una vez hacia arriba y soltándolo. Esto bloquea el acoplamiento central y permite que llegue más par a las ruedas traseras. La luz indicadora de tracción a las 4 ruedas se encenderá en el grupo de instrumentos. Esta se puede activar sobre la marcha y a cualquier velocidad del vehículo. Para desactivarla, basta con tirar de nuevo una vez del interruptor. La luz indicadora de tracción a las 4 ruedas se apagará.

**NOTA:**

**Consulte ″Sistema de control de freno electrónico/Control de estabilidad electrónico (ESC)″ en ″Arranque y conducción″ para obtener más información.**

## CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN EN CARRETERA

Los vehículos utilitarios tienen una mayor distancia al suelo y menor banda de rodamiento para poder rendir en diversas aplicaciones de conducción fuera de carretera. Por las características de diseño específicas, tienen un centro de gravedad mayor que los vehículos convencionales.

Una ventaja de la mayor distancia al suelo es una mejor visibilidad de la carretera, que le permitirá anticiparse a los problemas. No se han diseñado para girar a la misma velocidad que los vehículos convencionales con tracción a las dos ruedas, como tampoco los coches deportivos de suspensión baja están diseñados para rendir en condiciones de conducción fuera de carretera. Si es posible, evite giros pronunciados o maniobras bruscas. Como con otros vehículos de este tipo, si no se conduce correctamente, podría perder el control y volcar.

## CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN FUERA DE CARRETERA

Cuando conduzca fuera de carretera se encontrará con muchos tipos de terreno. Debe conocer el terreno y la zona antes de continuar. Las condiciones de los tipos de superficie son variadas: tierra apisonada, grava, roca, hierba, arena, barro, nieve y hielo. Cada superficie afecta de forma diferente a la dirección de su vehículo, la capacidad de maniobra y la tracción. Controlar su vehículo es una de las claves

para una conducción fuera de carretera segura, así que sujete siempre el volante firmemente y mantenga una buena postura de conducción. Evite acelerar, girar o frenar bruscamente. En la mayoría de los casos, no hay señales, indicaciones de límite de velocidad ni señales luminosas. Por lo tanto, deberá utilizar su sentido común a la hora de determinar lo que es seguro y lo que no lo es. Cuando esté en una pista, siempre debe mirar hacia delante para ver los obstáculos y los cambios de superficie en el terreno. La clave es planear la ruta por adelantado y ser consciente en todo momento de la superficie sobre la que está conduciendo.

**PRECAUCIÓN**

No estacione el vehículo sobre hierba seca ni otros materiales combustibles. El calor desprendido por el sistema de escape del vehículo podría causar un incendio.

**ADVERTENCIA**

Póngase siempre el cinturón de seguridad y sujete firmemente la carga. La carga sin asegurar puede salir despedida en la conducción fuera de carretera.

## Cuándo utilizar una marcha baja (B fuera de carretera) con la palanca de bloqueo 4WD LOCK accionada

Durante la conducción fuera de carretera, cambie a una marcha baja (B fuera de carretera) y active 4WD LOCK. Esto proporciona una tracción adicional y activa las numerosas funciones de conducción fuera de carretera para mejorar la capacidad de maniobra y el control en terrenos resbaladizos o complicados. Debido a una relación de marchas más baja sostenidas, la conducción a una marcha baja (B fuera de carretera) con el bloqueo 4WD LOCK accionado permitirá que el motor funcione a un rango de potencia superior. Esto le permitirá cruzar obstáculos y descender pendientes con mayor control y menos esfuerzo.

**NOTA:**

**Para obtener el máximo rendimiento fuera de carretera, se recomienda utilizar combustible de alta calidad. Aunque el vehículo funciona con combustible normal cuando se encuentra en el modo de marcha baja (B fuera de carretera) , el motor está calibrado para obtener un máximo rendimiento con el uso de combustible de alta calidad.**

## Conducción por nieve, barro y arena

Al conducir en zonas con nieve, barro o arena, se produce una drástica reducción de la tracción. La respuesta del vehículo a la dirección, aceleración y frenado será menor. Por lo tanto, se debe acelerar lentamente, dejar una distancia de frenado mayor y evitar realizar maniobras bruscas. El objetivo es mantener una velocidad baja y constante. La clave es mantener el impulso del vehículo.

**Nieve**

En condiciones de nieve abundante o para tener mayor control y tracción a velocidades más bajas, active el interruptor 4WD LOCK y cambie la caja de cambios a una marcha baja (B fuera de carretera) si es necesario. No

cambie a una marcha más baja si no es necesario para mantener el avance. Si se sobrerrevoluciona el motor puede provocarse el giro libre de las ruedas con la consiguiente pérdida de tracción. Si comienza a pararse, intente girar el volante no más de 1/4 de vuelta rápidamente de uno a otro lado para lograr tracción adicional, mientras sigue pisando el acelerador. Esto proporcionará un nuevo agarre a la superficie y tracción para mantener el impulso.

**PRECAUCIÓN**

En carreteras deslizantes o heladas, no reduzca de marcha con un régimen motor o velocidad del vehículo alta, porque el freno motor podría causar patinaje y pérdida de control.

**Barro**

El barro profundo crea mucha succión alrededor de los neumáticos y es muy difícil de atravesar. Debe utilizar una marcha baja (B fuera de carretera) con el bloqueo 4WD LOCK accionado y mantener el impulso. Si comienza a pararse, intente girar el volante no más de 1/4 de vuelta rápidamente de uno a otro lado para lograr tracción adicional. Los baches de barro son una amenaza, ya que el vehículo puede resultar dañado o quedar atrapado. Normalmente están repletos de escombros de vehículos que quedaron atrapados anteriormente. Una buena práctica antes de entrar en cualquier bache de barro, es salir del vehículo y determinar su profundidad, si hay obstáculos ocultos y si el vehículo puede recuperarse sin peligro en caso de que quede atrapado.

**Arena**

La arena blanda es muy difícil de atravesar con una presión de neumáticos alta. Cuando deba cruzar tramos de camino arenosos, mantenga el vehículo en movimiento y no se detenga. La clave para conducir por arena blanda es utilizar una presión apropiada para los neumáticos, acelerando lentamente, evitando maniobras bruscas y manteniendo el impulso del vehículo. Si va conducir en grandes zonas de arena blanda o dunas, reduzca la presión de los neumáticos a un mínimo de 103 kPa (15 psi) para que el neumático haga más contacto con la superficie. Debe utilizar una marcha baja (B fuera de carretera) con el bloqueo 4WD LOCK accionado y el sistema ESC desconectado. La menor presión de los neumáticos mejorará notablemente la tracción y capacidad de maniobra, mientras se conduce sobre arena blanda, pero deberá volver a inflar los neumáticos a la presión normal antes de conducir sobre pavimento u otras superficies duras. Asegúrese de que cuenta con medios para volver a inflar los neumáticos antes de reducir la presión.

**PRECAUCIÓN**

Si la presión de los neumáticos se reduce, podrían llegar a desprenderse y producirse una pérdida total de la presión del aire. Para evitar que el neumático se desprenda cuando la presión se ha reducido, conduzca a menor velocidad y evite giros o maniobras bruscas.

## Subida de pendientes

La ascensión de pendientes requiere sentido común y un buen conocimiento de sus habilidades y las limitaciones de su vehículo. Las pendientes pueden causar problemas graves.

Algunas son simplemente demasiado pronunciadas para subir y no se debe intentar su ascensión. Siempre debe sentirse seguro con el vehículo y sus habilidades. Siempre debe subir las pendientes de forma recta hacia arriba y hacia abajo. Nunca intente subir una pendiente en ángulo.

**Antes de subir una pendiente pronunciada**

A medida que se aproxime a una pendiente, considere su grado de inclinación o empinamiento. Determine si es demasiado pronunciada. Observe la tracción durante el trayecto por el lateral de la pendiente. ¿Es el trayecto recto hacia arriba y abajo? ¿Qué hay en la cima y en el otro lado? ¿Hay algún bache, piedra, rama u otros obstáculos en la ruta? ¿Podría recuperar sin riesgo el vehículo si algo va mal? Si todo parece correcto y se siente seguro, debe utilizar una marcha baja (B fuera de carretera) con el bloqueo 4WD LOCK activado, y continuar con precaución manteniendo el vehículo en movimiento mientras asciende la pendiente.

**Cómo subir una pendiente**

Una vez que haya determinado su capacidad para continuar y haya cambiado a la marcha apropiada, dirija su vehículo hacia arriba siguiendo el recorrido más recto posible. Acelere de forma constante y aplique más potencia a medida que empiece a subir la pendiente. No vaya hacia adelante a toda velocidad en una pendiente pronunciada; el cambio brusco de desnivel puede hacer que pierda el control. Si la parte delantera comienza a botar, levante el pie del acelerador ligeramente hasta que los cuatro neumáticos vuelvan al suelo. Cuando se aproxime a la cima de la pendiente, levante el pie del acelerador y continúe lentamente sobre la cima. Si las ruedas comienzan a patinar a medida que se acerca a la cima de la pendiente, levante el pie del acelerador y mantenga el movimiento de avance girando el volante no más de 1/4 de vuelta rápidamente hacia uno y otro lado. Esto proporcionará un nuevo agarre a la superficie y tracción para completar el ascenso. Si no llega a la cima, coloque el vehículo en REVERSE (Marcha atrás) y baje directamente por la pendiente utilizando la resistencia del motor junto con los frenos del vehículo.

**ADVERTENCIA**

No intente subir una pendiente en ángulo ni gire en una pendiente pronunciada. Conducir por pendiente aumenta el riesgo de vuelco, que podría provocar lesiones graves.

**Conducir cuesta abajo**

Antes de conducir cuesta abajo una pendiente pronunciada, debe determinar si es muy empinada como para que el descenso no sea seguro. ¿Cuál es la tracción de superficie? ¿Es la pendiente demasiado pronunciada para mantener una bajada lenta y controlada? ¿Hay obstáculos? ¿Es una bajada recta? ¿Hay distancia suficiente en la base de la pendiente para recobrar el control si el vehículo desciende demasiado rápido? Si se siente seguro para continuar, asegúrese de que conduce a una marcha baja (B fuera de carretera) con el bloqueo 4WD LOCK accionado y continúe con precaución. Permita el frenado del motor para controlar el descenso y aplique los frenos si fuese necesario, pero no deje que las ruedas se bloqueen.

**ADVERTENCIA**

No descienda pendientes pronunciadas en NEUTRAL (Punto muerto). Utilice los frenos del vehículo junto con el frenado de motor. Descender una pendiente demasiado rápido podría causar pérdida del control y riesgo de lesiones graves o la muerte.

**Cómo conducir por una pendiente**

Haga todo lo posible por evitar la conducción cruzando una pendiente. Si es necesario, conozca las capacidades de su vehículo. Cuando se cruza una pendiente, se carga mayor peso en las ruedas que están cuesta abajo, lo cual aumenta las posibilidades de sufrir un deslizamiento cuesta abajo o un vuelco. Asegúrese de que la superficie tiene buena tracción y de que el suelo es firme y estable. Si es posible, cruce en transversal a la pendiente colocando el vehículo en un ángulo que apunte ligeramente cuesta arriba o cuesta abajo.

**ADVERTENCIA**

Conducir por pendiente aumenta el riesgo de vuelco, que podría provocar lesiones graves.

**Si el motor se cala o comienza a perder potencia para avanzar**

Si el motor se cala o empieza a perder potencia para avanzar al subir una pendiente pronunciada, deje que el vehículo se detenga y aplique de inmediato los frenos. Vuelva a poner en marcha el motor y cambie a REVERSE (marcha atrás). Retroceda lentamente cuesta abajo permitiendo el frenado del motor para controlar el descenso y aplique los frenos si fuese necesario, pero no permita que las ruedas se bloqueen.

**ADVERTENCIA**

Si el motor se cala, pierde el control de avance o no puede subir a una pendiente pronunciada, no intente nunca girar. Si lo

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

hace, el vehículo podría inclinarse y volcar, lo que podría causar lesiones graves. Descienda las pendientes marcha atrás con suma atención y con la posición REVERSE (Marcha atrás) acoplada. Nunca descienda pendientes con la marcha en NEUTRAL (Punto muerto) confiando solo en los frenos del vehículo. No conduzca nunca en diagonal en una pendiente, siempre recto hacia arriba o abajo.

## Conducción atravesando agua

Extreme las precauciones cuando cruce cualquier zona de agua. Los cruces de cursos de agua deben evitarse siempre que sea posible y sólo intentar hacerlo cuando sea necesario de una manera segura y responsable. Solo debe conducir por las zonas designadas y autorizadas. Debe pisar con cuidado y evitar daños al medio ambiente. Debe conocer la capacidad de su vehículo y tener la posibilidad de recuperarlo en caso de que algo vaya mal. Nunca debe parar ni apagar un vehículo al cruzar agua

profunda a menos que haya entrado agua en la admisión de aire de motor. Si el motor se cala, no intente arrancarlo. Determine si ha entrado agua primero. La clave para cruzar es hacerlo con marchas bajas y lentas. Desea utilizar una relación de marchas bajas (B fuera de carretera) con el bloqueo 4WD LOCK activado y avanzar muy lentamente a una velocidad baja constante (de 3 a 5 mph [ 5-8 km/h] como máximo) y con ligera aceleración del motor. Mantenga el vehículo en movimiento; no trate de acelerar al cruzar. Después de cruzar por una zona donde el agua haya alcanzado el fondo de los diferenciales del eje, debe inspeccionar todos los líquidos del vehículo por si presentaran signos de entrada de agua.

**PRECAUCIÓN**

El agua puede entrar en la caja de cambios, la caja de transferencia, el motor o el interior del vehículo si va a demasiada velocidad o atraviesa zonas con agua de profundidad considerable. El agua puede causar daños

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

permanentes en el motor, el sistema de transmisión u otros componentes del vehículo, y los frenos serán menos efectivos si se mojan o ensucian.

**Antes de cruzar zonas de agua**

A medida que se aproxime a cualquier zona de agua, debe determinar si puede cruzarla de forma segura y sin peligro. Si es necesario, salga y adéntrese en el agua o compruebe la profundidad con un palo. Debe estar seguro de su profundidad, del ángulo de aproximación, de la corriente y del estado del fondo. Tenga cuidado en aguas oscuras o fangosas; compruebe los obstáculos ocultos. Asegúrese de no molestar a la fauna, si la hubiera, y de que puede recuperar el vehículo si es necesario. La clave para cruzar de forma segura es la profundidad del agua, la corriente y el estado del fondo. En fondos blandos, el vehículo se hundirá, aumentando el nivel de agua en el vehículo. Tenga en cuenta esto a la hora de determinar la profundidad y la capacidad de cruzar sin peligro.

**Cómo cruzar charcos, estanques, zonas anegadas u otras zonas de agua estancada**

Los charcos, estanques, zonas anegadas u otras zonas de agua estancada contienen normalmente aguas oscuras o fangosas. Estas zonas de agua contienen normalmente obstáculos ocultos y hacen difícil determinar con precisión la profundidad del agua, el ángulo de aproximación y el estado del fondo. En los hoyos de agua fangosa u oscura es donde debe enganchar las correas de remolque antes de entrar. Esto hace que la recuperación del vehículo sea más rápida, limpia y fácil. Si puede determinar estos factores, entonces puede cruzar de forma segura con el método de marchas bajas y lentas.

**PRECAUCIÓN**

Las aguas fangosas pueden reducir la eficacia del sistema de refrigeración al depositar restos en el radiador.

### Tras la conducción fuera de carretera

La conducción fuera de carretera somete al vehículo a condiciones más extremas que en la conducción por carretera. Tras la conducción fuera de carretera, es siempre aconsejable comprobar si hay daños. Así puede solucionar de inmediato cualquier problema y dejar el vehículo listo para cuando lo necesite.

- Inspeccione completamente los bajos de la carrocería de su vehículo. Compruebe si hay daños en los neumáticos, la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión y el sistema de escape.
- Inspeccione si en el radiador se ha acumulado barro y restos, y limpie según sea necesario.
- Compruebe si las fijaciones roscadas se han soltado, sobre todo en el chasis, los componentes del mecanismo de transmisión, la dirección y la suspensión. Vuelva a apretar si es necesario, y aplique los valores par de apriete especificados en el manual de servicio.
- Compruebe si se han acumulado plantas o rastrojos. Estos materiales podrían producir un incendio. Podrían ocultar daños en las líneas de combustible, mangueras de freno, juntas del piñón del eje y ejes impulsores.
- Tras una conducción prolongada en barro, arena, agua o condiciones de suciedad similares, inspeccione y limpie a la mayor brevedad el radiador, ventilador, rotores de freno, ruedas, forros de freno y horquillas de los ejes.

**ADVERTENCIA**

El material abrasivo de las piezas de los frenos puede causar un desgaste excesivo o frenado imprevisible. Podría no tener plena potencia de frenado llegado el momento para evitar una colisión. Si ha conducido el vehículo en condiciones de suciedad, haga que comprueben y limpien los frenos en caso necesario.

- Si advierte una vibración inusual tras la conducción en barro, suciedad o condiciones similares, compruebe si algún material se ha adherido en las ruedas. El material adherido podría desequilibrar la rueda, despréndalo y corregirá la situación.

## DIRECCIÓN ASISTIDA

El sistema de dirección asistida de serie le proporcionará una buena respuesta del vehículo y facilitará la maniobrabilidad del mismo en espacios reducidos. En caso de pérdida de la servoasistencia, el vehículo conservará su capacidad de dirección mecánica.

Si por alguna razón se interrumpe la servoasistencia, todavía será posible maniobrar su vehículo. En esas condiciones se observará un sustancial incremento en el esfuerzo necesario para mover la dirección, especialmente a velocidades muy bajas y durante maniobras de aparcamiento.

**NOTA:**

- **Un aumento en los niveles de ruido al final del recorrido del volante de dirección se considera normal y no indica que existe un problema con el sistema de dirección asistida.**

- **Con temperaturas bajas, en la puesta en marcha inicial es posible que la bomba de la dirección asistida emita algo de ruido durante un período corto de tiempo. Esto es debido a que el líquido contenido en el sistema de dirección se encuentra frío y espeso. Este ruido debe considerarse normal, sin que exista riesgo alguno de que se produzcan averías en el sistema de dirección.**

**PRECAUCIÓN**

El funcionamiento prolongado del sistema de dirección al final del recorrido del volante hará subir la temperatura del líquido de la dirección, motivo por el que deberá evitarse siempre que sea posible. Puede provocar averías en la bomba de dirección asistida.

### Verificación del líquido de la dirección asistida

No es necesario comprobar el nivel de líquido de dirección asistida a intervalos de servicio definidos. El líquido solamente debe comprobarse en caso de sospecharse de la existencia de una fuga, cuando aparecen ruidos anormales y/o si el sistema no funciona como es debido. Coordine las tareas de inspección a través de un concesionario autorizado.

**PRECAUCIÓN**

No utilice enjuagues químicos en su sistema de dirección asistida, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la dirección asistida. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

**ADVERTENCIA**

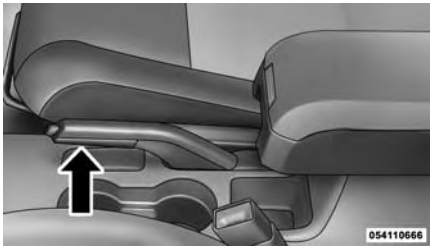
El nivel de líquido debe comprobarse sobre una superficie nivelada y con el motor apagado para evitar que las piezas móviles puedan provocar lesiones y para garantizar una lectura correcta del nivel de líquido. No llene en exceso. Utilice únicamente el líquido de dirección asistida recomendado por el fabricante.

En caso necesario, añada líquido para restablecer el nivel adecuado. Elimine todo líquido derramado sobre cualquier superficie con un paño limpio. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Antes de dejar el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado. También, asegúrese de dejar la caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento) y la caja de cambios manual en REVERSE (Marcha atrás) o primera marcha.

La palanca de freno de estacionamiento está situada en la consola central. Para aplicar el freno de estacionamiento, levante la palanca tan firmemente como le sea posible. Para soltar el freno de estacionamiento, tire ligeramente hacia arriba de la palanca, presione el botón central y, a continuación, baje completamente la palanca.




Cuando el freno de estacionamiento esté aplicado con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), se iluminará la luz de advertencia de freno en el grupo de instrumentos.

**NOTA:**

- **Si se aplica el freno de estacionamiento y la caja de cambios automática tiene metida una marcha, destellará la luz de advertencia de freno. Si se detecta velocidad en el vehículo, sonará un timbre para advertir al conductor. Suelte completamente el freno de estacionamiento antes de intentar mover el vehículo.**
- **Esta luz solo indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.**

Cuando estacione en una pendiente, es importante girar las ruedas delanteras hacia el bordillo en una pendiente descendente y en dirección contraria en una pendiente ascendente. En vehículos equipados con caja de cambios automática, antes de colocar la palanca de cambios en PARK (Estacionamiento) aplique el freno de estacionamiento, de lo contrario, la carga aplicada sobre el mecanismo de bloqueo de la caja de cambios puede dificultar el movimiento de la palanca de cambios saliendo de PARK (Estacionamiento). El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.

**ADVERTENCIA**

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo o con acceso a un vehículo desbloqueado. Dejar a niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones graves o mortales. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios.
- No deje el llavero en el vehículo ni cerca del mismo (ni en ningún lugar que un niño pueda alcanzar). Un niño podría poner en marcha los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente desacoplado antes de conducir; de lo contrario, puede producirse un fallo en los frenos que provoque una colisión.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento al salir de su vehículo, de lo contrario este podría rodar y provocar daños o lesiones. También cerciórese de dejar una caja de cambios manual en REVERSE (Marcha atrás) o primera marcha. Si no lo hace, el vehículo podría rodar y provocar daños o lesiones.

**PRECAUCIÓN**

Si la luz de advertencia de freno permanece encendida con el freno de estacionamiento sin aplicar, esto indica una avería en el sistema de frenos. Lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario autorizado para efectúen el mantenimiento del sistema de frenos.

## SISTEMA DE FRENOS

Su vehículo está equipado con frenos servoasistidos como equipamiento de serie. En caso de que por cualquier razón (p. ej., repetidas aplicaciones del freno con el motor apagado) se perdiese la servoasistencia, los frenos continuarán funcionando. No obstante, el esfuerzo requerido para frenar el vehículo será mucho mayor que el necesario cuando está en funcionamiento el sistema de servoasistencia.

**ADVERTENCIA**

Conducir con el pie sobre el pedal de freno puede dar lugar a un fallo de los frenos y posiblemente provocar una colisión. Si conduce con el pie sobre el pedal de freno, puede provocar un aumento anormal de la temperatura de los frenos, desgaste excesivo de los forros y posibles averías de los frenos. En una emergencia no contaría con la capacidad de frenado total.

Si cualquiera de los dos sistemas hidráulicos pierde la capacidad normal, el otro sistema continuará funcionando con alguna pérdida de eficacia de frenado general. Esto resultará evidente por el aumento en el recorrido del pedal durante su aplicación, así como por la necesidad de una mayor presión para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo. Además, si la avería se debe a una fuga interna, cuando la cantidad de líquido de frenos en el cilindro principal descienda, se encenderá la luz de advertencia de freno.

**ADVERTENCIA**

Conducir un vehículo con la luz de advertencia de freno encendida es peligroso. Podría producirse una disminución significativa de las prestaciones de los frenos o de la estabilidad del vehículo durante el frenado. Necesitaría más tiempo para detener el vehículo o dificultaría el control del mismo. Podría sufrir una colisión. Haga revisar el vehículo de inmediato.

## SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRÓNICO

Su vehículo está equipado con un sistema de control de freno electrónico avanzado opcional que incluye el sistema de frenos antibloqueo (ABS), el sistema de control de tracción (TCS), el sistema de asistencia de freno (BAS), el sistema de mitigación de vuelco electrónica (ERM), el de control de descenso de pendientes (HDC), el de asistencia de arranque en pendiente (HSA) y el de control de estabilidad electrónico (ESC). Todos los sistemas funcionan a la vez para aumentar la estabilidad y el control del vehículo en varias condiciones de conducción y se designan comúnmente como ESC.

### Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este sistema ayuda al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones de frenado adversas. El sistema controla la presión de los frenos hidráulicos para impedir el bloqueo de las ruedas y evitar que patinen durante el frenado en superficies resbaladizas. Consulte "Sistema de frenos antibloqueo" en "Arranque y conducción" para obtener más información.

**ADVERTENCIA**

- El bombeo de los frenos antibloqueo disminuirá la efectividad de los mismos y puede llegar a provocar una colisión. El bombeo provoca un aumento de la distancia de frenado. Cuando necesite disminuir la velocidad o detener el vehículo, simplemente pise con firmeza el pedal de freno.
- El ABS no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la eficacia del frenado o la dirección más allá de lo que puede afrontar el estado de los frenos y los neumáticos del vehículo o la tracción disponible.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- El ABS no puede evitar que se produzcan colisiones, incluyendo aquellas que ocurren como consecuencia de velocidad excesiva en virajes, de circular muy cerca de otro vehículo o del aquaplaning.
- Los vehículos equipados con ABS no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

### Sistema de control de tracción (TCS)

Este sistema monitoriza el grado de patinaje de las ruedas impulsadas. Si se detecta patinaje de las ruedas, se aplica presión de freno a la rueda o ruedas con patinaje y se reduce la potencia del motor para mejorar la aceleración y estabilidad. Una característica del sistema TCS funciona de forma similar a un diferencial de desplazamiento limitado y controla el patinaje de las ruedas a través de un eje impul-

sado. Si una rueda de un eje impulsado está girando más rápido que la otra, el sistema aplicará el freno de la rueda con giro libre. Esto propiciará que se aplique más par del motor a la rueda que no gira libremente. Esta función se mantiene activa incluso cuando el TCS y el ESC se encuentran en el modo "Partial Off" (Desactivación parcial) o "Full Off" (Desactivación completa). Consulte la sección "Control de estabilidad electrónico (ESC)" de este manual.

## Sistema de asistencia de freno (BAS)

El BAS está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras que impliquen frenado de emergencia. El sistema detecta una situación de frenado de emergencia percibiendo el grado y cantidad de aplicación del freno y, a continuación, aplica a su vez la presión óptima a los frenos. Esto puede contribuir a reducir las distancias de frenado. El BAS complementa al sistema de frenos antibloqueo (ABS). La aplicación muy rápida de los frenos propicia la mejor asistencia del BAS. Para beneficiarse del sistema, debe aplicar una presión de frenado **continua** durante la secuencia de detención (no "bombee" los frenos). No reduzca la presión sobre el pedal de freno, a menos que ya no desee frenar. Al liberarse el pedal de freno, el BAS se desactiva.

**ADVERTENCIA**

- El sistema de asistencia de freno (BAS) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción permitida por las condiciones de la carretera.
- El BAS no puede impedir las colisiones, incluyendo aquellas que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning.
- Los vehículos equipados con BAS no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

## Mitigación de vuelco electrónica (ERM)

Este sistema anticipa el riesgo de una elevación de ruedas monitorizando la acción del conductor sobre el volante de dirección y la velocidad del vehículo. Cuando el sistema ERM determina que la velocidad a la que cambia el ángulo del volante y la velocidad del vehículo son suficientes para que exista riesgo de que se produzca una elevación de las ruedas, aplica el freno apropiado y puede también reducir la potencia del motor para minimizar las probabilidades de que se produzca elevación de ruedas. La ERM solo intervendrá durante maniobras de conducción muy severas o evasivas.

La ERM solo puede reducir el riesgo de elevación de ruedas que pueda producirse durante maniobras de conducción severas o evasivas. No puede impedir la elevación de ruedas producto de otros factores tales como las condiciones de la carretera, la salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos.

**NOTA:**
**Cuando el sistema ESC se encuentra en el modo ″Full Off″ (Desactivación completa), el sistema ERM se desactiva. Consulte el apartado ″Control de estabilidad electrónico (ESC)″ de esta sección para ver una explicación detallada de los modos de ESC disponibles.**

**ADVERTENCIA**

Muchos factores, como la carga del vehículo, las condiciones de la carretera y las condiciones de conducción, inciden en el riesgo de que se produzca elevación de ruedas o vuelco. La función ERM no puede impedir en todos los casos que las ruedas se eleven ni que el vehículo vuelque, especialmente cuando se produce una salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos. Los vehículos equipados con ERM no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

## Control de descenso de pendientes (HDC) — Si está equipado

Este sistema mantiene la velocidad del vehículo cuando se descienden pendientes en situaciones de conducción fuera de carretera. El sistema HDC aplicará automáticamente los frenos para controlar la velocidad de descenso y mantenerla entre 7 km/h (4 mph) y 9 km/h (6 mph), dependiendo del terreno. El sistema se activa colocando el vehículo en el modo "Off-Road" (Fuera de carretera) y colocando la palanca de cambios en la posición de marchas bajas o REVERSE (Marcha atrás). Consulte "Consejos para la conducción fuera de carretera" en "Arranque y conducción" para obtener más información.



Cuando el HDC está correctamente activado, la "luz de control de descenso de pendientes" se enciende en el grupo de instrumentos.

El HDC está preparado para detectar el terreno y solo se activa cuando el vehículo está descendiendo por una pendiente. No se activará en terreno llano. Si lo desea, el HDC se puede desactivar por completo colocando el vehículo en el modo "Full Off" (Desactivación completa) del ESC. Para hacerlo, mantenga pulsado el botón "ESC Off" (ESC desactivado) durante cinco segundos. Consulte "Control de estabilidad electrónico (ESC)" en esta sección del manual.

El funcionamiento del HDC se puede anular con la aplicación del freno para aminorar la marcha del vehículo por debajo de la velocidad de control ajustada en el HDC. Al contrario, si durante el control del HDC desea ir a más velocidad, al pisar el pedal del acelerador aumentará la velocidad del vehículo de la forma habitual. Cuando se suelte el freno o el acelerador, el HDC volverá a controlar el vehículo a la velocidad originalmente ajustada.

El HDC está destinado únicamente a la conducción fuera de carretera a baja velocidad. A velocidades superiores a 50 km/h (31 mph), el sistema HDC no funcionará. Si la luz indicadora del HDC comienza a parpadear, significa que los frenos se están calentando demasiado y que el vehículo debería detenerse para que los frenos se enfríen.

**ADVERTENCIA**

El HDC solo está previsto para asistir al conductor en el control de la velocidad del vehículo al descender pendientes. El conductor debe permanecer atento a las condiciones de conducción y es responsable de mantener una velocidad del vehículo segura.

## Asistencia de arranque en pendiente (HSA) - Si está equipado

El sistema HSA está diseñado como ayuda al conductor cuando pone en movimiento un vehículo detenido en una pendiente. La HSA mantendrá el nivel de presión de freno aplicada por el conductor durante un período corto de tiempo después de que este retire su pie del pedal de freno. Si el conductor no aplica el acelerador durante este período corto de tiempo, el sistema liberará la presión de freno y el vehículo rodará pendiente abajo. A medida que el vehículo comienza a moverse en la dirección del recorrido previsto, el sistema liberará la presión de freno de forma proporcional a la aceleración aplicada.

**Asistencia de arranque en pendiente (HSA)**

El sistema HSA está diseñado como ayuda al conductor cuando pone en movimiento un vehículo detenido en una pendiente. La HSA mantendrá el nivel de presión de freno aplicada por el conductor durante un período corto de tiempo después de que este retire su pie del pedal de freno. Si el conductor no aplica el acelerador durante este período corto de tiempo, el sistema liberará la presión de freno y el vehículo rodará pendiente abajo. A medida que el vehículo comienza a moverse en la dirección del recorrido previsto, el sistema liberará la presión de freno de forma proporcional a la aceleración aplicada.

**Criterios para la activación de la HSA**

Para que se active la HSA deben cumplirse los criterios siguientes:

- El vehículo debe estar detenido.
- El vehículo debe encontrarse sobre una pendiente del 7% (aproximadamente) como mínimo.
- La selección de marcha debe coincidir con la dirección del vehículo cuesta arriba (es decir, vehículo mirando hacia arriba en una marcha de avance o vehículo retrocediendo en REVERSE [Marcha atrás]).

**ADVERTENCIA**

Pueden darse situaciones, como la de afrontar pendientes menos pronunciadas con un vehículo cargado o arrastrando de un remolque, en las que el sistema no se active y el vehículo ruede un poco. Esto podría provocar una colisión con otro vehículo u objeto. Recuerde siempre que el conductor es responsable del frenado del vehículo.

**Activación y desactivación del sistema HSA**

Si desea activar o desactivar el sistema HSA, puede hacerlo mediante las funciones programables por el cliente del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información.

En vehículos que no están equipados con EVIC, efectúe los pasos siguientes:

**NOTA:**
**Debe completar los pasos 1 a 8 en un plazo de 90 segundos.**

1. Centre el volante (ruedas delanteras rectas).
2. Sitúe la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Arranque el motor.
5. Suelte el pedal del embrague.
6. Gire el volante media vuelta hacia la izquierda.
7. Pulse el interruptor "ESC Off" (ESC desactivado) (situado en el banco de interruptores inferior, debajo de los controles de climatización) cuatro veces en un plazo de 20 segundos. La luz indicadora de ESC apagado debe encenderse y apagarse dos veces.
8. Vuelva a girar el volante al centro y después gírelo otra media vuelta hacia la derecha.
9. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y después en la posición ON (Encendido). Si la secuencia se realizó correctamente, la luz indicadora de ESC apagado parpadeará varias veces para confirmar la desactivación del sistema HSA.
10. Repita estos pasos si desea restablecer esta función a su ajuste anterior.

## Control de estabilidad electrónico (ESC)

Este sistema mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo en las diversas condiciones de conducción. El sistema ESC corrige una aplicación excesiva o insuficiente de la dirección del vehículo aplicando el freno de la rueda correspondiente para ayudar a contrarrestar la condición de dirección excesiva o insuficiente. También puede reducirse la potencia del motor para contribuir a que el vehículo mantenga el recorrido deseado. El ESC usa sensores dentro del vehículo para determinar el recorrido que piensa realizar el conductor y lo compara con el recorrido real del vehículo. Cuando el recorrido real no coincide con el recorrido deseado, el sistema ESC aplica el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de aplicación excesiva o insuficiente de la dirección.

- Aplicación excesiva de la dirección - cuando el vehículo está girando más de lo apropiado para la posición del volante de dirección.
- Aplicación insuficiente de la dirección - cuando el vehículo está girando menos de lo apropiado para la posición del volante de dirección.

**ADVERTENCIA**

- El control de estabilidad electrónico (ESC) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones permitidas en la carretera.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- El ESC no puede impedir los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. El ESC tampoco puede evitar colisiones resultantes de la pérdida de control del vehículo debido a una actuación incorrecta del conductor. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar las colisiones.
- Los vehículos equipados con ESC no deben conducirse de forma extrema, poniéndolos al límite con una conducción imprudente o peligrosa que arriesgue la seguridad del usuario o de otras personas.

**Modos de funcionamiento del ESC**

El sistema ESC tiene tres modos de funcionamiento en los vehículos equipados con tracción a las cuatro ruedas y dos modos de funcionamiento en los vehículos equipados con tracción a dos ruedas.

**Full On [Completamente activado] (modelos con tracción a las cuatro ruedas) u On [Activado] (modelos con tracción a dos ruedas)**

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESC. Cuando el vehículo se pone en marcha, el sistema ESC está siempre en el modo "On" (Activado). Este modo debe utilizarse en la mayor parte de las situaciones de conducción. El sistema ESC solamente debe cambiarse al modo "Partial Off" (Desactivación parcial) o "ESC Off" (ESC desactivado) por las razones específicas que se mencionan a continuación.

**Partial Off [Desactivación parcial] (modelos con tracción a las cuatro ruedas) u On [Activado] (modelos con tracción a dos ruedas)**

A este modo se entra pulsando momentáneamente el conmutador "ESC Off" (ESC desactivado). Con el modo "Partial Off" (Desactivación parcial), se desactiva la función TCS del sistema ESC, salvo por la característica de desplazamiento limitado de las ruedas descrita en la sección correspondiente a la función TCS; además, la luz indicadora de ESC apagado se ilumina. El resto de funciones relativas a la estabilidad del ESC funcionarán con normalidad. Este modo está destinado a ser utilizado si el vehículo se encuentra en un terreno con nieve profunda, arena o gravilla, y se requiere un mayor patinaje de las ruedas que la que normalmente permitiría el ESC a fin de ganar tracción.

Para volver a activar el ESC, pulse momentáneamente el conmutador "ESC Off" (ESC desactivado). Esto restablecerá el modo de funcionamiento normal del ESC activado.

**NOTA:**

**Para mejorar la tracción del vehículo cuando se conduce con cadenas para nieve, o cuando el vehículo se pone en movimiento en terrenos con nieve profunda, arena o gravilla, puede ser aconsejable cambiar al modo de ″Desactivación parcial″ pulsando el conmutador ″ESC Off″ (ESC desactivado). Una vez superada la situación que requería cambiar el ESC al modo de ″Desactivación parcial″, vuelva a activar el ESC pulsando momentáneamente el conmutador ″ESC Off″ (ESC desactivado). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento.**

**ADVERTENCIA**

Con el modo "Partial Off" (Desactivación parcial), se desactiva la función TCS del sistema ESC (salvo por la característica de desplazamiento limitado de las ruedas descrita en la sección correspondiente a la función TCS), además, la luz indicadora de desactivación del ESC se ilumina. En el modo "Partial Off" (Desactivación parcial), la función de reducción de potencia del motor del TCS está desactivada, y la estabilidad del vehículo mejorada ofrecida por el sistema ESC se ve reducida. El control de balanceo del remolque (TSC) (si está instalado) se desactiva cuando el sistema ESC está en modo "Partial Off" (Desactivación parcial).

**Full Off [Desactivación completa] (solo modelos con tracción a las cuatro ruedas)**

Este modo está diseñado para su uso durante la conducción fuera de carretera, cuando las funciones de estabilidad del ESC podrían reducir la maniobrabilidad del vehículo debido a las condiciones del terreno. Para activar este modo, mantenga pulsado el interruptor "ESC Off" (ESC desactivado) durante cinco segundos cuando el vehículo esté parado con el motor en marcha. Al cabo de cinco segundos, se iluminará la luz indicadora de ESC apagado y en el cuentakilómetros aparecerá el mensaje “ESC OFF” (ESC desactivado). Pulse y suelte el botón del cuentakilómetros parcial situado en el grupo de instrumentos para borrar este mensaje.

En este modo, los sistemas ESC y TCS, excepto la función de "desplazamiento limitado" descrita en la sección TCS, se desactivan hasta que el vehículo alcance una velocidad de 56 km/h (35 mph). A 56 km/h (35 mph), el sistema regresa al modo "Partial Off" (Desactivación parcial), tal y como se ha descrito anteriormente. El sistema TCS permanece desactivado. Cuando la velocidad del vehículo desciende por debajo de 48 km/h (30 mph), el sistema ESC se apaga. El sistema ESC se desactiva a velocidades bajas para no interferir con la conducción fuera de carretera, aunque la función ESC vuelve a proporcionar la estabilidad necesaria a velocidades superiores a 56 km/h (35 mph). Cuando el ESC esté desactivado, la luz indicadora de ESC apagado estará siempre iluminada.

Para volver a activar el ESC, pulse momentáneamente el conmutador "ESC Off" (ESC desactivado). Esto restablecerá el modo de funcionamiento "ESC On" (ESC activado).

**NOTA:**

**Cuando la palanca de cambios se coloque en la posición PARK (Estacionamiento) desde cualquier otra posición y después se cambie de PARK (Estacionamiento) a otra posición, se mostrará el mensaje ″ESC OFF″ (ESC desactivado) y sonará un timbre. Esto ocurrirá incluso si el mensaje se ha borrado previamente.**

**ADVERTENCIA**

Cuando el ESC está en modo "Full Off" (Desactivación completa), las funciones de estabilidad y reducción del par motor se desactivan. En una maniobra evasiva de

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

emergencia, el sistema ESC no se activa para ayudar a mantener la estabilidad. El modo "ESC Off" (ESC desactivado) solo está previsto para la conducción fuera de carretera.

## Luz indicadora de avería/activación de ESC y luz indicadora de apagado del ESC



La luz indicadora de avería/activación de ESC en el grupo de instrumentos se encenderá al cambiar el interruptor de encendido a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha). Con el motor en marcha debería apagarse. Si la luz indicadora de avería/activación de ESC se enciende continuamente con el motor en marcha, significa que se ha detectado una avería en el sistema de ESC. Si esta luz se mantiene encendida después de varios ciclos de encendido, y el vehículo se ha conducido varios kilómetros a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph), acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para que diagnostiquen y corrijan el problema.

La luz indicadora de avería/activación de ESC (situada en el grupo de instrumentos) comienza a parpadear tan pronto como los neumáticos pierden tracción y el sistema ESC se activa. La luz indicadora de avería/activación de ESC también parpadea cuando el TCS está activo. Si la luz indicadora de avería/activación de ESC comienza a parpadear durante la aceleración, levante el pie del acelerador y acelere lo mínimo posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

**NOTA:**

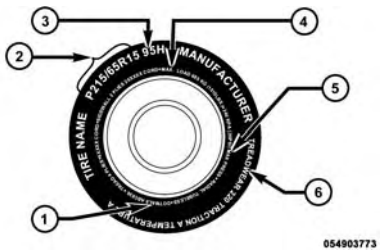
- **La luz indicadora de ESC desactivado y la luz indicadora de avería/activación de ESC se encenderán momentáneamente cada vez que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON/RUN (Encendido/Marcha).**
- **Cada vez que se cambie el encendido a la posición ON/RUN (Encendido/Marcha), el sistema de ESC se activará incluso aunque se haya desactivado previamente, excepto cuando el vehículo se arranque con la marcha 4L.**
- **Cuando esté activo, el sistema de ESC efectuará sonidos tipo zumbido o chasquidos. Esto es normal; los sonidos se detendrán cuando el ESC quede inactivo después de la maniobra causante de su activación.**




La luz indicadora de ESC apagado indica que el control de estabilidad electrónico (ESC) está parcial o completamente apagado.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE NEUMÁTICOS

## Marcaciones de neumáticos




| | |
|---|---|
| 1 - Código de normas de seguridad DOT de EE. UU. (TIN) | 4 - Carga máxima |
| 2 - Designación de tamaño | 5 - Presión máxima |
| 3 - Descripción de servicio | 6 - Desgaste de la banda de rodamiento, grados de tracción y temperatura |

**NOTA:**

- **P (pasajeros) — Medida de neumático métrica basada en normas de diseño de EE. UU. Los neumáticos P-Metric tienen la letra P moldeada dentro del perfil antes de la designación de medida. Ejemplo: P215/65R15 95H.**
- **Europea — Medida de neumático métrica basada en normas de diseño de Europa. Los neumáticos designados para esta norma tienen el tamaño de neumático moldeado en el perfil, comenzando por el ancho de sección. La letra P no aparece en esta designación de tamaño de neumático. Ejemplo: 215/65R15 96H.**
- **LT (camión ligero) — Medida de neumático métrica basada en normas de diseño de EE. UU. La designación de medida para los neumáticos LT-Metric es la misma que para los neumáticos P-Metric exceptuando las letras LT que están moldeadas en el perfil antes de la designación de medida. Ejemplo: LT235/85R16.**
- **Los neumáticos de repuesto de uso temporal están diseñados solo para usarse temporalmente en emergencias. Los neumáticos de repuesto compactos de alta presión temporal tienen la letra ″T″ o ″S″ moldeada en el perfil antes de la designación de medida. Ejemplo: T145/80D18 103M.**
- **La medida de neumáticos de alta flotación está basada en normas de diseño de EE. UU. y comienza por el diámetro del neumático moldeado en el perfil. Ejemplo: 31x10.5 R15 LT.**

**Cuadro de medidas de neumáticos**

**EJEMPLO:**

| **Designación de tamaño de ejemplo: P215/65R15XL 95H, 215/65R15 96H, LT235/85R16C, T145/80D18 103M, 31x10.5 R15 LT** |
|---|
| **P** = Tamaño de neumático de turismos basado en normas de diseño de EE. UU., o bien, |
| ″**....en blanco....**″ = Neumático de turismos basados en normas de diseño europeas, o bien, |
| **LT** = Neumático de camión ligero basado en normas de diseño de EE. UU., o bien, |
| **T o S** = Neumático de repuesto temporal, o bien, |
| **31** = Diámetro total en pulgadas (in) |
| **215, 235, 145** = Ancho de sección en milímetros (mm) |
| **65, 85, 80** = Porcentaje de relación nominal de aspecto (%) |
| — Relación de altura de sección respecto de ancho de sección del neumático, o bien, |
| **10.5** = Ancho de sección en pulgadas (in) |
| **R** = Código de construcción |
| – "R" significa construcción radial, o bien, |
| – "D" significa construcción en diagonal o de lonas cruzadas |
| **15, 16, 18** = Diámetro de la llanta en pulgadas (in) |

**EJEMPLO:**

**Descripción de servicio:**

**95** = Índice de carga

— Un código numérico asociado a la carga máxima que puede transportar el neumático

**H** = Símbolo de velocidad

— Un símbolo que indica la gama de velocidades a la que un neumático puede transportar una carga correspondiente a su índice de carga en determinadas condiciones de funcionamiento

— La velocidad máxima correspondiente al símbolo de velocidad sólo debe alcanzarse en condiciones de funcionamiento específicas (es decir, presión de los neumáticos, carga del vehículo, estado de la carretera y límites de velocidad establecidos)

**Identificación de carga:**

La ausencia de los siguientes símbolos de identificación de carga en el perfil del neumático indica un Neumático para carga estándar (SL):

- **XL** = Neumático para carga extra (o reforzado), o bien,
- **LL** = Neumático para carga ligera, o bien,
- **C, D, E, F, G** = Margen de carga asociado a la carga máxima que puede transportar un neumático con una presión especificada

**Carga máxima** – La carga máxima indica el peso máximo que puede transportar este neumático

**Presión máxima** – La presión máxima indica la presión de inflado en frío máxima admisible para este neumático

## Número de identificación de neumáticos (TIN)

El TIN puede encontrarse en uno o ambos lados del neumático, aunque el código de fecha puede que solo se encuentre en un lado. Los neumáticos con perfiles blancos tendrán el TIN completo, incluyendo el código de fecha situado en el lado del perfil blanco del neumático. Observe si aparece el TIN en el lado externo de los neumáticos con perfil negro según están montados en el vehículo. Si el TIN no aparece en el lado externo, entonces lo encontrará en el lado interno del neumático.

| **EJEMPLO:** |
|---|
| **DOT MA L9 ABCD 0301** |
| **DOT** = Departamento de transporte<br>– Este símbolo certifica que el neumático cumple con las normas de seguridad en materia de seguridad del Departamento de transporte de EE. UU., y está aprobado para su uso en autopistas |
| **MA** = Código que representa el lugar de fabricación del neumático (dos dígitos) |
| **L9** = Código que representa el tamaño de neumático (dos dígitos) |
| **ABCD** = Código utilizado por el fabricante del neumático (de uno a cuatro dígitos) |
| **03** = Número que representa la semana en que fue fabricado el neumático (dos dígitos)<br>– 03 significa la 3ª semana |
| **01** = Número que representa el año en que fue fabricado el neumático (dos dígitos).<br>– 01 significa el año 2001<br>– Antes de julio de 2000, los fabricantes de neumáticos solamente estaban obligados a incluir un número para representar el año de fabricación del neumático. Ejemplo: 031 puede representar la 3ª semana de 1981 o 1991. |

## Terminología y definiciones de neumáticos

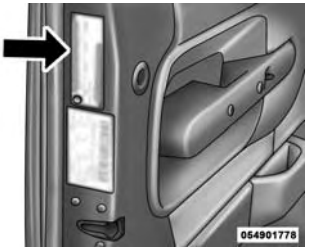
| Término | Definición |
|---|---|
| **Pilar B** | El PILAR B del vehículo es el miembro estructural de la carrocería situado detrás de la puerta delantera. |
| **Presión de inflado en frío del neumático** | La presión de inflado en frío del neumático se define como la presión del neumático después de que el vehículo haya estado detenido durante al menos 3 horas o después de haberse conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un período de tres horas de reposo como mínimo. La presión de inflado se mide en unidades de PSI (libras por pulgada cuadrada) o KPA (kilopascales). |
| **Presión de inflado máxima** | La presión de inflado máxima indica la presión de inflado máxima en frío que admite el neumático. La presión de inflado máxima aparece moldeada en el perfil. |
| **Presión de inflado en frío de los neumáticos recomendada** | La presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo según aparece en la placa del neumático. |
| **Placa del neumático** | Una etiqueta pegada al vehículo que describe la capacidad de carga del vehículo, las medidas de los neumáticos originales y las presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos. |

## Carga de neumáticos y presión de los neumáticos

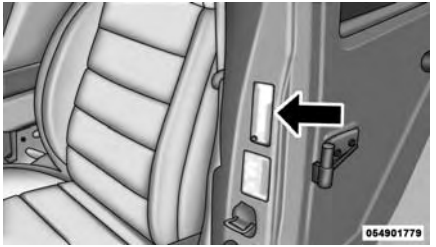
**Localización de la placa informativa sobre neumáticos y carga**

**NOTA:**

**La presión correcta de inflado en frío de los neumáticos se indica en el pilar B del lado del conductor o en el borde trasero de la puerta del conductor.**




**Ubicación de la placa del neumático (puerta) de ejemplo**




**Ubicación de la placa del neumático (pilar B) de ejemplo**

**Placa informativa sobre neumáticos y carga**

Esta placa contiene información importante acerca de:

1. El número de personas que pueden transportarse en el vehículo.
2. El peso total que puede transportar su vehículo.
3. El tamaño de neumático designado para su vehículo.
4. Las presiones de inflado en frío para los neumáticos delanteros, traseros y de repuesto.

**Carga**

La carga máxima del vehículo sobre los neumáticos no debe superar la capacidad de transporte de carga de los neumáticos del vehículo. No excederá la capacidad de transporte de carga de los neumáticos si acata las condiciones de carga, el tamaño de neumáticos y las presiones de inflado en frío de los neumáticos que figuran en la placa informativa sobre neumáticos y carga y en la sección "Carga del vehículo" de este manual.

**NOTA:**

**En condiciones de carga máxima del vehículo, no debe excederse el peso bruto nominal (GAWR) para los ejes delantero y trasero. Para mayor información sobre GAWR, carga del vehículo y arrastre de remolque, consulte “Carga del vehículo” en esta sección.**

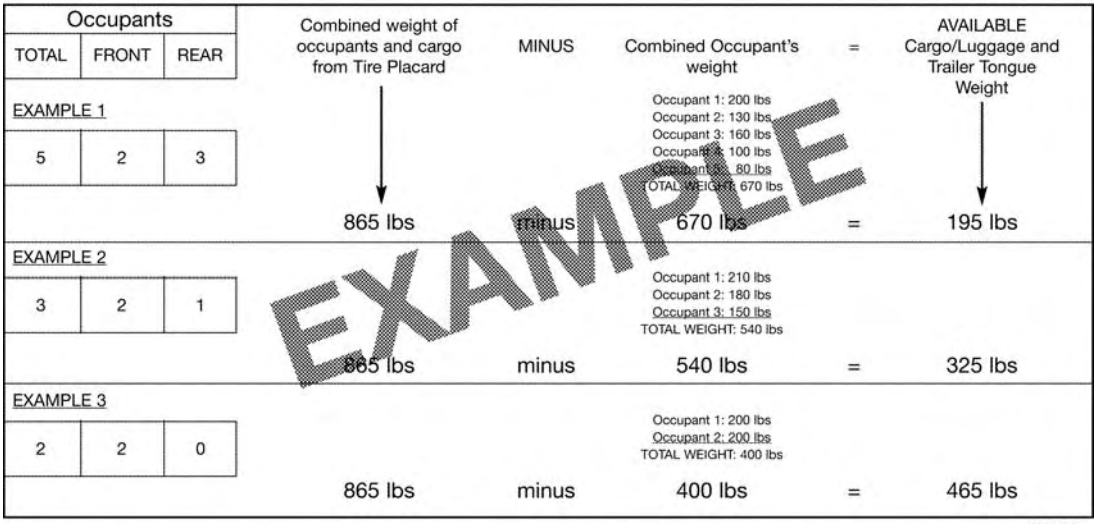
Para determinar las condiciones de carga máxima de su vehículo, localice el párrafo "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX lbs. or XXX kg." (el peso combinado de ocupantes y carga nunca debe superar XXX kg o XXX libras) en la placa informativa sobre neumáticos y carga "Tire and Loading Information". El peso combinado de ocupantes, carga/equipajes y peso de la espiga del remolque (si corresponde) nunca debe superar el peso indicado ahí.

**Pasos para determinar el límite de carga correcto**

1. Localice el párrafo "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs." (el peso combinado de ocupantes y carga nunca debe superar XXX kg o XXX libras) en la etiqueta de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y acompañantes que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. El resultado corresponde a la cantidad de capacidad de carga y equipaje disponible. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 635 kg (1.400 libras) y en su vehículo habrá cinco pasajeros de 68 kg (150 libras), la capacidad disponible para carga y equipajes es de 295 kg (650 libras) (ya que 5 X 68 kg [150 libras] = 340 kg [750 libras], y 635 kg [1.400 libras] – 340 kg [750 libras] = 295 kg [650 libras]).
5. Determine el peso combinado de carga y equipajes cargados en el vehículo. Ese peso no debe exceder por seguridad la capacidad de carga y equipajes disponible calculada en el paso 4.

**NOTA:**

- **Si su vehículo arrastrará un remolque, la carga sobre el remolque se transferirá a su vehículo. La tabla siguiente muestra ejemplos sobre la forma de calcular las capacidades de carga total, de carga y equipaje y de remolque de su vehículo con diferentes configuraciones de posiciones de asiento y número y tamaño de ocupantes. Esta tabla se ofrece exclusivamente con fines ilustrativos y puede que no sea precisa para los asientos y capacidad de transporte de carga de su vehículo.**
- **Para el ejemplo siguiente el peso combinado de ocupantes y carga nunca debe superar 392 kg (865 libras).**


Occupants
TOTAL
FRONT
REAR
Combined weight of occupants and cargo from Tire Placard
MINUS
Combined Occupant's weight
=
AVAILABLE Cargo/Luggage and Trailer Tongue Weight
EXAMPLE 1
5
2
3
Occupant 1: 200 lbs
Occupant 2: 130 lbs
Occupant 3: 160 lbs
Occupant 4: 100 lbs
Occupant 5: 80 lbs
TOTAL WEIGHT: 670 lbs
865 lbs
minus
670 lbs
=
195 lbs
EXAMPLE 2
3
2
1
Occupant 1: 210 lbs
Occupant 2: 180 lbs
Occupant 3: 150 lbs
TOTAL WEIGHT: 540 lbs
865 lbs
minus
540 lbs
=
325 lbs
EXAMPLE 3
2
2
0
Occupant 1: 200 lbs
Occupant 2: 200 lbs
TOTAL WEIGHT: 400 lbs
865 lbs
minus
400 lbs
=
465 lbs
EXAMPLE

811a4d11

**ADVERTENCIA**

Es peligroso sobrecargar los neumáticos. La sobrecarga puede provocar fallos de los neumáticos, afectar a la maniobrabilidad del vehículo y aumentar las distancias de frenado. Utilice neumáticos con la capacidad de carga recomendada para su vehículo. Nunca los sobrecargue.

## NEUMÁTICOS — INFORMACIÓN GENERAL

### Presión de los neumáticos

La presión de inflado adecuada es esencial para el funcionamiento seguro y satisfactorio del vehículo. Cuatro áreas se ven especialmente afectadas por una presión inadecuada:

- Seguridad y estabilidad del vehículo
- Ahorro
- Desgaste de la banda de rodamiento
- Comodidad en la conducción



**ADVERTENCIA**

- Los neumáticos incorrectamente inflados son peligrosos y pueden causar colisiones.
- Una baja presión de inflado incrementa la flexión del neumático y puede provocar un sobrecalentamiento del neumático o un fallo del mismo.
- Un sobreinflado reduce la capacidad del neumático de amortiguar los impactos. Los objetos que pueda haber en la carretera y los baches pueden provocar daños que podrían causar el fallo de los neumáticos.
- Los neumáticos inflados en exceso o insuficientemente pueden afectar la maniobrabilidad del vehículo y fallar de forma repentina, dando lugar a una pérdida de control del vehículo.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Las presiones de los neumáticos desiguales pueden provocar problemas de dirección. Podría perder el control del vehículo.
- Las presiones de los neumáticos desiguales entre un lado y otro del vehículo pueden provocar que el vehículo se desvíe a la izquierda o a la derecha.
- Conduzca siempre con todos los neumáticos inflados con la presión de inflado en frío del neumático recomendada.

Un inflado excesivo o insuficiente afecta a la estabilidad del vehículo y puede producir sensación de respuesta lenta o demasiada sensibilidad en la dirección.

**NOTA:**

- **Si las presiones de los neumáticos a cada lado no son uniformes, se puede producir una respuesta errónea e imprevista de la dirección.**
- **Si las presiones de los neumáticos a cada lado no son uniformes, el vehículo puede desviarse a la izquierda o derecha.**

**Ahorro**
El inflado insuficiente incrementará la resistencia al rodamiento del neumático lo que tiene como resultado un consumo de combustible más alto.

**Desgaste de la banda de rodamiento**
Las presiones de inflado en frío de los neumáticos incorrectas pueden ocasionar patrones de desgaste irregulares y reducir la vida útil de la banda de rodadura, dando como resultado la necesidad de reemplazo prematuro de los mismos.

**Comodidad en la conducción y estabilidad del vehículo**
La presión de inflado adecuada contribuye a una marcha confortable del vehículo. Una presión excesiva produce vibraciones e incomodidad en la marcha.

## Presiones de inflado de los neumáticos

La presión correcta de inflado en frío de los neumáticos se indica en el pilar B del lado del conductor o en el borde trasero de la puerta del conductor.

Por lo menos una vez al mes:

- Verifique y ajuste la presión de los neumáticos con un indicador de presión portátil de buena calidad. No evalúe visualmente si los neumáticos están bien inflados. Los neumáticos radiales pueden parecer debidamente inflados cuando en realidad están poco inflados.
- Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste o daños visibles.

**PRECAUCIÓN**

Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que la humedad y la suciedad penetren en el vástago de válvula con riesgo de dañarlo.

Las presiones de inflado especificadas en la placa son siempre “presiones de inflado en frío de los neumáticos.” Como presión de inflado en frío de los neumáticos se entiende la presión de los neumáticos después de que el vehículo no ha sido conducido durante al menos tres horas, o se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un período de reposo de tres horas. La presión de inflado en frío del neumático no debe superar los valores máximos que aparecen grabados en el perfil del neumático.

Verifique las presiones de inflado más a menudo si el vehículo está sujeto a una variación amplia de temperaturas externas, ya que la presión de inflado cambia con la temperatura.

Las presiones de los neumáticos varían aproximadamente 7 kPa (1 psi) cada 7 °C (12 °F) de cambio de temperatura del aire. Tenga en cuenta esto cuando verifique la presión de los neumáticos dentro de un garaje, especialmente en invierno.

Ejemplo: si la temperatura del garaje = 20 °C (68 °F) y la temperatura exterior = 0 °C (32 °F), entonces la presión de inflado en frío de los neumáticos debe aumentarse en 21 kPa (3 psi), que es igual a 7 kPa (1 psi) por cada 7 °C (12 °F) para esta condición de temperatura exterior.

La presión de los neumáticos puede aumentar de 13 a 40 kPa (2 a 6 psi) durante el funcionamiento. NO reduzca esta acumulación de presión normal o la presión del neumático sería demasiado baja.

## Presiones de neumáticos para conducción a alta velocidad

El fabricante es partidario de la conducción de vehículos a velocidades seguras y dentro de los límites de velocidad permitidos. En aquellas circunstancias en que los límites de velocidad y las condiciones permiten conducir el vehículo a alta velocidad, es muy importante mantener la presión de inflado de los neumáticos adecuada. Para el funcionamiento del vehículo a alta velocidad puede que sea necesario aumentar la presión de los neumáticos y reducir la carga del vehículo. Póngase en contacto con el distribuidor de neumáticos o el concesionario del equipamiento original autorizado para informarse de las velocidades de funcionamiento seguras, las presiones de carga y de inflado en frío de los neumáticos recomendadas.

**ADVERTENCIA**

Es peligroso conducir a altas velocidades con su vehículo cargado al máximo. El esfuerzo añadido a los neumáticos podría provocar su fallo. Podría sufrir una colisión grave. No conduzca a velocidades continuadas superiores a 120 km/h (75 mph) si su vehículo está cargado al máximo de su capacidad.

## Neumáticos radiales

**ADVERTENCIA**

La combinación de neumáticos radiales con otros tipos de neumáticos en su vehículo puede dar como resultado una mala maniobrabilidad. La inestabilidad podría causar una colisión. Utilice siempre neumáticos radiales en juegos de cuatro. Nunca deben combinarse con otros tipos de neumáticos.

### Reparación de neumáticos

Si un neumático se daña, podría repararse si cumple estas condiciones:

- No se ha conducido con el neumático desinflado.
- El deterioro solo está en la sección de la banda de rodadura (el daño en el flanco del neumático no se puede reparar).
- El pinchazo no es superior a 6 mm (¼").

Consulte con un distribuidor de neumáticos autorizado las instrucciones de reparación y otra información.

Los neumáticos Run Flat dañados o que han tenido una pérdida de presión se deben sustituir de inmediato por otro neumático Run Flat de igual tamaño y descripción de servicio (símbolo de velocidad e índice de carga).

## Tipos de neumático

**Neumáticos para todas las estaciones — Si está equipado**

Los neumáticos para todas las estaciones ofrecen tracción durante todo el año (primavera, verano, otoño e invierno). Los niveles de tracción pueden variar entre diferentes modelos de neumáticos para todas las estaciones. Los neumáticos para todas las estaciones se identifican con la designación M+S, M&S, M/S o MS en el perfil del neumático. Utilice neumáticos para todas las estaciones únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciese, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.

**Neumáticos de verano o de tres estaciones — Si está equipado**

Los neumáticos de verano proporcionan tracción en condiciones húmedas y secas, y no están indicados para la conducción con hielo o nieve. Si su vehículo está equipado con neumáticos de verano, debe saber que estos neumáticos no están diseñados para el invierno ni para condiciones de conducción en frío. Instale neumáticos de invierno cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5 ºC (40 ºF) o si las carreteras están cubiertas de hielo o nieve. Para más información, contacte con un concesionario autorizado.

Los neumáticos de verano no tienen la designación del modelo para todas las estaciones ni el símbolo de montaña/copo de nieve en el perfil. Utilice neumáticos de verano únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciese, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.

**ADVERTENCIA**

No utilice neumáticos de verano en condiciones de hielo/nieve. Podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Conducir muy rápido en determinadas condiciones también crea la posibilidad de perder el control del vehículo.

**Neumáticos de nieve**

Algunas zonas del país requieren la utilización de neumáticos de nieve durante la temporada invernal. Los neumáticos de nieve pueden identificarse por el símbolo de una "montaña/copo de nieve" en el perfil del neumático.



Si necesita neumáticos de nieve, seleccione neumáticos equivalentes en tamaño y tipo a los del equipamiento original. Utilice neumáticos de nieve únicamente en juegos de cuatro; si no lo hiciese, podría verse seriamente afectada la seguridad y maniobrabilidad de su vehículo.

Los neumáticos de nieve por lo general tienen estipulaciones de velocidad más bajas que los neumáticos del equipamiento original de su vehículo y no deben utilizarse a velocidades sostenidas que superen los 120 km/h (75 mph). Para velocidades superiores a 120 km/h (75 mph), consulte al fabricante del equipamiento original o a un concesionario autorizado de neumáticos para informarse de las velocida-

des de funcionamiento seguras, así como de la carga y presiones de inflado de neumático en frío recomendadas.

Si bien los neumáticos esculpidos ofrecen mejores prestaciones sobre hielo, la capacidad de tracción y deslizamiento sobre superficies húmedas o secas puede ser inferior con respecto a los neumáticos sin esculpir. Algunos estados prohíben el uso de neumáticos esculpidos; en vista de ello, antes de utilizar neumáticos de este tipo, infórmese sobre las leyes locales.

## Neumáticos Run Flat — Si está equipado

Con los neumáticos Run Flat puede recorrer 80 km (50 millas) a 80 km/h (50 mph) tras una pérdida rápida de la presión de inflado. Con esta pérdida rápida de la presión de inflado, se produce el modo de circulación con neumáticos desinflados. El modo de circulación con neumáticos desinflados se produce cuando la presión de inflado es de hasta 96 kPa (14 psi). Cuando un neumático Run Flat alcanza el modo de circulación desinflado, la capacidad de conducción es limitada y el neumático dañado debe reemplazarse de inmediato. Los neumáticos Run Flat no se pueden reparar.

No es aconsejable conducir un vehículo cargado a plena capacidad ni arrastrar un remolque con un neumático desinflado.

Consulte la sección de control de presión de los neumáticos para obtener más información.

## Neumáticos de repuesto - Si están equipados

**NOTA:**

**Para vehículos equipados con el kit de reparación de neumáticos en lugar de un neumático de repuesto, consulte la sección ″Kit de reparación de neumáticos″ en la sección ″Cómo actuar en casos de emergencia″ para obtener más información.**

**PRECAUCIÓN**

Al ser menor el espacio libre con respecto al suelo, si el vehículo tiene instalado un neumático de repuesto compacto o de uso limi-

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

tado, no lo haga pasar por un túnel de lavado automático. Esta práctica podría dañar el vehículo.

**Neumático de repuesto igual que el neumático y la rueda originales — Si está equipado**

Su vehículo puede estar equipado con un neumático de repuesto y una rueda de igual aspecto y función al neumático del equipamiento original. Dicha rueda se encuentra en el eje delantero o trasero de su vehículo. Este neumático de repuesto puede utilizarse en la rotación de neumáticos de su vehículo. Si su vehículo tiene esta opción, consulte a un distribuidor de neumáticos autorizado para conocer el esquema de rotación de neumáticos recomendado.

**Neumático de repuesto compacto — Si está equipado**

El neumático de repuesto compacto es exclusivamente para uso temporal. Puede identificar si su vehículo está equipado con un neumático de repuesto compacto si consulta la des-

cripción del neumático de repuesto en la etiqueta "Información de neumáticos y carga", situada en la abertura de la puerta del lado del conductor o en el perfil del neumático. Las descripciones del neumático compacto de repuesto empiezan con la letra "T" o "S", que preceden a la designación del tamaño. Ejemplo: T145/80D18 103M.

T, S = Neumático de repuesto temporal

Dado que la banda de rodamiento de este neumático tiene una vida útil limitada, en cuanto sea posible deberá reparar (o sustituir) y volver a montar un neumático como el original en su vehículo.

No instale un tapacubos ni trate de montar un neumático convencional sobre la llanta de repuesto compacta, ya que dicha llanta ha sido diseñada específicamente para el neumático de repuesto compacto. No instale más de una rueda y neumático de repuesto compacto al mismo tiempo en el vehículo.

**ADVERTENCIA**

Los neumáticos compactos de repuesto son exclusivamente para uso temporal de emergencia. No conduzca a una velocidad de más de 80 km/h (50 mph) con estos neumáticos de repuesto. La vida útil de la banda de rodamiento de los neumáticos de repuesto temporales es limitada. Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, será necesario sustituir el neumático de repuesto provisional. Asegúrese de seguir las advertencias aplicables a su neumático de repuesto. De lo contrario, podría producirse un fallo del neumático de repuesto y pérdida de control del vehículo.

**Repuesto de tamaño completo — Si está equipado**

El neumático de tamaño completo de repuesto es exclusivamente para uso temporal. Este neumático puede parecer igual a los neumáticos originales equipados en el eje delantero o trasero de su vehículo, pero no lo es. La vida útil de la banda de rodamiento de este neumático de repuesto temporal es limitada. Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, será necesario reemplazar el neumático de repuesto provisional de tamaño completo. Dado que no es el mismo neumático que el original, sustituya (o repare) el neumático original y vuelva a instalarlo en el vehículo en cuanto pueda.

**Neumático de repuesto de uso limitado — Si está equipado**

El neumático de repuesto de uso limitado se debe utilizar exclusivamente de forma temporal en casos de emergencia. Este neumático se identifica por una etiqueta situada en la rueda de repuesto de uso limitado. Esta etiqueta contiene las limitaciones de conducción de este neumático de repuesto. Este neumático puede parecer igual a los neumáticos originales equipados en el eje delantero o trasero de su vehículo, pero no lo es. La instalación del neumático de repuesto de uso limitado afecta a la maniobrabilidad del vehículo. Dado que no es el mismo neumático que el original, sustituya

(o repare) el neumático original y vuelva a instalarlo en el vehículo en cuanto pueda.

**ADVERTENCIA**

Los neumáticos de repuesto de uso limitado se deben utilizar exclusivamente en casos de emergencia. La instalación del neumático de repuesto de uso limitado afecta a la maniobrabilidad del vehículo. Con este neumático no debe conducir a una velocidad mayor de la indicada en la rueda de repuesto de uso limitado. Mantenga el neumático inflado a las presiones de inflado en frío indicadas en la placa informativa sobre neumáticos y carga, situada en el pilar B del lado del conductor o en el borde trasero de la puerta del conductor. Sustituya (o repare) el neumático original en cuanto pueda y vuelva a instalarlo en el vehículo. De no hacerlo, podría producirse una pérdida de control del vehículo.

## Giro libre de los neumáticos

Cuando el vehículo esté atascado en lodo, arena, nieve o hielo, no permita el giro libre de las ruedas a más de 48 km/h (30 mph) o durante más de 30 segundos de forma continuada sin parar.

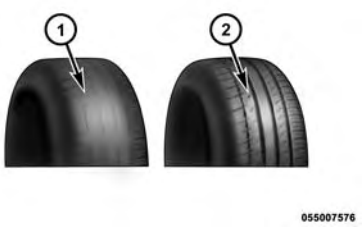
Consulte "Cómo desatascar un vehículo" en "Cómo actuar en casos de emergencia" para obtener más información.

**ADVERTENCIA**

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o fallos en los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. No haga girar las ruedas a más de 48 km/h (30 mph) ni durante más de 30 segundos seguidos si el vehículo está atascado, y no permita que nadie se acerque a una rueda que esté girando, independientemente de la velocidad.

## Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento

Los neumáticos originales del vehículo cuentan con indicadores de desgaste de la banda de rodamiento para ayudarle a determinar cuándo debe sustituirlos.




1 — Neumático desgastado
2 — Neumático nuevo

Estos indicadores están grabados dentro de la parte inferior de las acanaladuras de la banda de rodamiento. Aparecerán como bandas cuando la profundidad de la banda de rodamiento es de 2 mm (1/16"). Cuando la banda de

rodamiento esté desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, deberá sustituirse el neumático. Consulte "Reemplazo de neumáticos" en esta sección para obtener más información.

### Vida útil de los neumáticos

La vida útil en servicio de un neumático depende de diversos factores incluyendo, aunque sin limitarse a:

- Estilo de conducción
- Presión de los neumáticos - Las presiones de inflado en frío de los neumáticos inadecuadas pueden hacer que se desarrollen patrones de desgaste desiguales en la banda de rodamiento del neumático. Estos desgastes anormales reducirán la vida útil de la banda de rodamiento, haciendo necesario el reemplazo prematuro de los mismos.
- Distancia recorrida
- La banda de rodamiento de los neumáticos de alto rendimiento, los neumáticos con una estipulación de velocidad V o superior y los neumáticos de verano suele durar menos. Se recomienda la rotación de estos neumáticos conforme al programa de mantenimiento del vehículo.

**ADVERTENCIA**

Los neumáticos en uso y el de repuesto deben sustituirse al cabo de seis años, independientemente de la banda de rodamiento restante. Si no se acata esta advertencia, puede producirse un fallo repentino del neumático. Podría perder el control y tener una colisión con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

Mantenga los neumáticos sin montar en un lugar fresco y seco, con la menor exposición a la luz posible. Proteja los neumáticos evitando que entren en contacto con aceite, grasa y gasolina.

### Reemplazo de neumáticos

Los neumáticos de su nuevo vehículo le proporcionan un equilibrio adecuado de muchas características. Debe inspeccionarse con regularidad el desgaste y que las presiones de inflado en frío de los neumáticos sean correctas. El fabricante hace hincapié en la recomendación de utilizar neumáticos equivalentes a los originales en lo que respecta a tamaño, calidad y prestaciones cuando sea necesario sustituirlos. Consulte el párrafo relativo a "Indicador de desgaste del neumático". Consulte el párrafo sobre la placa informativa sobre neumáticos y carga o la etiqueta de certificación del vehículo para conocer la designación del tamaño de sus neumáticos. El índice de carga y el símbolo de velocidad del neumático se encuentran en el perfil del neumático del equipo original. Consulte el ejemplo de gráfico de tamaño de neumáticos en la sección de información de seguridad de neumáticos de este manual para obtener más información relacionada con el índice de carga y el símbolo de velocidad de un neumático.

Se recomienda sustituir los dos neumáticos delanteros o los dos neumáticos traseros siempre por pares. La sustitución de un solo neumático puede afectar gravemente la maniobrabilidad de su vehículo. Si sustituye una rueda, asegúrese de que las especificaciones de la rueda coinciden con las de las ruedas originales.

Si tiene alguna pregunta respecto a las especificaciones o capacidades de los neumáticos, le recomendamos que se ponga en contacto con el distribuidor de neumáticos o el concesionario de equipamiento original autorizado. No utilizar neumáticos de repuesto equivalentes puede tener un efecto adverso sobre la seguridad, capacidad de maniobra y confort en la marcha de su vehículo.

**ADVERTENCIA**

- No utilice un tamaño o estipulación de neumático o llanta que no corresponda a lo especificado para su vehículo. Algunas combinaciones de neumáticos y llantas no aprobadas pueden modificar las dimensiones y características de funcionamiento de la suspensión, dando lugar a variaciones en la capacidad de dirección, maniobrabilidad y frenado de su vehículo. Esto puede alterar imprevisiblemente la capacidad de maniobra y tensión sobre los componentes de la dirección y suspensión. Podría

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

perder el control y tener una colisión con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Solo utilice tamaños de neumáticos y llantas con las estipulaciones de carga aprobadas para su vehículo.

- Nunca utilice un neumático con una capacidad o índice de carga menor, distintos de los del equipamiento original del vehículo. La utilización de un neumático con un índice de carga menor puede dar lugar a una sobrecarga del neumático y a un fallo del mismo. Podría perder el control y sufrir una colisión.
- Si no equipa su vehículo con neumáticos que cuenten con la capacidad de velocidad adecuada, se puede originar un fallo repentino del neumático y una pérdida de control del vehículo.

**PRECAUCIÓN**

Sustituir los neumáticos originales por neumáticos de diferente medida puede propiciar indicaciones falsas del velocímetro y el cuentakilómetros.

## CADENAS PARA NEUMÁTICOS (DISPOSITIVOS DE TRACCIÓN)

El uso de dispositivos de tracción requiere espacio suficiente entre el neumático y la carrocería. Siga estas recomendaciones para evitar daños.

- El dispositivo de tracción debe ser del tamaño apropiado para el neumático, según lo recomendado por el fabricante de dispositivo de tracción.
- Instálelas en los neumáticos delanteros.
- Se recomienda utilizar neumáticos 215/60R17 96H con el uso de un dispositivo de tracción que cumpla la especificación de tipo SAE de "Clase S".

**ADVERTENCIA**

Si usa neumáticos de distinto tamaño y tipo (M+S, nieve) entre los ejes delantero y trasero, podría producirse una respuesta de conducción imprevisible. Podría perder el control y sufrir una colisión.

**PRECAUCIÓN**

Para evitar dañar los neumáticos o el vehículo, adopte las precauciones siguientes:

- Debido al poco espacio que queda para el dispositivo de tracción entre los neumáticos y los demás componentes de la suspensión, es importante que únicamente se utilicen dispositivos de tracción en buen estado. Los dispositivos rotos pueden causar daños graves. Si advierte ruidos que pudieran indicar la rotura del dispositivo, detenga de inmediato el vehículo. Retire las piezas dañadas del dispositivo antes de continuar utilizándolo.

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- Coloque los dispositivos y apriete todo lo posible y vuelva a apretarlos tras recorrer aproximadamente 0,8 km (1/2 milla).
- No supere los 48 km/h (30 mph).
- Conduzca con precaución, evite realizar giros cerrados y pasar por baches pronunciados, especialmente con un vehículo cargado.
- No conduzca durante un período de tiempo prolongado sobre pavimento seco.
- Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de tracción acerca del método de instalación, velocidades de conducción y condiciones de uso. Utilice siempre la velocidad de funcionamiento sugerida por el fabricante del dispositivo si es inferior a 48 km/h (30 mph).
- No utilice dispositivos de tracción en un neumático de repuesto compacto.

## RECOMENDACIONES PARA LA ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS

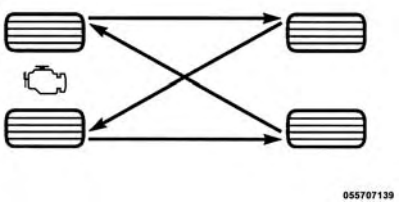
Los neumáticos de los ejes delantero y trasero del vehículo funcionan con diferentes cargas y realizan diferentes funciones de dirección, tracción y frenado. Por este motivo, no se desgastan al mismo tiempo.

Estos efectos pueden reducirse mediante la rotación periódica de los neumáticos. Las ventajas de la rotación son importantes, en especial con diseños agresivos de la banda de rodamiento, como es el caso de los neumáticos multiuso. La rotación incrementará la vida de la banda de rodamiento, ayudará a mantener los niveles de tracción sobre barro, nieve y agua, y contribuirá a una marcha suave y silenciosa.

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados. Antes de efectuar la rotación deberá corregirse la causa de cualquier desgaste rápido o inusual.

El método de rotación sugerido es "en diagonal hacia atrás" mostrado en el esquema siguiente.

Este esquema de rotación no se aplica a algunos neumáticos direccionales que no deben invertirse.




**Rotación de neumáticos**

## SISTEMA DE MONITORIZACIÓN DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS)

El Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) advertirá al conductor de una baja presión de los neumáticos basándose en la presión de inflado en frío recomendada para el vehículo en la etiqueta.

La presión de los neumáticos variará con la temperatura aproximadamente 7 kPa (1 psi) por cada 6,5 °C (12 °F). Esto significa que cuando la temperatura exterior disminuye, también disminuye la presión de los neumáticos. La presión de los neumáticos siempre debe establecerse basándose en "la presión de inflado en frío". Esta se define como la presión del neumático después de estar el vehículo detenido durante al menos tres horas, o después de haber conducido menos de 1,6 km (1 milla) tras un período de tres horas. La presión de inflado en frío del neumático no debe superar los valores máximos que aparecen grabados en el perfil del neumático. Consulte "Neumáticos – Información general" en "Arranque y conducción" para obtener información sobre el inflado correcto de los neumáticos del vehículo. La presión de los neumáticos también aumentará a medida que se conduce el vehículo; esto es normal y no debe realizarse ningún ajuste para este aumento de presión.

El TPMS advertirá al conductor de una presión de neumático baja si la presión del neumático cae por debajo del límite de advertencia de presión baja por algún motivo, incluyendo los efectos de una temperatura baja o la pérdida de presión natural a través del neumático.

El TPMS seguirá advirtiendo al conductor de la presión baja siempre que exista, y no dejará de hacerlo hasta que la presión de los neumáticos se encuentre en la presión en frío recomendada en la etiqueta o por encima de la misma. Una vez iluminada la advertencia de presión de los neumáticos baja (luz indicadora de control de presión de los neumáticos), para que ésta se apague, la presión deberá aumentarse hasta la presión en frío recomendada en la etiqueta. Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y la luz indicadora de control de presión de los neumáticos se apagará. Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Por ejemplo, el vehículo puede tener una etiqueta de presión en frío (estacionado durante más de tres horas) recomendada de 207 kPa (30 psi). Si la temperatura ambiente es de 20 °C (68 °F) y la presión de los neumáticos es de 186 kPa (27 psi), una disminución de la temperatura a -7 °C (20 °F) reducirá la presión de los

neumáticos a aproximadamente 158 kPa (23 psi). Esta presión es suficientemente baja como para encender la luz indicadora de monitorización de presión de los neumáticos. Conducir el vehículo puede hacer que la presión de los neumáticos suba a aproximadamente 27 psi (186 kPA), pero la luz indicadora de monitorización de presión de los neumáticos seguirá encendida. En esta situación, la luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos solamente se apagará después de que los neumáticos hayan sido inflados con el valor de presión en frío recomendado para el vehículo en la etiqueta.

**PRECAUCIÓN**

- El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. La advertencia y presiones del TPMS han sido establecidas teniendo en cuenta el tamaño de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de repuesto pueden provocar averías en los sensores. Usar sellantes de neumáticos del mercado de piezas de repuesto podría dejar inservible el sensor del sistema de monitorización de la presión de los neumáticos (TPMS). Tras usar un sellante de neumáticos del mercado de piezas de repuesto, se recomienda acudir con el vehículo a un concesionario autorizado para que comprueben el funcionamiento del sensor.

- Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que penetre humedad y suciedad al vástago de válvula, lo que podría averiar el sensor de control de presión del neumático.

**NOTA:**

- **La finalidad del TPMS no es sustituir al cuidado y mantenimiento normal de los neumáticos, ni proporcionar advertencia de un problema o fallo de un neumático.**
- **El TPMS no debe utilizarse a modo de indicador de presión cuando regule la presión de los neumáticos.**
- **La conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo. La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo afectar a la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.**
- **El TPMS no constituye un sustituto del correcto mantenimiento de los neumáticos, y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos empleando un indicador de presión preciso, incluso si el inflado insufi-**

**ciente no ha alcanzado el nivel necesario para provocar la iluminación de la luz indicadora de monitorización de presión de los neumáticos.**

- **Los cambios de temperatura estacionales afectarán a la presión de los neumáticos, y el TPMS monitorizará la presión real de los neumáticos.**

## Sistema básico



Este es el indicador de advertencia del sistema de monitorización de presión de los neumáticos (TPMS) situado en el grupo de instrumentos.

El TPMS emplea una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para controlar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de los neumáticos al módulo de receptor.

**NOTA:**

**Es particularmente importante comprobar la presión de todos los neumáticos de su vehículo regularmente y mantenerlos en la presión correcta.**

El TPMS consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor.
- Cuatro sensores de control de presión de los neumáticos.
- Luz indicadora de control de la presión de los neumáticos.

**Advertencias de presión baja del control de presión de los neumáticos**

Cuando uno o más de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera tiene presión baja, se iluminará la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos en el grupo de instrumentos, el mensaje "LOW TIRE" (presión de neumático baja) se mostrará durante un mínimo de cinco segundos y se activará un timbre audible. Si sucede esto, debe detenerse cuanto antes, comprobar la presión de inflado de cada neumático de su vehículo e inflarlos con el valor de presión en frío recomendado para el vehículo en la etiqueta. Una vez recibidas las presiones de neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente, la luz de monitorización de la presión de los neumáticos se apagará y desaparecerá el mensaje LOW TIRE (presión de neumático baja). Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

**Advertencias de comprobación del TPMS**

Cuando se detecta un fallo de sistema, la luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos parpadea encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y, a continuación, se queda encendida de forma permanente. El fallo del sistema también hará sonar un timbre. Si se gira la llave de encendido, esta secuencia se repetirá si el fallo del sistema aún no se ha corregido. Cuando el estado de fallo ya no exista, la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos se apagará. Puede producirse un fallo de sistema debido a alguna de las circunstancias siguientes:

1. Interferencias provocadas por dispositivos electrónicos o por circular cerca de instala-

ciones que emitan en las mismas frecuencias de radio que los sensores de TPM.

2. La instalación de algún tipo de ventanillas tintadas del mercado de piezas de repuesto que afectan a las señales de ondas de radio.
3. Nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los pasos de rueda.
4. Utilización de cadenas en los neumáticos del vehículo.
5. Utilización de ruedas/neumáticos que no están equipados con sensores de TPM.

**NOTA:**
**Su vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto compacto.**

1. El neumático de repuesto compacto no dispone de un sensor de control de presión de los neumáticos. Por lo tanto, el TPMS no monitorizará la presión del neumático de repuesto compacto.
2. Si instala el neumático de repuesto compacto en lugar de un neumático en uso sobre la carretera con una presión por debajo del límite de aviso de baja presión, en el siguiente ciclo de la llave de encendido sonará un timbre y la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos y el mensaje LOW TIRE (presión de neumático baja) seguirá encendida debido al neumático con baja presión.
3. No obstante, después de conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 15 mph (24 km/h), la Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos destellará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y a continuación quedará encendida de forma permanente.
4. En cada ciclo subsiguiente de la llave de encendido, sonará un timbre y la luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos destellará durante 75 segundos y, a continuación, quedará encendida de forma permanente.
5. Una vez reparado o reemplazado el neumático original y reinstalado en el vehículo en lugar del neumático de repuesto compacto, el TPMS se actualizará automáticamente y la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos se apagará, a condición de que la presión de ninguno de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera se encuentre por debajo del límite de advertencia de presión baja. Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

### Sistema Premium - Si está equipado

El TPMS emplea una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para controlar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de los neumáticos al módulo de receptor.

**NOTA:**

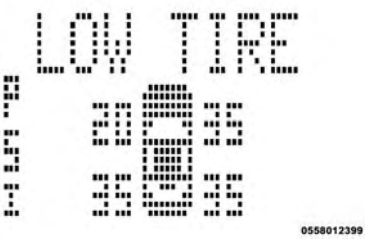
**Es especialmente importante que compruebe la presión de todos los neumáticos regularmente y que mantenga la presión correcta.**

El TPMS consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor
- Cuatro sensores de control de presión de los neumáticos
- Tres módulos de disparo (montados en tres de los cuatro huecos de ruedas)
- Diversos mensajes del sistema de monitorización de presión de neumáticos, que se visualizan en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)
- Luz indicadora de control de la presión de los neumáticos

**Advertencias de presión baja del control de presión de los neumáticos**

Cuando alguno de los cuatro neumáticos de carretera pierde presión, se iluminará la luz indicadora de control de la presión de los neumáticos en el grupo de instrumentos y sonará un timbre. El timbre audible sonará una vez en cada ciclo de encendido por la primera condición que se detecte. Además, el EVIC mostrará el mensaje de texto "LOW TIRE" (Neumático bajo) durante un mínimo de cinco segundos y se mostrará un gráfico del valor o valores de presión con el neumático o neumáticos con presión baja parpadeando.




**Visualización de control de presión de los neumáticos**

En caso de producirse una condición de presión baja en alguno de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera, debe detenerse cuanto antes e inflar todos los neumáticos que estén parpadeando en el gráfico con la presión en frío recomendada para el vehículo en la etiqueta. El sistema se actualizará automáticamente, el mensaje de texto "LOW TIRE" (Neumático bajo) ya no se mostrará, el gráfico de los valores de presión dejará de parpadear y la luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos se apagará una vez que se reciban las presiones de los neumáticos actualizadas. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

**Mensaje de servicio del TPMS**

Cuando se detecta un fallo de sistema, la luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos parpadea encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y, a continuación, se queda encendida de forma permanente. El fallo del sistema también hará sonar un timbre. El EVIC mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos. Este mensaje de texto aparece entonces seguido de un gráfico con "- -" en lugar del valor o valores de presión, indicando cuál es el sensor o sensores que no se está(n) recibiendo.




**Visualización de control de presión de los neumáticos**

Si se gira la llave de encendido, esta secuencia se repetirá si el fallo del sistema aún no se ha corregido. Si el fallo del sistema ya no existe, la luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos dejará de parpadear, el mensaje de texto "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) desaparecerá y en lugar de los guiones se visualizará un valor de presión. Puede producirse un fallo de sistema debido a alguna de las circunstancias siguientes:

1. Interferencias provocadas por dispositivos electrónicos o por circular cerca de instalaciones que emitan en las mismas frecuencias de radio que los sensores del TPMS.
2. La instalación de algún tipo de ventanillas tintadas del mercado de piezas de repuesto que afectan a las señales de ondas de radio.
3. Nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los pasos de rueda.
4. Utilización de cadenas en los neumáticos del vehículo.
5. Utilización de ruedas/neumáticos que no están equipados con sensores de TPM.

El EVIC también mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos cuando se detecte un fallo del sistema relacionado con el emplazamiento incorrecto del sensor. En este caso, el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) aparece seguido de una pantalla de un gráfico con los valores de presión. Esto indica que los valores de presión aún están siendo recibidos desde los sensores de TPM, pero estos podrían no estar colocados en la posición correcta en el vehículo. No obstante, mientras exista el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM), el sistema seguirá requiriendo un mantenimiento.

**NOTA:**

**Su vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto compacto.**

1. El neumático de repuesto compacto no dispone de un sensor de control de presión de los neumáticos. Por lo tanto, el TPMS no monitorizará la presión del neumático de repuesto compacto.
2. Si instala el neumático de repuesto de compacto en lugar de un neumático en uso sobre la carretera con una presión por debajo del límite de advertencia de presión baja, en el siguiente ciclo de la llave de encendido sonará un timbre y la luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos seguirá encendida debido al neumático con baja presión. Se mostrará el

mensaje de texto "LOW TIRE" y el gráfico con la presión baja de los neumáticos parpadeante.

3. No obstante, después de conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph), la Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos destellará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y a continuación quedará encendida de forma permanente. Además, el EVIC mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos y, a continuación, mostrará guiones (- -) en lugar de los valores de presión.
4. En cada ciclo subsiguiente de la llave de encendido sonará un timbre, la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos parpadeará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y, a continuación, se mantendrá permanentemente encendida, y el EVIC mostrará el mensaje "SERVICE TPM SYSTEM" (Servicio del sistema TPM) durante un mínimo de cinco segundos y a continuación mostrará guiones (- -) en lugar de los valores de presión.
5. Una vez reparado o reemplazado el neumático original y reinstalado en el vehículo en lugar del neumático de repuesto compacto, el TPMS se actualizará automáticamente y la luz indicadora de monitorización de la presión de neumáticos se apagará, a condición de que la presión de ninguno de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera se encuentre por debajo del límite de advertencia de presión baja. Para que el TPMS reciba esta información, es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

## REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTOR DE GASOLINA

Todos los motores de gasolina están diseñados para cumplir con todas las disposiciones en materia de emisiones y proporcionar una economía de combustible y unas prestaciones excelentes cuando se utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un octanaje de investigación mínimo (RON) de 91.

Las detonaciones de encendido ligeras a bajos regímenes del motor no son perjudiciales para el motor. No obstante, las detonaciones de encendido fuertes y continuas a alta velocidad pueden provocar daños, motivo por el cual se requiere servicio inmediato.

La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si observa estos síntomas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

Más de 40 fabricantes de automóviles de todo el mundo han publicado y respaldado especificaciones normalizadas relativas a la gasolina (World Wide Fuel Charter, WWFC [Carta de combustible mundial]) para definir las propiedades del combustible necesarias para llevar a cabo una mejora de las emisiones, las prestaciones y la durabilidad del vehículo. El fabricante recomienda el uso de gasolinas que

cumplan con las especificaciones de la WWFC, si estas están disponibles.

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar la economía de combustible, reducir las emisiones y conservar el rendimiento del vehículo.

La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas tales como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si tiene estos problemas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

## Metanol

El metanol se utiliza en diversas concentraciones mezclado con gasolina sin plomo. Es posible que encuentre combustibles que contengan un 3% o más de metanol junto con otros alcoholes llamados codisolventes.

Los problemas derivados del uso de mezclas de metanol/gasolina no son responsabilidad del fabricante. Dado que el MTBE es un producto oxigenado fabricado a partir de metanol, no tiene los efectos negativos del metanol.

**PRECAUCIÓN**

No utilice gasolinas que contengan metanol. El uso de estas mezclas puede provocar problemas de arranque y conducción y puede dañar componentes importantes del sistema de combustible.

## Etanol

El fabricante recomienda utilizar en su vehículo un combustible que no contenga más de un 10% de etanol. Si compra su combustible a un proveedor reconocido puede reducir el riesgo de superar este límite del 10% o de recibir combustible con propiedades anormales. También se debe tener en cuenta que debe esperarse un aumento en el consumo de combustible cuando se utilicen combustibles mezclados con etanol, debido al menor contenido de energía del etanol. El fabricante no se hace responsable de los problemas derivados de la utilización de mezclas de etanol E-85 o metanol y gasolina.

**PRECAUCIÓN**

El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10% puede provocar un funcionamiento incorrecto del motor, dificultades en el arranque y la conducción, así como deterioro de materiales. Estos efectos adversos pueden provocar averías permanentes a su vehículo.

## Gasolina de aire limpio

Actualmente se mezclan muchas gasolinas para contribuir a mantener puro el aire, en especial en aquellas zonas donde los niveles de contaminación son muy elevados. Estas nuevas mezclas producen una combustión más limpia y a algunas se las conoce como "gasolina reformulada".

El fabricante apoya estos esfuerzos por un aire más limpio. Usted también puede contribuir utilizando estas gasolinas a medida que vayan apareciendo en el mercado.

### MMT en la gasolina

El MMT es un manganeso que contiene un aditivo metálico que se mezcla en algunas gasolinas para aumentar el octanaje. La gasolina mezclada con MMT no proporciona ninguna ventaja en materia de prestaciones respecto a la misma gasolina con el mismo octanaje sin MMT. La gasolina mezclada con MMT reduce la vida útil de las bujías y el rendimiento del sistema de emisiones en algunos vehículos. El fabricante le recomienda utilizar en su vehículo gasolina sin MMT. Es posible que el contenido de MMT de la gasolina no aparezca indicado en la bomba de gasolina, por lo tanto, debe preguntar a su proveedor de gasolina si esta contiene MMT.

### Materiales agregados al combustible

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar el consumo de combustible, reducir las emisiones y mantener el rendimiento del vehículo.

Se debe evitar el uso indiscriminado de agentes limpiadores del sistema de combustible. Muchos de ellos, elaborados para eliminar goma y barniz, pueden contener disolventes activos o ingredientes similares. Estos pueden ser perjudiciales para los materiales del diafragma y de la junta del sistema de combustible.

**ADVERTENCIA**

El monóxido de carbono (CO) contenido en los gases de escape es letal. Para prevenir intoxicaciones por monóxido de carbono adopte las precauciones que se indican a continuación:

- No inhale los gases de escape. Estos contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede provocar la muerte. Nunca ponga en funcionamiento el motor en una zona cerrada, como es el caso de un garaje, y nunca permanezca sentado dentro de un vehículo estacionado con el motor en marcha durante un

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

período prolongado de tiempo. Si se detiene el vehículo en una zona abierta con el motor en marcha durante cierto tiempo, ajuste el sistema de ventilación para forzar la entrada de aire fresco del exterior al interior del vehículo.

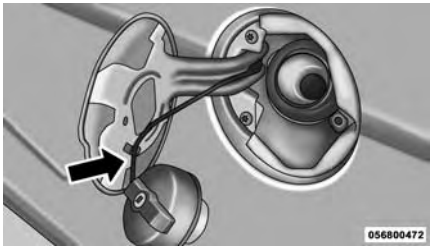
- El mantenimiento correcto es una buena prevención contra la emisión de monóxido de carbono. Haga inspeccionar el sistema de escape cada vez que eleve el vehículo. Haga reparar de inmediato cualquier condición anormal. Hasta que esta sea subsanada, conduzca con todas las ventanillas laterales completamente abiertas.
- Mantenga cerrado el portón trasero mientras conduce su vehículo para evitar la entrada de monóxido de carbono y otros gases de escape nocivos dentro del vehículo.

# AGREGADO DE COMBUSTIBLE

## Tapa del depósito de combustible con bloqueo (tapa del depósito de combustible)

La tapa del depósito de combustible con bloqueo se encuentra dentro de la puerta del depósito de combustible, en el lado izquierdo del vehículo. Si la tapa del depósito de combustible se pierde o daña, asegúrese de que el tapón de repuesto sea el indicado para este vehículo.

1. Apague el motor.
2. Introduzca la llave de encendido dentro de la tapa de combustible, gire la llave un cuarto de vuelta a la derecha y, a continuación, gire la tapa de combustible a la izquierda para quitarla.
3. Después de quitar la tapa del depósito de combustible, coloque el cable de atadura del mismo sobre el gancho situado en el interior de la puerta del depósito de combustible. Esto mantiene suspendido y apartado la tapa del depósito de combustible y protege la superficie del vehículo.




4. Gire la llave de encendido hacia la izquierda para extraer la llave de la tapa.
5. Para volver a colocar la tapa, insértela en la boca de llenado y apriétela hacia la derecha hasta escuchar al menos un chasquido.

**NOTA:**

- **Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.**
- **Apriete el tapón de la gasolina aproximadamente 1/4 de vuelta hasta que oiga un chasquido. Este sonido indica que el tapón está correctamente apretado.**
- **Si la tapa del depósito de combustible no está bien apretada, se encenderá la MIL. Asegúrese de que la tapa del depósito de combustible queda bien apretada cada vez que reposte el vehículo.**

## Mensaje de tapa del depósito de combustible floja

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el tapón de llenado del depósito de combustible está suelto o mal colocado, se mostrará el mensaje "gASCAP" (Tapa del depósito de combustible) en el cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial del grupo de instrumentos. Consulte "Descripciones del grupo de instrumentos" en "Conocimiento de su panel de instrumentos" para obtener más información. Para que desaparezca el mensaje, cierre correctamente la tapa del depósito de combustible y pulse el botón de restablecimiento del cuentakilómetros o el cuentakilómetros parcial. Si el problema persiste, el mensaje volverá a

aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo. Consulte "Sistema de diagnóstico de a bordo" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

## ARRASTRE DE REMOLQUE

En esta sección encontrará consejos en materia de seguridad e información sobre los límites al tipo de arrastre de remolque que podrá efectuar razonablemente con su vehículo. Antes de arrastrar un remolque, revise cuidadosamente esta información para poder efectuar el arrastre de la carga de la forma más eficiente y segura posible.

Para mantener la cobertura de la garantía limitada del vehículo nuevo, observe los requisitos y las recomendaciones de este manual respecto al uso del vehículo para arrastre de remolques.

### Definiciones comunes de arrastre de remolque

Las siguientes definiciones relacionadas con arrastre de remolque le ayudarán a comprender la información que se ofrece a continuación:

**Estipulación de peso bruto del vehículo (GVWR)**
La GVWR es el peso total permitido de su vehículo. Esto incluye conductor, pasajeros, carga y peso de la espiga. La carga total debe ser limitada para que no exceda la GVWR.

**Peso bruto del remolque (GTW)**
El GTW es el peso del remolque más el peso de toda la carga, consumibles y equipamiento (permanente o temporal) cargados dentro o sobre el remolque en su condición de "cargado y listo para el funcionamiento". La forma recomendada de medir el GTW consiste en colocar el remolque completamente cargado sobre una báscula. El peso completo del remolque debe encontrarse apoyado sobre la báscula.

**Estipulación de peso bruto combinado (GCWR)**
La GCWR es el peso total permitido para su vehículo y remolque cuando se pesan de forma combinada.

**Estipulación de peso bruto de eje (GAWR)**
La GAWR es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya la carga homogéneamente sobre los ejes delanteros y traseros. Asegúrese de no exceder la GAWR delantera o trasera.

**ADVERTENCIA**

Es importante que no exceda la GAWR delantera o trasera máxima. Si se excede una u otra estipulación podría dar lugar a una condición de conducción peligrosa. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

**Peso de la espiga (TW)**
El peso de la espiga es la fuerza descendente ejercida por el remolque sobre la bola de enganche. En la mayoría de los casos no debería ser inferior al 5% ni superior al 10% de la carga del remolque. El peso de la espiga no debe superar el valor más bajo, ya sea de la estipulación de certificación del enganche, o la estipulación de chasis de espiga de remolque. Nunca debe ser inferior al 4% de la carga del remolque, ni inferior a 25 kg (55 lbs.). Debe considerar la carga de la espiga como parte de la carga de su vehículo y de su GAWR.

**ADVERTENCIA**

Un sistema de enganche incorrectamente ajustado puede reducir las prestaciones en materia de maniobrabilidad, estabilidad y frenado, con riesgo de dar lugar a un accidente. Para obtener mayor información, consulte al fabricante de su enganche y remolque o a un concesionario de remolques o caravanas reconocido.

**Superficie frontal**

La superficie frontal es la altura máxima multiplicada por la anchura máxima de la parte frontal del remolque.

**Control de balanceo del remolque**

El control de balanceo del remolque es una articulación telescópica mecánica que puede instalarse entre el receptor del enganche y la espiga del remolque, que habitualmente proporciona una fricción ajustable asociada con el movimiento telescópico para amortiguar cualquier movimiento de balanceo no deseado del remolque durante la circulación.

Si está equipado, el control de balanceo del remolque (TSC) reconoce un remolque que se está balanceando y automáticamente aplica los frenos de rueda individuales o reduce la potencia del motor para intentar corregir esta situación.

**Enganche de transporte de peso**

Un enganche de transporte de peso soporta el peso de la espiga del remolque, de igual forma que si hubiese equipaje situado en una bola de enganche u otro punto de conexión del vehículo. Estos tipos de enganches son los más populares del mercado actual y se utilizan habitualmente para arrastrar remolques de tamaño pequeño o mediano.

**Enganche con distribución de carga**

Los sistemas de distribución de carga funcionan aplicando efecto de palanca a través de barras de muelle (carga). Por lo general se utilizan para cargas pesadas, a fin de distribuir el peso de la espiga del remolque al eje delantero del vehículo de remolque y al eje o ejes del remolque. Cuando el sistema de distribución de carga se utiliza respetando las instrucciones del fabricante, proporciona una marcha más nivelada, lo que permite un control más consistente de la dirección y el freno y, por lo tanto, una mejora de la seguridad en el arrastre de remolque. La incorporación de un control de fricción y vaivén hidráulico también amortigua el balanceo provocado por el tráfico y vientos cruzados, y contribuye de forma efectiva a la estabilidad del vehículo de tracción y el remolque. Se recomienda la utilización de un control de vaivén y un enganche de distribución de peso (equilibrado de carga) del remolque cuando los pesos de la espiga (TW) sean importantes. Además, estos pueden ser necesarios según la configuración y carga del vehículo y el remolque a fin de cumplir con los requisitos en materia de estipulación de peso bruto de eje (GAWR).

**ADVERTENCIA**

- Un sistema de enganche con distribución de carga incorrectamente ajustado puede reducir las prestaciones en términos de maniobrabilidad, estabilidad y frenado, lo que puede dar lugar a una colisión.
- Los sistemas de distribución de carga pueden no ser compatibles con los acopladores de sobrecarga de frenos. Consulte al fabricante del enganche y del remolque o a un concesionario de vehículos recreativos competente para obtener más información.

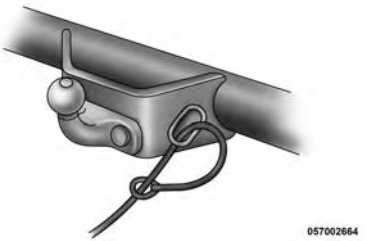
## Fijación de cable de seguridad ante separación

Las disposiciones europeas en materia de frenado, para freno de remolques de hasta 3.500 kg (7.700 lbs.), exigen que los remolques estén dotados de un acoplamiento secundario o de un cable de seguridad.

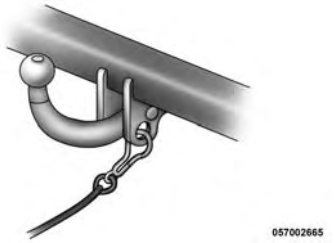
El emplazamiento recomendado para fijar el cable normal de seguridad del remolque es la ranura troquelada situada en el perfil del receptor del enganche.

**Con punto de fijación**

- Para barras de remolque desmontables, pase el cable a través del punto de fijación y sujételo nuevamente en el propio cable.



- Para barras de remolque de bola fija, fije la sujeción directamente en el punto designado. Este método alternativo debe ser específicamente permitido por el fabricante del remolque, ya que la sujeción puede no ser suficientemente fuerte para ser usada en la vía.




**Sin puntos de fijación**

- Para barras de remolque de bola desmontable, debe seguirse el procedimiento recomendado por el fabricante o proveedor.
- Para barras de remolque de bola fijas, pase el cable alrededor del cuello de la bola de remolque. Si fija el cable de esta forma, use únicamente un engarce sencillo.



## Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)

El cuadro siguiente proporciona las estipulaciones de peso máximo de los remolques que pueden remolcarse para su mecanismo de transmisión en particular.

| Motor/Caja de cambios | Superficie frontal | GTW (peso bruto de remolque) máx. | Peso máx. de espiga (consulte la nota 1) |
|---|---|---|---|
| 2.0L y 2.4L Man (FWD) | 2,04 m. cuad. (22 pies cuad.) | 1.200 kg (2.645 lbs.) | 75 kg (165 lbs.) |
| 2.0L y 2.4L Auto (FWD) | 2,04 m. cuad. (22 pies cuad.) | 1.200 kg (2.645 lbs.) | 75 kg (165 lbs.) |
| 2.0L y 2.4L Man (AWD) | 2,04 m. cuad. (22 pies cuad.) | 1.200 kg (2.645 lbs.) | 75 kg (165 lbs.) |
| 2.0L y 2.4L Auto (AWD) | 2,04 m. cuad. (22 pies cuad.) | 2.000 kg (4.409 lbs.) | 75 kg (165 lbs.) |
| Para informarse sobre las velocidades máximas de arrastre de remolques, consulte las leyes locales. | | | |

Nota 1: El peso de la espiga del remolque debe considerarse como parte del peso combinado de ocupantes y carga, y nunca debe superar el peso referenciado en la placa informativa sobre neumáticos y carga.

## Peso de remolque y espiga

Las cargas equilibradas sobre las ruedas o con mayor peso en la parte trasera hacen que el remolque se balancee **fuertemente** de lado a lado, provocando la pérdida de control del vehículo y el remolque. El no cargar los remolques con mayor peso en la parte delantera es la causa de muchos de los accidentes en que se ven involucrados remolques.

Nunca exceda el peso de la espiga máximo estampado en el enganche de su remolque.

Considere los elementos siguientes cuando calcule el peso sobre el eje trasero del vehículo:

- El peso de la espiga del remolque.
- El peso de cualquier tipo de carga que transporte dentro o sobre su vehículo.
- El peso del conductor y todos los ocupantes.

**NOTA:**

**Recuerde que todo lo que tenga dentro o sobre el remolque se suma a la carga de su vehículo. Asimismo, cualquier equipamiento opcional adicional instalado en fábrica o por el concesionario debe considerarse como parte de la carga total de su vehículo. Para informarse del peso máximo combinado de ocupantes y carga correspondiente a su vehículo, consulte la placa informativa sobre neumáticos y carga situada en el pilar de la puerta del conductor.**

## Requisitos para el arrastre de remolque

Para propiciar un correcto rodaje de los componentes del mecanismo de transmisión de su vehículo nuevo se recomienda seguir las directrices siguientes:

**PRECAUCIÓN**

- No enganche remolques durante los primeros 805 km (500 millas) de conducción del vehículo nuevo. El motor, el eje u otras piezas podrían sufrir daños.
- Pasado este intervalo, durante los primeros 805 km (500 millas) de arrastre del remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) ni ponga en marcha el motor con el acelerador pisado a fondo. Esto contribuye al desgaste del motor y otras piezas del vehículo con cargas más pesadas.

**ADVERTENCIA**

Si el arrastre de remolque se efectúa de forma incorrecta pueden producirse lesiones provocadas por un accidente. Siga estas directrices para que el arrastre de remolque sea lo más seguro posible:

- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el remolque y que no se desplace durante el viaje. Cuando remolque una carga que no esté completamente asegurada, pueden producirse cambios de carga dinámicos que podrían ser difíciles de controlar por el conductor. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.
- Todos los enganches de remolque deben ser instalados en su vehículo por un profesional.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Al transportar una carga o arrastrar un remolque, no cargue en exceso el vehículo o remolque. El exceso de carga puede ser la causa de una pérdida de control, bajo nivel de prestaciones o desperfectos en frenos, eje, motor, caja de cambios, dirección, suspensión, estructura del chasis o neumáticos.
- Siempre debe utilizar cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Conecte siempre las cadenas a los retenedores de gancho o bastidor del enganche del vehículo. Cruce las cadenas por debajo de la espiga del remolque y deje suficiente holgura para permitir los virajes.
- Los vehículos con remolques no deben aparcarse en una pendiente. Cuando estacione, aplique el freno de estacionamiento del vehículo de remolque. Bloquee o "calce" siempre las ruedas del remolque.
- No debe superarse la GCWR.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- **El peso total debe distribuirse entre el vehículo de remolque y el remolque de forma que no se excedan las cuatro estipulaciones siguientes:**

1. GVWR
2. GTW
3. GAWR
4. Estipulación de peso de la espiga para el enganche de remolque utilizado.

**Requisitos para el arrastre de remolque - Neumáticos**

- No intente arrastrar un remolque con un neumático de repuesto compacto instalado.
- Las presiones de inflado de los neumáticos adecuadas son esenciales para el funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. Consulte "Neumáticos - Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento" para informarse de los procedimientos correctos de inflado de neumáticos.

- Antes de utilizar el remolque, compruebe si las presiones de inflado de los neumáticos del mismo son las correctas.
- Antes de arrastrar un remolque, compruebe si existen signos de desgaste de neumáticos o daños visibles en los mismos. Consulte "Neumáticos - Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento" para informarse de los procedimientos correctos de inspección.
- Cuando cambie los neumáticos, consulte "Neumáticos - Información general" en "Puesta en marcha y funcionamiento" para informarse sobre los procedimientos adecuados de reemplazo de neumáticos. La sustitución de neumáticos por otros con una mayor capacidad de transporte de carga no incrementará los límites de GVWR y GAWR del vehículo.

**Requisitos para el arrastre de remolque - Frenos del remolque**

- **No** interconecte el sistema de frenos hidráulicos o el sistema de vacío de su vehículo con el del remolque. Podría dar lugar a un frenado inadecuado y provocar lesiones personales.
- Cuando se arrastra un remolque equipado con un sistema de frenos accionado por impulsión hidráulica no se requiere un controlador de freno electrónico.
- Los frenos del remolque se recomiendan para remolques de más de 450 kg (1.000 libras) y son obligatorios si el remolque pesa más de 750 kg (1.653 libras).

**PRECAUCIÓN**

Si el remolque pesa más de 1.000 libras (454 kg) cargado, debe disponer de sus propios frenos y estos deben tener una capacidad apropiada. De lo contrario, podría producirse un desgaste acelerado de las guarniciones del freno, el esfuerzo para aplicar el pedal de freno será mayor y la distancia necesaria para detener el vehículo será mayor.

**ADVERTENCIA**

- No conecte los frenos del remolque a los conductos de frenos hidráulicos de su vehículo. Podría provocar una sobrecarga de su sistema de frenos y producirse un fallo del mismo. Podría no disponer de frenos cuando los necesite, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente.
- El arrastre de cualquier remolque hará que aumente su distancia de frenado. Cuando arrastre un remolque debe dejar un mayor espacio entre su vehículo y el vehículo que le precede. De no hacerlo, podría sufrir un accidente.

**Requisitos para el arrastre de remolques – Luces y cableado del remolque**

Siempre que arrastre un remolque, cualquiera que sea su tamaño, se requiere que éste disponga de luces de freno y luces intermitentes, como medida de seguridad de vehículos a motor.

El paquete de arrastre de remolque puede incluir un mazo de cables de 7 o 13 espigas. Utilice un conector y un mazo de cableado del remolque aprobado en fábrica.

**NOTA:**

**No corte ni empalme cables en el mazo de cableado del vehículo.**

Todas las conexiones eléctricas van al vehículo, pero es necesario unir el mazo con un conector del remolque.




**Conector de 7 espigas**

| Número de espiga | Función | Color de cable |
|---|---|---|
| 1 | Intermitente izquierdo | Amarillo |
| 2 | Luz antiniebla trasera | Azul |
| 3 | Masa/Retorno común | Blanco |
| 4 | Intermitente derecho | Verde |
| 5 | Luz de posición trasera derecha, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera [b] | Marrón |

| | | |
|---|---|---|
| 6 | Luces de freno | Rojo |
| 7 | Luz de posición trasera izquierda, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. [b] | Negro |
| [b] El dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera debe conectarse de forma tal que ninguna luz del dispositivo tenga una conexión común con las espigas 5 y 7. | | |




**Conector de 13 espigas**

| Número de espiga | Función | Color de cable |
|---|---|---|
| 1 | Intermitente izquierdo | Amarillo |
| 2 | Luz antiniebla trasera | Azul |

| | | |
|---|---|---|
| 3 [a] | Masa/Retorno común para contactos (espigas) 1 y 2 y 4 a 8 | Blanco |
| 4 | Intermitente derecho | Verde |
| 5 | Luz de posición trasera derecha, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera [b] | Marrón |
| 6 | Luces de freno | Rojo |
| 7 | Luz de posición trasera izquierda, luces de posición laterales y dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera. [b] | Negro |
| 8 | Luces de marcha atrás | Rojo/Negro |
| 9 | Alimentación eléctrica permanente (+12 V) | Marrón/Blanco |
| 10 | Alimentación eléctrica controlada por interruptor de encendido (+12 V) | Rojo |
| 11 [a] | Retorno para contacto (espiga) 10 | Blanco |
| 12 | Reserva para futura asignación | Rojo/Azul |
| 13 [a] | Retorno para contacto (espiga) 9 | Blanco |
| Nota: La asignación de la espiga 12 ha sido cambiada de "Codificación para remolque acoplado" a "Reserva para futura asignación". | | |
| [a] Los tres circuitos de retorno no deben conectarse eléctricamente en el remolque. | | |
| [b] El dispositivo de iluminación de placa de matrícula trasera debe conectarse de forma tal que ninguna luz del dispositivo tenga una conexión común con las espigas 5 y 7. | | |

## Consejos para el arrastre de remolque

Antes de iniciar un viaje, realice una práctica de virajes, frenado y marcha atrás con el remolque en una zona apartada del tráfico.

**Caja de cambios manual — Si está equipado**

Si utiliza un vehículo con caja de cambios manual para el arrastre de un remolque, todas las puestas en movimiento deberán efectuarse en primera marcha para evitar que el embrague patine excesivamente.

**Caja de cambios automática - Si está equipado**

Cuando se arrastra un remolque puede seleccionarse la posición DRIVE (Directa). Sin embargo, si en el modo DRIVE (Directa) se producen cambios frecuentes en el régimen del motor, utilice el control de cambio AutoStick para seleccionar de forma manual una marcha más baja.

**NOTA:**

**Utilizar una marcha más baja cuando el vehículo circula con carga pesada mejora el rendimiento y prolonga la vida útil de la caja de cambios, ya que se reducen los cambios excesivos y la acumulación de calor. Esta acción también proporcionará un mejor frenado del motor.**

Si arrastra REGULARMENTE un remolque durante más de 45 minutos con funcionamiento continuado, cambie el filtro y el líquido de transmisión según el intervalo de mantenimiento correcto especificado para "coche de policía, taxi, flota o con arrastre frecuente de remolque". Consulte el "Programa de mantenimiento" para conocer los intervalos de mantenimiento correctos.

**AutoStick**

- Si usa el control de cambio AutoStick, seleccione la marcha más alta que permita un rendimiento adecuado y evite reducciones frecuentes. Por ejemplo, escoja "4" si puede mantenerse la velocidad deseada. Escoja "3" o "2" en caso de ser necesario para mantener la velocidad deseada.
- Para evitar la generación de calor excesivo, evite la conducción continuada a altas rpm. Reduzca la velocidad del vehículo según sea necesario para evitar la conducción prolongada a altas rpm. Vuelva a una velocidad del vehículo o una marcha más alta cuando las condiciones de la carretera y la pendiente lo permitan.

**Control de velocidad electrónico — Si está equipado**

- No lo utilice en terreno montañoso o con cargas pesadas.
- Cuando utilice el control de velocidad, si se producen disminuciones de velocidad superiores a 16 km/h (10 mph), desacople el control de velocidad hasta que pueda volver a alcanzar la velocidad de crucero.
- Utilice el control de velocidad en terrenos llanos y con cargas ligeras a fin de obtener una máxima eficiencia del combustible.

**Sistema de refrigeración**
Para reducir el riesgo de recalentamiento del motor y la caja de cambios, adopte las medidas siguientes:

**Conducción en ciudad**

Cuando se detenga durante períodos cortos, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (Punto muerto) y aumente la velocidad de ralentí del motor.

**Conducción por carretera**

Reduzca la velocidad.

**Aire acondicionado**

Apáguelo temporalmente.

## REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CARAVANA, ETC.)

**Remolque de este vehículo detrás de otro vehículo**

| Condiciones de remolque | Ruedas separadas del suelo | MODELOS FWD | | MODELOS 4x4 | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Caja de cambios manual – Si está equipado | Caja de cambios automática – Si está equipado | Caja de cambios manual – Si está equipado | Caja de cambios automática – Si está equipado |
| Remolque plano | Ninguno | • Caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto)<br>• Llave en posición ACC. | **NO PERMITIDO** | • Caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto)<br>• Llave en posición ACC. | **NO PERMITIDO** |
| Remolque de plataforma rodante | Delanteras | OK | OK | **NO PERMITIDO** | **NO PERMITIDO** |
| | Traseras | **NO PERMITIDO** | **NO PERMITIDO** | **NO PERMITIDO** | **NO PERMITIDO** |
| En remolque | **Todo** | OK | OK | OK | OK |

NOTA: Los vehículos equipados con **caja de cambios manual** pueden ser remolcados con fines recreativos (remolque plano) a cualquier velocidad de carretera legal, durante la distancia que sea, a condición de que la **caja de cambios manual** se encuentre en posición NEUTRAL (Punto muerto) y la llave de encendido en la posición ACC.

**PRECAUCIÓN**

- NO utilice el remolque plano para ningún vehículo equipado con caja de cambios automática. Se averiaría el mecanismo de transmisión. Si estos vehículos deben remolcarse, asegúrese de hacerlo con todas las ruedas motrices separadas del suelo.
- NO remolque sobre plataformas rodantes vehículos 4WD. La caja de cambios o la caja de transferencia podrían sufrir daños internos si se utiliza una plataforma rodante para el remolque recreativo.

6

# CÓMO ACTUAR EN CASOS DE EMERGENCIA


- LUCES DE EMERGENCIA . . . . . .255
- SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA . . . . . .255
- ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS . . . . . .256
  - Especificaciones de torsión . . . . . .256
- ELEVACIÓN CON GATO Y CAMBIO DE NEUMÁTICOS . . . . . .257
  - Emplazamiento del gato . . . . . .258
  - Almacenamiento del neumático de repuesto . . . . . .258
  - Preparativos para la elevación con gato . . . . . .258
  - Instrucciones para la elevación con gato . . . . . .259
  - Instalación de neumáticos de carretera . . . . . .263
- KIT DE REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS — SI ESTÁ EQUIPADO . . . . . .264
  - Almacenamiento del kit de reparación de neumáticos . . . . . .264
  - Componentes y funcionamiento del kit de reparación de neumáticos . . . . . .264
  - Precauciones de uso del kit de reparación de neumáticos . . .265

- Sellado de un neumático con el kit de reparación de neumáticos . . .267
- PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE CON PUENTE . . . . . .271
  - Preparativos para el arranque con puente . . . . . .271
  - Procedimiento de arranque con puente . . . . . .273
- CÓMO DESATASCAR UN VEHÍCULO . . . . . .274
- USO DE LA ANILLA PARA REMOLQUE . . . . . .275
  - Instalación de la anilla para remolque delantera . . . . . .276
  - Instalación de la anilla para remolque trasera . . . . . .277
- ANULACIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS . . . . . .277
- REMOLQUE DE UN VEHÍCULO AVERIADO . . . . . .278
  - Con llave de encendido . . . . . .280

## LUCES DE EMERGENCIA

El interruptor de las luces de emergencia está situado en el panel de instrumentos, debajo de los controles de climatización.



Pulse el interruptor para activar las luces de emergencia. Al activarse el interruptor, todas las luces intermitentes parpadearán encendiéndose y apagándose para alertar al tráfico que se aproxima a una situación de emergencia. Para apagar las luces de emergencia, pulse el interruptor por segunda vez.

Este es un sistema de advertencia de emergencia que no debe emplearse con el vehículo en movimiento. Utilícelo cuando su vehículo esté averiado y esté creando una situación de riesgo para la seguridad de otros conductores.

Cuando deba abandonar el vehículo para buscar asistencia, las luces de emergencia seguirán funcionando aunque el encendido se encuentre en la posición OFF (Apagado).

**NOTA:**

**Si se utilizan durante un tiempo prolongado, las luces de emergencia pueden hacer disminuir la carga de la batería.**

## SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir la posibilidad de un recalentamiento adoptando las medidas adecuadas.

- En carretera: reduzca la velocidad.
- En tráfico de ciudad: mientras está detenido, coloque la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto), pero no aumente el régimen del motor en ralentí.

**NOTA:**

**Hay una serie de pasos que se pueden seguir para subsanar un problema de sobrecalentamiento inminente:**

- **Si el aire acondicionado (A/A) está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado aporta calor al sistema de refrigeración del motor; al apagar el aire acondicionado se ayuda a eliminar este calor.**
- **También puede situar el control de temperatura en la posición de calor máximo, el control del modo en suelo y el control del ventilador en velocidad alta. Esto permite que el núcleo del calefactor complemente al radiador y contribuya a eliminar el calor del sistema de refrigeración del motor.**

**PRECAUCIÓN**

Conducir con un sistema de refrigeración caliente puede dañar su vehículo. Si la aguja sube a la marca **H** (roja), en el grupo de instrumentos sonará un timbre. Cuando resulte seguro, apártese de la carretera y detenga el vehículo con el motor a ralentí. Apague el aire acondicionado y espere hasta que la aguja vuelva a un valor comprendido en el rango normal. Si la aguja permanece en la marca **H** (roja) durante más

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

de un minuto, apague el motor inmediatamente y solicite asistencia.

**ADVERTENCIA**

Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

## ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS

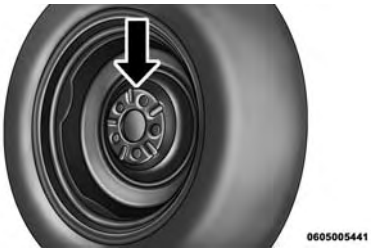
Es muy importante utilizar el apriete de las tuercas de rueda/pernos apropiado para asegurarse de que la rueda está montada correctamente en el vehículo. Cada vez que una rueda se retire y se vuelva a instalar en el vehículo deberán apretarse bien las tuercas de rueda/pernos con una llave dinamométrica apropiadamente calibrada.

### Especificaciones de torsión

| Par de tuerca de rueda/perno | **Tamaño de tuerca de rueda/perno | Tamaño de tuerca de rueda/casquillo del perno |
|---|---|---|
| 135 N·m (100 lbs. pie) | M12 x 1,25 | 19 mm |

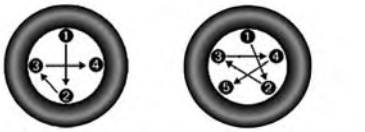
**Use solo pernos/tuercas de rueda recomendados por Chrysler y limpie cualquier resto de suciedad o aceite antes de apretar.

Inspeccione la superficie de montaje de la rueda antes de montar el neumático y retire cualquier corrosión o partículas sueltas.




**Superficie de montaje de rueda**

Apriete las tuercas de rueda/pernos formando una estrella hasta que cada tuerca/perno se haya apretado dos veces.




**Patrones de apriete**

Tras 40 km (25 millas) compruebe el par de los pernos/las tuercas de rueda para confirmar que están correctamente asentados contra la llanta.

**ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones personales.

## ELEVACIÓN CON GATO Y CAMBIO DE NEUMÁTICOS

**ADVERTENCIA**

- No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Cuando esté accionando el gato o cambiando la rueda, apártese lo suficiente de la carretera para evitar el peligro de ser atropellado.
- Es peligroso situarse debajo de un vehículo elevado con un gato. El vehículo podría resbalarse del gato y caer sobre usted. Esto podría aplastarle. Jamás exponga ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que está sostenido sobre un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un centro de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.
- Jamás arranque o haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre un gato.

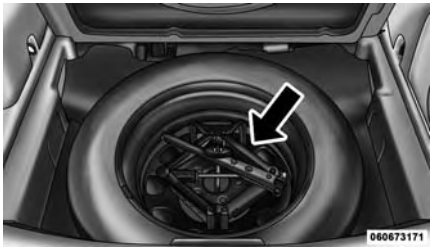
***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- El gato está diseñado para ser utilizado como herramienta para cambiar neumáticos exclusivamente. No debe utilizarse para elevar el vehículo para realizar su mantenimiento. El vehículo debe sujetarse con un gato solamente en una superficie nivelada. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.

## Emplazamiento del gato

El gato y la manivela del mismo están guardados debajo del suelo de la zona de carga.




**Almacenamiento del neumático de repuesto y el gato**

## Almacenamiento del neumático de repuesto

El neumático de repuesto compacto se guarda debajo del suelo de la zona de carga trasera.

**Extracción del neumático de repuesto**

Levante la cubierta del suelo de carga y extraiga la fijación.

## Preparativos para la elevación con gato

1. Estacione el vehículo en una superficie firme y nivelada, evitando áreas con hielo o resbaladizas.

**ADVERTENCIA**

No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico, apártese lo suficiente de la carretera para evitar el peligro de ser atropellado cuando utilice el gato o cambie la rueda.

2. Encienda las luces de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Coloque la palanca de cambios en la posición PARK [Estacionamiento] (caja de cambios automática) o REVERSE [Marcha atrás] (caja de cambios manual).
5. Coloque el encendido en posición OFF.
6. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la posición del gato. Por ejemplo, si el neumático que va a cambiar es el delantero derecho, bloquee la rueda trasera izquierda.




**NOTA:**

**Los ocupantes no deben permanecer en el vehículo cuando este está siendo elevado con un gato.**

## Instrucciones para la elevación con gato

**ADVERTENCIA**

Siga cuidadosamente estas advertencias para cambiar los neumáticos a fin de evitar lesiones personales o daños al vehículo:

- Aparque siempre sobre una superficie firme, nivelada y suficientemente alejada de la carretera antes de levantar el vehículo.
- Encienda las luces de emergencia.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que se va a levantar.
- Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la caja de cambios automática en PARK (Estacionamiento) y la caja de cambios manual en REVERSE (Marcha atrás).
- Nunca ponga en marcha ni haga funcionar el motor con el vehículo sobre un gato.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- No permita que nadie permanezca en el vehículo elevado con el gato colocado.
- No se coloque debajo del vehículo elevado mediante un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un centro de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.
- El gato debe utilizarse únicamente en las posiciones indicadas y para levantar este vehículo durante un cambio de neumático.
- Si trabaja en o cerca de la carretera, tenga mucho cuidado con el tráfico circulante.
- Para asegurarse de que los neumáticos de repuesto, desinflados o inflados quedan bien guardados, deberá guardarlos con el vástago de válvula mirando hacia el suelo.




**Etiqueta de advertencias relativas al gato**

**PRECAUCIÓN**

No intente levantar el vehículo colocando el gato en lugares que no sean los indicados en las Instrucciones para la elevación con gato de este vehículo.

**NOTA:**

**Consulte ″Neumáticos — Información general″ en ″Arranque y conducción″ para obtener más información sobre el neumático de repuesto, su uso y su funcionamiento.**

1. Retire de la rueda de repuesto el gato de tijera y la llave de tuercas como un conjunto. Gire el tornillo del gato hacia la izquierda para aflojar la llave de tuercas y retire la llave del conjunto del gato.

**NOTA:**

**La manivela del gato se conecta al lado del gato con dos puntos de fijación. Cuando el gato está parcialmente expandido, la tensión entre los dos puntos de fijación mantiene sujeta la manivela del gato.**

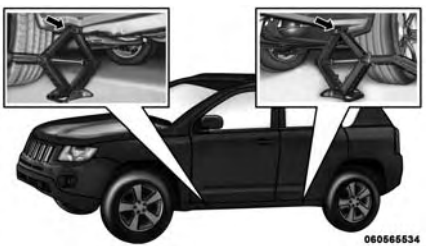



**Extracción de la manivela del gato**

2. Afloje, pero no extraiga, las tuercas de rueda girándolas hacia la izquierda una vuelta con la rueda todavía sobre el suelo.

**NOTA:**

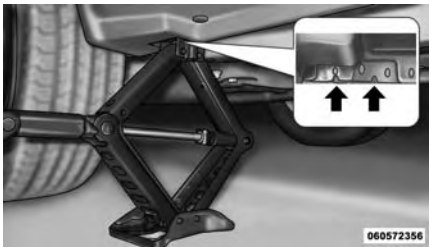
**En la parte delantera y trasera de cada lado de la carrocería hay un punto para elevar el vehículo con el gato. Los puntos delanteros se marcan mediante dos recortes triangulares en una de las pestañas del conjunto de la pestaña de la vigueta. El punto trasero es igual pero con dos recortes rectangulares. En los vehículos equipados con revestimiento de plástico, el plástico se ha recortado para dejar expuestos los puntos de elevación con gato de la carrocería.**



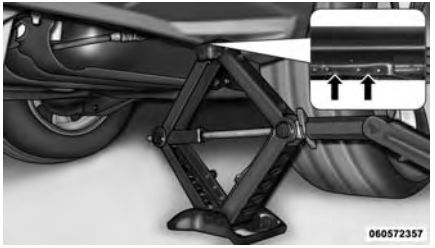

**Puntos de elevación con gato**

**PRECAUCIÓN**

No intente levantar el vehículo colocando el gato en otros emplazamientos diferentes a los mostrados.




**Lugar para situar el gato en la parte delantera**




**Lugar para situar el gato en la parte trasera**

No levante el vehículo hasta tener la certeza de que el gato esté acoplado con seguridad.

3. Gire el tornillo del gato a la izquierda hasta que el gato se pueda colocar bajo el punto de elevación. Una vez que el gato esté colocado, gire el tornillo a la derecha hasta que la cabeza del gato quede bien acoplada a la zona de elevación más cercana a la rueda que se va a cambiar.

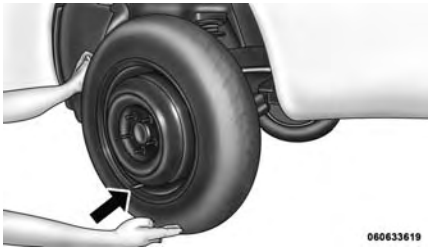
**ADVERTENCIA**

Elevar el vehículo más de lo necesario puede hacer que el vehículo sea menos estable. Puede deslizarse del gato y dañar a alguna persona que se encuentre cerca. Eleve el vehículo solo lo suficiente para poder retirar el neumático.

4. Utilizando la llave giratoria, levante el vehículo girando el tornillo del gato hacia la derecha. Eleve el vehículo solo hasta que el neumático se separe de la superficie del suelo dejando el espacio suficiente para instalar el neumático de repuesto. Una elevación mínima del neumático proporciona una máxima estabilidad.
5. Extraiga las tuercas de rueda y retire la rueda y los tapacubos (si procede) del cubo. Coloque la rueda de repuesto y las tuercas de rueda con el extremo de las tuercas en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas.

**ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones personales.




**Instalación del neumático de repuesto**

**PRECAUCIÓN**

Asegúrese de que monta el neumático de repuesto con el vástago de válvula orientado hacia fuera. El vehículo podría dañarse si el neumático de repuesto se monta incorrectamente.

**ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de lesiones personales, manipule los tapacubos con cuidado para evitar el contacto con cualquier borde afilado.

**NOTA:**

**El tapacubos va sujeto a la rueda mediante las tuercas de rueda. Al volver a instalar la rueda original, alinee el tapacubos correctamente con el vástago de válvula, coloque el tapacubos sobre la rueda y, a continuación, instale las tuercas de rueda.**

6. Baje el vehículo girando el tornillo del gato hacia la izquierda.
7. Termine de apretar las tuercas de la rueda. Presione hacia abajo la llave al mismo tiempo que el extremo de la manivela para incrementar el juego de palancas. Apriete las tuercas de la rueda en diagonal hasta que cada tuerca haya sido apretada dos veces. Consulte "Especificaciones de torsión" en esta sección para el par de apriete apropiado de la tuerca de rueda.
8. Extraiga los bloqueos de las ruedas y baje el gato hasta que se suelte. Suelte el freno de estacionamiento. Vuelva a montar la llave de tuercas en el conjunto del gato y almacene en el área del neumático de repuesto. Fije el conjunto con los medios proporcionados.

**ADVERTENCIA**

Un neumático o un gato suelto proyectado hacia adelante en caso de colisión o de frenado repentino, podría poner en peligro a los ocupantes del vehículo. Guarde siempre las piezas del gato y el neumático de repuesto en los lugares provistos para tal fin.

9. Coloque el neumático desinflado (pinchado) en la zona de carga y **repare o sustituya el neumático cuanto antes.**

**ADVERTENCIA**

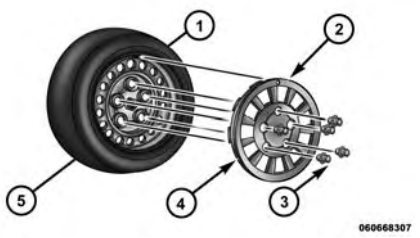
Un neumático suelto proyectado hacia adelante en caso de colisión o de frenado repentino, podría poner en peligro a los ocupantes del vehículo. Haga reparar o sustituir inmediatamente el neumático desinflado (bajo).

10. Compruebe la presión del neumático de repuesto cuanto antes. Corrija la presión del neumático según sea necesario.
11. Transcurridos 40 km (25 millas), compruebe el par de apriete de las tuercas de la rueda con una llave dinamométrica para asegurarse de que todas están correctamente asentadas en la llanta.

## Instalación de neumáticos de carretera

### Vehículos equipados con tapacubos

1. Monte el neumático de carretera en el eje.
2. Alinee el orificio de la válvula en el tapacubos con el vástago de válvula en la llanta. Instale la cubierta con la mano. No utilice un martillo ni una excesiva fuerza para instalar el tapacubos.




**Neumático y tapacubos o tapa central**

1 — Vástago de válvula
2 — Orificio de la válvula
3 — Tuerca de rueda
4 — Tapacubos
5 — Rueda de carretera

3. Instale las cinco tuercas de rueda con el extremo de la tuerca en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas de rueda.

**ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones personales.

4. Baje el vehículo hasta el suelo girando la manivela del gato hacia la izquierda.
5. Termine de apretar las tuercas de la rueda. Presione hacia abajo la llave al mismo tiempo que el extremo de la manivela para incrementar el juego de palancas. Consulte el par correcto de la tuerca de rueda en las "Especificaciones de torsión" de esta sección.
6. Transcurridos 40 km (25 millas), compruebe el par de apriete de las tuercas de la rueda con una llave dinamométrica para asegurarse de que todas están correctamente asentadas en la llanta.

### Vehículos sin tapacubos

1. Monte el neumático de carretera en el eje.
2. Instale las tuercas de la rueda restantes con el extremo en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas de rueda.

**ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas de rueda por completo hasta que haya bajado el vehículo. Si no se acata esta advertencia pueden producirse lesiones personales.

3. Baje el vehículo hasta el suelo girando la manivela del gato hacia la izquierda.
4. Termine de apretar las tuercas de la rueda. Presione hacia abajo la llave al mismo tiempo que el extremo de la manivela para incrementar el juego de palancas. Consulte

el par correcto de la tuerca de rueda en las "Especificaciones de torsión" de esta sección.

5. Transcurridos 40 km (25 millas), compruebe el par de apriete de las tuercas de la rueda con una llave dinamométrica para asegurarse de que todas están correctamente asentadas en la llanta.

## KIT DE REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS — SI ESTÁ EQUIPADO

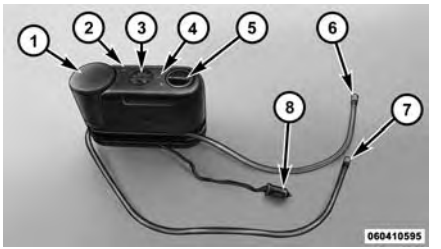
Los pinchazos pequeños, de hasta 6 mm (¼"), de la banda de rodamiento del neumático se pueden sellar con el kit de reparación de neumáticos. Los objetos extraños (p. ej., tornillos o clavos) no deben extraerse del neumático. El kit de reparación de neumáticos puede usarse con temperaturas exteriores bajas de hasta aproximadamente -20 °C (-4 °F).

Este kit sella el neumático de forma temporal, para que pueda conducir el vehículo hasta 160 km (100 millas) a una velocidad máxima de 90 km/h (55 mph).

### Almacenamiento del kit de reparación de neumáticos

El kit de reparación de neumáticos se encuentra debajo del suelo de la zona de carga.

### Componentes y funcionamiento del kit de reparación de neumáticos




**Componentes del kit de reparación de neumáticos**

| | |
|---|---|
| 1 — Botella de sellante | 5 — Perilla de selección de modo |
| 2 — Botón de desinflado | 6 — Manguera de sellante (transparente) |
| 3 — Indicador de presión | 7 — Manguera de la bomba de aire (negra) |
| 4 — Botón de encendido | 8 — Conector macho de alimentación (situado en la parte inferior lateral del kit de reparación de neumáticos) |

**Uso de la perilla de selección de modo y las mangueras**

El kit de reparación de neumáticos está equipado con los siguientes símbolos para indicar el modo de aire o sellante.

***Selección del modo Aire***



Presione la perilla de selección de modo (5) y gírela hasta esta posición para que funcione la bomba de aire solamente. Cuando seleccione este modo, utilice la manguera negra de la bomba de aire (7).

***Selección del modo Sellante***



Presione la perilla de selección de modo (5) y gírela a esta posición para inyectar el sellante del kit de reparación de neumáticos. Utilice la manguera de sellante (transparente) (6) al seleccionar este modo.

***Uso del botón de encendido***



Pulse y suelte una vez el botón de encendido (4) para activar el kit de reparación de neumáticos. Pulse y suelte de nuevo el botón de encendido (4) para desactivar el kit de reparación de neumáticos.

***Uso del botón de desinflado***



Pulse el botón de desinflado (2) para reducir la presión de aire en el neumático si este llega a estar inflado en exceso.

## Precauciones de uso del kit de reparación de neumáticos

- Sustituya la botella de sellante del kit de reparación de neumáticos (1) y la manguera de sellante (6) antes de la fecha de caducidad (impresa en la esquina inferior derecha de la etiqueta de la botella) para asegurar un óptimo funcionamiento del sistema. Consulte la sección de "Sellado de un neumático con el kit de reparación de neumáticos" (F) "Sustitución de manguera y botella de sellante".




**Ubicación de la fecha de caducidad del kit de reparación**

- La botella de sellante (1) y la manguera de sellante (6) solo se pueden utilizar una vez y es necesario sustituirlas después de cada uso. Sustituya siempre estos componentes inmediatamente en el concesionario del equipamiento original.
- Cuando el sellante del kit de reparación de neumáticos está en estado líquido, con agua limpia y un paño humedecido podrá retirarse el material de los componentes del neumático y la llanta o el vehículo. Cuando el sellante se seca, puede desprenderse con facilidad y desecharse debidamente.

- Para que las prestaciones sean óptimas, antes de conectar el kit de reparación de neumáticos, asegúrese de que el vástago de la válvula en la llanta no tenga suciedad.
- La bomba de aire del kit de reparación de neumáticos puede emplearse para inflar neumáticos de bicicletas. El juego también incluye dos agujas, situadas en el compartimento portaobjetos para accesorios (situado en el fondo de la bomba de aire) para inflar balones deportivos, balsas neumáticas u otros objetos inflables. No obstante, para inflar tales objetos utilice únicamente la manguera de la bomba de aire (7) y asegúrese de que la perilla de selección de modo (5) se encuentra en el modo Aire para evitar inyectar sellante en las mismas. El sellante del kit de reparación de neumáticos sólo está pensado para sellar perforaciones de menos de 6 mm (¼") de diámetro en la banda de rodamiento del vehículo.
- No levante ni transporte el kit de reparación de neumáticos por las mangueras.

**ADVERTENCIA**

- No intente sellar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Cuando utilice el kit de servicio de neumáticos, apártese suficientemente de la carretera para evitar el riesgo de ser atropellado.
- No utilice el kit de servicio de neumáticos ni conduzca el vehículo en las circunstancias siguientes:
  - Si la perforación de la banda de rodamiento del neumático es de aproximadamente 6 mm (1/4 pulg.) o mayor.
  - Si el neumático tiene algún deterioro en el perfil.
  - Si el neumático tiene algún deterioro como consecuencia de conducir con una presión extremadamente baja.
  - Si el neumático tiene algún deterioro como consecuencia de conducirlo con un neumático completamente desinflado.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

  - Si la llanta tiene algún deterioro.
  - Si no está seguro del estado del neumático o la llanta.
- Mantenga el kit de servicio de neumáticos apartado de llamas descubiertas o fuentes de calor.
- Un kit de servicio de neumáticos suelto proyectado hacia adelante en caso de colisión o de frenado repentino podrían poner en peligro a los ocupantes del vehículo. Guarde siempre el kit de servicio de neumáticos en el lugar provisto. Si no se acatan estas advertencias, tanto usted como sus acompañantes u otros en los alrededores podrían sufrir lesiones graves o mortales.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Adopte las precauciones necesarias para evitar que el contenido del kit de servicio de neumáticos entre en contacto con el pelo, los ojos o la vestimenta. El kit de servicio de neumáticos es perjudicial si se inhala, se traga o se absorbe por la piel. Causa irritación de la piel, de los ojos y respiratoria. Si se produce algún contacto con los ojos o la piel, enjuague de inmediato con abundante agua. Si se produce algún contacto con la vestimenta, cámbiese la ropa cuanto antes.
- La solución del sellador del kit de servicio de neumáticos contiene látex. En caso de producirse sarpullido o reacción alérgica, consulte a un médico de inmediato. Mantenga el kit de servicio de neumáticos fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca con abundante agua y beba también mucha agua. ¡No provoque el vómito! Consulte a un médico de inmediato.

## Sellado de un neumático con el kit de reparación de neumáticos

**(A) Siempre que se detenga para usar el kit de reparación de neumáticos:**

1. Deténgase en un lugar seguro y encienda las luces intermitentes de emergencia del vehículo.
2. Verifique que el vástago de la válvula (en la rueda con el neumático desinflado) se encuentra en una posición cercana al suelo. Esto permitirá que las mangueras del kit de reparación de neumáticos (6) y (7) puedan llegar al vástago de válvula y mantener el kit de servicio de neumáticos plano sobre el suelo. De esta forma se conseguirá el mejor posicionamiento del kit cuando se inyecte el sellante dentro del neumático desinflado y se haga funcionar la bomba de aire. Antes de continuar, mueva el vehículo según sea necesario para situar el vástago de la válvula en esta posición.
3. Coloque la caja de cambios en PARK (Estacionamiento) (caja de cambios automática) o en una marcha (caja de cambios manual) y coloque el encendido en posición OFF.
4. Aplique el freno de estacionamiento.

**(B) Configuración del kit de reparación de neumáticos:**

1. Presione la perilla de selección de modo (5) y gírela a la posición de modo Sellante.
2. Desenrolle la manguera de sellante (6) y, a continuación, quite el tapón de la conexión en el extremo de la manguera.
3. Coloque el kit de reparación de neumáticos plano sobre el suelo junto al neumático desinflado.
4. Retire el casquillo del vástago de válvula y, a continuación, enrosque la conexión del extremo de la manguera de sellante (6) en el vástago.
5. Desenrolle el conector macho (8) e insértelo dentro de la toma de corriente de 12 voltios del vehículo.

**NOTA:**
**No extraiga los objetos extraños (p. ej., tornillos o clavos) del neumático.**

**(C) Inyección de sellante del kit de reparación de neumáticos en el neumático desinflado:**

- Ponga en marcha el motor siempre antes de encender el kit de reparación de neumáticos.

**NOTA:**
**Los vehículos con caja de cambios manual deben tener el freno de estacionamiento aplicado y la palanca de cambios en NEUTRAL (Punto muerto).**

- Después de pulsar el botón de encendido (4), el sellante (líquido blanco) fluirá de la botella de sellante (1) por la manguera de sellante (6) al neumático.

**NOTA:**
**El sellante puede filtrarse por las perforaciones del neumático.**
**Si el sellante (líquido blanco) no fluye en un plazo de 0 a 10 segundos por la manguera de sellante (6):**

1. Pulse el botón de encendido (4) para apagar el kit de reparación de neumáticos. Desconecte la manguera de sellante (6) del vástago de válvula. Asegúrese de que el vástago de válvula no tiene suciedad. Vuelva a conectar la manguera de sellante (6) al vástago de válvula. Compruebe que la perilla de selección de modo (5) esté en la posición de modo Sellante y no en modo Aire. Pulse el botón de encendido (4) para encender el kit de reparación de neumáticos.
2. Enchufe el conector macho (8) a una toma de corriente de 12 voltios diferente en su vehículo o en otro vehículo, si está disponible. Asegúrese de que el motor está en marcha antes de encender el kit de reparación de neumáticos.
3. Es posible que la botella de sellante (1) esté vacía debido a un uso anterior. Llame y solicite asistencia.

**NOTA:**
**Si la perilla de selección de modo (5) está en el modo Aire y la bomba en funcionamiento, se distribuirá aire desde la manguera de la bomba de aire (7) solo, no desde la manguera de sellante (6).**

**Si el sellante (líquido blanco) fluye por la manguera de sellante (6):**

1. Continúe haciendo funcionar la bomba hasta que deje de fluir sellante por la manguera (suele tardar de unos 30 a 70 segundos). Cuando el sellante fluye por la manguera de sellante (6), el indicador de presión (3) puede tener lecturas de hasta 70 psi (4,8 bares). El indicador de presión (3) disminuirá rápidamente desde unos 4,8 bares (70 psi) a la presión real de los neumáticos cuando se vacíe la botella de sellante (1).
2. La bomba comenzará a inyectar aire en el neumático inmediatamente después de que se vacíe la botella de sellante (1). Continúe haciendo funcionar la bomba e infle el neumático a la presión indicada en la etiqueta

de presión de los neumáticos en el pilar del pestillo del lado del conductor (presión recomendada). Compruebe la presión de los neumáticos mirando el indicador de presión (3).

**Si el neumático no se infla a por lo menos 1,8 bares (26 psi) de presión en un plazo de 15 minutos:**

- El neumático está demasiado dañado. No intente volver a conducir el vehículo. Llame y solicite asistencia.

**NOTA:**

**Si el neumático se infla demasiado, pulse el botón de desinflado para reducir la presión del neumático hasta que alcance la presión de inflado recomendada antes de continuar.**

**Si el neumático se infla a la presión recomendada o por lo menos a 1,8 bares (26 psi) en un plazo de 15 minutos:**

1. Pulse el botón de encendido (4) para apagar el kit de reparación de neumáticos.
2. Retire el adhesivo de limitación de velocidad de la parte superior de la botella de sellante (1) y colóquelo en el panel de instrumentos.
3. A continuación, desconecte la manguera de sellante (6) del vástago de válvula, reinstale el tapón en la conexión del extremo de la manguera y coloque el kit de reparación de neumáticos en el vehículo. Continúe rápidamente con el paso (D) "Conducción del vehículo".

**PRECAUCIÓN**

- La conexión del extremo de metal del conector macho (8) puede estar caliente después del uso; manéjela con cuidado.
- Si no se reinstala el tapón en la conexión del extremo de la manguera de sellante (6) el sellante podría salir y tocar su piel, vestimenta y el interior del vehículo. También puede tener como resultado que el sellante entre en contacto con los componentes internos del kit de reparación de

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

neumáticos, lo que podría causar daños permanentes en el kit.

**(D) Conducción del vehículo:**

Inmediatamente después de inyectar sellante y después de inflar el neumático, conduzca el vehículo 8 km (5 millas) o 10 minutos para asegurar la distribución del sellante del kit de reparación de neumáticos dentro del neumático. No supere los 90 km/h (55 mph).

**ADVERTENCIA**

El kit de servicio de neumáticos no es un reparador permanente de neumáticos desinflados. Después de usar el kit de servicio de neumáticos haga revisar y reparar o sustituir el neumático. No supere los 90 km/h (55 mph) hasta que no haya reparado o sustituido el neumático. Si no se acata esta advertencia tanto usted como sus acompañantes u otros en los alrededores podrían sufrir lesiones graves o mortales.

**(E) Tras la conducción:**
Deténgase en un lugar seguro. Consulte "Siempre que se detenga para usar el kit de reparación de neumáticos" antes de continuar.

1. Presione la perilla de selección de modo (5) y gírela a la posición de modo de aire.
2. Desenrolle el conector macho e insértelo dentro de la toma de corriente de 12 voltios del vehículo.
3. Desenrolle la manguera de la bomba de aire (7) (de color negro) y enrosque la conexión al extremo de la manguera (7) en el vástago de la válvula.
4. Compruebe la presión del neumático observando la lectura del indicador de presión (3).

**Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bares (19 psi):**

El neumático está demasiado dañado. No intente volver a conducir el vehículo. Llame y solicite asistencia.

**Si la presión del neumático es 1,3 bares (19 psi) o superior:**

1. Pulse el botón de encendido (4) para activar el kit de reparación de neumáticos e infle el neumático hasta alcanzar la presión indicada en la etiqueta de información de carga y neumáticos situada en el marco de la puerta del lado del conductor.

**NOTA:**
**Si el neumático se infla demasiado, pulse el botón de desinflado para reducir la presión del neumático hasta que alcance la presión de inflado recomendada antes de continuar.**

2. Desconecte el kit de reparación de neumáticos del vástago de válvula y, a continuación, vuelva a instalar el casquillo en el vástago de válvula y desenchúfelo de la toma de 12 voltios.
3. Coloque el kit de reparación de neumáticos en la zona de almacenamiento correcta dentro del vehículo.
4. Haga revisar y reparar o sustituir el neumático en cuanto pueda en un concesionario autorizado o taller de reparación de neumáticos.
5. Cuando se repare el neumático, retire el adhesivo de limitación de velocidad del panel de instrumentos.
6. Sustituya el conjunto de botella de sellante (1) y la manguera de sellante (6) en su concesionario autorizado lo antes posible. Consulte (F) "Sustitución de manguera y botella de sellante".

**NOTA:**
**Al realizar la reparación del neumático, indique al concesionario autorizado o centro de servicio que el neumático ha sido sellado utilizando el kit de reparación de neumáticos.**

**(F) Sustitución de manguera y botella de sellante:**

1. Desenrolle la manguera de sellante (6) (de color transparente).
2. Localice el botón de desenganche de la botella de sellante en la zona ahuecada debajo de la botella de sellante.
3. Pulse el botón de desenganche de la botella de sellante. La botella de sellante (1) saldrá hacia arriba. Retire la botella y deséchela debidamente.
4. Limpie los restos de sellante del alojamiento del kit de reparación de neumáticos.
5. Coloque la nueva botella de sellante (1) en el alojamiento de modo que la manguera de sellante (6) se alinee con la ranura de la manguera en la parte delantera del alojamiento. Presione la botella dentro del alojamiento. Se oirá un chasquido que indica que la botella se ha bloqueado en su sitio.
6. Compruebe que el tapón está instalado en la conexión del extremo de la manguera de sellante (6) y vuelva a colocar la manguera en la zona de almacenamiento (situada en el fondo de la bomba de aire).
7. Vuelva a colocar el kit de reparación de neumáticos en su zona de almacenamiento dentro del vehículo.

## PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE CON PUENTE

Si el vehículo tiene la batería descargada, es posible arrancarlo con un puente mediante un conjunto de cables de puente y una batería de otro vehículo o mediante un paquete de batería portátil auxiliar. El arranque con puente puede ser peligroso si se realiza incorrectamente; siga atentamente los procedimientos descritos en esta sección.

**NOTA:**

**Al usar un paquete de batería portátil auxiliar, siga las instrucciones de funcionamiento y precauciones del fabricante.**

**PRECAUCIÓN**

No utilice un paquete de batería portátil auxiliar ni ninguna otra fuente auxiliar con una tensión en el sistema superior a 12 voltios, pues podría dañarse la batería, el motor de arranque, el alternador o el sistema eléctrico.

**ADVERTENCIA**

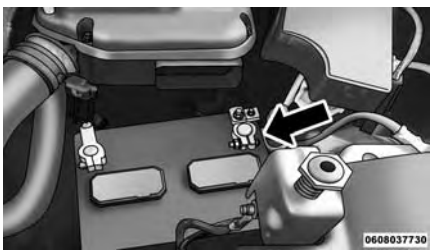
No intente el arranque con puente si la batería está congelada. Podría romperse o estallar y producir lesiones personales.

### Preparativos para el arranque con puente

La batería del vehículo está situada en la parte delantera del compartimento del motor, debajo del conducto de admisión de aire. Para acceder a la batería, retire el conducto de admisión de aire girando los dos tornillos de orejetas situados en el soporte del radiador.




**Tornillos de orejetas de la admisión de aire**




**Borne positivo de la batería**

**ADVERTENCIA**

- Siempre que levante el capó, tenga la precaución de evitar el ventilador de refrigeración del radiador. Puede ponerse en movimiento en cualquier momento cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON (Encendido). Puede resultar herido si las aletas del ventilador se mueven.
- Quítese toda la bisutería metálica, como anillos, correas de reloj o pulseras, que pudieran provocar un contacto eléctrico inadvertido. Podría sufrir lesiones graves.
- Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede quemar la piel o los ojos y generar hidrógeno inflamable y explosivo. Mantenga la batería alejada de llamas y chispas.

1. Aplique el freno de estacionamiento, coloque la caja de cambios automática en la posición PARK (Estacionamiento) [la caja de cambios manual en NEUTRAL (Punto muerto)] y gire el encendido hasta la posición LOCK.
2. Apague el calefactor, la radio y cualquier accesorio eléctrico innecesario.
3. Si utiliza otro vehículo para realizar el arranque con puente de la batería, estaciónelo al alcance de los cables de puente, ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que el encendido está en la posición de apagado.

**ADVERTENCIA**

Mantenga suficiente espacio entre los vehículos para que no entren en contacto, ya que podría establecerse una conexión a masa con riesgo de lesiones personales.

## Procedimiento de arranque con puente

**ADVERTENCIA**

De no seguir este procedimiento de arranque con puente, podrían producirse lesiones personales o materiales debido a la explosión de la batería.

**PRECAUCIÓN**

De no seguir estos procedimientos, podrían producirse daños en el sistema de carga del vehículo auxiliar o del vehículo descargado.

**NOTA:**
**Retire la admisión de aire antes de realizar este procedimiento de arranque con puente.**
**Conexión de los cables de puente**

1. Conecte el extremo positivo **(+)** del cable de puente al borne positivo **(+)** del vehículo descargado.
2. Conecte el extremo opuesto del cable de puente positivo **(+)** al borne positivo **(+)** de la batería auxiliar.
3. Conecte el extremo negativo **(-)** del cable de puente al borne negativo **(-)** de la batería auxiliar.
4. Conecte el extremo opuesto del cable de puente negativo **(-)** a una buena masa del motor (una pieza de metal expuesta del motor del vehículo descargado) alejada de la batería y del sistema de inyección de combustible.

**ADVERTENCIA**

No conecte el cable de puente al borne negativo **(-)** de la batería descargada. La chispa eléctrica resultante podría causar que la batería explotara y ocasionarle lesiones personales. Solo utilice el punto de masa específico, no utilice ninguna otra pieza metálica expuesta.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que posee la batería auxiliar, deje el motor en ralentí durante unos minutos y luego arranque el motor del vehículo con la batería descargada.
6. Una vez que arranque el motor, extraiga los cables de puente siguiendo la secuencia inversa:

**Desconexión de los cables de puente**

1. Desconecte el extremo negativo **(-)** del cable de puente de la conexión a tierra del motor del vehículo con la batería descargada.
2. Desconecte el extremo opuesto del cable de puente negativo **(-)** del borne negativo **(-)** de la batería auxiliar.
3. Desconecte el extremo positivo **(+)** del cable de puente del borne positivo **(+)** de la batería auxiliar.
4. Desconecte el extremo opuesto del cable de puente positivo **(+)** del borne positivo **(+)** del vehículo con la batería descargada.

5. Vuelva a instalar el conducto de la admisión de aire.

Si necesita arrancar el vehículo con un puente con frecuencia, debería examinar la batería y el sistema de carga en el concesionario autorizado.

**PRECAUCIÓN**

Los accesorios enchufados a las tomas de corriente del vehículo consumen potencia de la batería incluso cuando no están en uso (p. ej., teléfonos móviles, etc.). Con el tiempo, si estos aparatos permanecen enchufados demasiado tiempo sin que funcione el motor, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.

## CÓMO DESATASCAR UN VEHÍCULO

Si su vehículo queda atascado en barro, arena o nieve, por lo general puede liberarse mediante un movimiento de balanceo. Gire el volante hacia la derecha y hacia la izquierda para despejar el área alrededor de las ruedas delanteras. Seguidamente, cambie entre marcha atrás y adelante alternando DRIVE (Directa) y REVERSE (Marcha atrás) (con caja de cambios automática) o 2ª marcha y REVERSE (Marcha atrás) (con caja de cambios manual), mientras pisa poco a poco el acelerador. Aplique la presión mínima en el pedal del acelerador para mantener el movimiento oscilante, sin hacer girar las ruedas ni revolucionar el motor.

**PRECAUCIÓN**

Si se acelera el motor o las ruedas giran con demasiada rapidez, la caja de cambios puede sobrecalentarse y fallar su funcionamiento. Cada cinco ciclos de movimiento de balanceo, deje que el motor funcione en ralentí con la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto) durante al menos un minuto. Esto reducirá el recalentamiento y disminuirá el riesgo de averiar la caja de cambios o el embrague durante los esfuerzos prolongados para desatascar el vehículo.

**NOTA:**

**Pulse el interruptor ″ESC Off″ (ESC desactivado) para que el sistema de control de estabilidad electrónico (ESC) pase al modo de desactivación parcial antes de balancear el vehículo. Consulte ″Control de freno electrónico″ en ″Arranque y conducción″ para obtener información adicional. Con el vehículo ya liberado, vuelva a pulsar el interruptor ″ESC Off″ (ESC desactivado) para restaurar el modo de ″ESC activado″.**

**PRECAUCIÓN**

- Cuando "balancee" un vehículo atascado efectuando cambios entre DRIVE (Directa)/2ª y REVERSE (Marcha atrás), no permita el giro libre de las ruedas a más de 24 km/h (15 mph), ya que esto podría averiar el mecanismo de transmisión.

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- Si se acelera el motor o las ruedas giran con demasiada rapidez, la caja de cambios puede sobrecalentarse y fallar. También podrían dañarse los neumáticos. No haga girar las ruedas a más de 48 km/h (30 mph) en marcha (sin cambios de la caja de cambios).

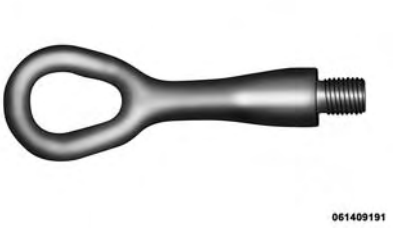
**ADVERTENCIA**

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o incluso fallos en el eje y los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. Cuando esté atascado, no permita el giro libre de los neumáticos del vehículo a más de 48 km/h (30 mph) ni durante más de 30 segundos continuados sin detenerlos, ni permita que nadie se acerque a una rueda que esté girando, independientemente de la velocidad de la misma.

## USO DE LA ANILLA PARA REMOLQUE

Su vehículo está equipado con una anilla para remolque que se puede utilizar para remolcar un vehículo averiado.

Al utilizar una anilla para remolque, asegúrese de seguir las "Precauciones en el uso de anillas para remolque" y las instrucciones de "Remolque de un vehículo averiado" de esta sección.




**Anilla de remolque**

**Precauciones en el uso de anillas para remolque**

**NOTA:**

- **Asegúrese de que la anilla para remolque está correctamente asentada y fijada en el conector de montaje.**
- **La anilla de remolque se recomienda para utilizarse con una barra de remolque o cuerda homologada.**
- **No utilice la anilla de remolque para subir el vehículo a un camión plataforma.**
- **No utilice la anilla de remolque para desatascar un vehículo. Consulte ″Cómo desatascar un vehículo″ en esta sección para obtener información adicional.**

**ADVERTENCIA**

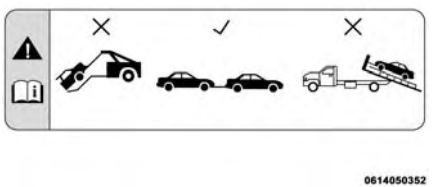
Manténgase alejado de los vehículos cuando realice la tracción con anillas de remolque.

- No utilice cadenas con una anilla para remolque. Las cadenas pueden romperse y ocasionar lesiones graves o mortales.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- No utilice cinchas de remolque con una anilla para remolque. Las cinchas de remolque podrían romperse o soltarse y ocasionar lesiones graves o la muerte.
- Si no sigue las indicaciones de uso correcto de la anilla para remolque se pueden romper componentes y ocasionar lesiones graves o la muerte.




**Etiqueta de advertencia de la anilla de remolque**

**PRECAUCIÓN**

- La anilla de remolque debe utilizarse exclusivamente para operaciones de asistencia en carretera. Utilice la anilla para remolque únicamente con un dispositivo apropiado de acuerdo con el código de circulación (una barra rígida o una cuerda) para el remolque plano del vehículo a lo largo de una distancia corta hasta el punto de servicio más cercano.
- Las anillas para remolque NO deben utilizarse para remolcar vehículos fuera de carretera o donde existan obstáculos.
- Conforme a las condiciones anteriores, el remolque con una anilla para remolque debe llevarse a cabo con dos vehículos (uno que remolca y el otro remolcado) alineados todo lo posible a lo largo de la misma línea central. De no seguir estas directrices, se podrían ocasionar daños a su vehículo.

## Instalación de la anilla para remolque delantera

El receptáculo de la anilla para remolque delantera se encuentra situado en el lado derecho inferior de la defensa delantera.

Para montar la anilla para remolque, extraiga el tapón de goma y enrosque la anilla en el receptáculo.

Inserte el extremo plano de la manivela del gato a través de la anilla y apriete; consulte "Elevación con gato y cambio de neumáticos" en la Sección 6 para obtener más información. El gancho de tracción debe quedar completamente encajado en el soporte de fijación a través de la parte inferior de la defensa delantera tal como se muestra en la ilustración. Si el gancho de tracción no queda completamente encajado en el soporte de fijación, el vehículo no debe remolcarse.



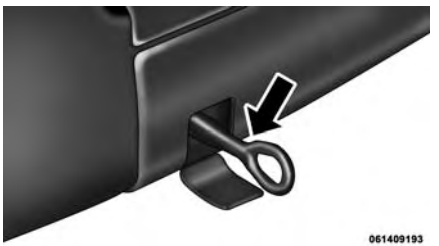

**Anilla para remolque delantera instalada**

### Instalación de la anilla para remolque trasera

El receptáculo de la anilla para remolque trasera se encuentra situado detrás de una puerta situada, a su vez, en la defensa del parachoques trasero izquierdo.

Para colocar la anilla, abra la puerta con la llave del vehículo o con un destornillador pequeño y enrosque la anilla para remolque en el receptáculo.

Inserte el extremo plano de la manivela del gato a través de la anilla y apriete; consulte "Elevación con gato y cambio de neumáticos" en la Sección 6 para obtener más información. El gancho de tracción debe quedar completamente encajado en el soporte de fijación a través de la defensa del parachoques trasero izquierdo tal como se muestra en la ilustración. Si el gancho de tracción no queda completamente encajado en el soporte de fijación, el vehículo no debe remolcarse.




**Anilla para remolque trasera instalada**

## ANULACIÓN DE LA PALANCA DE CAMBIOS

Si se produce una avería y la palanca de cambios no se puede sacar de la posición de ESTACIONAMIENTO, se puede utilizar el procedimiento siguiente para mover temporalmente la palanca de cambios:

1. Apague el motor.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

3. Con un destornillador pequeño o una herramienta similar, retire la cubierta de acceso a la anulación de la palanca de cambios (situada en el lado derecho del alojamiento de la palanca).




**Cubierta de acceso para la anulación de la palanca de cambios**

4. Gire el interruptor de encendido a la posición ACC u ON/RUN, pero no arranque el motor.
5. Pise el pedal de freno y mantenga una presión firme sobre el mismo.
6. Inserte un destornillador o una herramienta similar en el orificio de acceso, y empuje y retenga hacia delante la palanca de desbloqueo de anulación.
7. Mueva la palanca de cambios a la posición de PUNTO MUERTO.
8. El vehículo podrá entonces ponerse en marcha en PUNTO MUERTO.
9. Vuelva a instalar la cubierta de acceso para la anulación de la palanca de cambios.

## REMOLQUE DE UN VEHÍCULO AVERIADO

Esta sección describe los procedimientos para remolcar un vehículo averiado mediante un servicio de grúa comercial.

| Condiciones de remolque | Ruedas separadas del suelo | Caja de cambios manual | Caja de cambios automática de 6 velocidades (FWD únicamente) | Caja de cambios automática de 6 velocidades (4WD) | Caja de cambios automática CVT |
|---|---|---|---|---|---|
| Remolque plano | NINGUNA | • Caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto)<br>• Llave en posición ACC u ON/RUN | **Si la caja de cambios funciona:**<br>• Caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto)<br>• Velocidad **máx.** de 40 km/h (25 mph)<br>• Distancia **máx.** de 24 km (15 millas) | **Si la caja de cambios funciona:**<br>• Caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto)<br>• Velocidad **máx.** de 40 km/h (25 mph)<br>• Distancia **máx.** de 24 km (15 millas) | **NO PERMITIDO** |
| Remolque con elevador de ruedas o con plataforma rodante | Traseras | **NO PERMITIDO** | | **NO PERMITIDO** | **NO PERMITIDO** |
| | Delanteras | **SOLO** modelos con tracción delantera (FWD) | **OK** | **NO PERMITIDO** | **SOLO** modelos con tracción delantera (FWD) |
| Plataforma plana | **TODAS** | **MEJOR MÉTODO** | **MEJOR MÉTODO** | **MEJOR MÉTODO** | **MEJOR MÉTODO** |

## Con llave de encendido

**Caja de cambios automática**

- Los vehículos con tracción delantera (FWD) se pueden remolcar con las ruedas delanteras elevadas o sobre un camión plataforma (las cuatro ruedas **SEPARADAS** del suelo).
- Los vehículos con tracción a las cuatro ruedas (4WD) se pueden remolcar sobre un camión plataforma (todas las ruedas **SEPARADAS** del suelo).

Si la caja de cambios funciona, los vehículos con tracción delantera (FWD) y tracción en las cuatro ruedas (4WD), con caja de cambios automática de 6 velocidades únicamente (**SIN** caja de cambios automática de variación continua [CVT]) pueden remolcarse de forma plana (con las cuatro ruedas en el suelo) bajo las siguientes condiciones:

- La caja de cambios debe estar en NEUTRAL (Punto muerto).
- La velocidad de remolque no debe superar los 40 km/h (25 mph).
- La distancia de remolque no debe superar los 24 km (15 millas).

Los modelos con tracción delantera (FWD) (con caja de cambios automática de 6 velocidades **únicamente**) también se pueden remolcar (con las mismas limitaciones indicadas anteriormente) con las ruedas traseras elevadas.

**PRECAUCIÓN**

NO utilice el remolque plano para ningún vehículo equipado con caja de cambios automática CVT. Se averiaría el mecanismo de transmisión. Si estos vehículos deben remolcarse, asegúrese de hacerlo con todas las ruedas motrices separadas del suelo.
Si remolca este vehículo incumpliendo los requisitos anteriores se pueden provocar daños graves en la caja de cambios o la caja de transferencia. El deterioro ocasionado por un remolque incorrecto no está cubierto por la Garantía limitada del vehículo nuevo..

Si la batería del vehículo está descargada, consulte "Anulación de la palanca de cambios" en esta sección para conocer las instrucciones para cambiar la posición de la caja de cambios automática desde PARK (Estacionamiento) y remolcar.

**Caja de cambios manual**

- Los vehículos con tracción delantera (FWD) o tracción a las cuatro ruedas (4WD) pueden remolcarse con las cuatro ruedas en el suelo colocando la caja de cambios en NEUTRAL (Punto muerto).
- Los vehículos FWD pueden remolcarse con las ruedas delanteras elevadas.
- Los vehículos FWD o 4WD pueden remolcarse sobre un camión plataforma (todas las ruedas **SEPARADAS** del suelo).

**PRECAUCIÓN**

- **No** utilice el remolque plano para vehículos averiados si la avería está relacionada con el embrague, la caja de cambios o la línea de conducción. Podrían producirse más daños en el mecanismo de transmisión.
- Si remolca este vehículo e incumple algunos de los requisitos anteriores, el motor, la caja de cambios y el mecanismo de transmisión podrían sufrir daños graves. El deterioro ocasionado por un remolque incorrecto no está cubierto por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

**Todas las cajas de cambios**

Si necesita usar los accesorios (limpiaparabrisas, desempañador, etc.) mientras es remolcado, la llave debe estar en la posición ON/RUN, no en la posición ACC. Compruebe que la caja de cambios se encuentra en NEUTRAL (Punto muerto).

**PRECAUCIÓN**

- No emplee un equipo de tipo eslinga cuando realice el remolque. Podría dañarse el vehículo.
- Cuando asegure el vehículo a un camión plataforma plana, no lo fije a componentes de la suspensión delantera o trasera. Si el remolque se realiza incorrectamente su vehículo podría sufrir averías.

**Sin la llave de encendido**

Cuando el vehículo se remolca con el encendido en posición LOCK/OFF deben adoptarse medidas de precaución especiales. El único método de remolque aprobado sin contar con la llave de encendido es sobre un camión plataforma plana. Para evitar daños al vehículo es necesario emplear el equipo de remolque apropiado.

7

# MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO


- COMPARTIMENTO DEL MOTOR — 2.0 l . . . . . .285
- COMPARTIMENTO DEL MOTOR — 2.4L . . . . . .286
- SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE A BORDO - OBD II . . . . . .287
  - Mensaje de tapa del depósito de combustible floja . . . . . .287
- PIEZAS DE REPUESTO . . . . . .287
- PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO . . . . . .287
  - Aceite del motor . . . . . .288
  - Filtro de aceite del motor . . . . . .290
  - Filtro del depurador de aire del motor . . . . . .290
  - Batería sin mantenimiento . . . . . .291
  - Mantenimiento del acondicionador de aire . . . . . .292
  - Lubricación de la carrocería . . . . . .293
  - Escobillas del limpiaparabrisas . . . . . .294
  - Agregado de líquido de lavado . . . . . .294
  - Sistema de escape . . . . . .295
  - Sistema de . . . . . .296
  - Sistema de frenos . . . . . .300
  - Caja de cambios automática (6 velocidades) - Si está equipado . . . . . .302

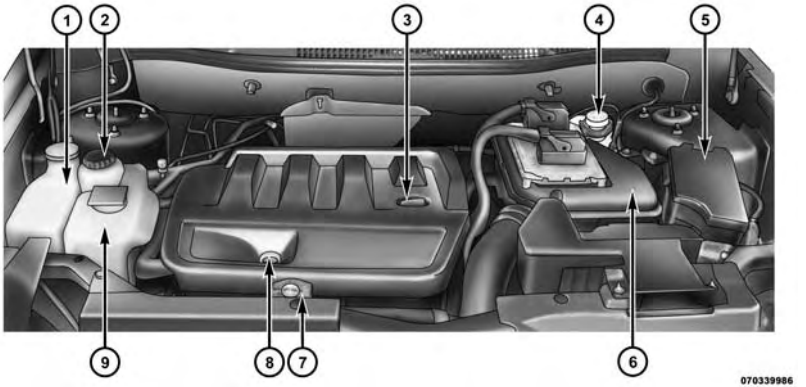
- Caja de cambios automática (CVT) — Si está instalada . . . . . .303
- Caja de cambios manual — Si está equipado . . . . . .304
- Conjunto de transmisión trasera (RDA) — Modelos 4WD/AWD solamente . . . . . .305
- Unidad de transmisión servoasistida (PTU) — Modelos AWD/4WD solamente . . . . . .305
- Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión . . . . . .305

• FUSIBLES . . . . . .310
- Módulo de alimentación integrado . . . . . .310

• ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO . . . . . .314
• BOMBILLAS DE RECAMBIO . . . . . .314
• SUSTITUCIÓN DE BOMBILLAS . . . . . .315
- Faros . . . . . .315
- Luces antiniebla . . . . . .315
- Luces repetidoras laterales . . . . . .315
- Luces traseras/de freno . . . . . .315
- Intermitentes traseros y luces de marcha atrás . . . . . .315
- Luces de matrícula . . . . . .315
- Tercera luz de freno . . . . . .315

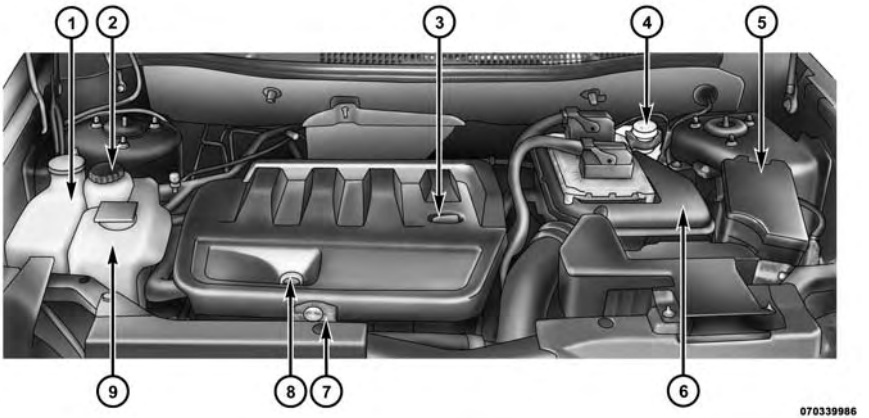
• CAPACIDADES DE LÍQUIDOS . . . . . .316
• LÍQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES . . . . . .317
- Motor . . . . . .317
- Chasis . . . . . .318

## COMPARTIMENTO DEL MOTOR — 2.0 l




1 — Depósito de líquido de lavado
2 — Depósito de líquido de dirección asistida
3 — Llenado de aceite del motor
4 — Depósito de líquido de frenos
5 — Módulo de alimentación integrado (fusibles)
6 — Filtro del depurador de aire
7 — Tapón de presión del refrigerante
8 — Varilla indicadora de aceite del motor
9 — Depósito de refrigerante del motor

## COMPARTIMENTO DEL MOTOR — 2.4L




1 — Depósito de líquido de lavado
2 — Depósito de líquido de dirección asistida
3 — Llenado de aceite del motor
4 — Depósito de líquido de frenos
5 — Módulo de alimentación integrado (fusibles)
6 — Filtro del depurador de aire
7 — Tapón de presión del refrigerante
8 — Varilla indicadora de aceite del motor
9 — Depósito de refrigerante del motor

## SISTEMA DE DIAGNÓSTICO DE A BORDO - OBD II

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnóstico de a bordo denominado OBD II. Este sistema controla el rendimiento de los sistemas de control de la caja de cambios automática, las emisiones y el motor. Cuando estos sistemas funcionan correctamente, su vehículo le proporcionará excelentes prestaciones y consumo de combustible, y las emisiones del motor se mantendrán dentro de los límites de las normativas gubernamentales actuales.

Si alguno de estos sistemas requiere servicio, el sistema OBD II encenderá la luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL). También almacenará códigos de diagnóstico y otra información que ayudará al técnico de servicio a efectuar las reparaciones pertinentes. Si bien ante esta situación generalmente su vehículo puede ser conducido sin necesidad de remolque, acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para su mantenimiento.

**PRECAUCIÓN**

- Una conducción prolongada con la MIL encendida puede provocar daños adicionales al sistema de control de emisiones. También podría afectar al economía de combustible y a la capacidad de conducción. El vehículo debe someterse a mantenimiento antes de efectuar cualquier prueba de emisiones.
- Si la MIL parpadea con el motor en marcha, pronto se producirán averías serias en el catalizador y pérdida de potencia. Requiere asistencia inmediata.

### Mensaje de tapa del depósito de combustible floja

Después de reponer el combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede determinar si la tapa del depósito de combustible está floja o mal colocada. El mensaje "gASCAP" (Tapa del depósito de combustible) se muestra en el grupo de instrumentos. Apriete la tapa del depósito de combustible hasta que se oiga un chasquido. Será indicativo de que la tapa del depósito de combustible se ha apretado correctamente. Pulse el botón de restablecimiento del cuentakilómetros para borrar el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo. Podría deberse a daños en el tapón. Si el problema se detecta dos veces seguidas, el sistema encenderá la luz MIL. Si se resuelve el problema, la MIL se apagará.

## PIEZAS DE REPUESTO

Para el mantenimiento normal o programado y las reparaciones es altamente recomendable utilizar piezas originales MOPAR®, a fin de garantizar las prestaciones previstas. El deterioro o los fallos causados por el uso de piezas que no sean MOPAR® para el mantenimiento y la reparaciones no se cubren por la garantía limitada del vehículo nuevo.

## PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Las páginas que siguen contienen el servicio de mantenimiento **requerido** indicado por los ingenieros que diseñaron su vehículo.

Además de los elementos de mantenimiento especificados en el programa fijo de mantenimiento, hay otros componentes que pueden requerir asistencia o sustitución en el futuro.

**PRECAUCIÓN**

- Si no mantiene adecuadamente su vehículo o no realiza las reparaciones o asistencia cuando sea necesario, podría dar lugar a unas reparaciones más costosas, daños en otros componentes o afectar negativamente al rendimiento del vehículo. Póngase en contacto con un concesionario autorizado o un centro de reparación cualificado para que inspeccione inmediatamente los posibles funcionamientos incorrectos.

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- Su vehículo tiene incorporados líquidos mejorados que protegen su rendimiento y durabilidad y también permiten ampliar los intervalos de mantenimiento. No utilice enjuagues químicos en estos componentes, ya que las sustancias químicas pueden dañar el motor, la caja de cambios, la dirección asistida o el aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo. Si se necesita purgar debido a la avería de un componente, utilice únicamente el líquido especificado para el procedimiento de purga.

## Aceite del motor

**Comprobación del nivel de aceite**

Para asegurar la lubricación adecuada del motor, el aceite del mismo debe mantenerse en el nivel correcto. Compruebe el nivel de aceite a intervalos regulares como, por ejemplo, cada vez que reposte combustible.

El mejor momento para comprobar el nivel de aceite del motor es aproximadamente cinco minutos después de apagar un motor calentado por completo. No compruebe el nivel de aceite antes de poner en marcha el motor de un vehículo que ha estado sin utilizar durante toda la noche. La comprobación del nivel de aceite del motor con el motor frío dará una lectura incorrecta.

La comprobación del aceite con el vehículo sobre un terreno nivelado y solamente cuando el motor está caliente mejorará la precisión de las lecturas de nivel de aceite. Mantenga el nivel de aceite dentro del margen marcado sobre la varilla indicadora. Las marcas de margen consisten en una zona reticulada con la marca SAFE (seguro) o en una zona reticulada con la marca MIN en el extremo inferior del margen y MAX en el extremo superior. Si añade un cuarto de aceite cuando la lectura se encuentra en el extremo inferior del margen indicado, el nivel de aceite quedará en el extremo lleno del margen del indicador.

**PRECAUCIÓN**

No llene en exceso el motor. Si el motor se llena en exceso se producirá aireación, lo que puede conducir a una pérdida de presión de aceite y a un incremento de la temperatura del aceite. Esto podría dañar el motor. Asimismo, después de agregar aceite asegúrese de volver a colocar el tapón de llenado y de apretarlo.

**Cambio de aceite del motor - Todos los motores**

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

**Motor Selección del aceite**

Para obtener las mejores prestaciones y una máxima protección en todo tipo de condiciones de funcionamiento, el fabricante solamente recomienda aceites del motor que cuenten con la certificación API y que cumplan con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-6395 o ACEA A1/B1.

**Símbolo de identificación de aceite del motor del Instituto americano de petróleo (API)**




Este símbolo significa que el aceite tiene la certificación del Instituto americano de petróleo (API). El fabricante solo recomienda aceites de motor con certificación de API.

**PRECAUCIÓN**

No utilice enjuagues químicos en el motor, ya que las sustancias químicas pueden dañarlo. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

**Selección de aceite del motor (Motor de gasolina) - Categorías ACEA**

Para los países que utilizan las categorías de aceite europeas ACEA, use aceites de motor que cumplan los requisitos de ACEA C2 y las especificaciones Chrysler MS-6395.

**Viscosidad del aceite del motor (Grado SAE) – Motores de gasolina**

Se recomienda el aceite del motor SAE 5W-20 MOPAR® para todas las temperaturas operativas. Este aceite de motor mejora la puesta en marcha a baja temperatura y el consumo medio de combustible del vehículo.

El tapón de la boca de llenado de aceite de su motor muestra la viscosidad de aceite recomendada para su motor. Para informarse sobre la ubicación del tapón de llenado de aceite del motor, consulte "Compartimento del motor" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

**NOTA:**

**Se puede utilizar el aceite de motor MOPAR® SAE 5W-30 aprobado por la norma Chrysler MS-6395 o Fiat 9.55535-CR1 si el aceite de motor SAE 5W-20 compatible con la norma Chrysler MS-6395 o Fiat 9.55535-CR1 no está disponible.**

**Aceites sintéticos para motores – Solo motor de gasolina**

Algunos aceites de motor se venden como sintéticos o semisintéticos. Si ha optado por utilizar dicho producto, use sólo los aceites aprobados por la norma Chrysler MS-6395 o Fiat 9.55535-CR1. Siga el programa de mantenimiento correspondiente a su tipo de conducción.

**Materiales agregados al aceite de motor**

El fabricante desaconseja totalmente añadir aditivos (salvo por las tinturas para detección de fugas) al aceite del motor. El aceite del motor es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos.

**Eliminación de aceite del motor y filtros de aceite usados**

Se debe tener cuidado al eliminar el aceite y los filtros de aceite del motor usados de su vehículo. El aceite y los filtros de aceite usados, desechados de manera indiscriminada, pueden suponer una amenaza para el medio ambiente. Póngase en contacto con su concesionario autorizado, gasolinera u oficina gubernamental, a fin de informarse sobre cómo y dónde pueden eliminarse de forma segura en su área el aceite y los filtros de aceite usados.

## Filtro de aceite del motor

El filtro de aceite del motor debe reemplazarse por uno nuevo en cada cambio de aceite.

**Selección del filtro de aceite del motor**

Estos motores del fabricante cuentan con un tipo de filtro de aceite de paso total. Utilice filtros de este tipo como recambio. La calidad de los filtros de recambio varía considerablemente. Solo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de aceite de motor MOPAR®, ya que son filtros de alta calidad.

## Filtro del depurador de aire del motor

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

**ADVERTENCIA**

El sistema de inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) puede representar una medida de protección en caso de detonación del motor. No retire el sistema de inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) a menos que esto sea necesario para una reparación o mantenimiento. Asegúrese de que no hay nadie cerca del compartimento del motor antes de poner en marcha el vehículo con el sistema de inducción de aire (depurador de aire, mangueras, etc.) desmontado. Si no lo hace, podrían provocarse lesiones personales graves.

**Selección de filtro del depurador de aire del motor**

La calidad de los filtros de recambio del depurador de aire del motor varía considerablemente. Solo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de depurador de aire del motor MOPAR®, ya que son filtros de alta calidad.

## Batería sin mantenimiento

Su vehículo está equipado con una batería que no necesita mantenimiento. Nunca tendrá que agregar agua ni tampoco se requiere un mantenimiento periódico.

**ADVERTENCIA**

- El líquido de la batería es una solución ácida corrosiva que puede quemarle e incluso cegarle. No deje que este líquido entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No se apoye sobre la batería cuando conecte las abrazaderas. Si el ácido le salpicara los ojos o la piel, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua. Consulte "Procedimientos de arranque con puente" en "Cómo actuar en casos de emergencia" para obtener más información.
- El gas de la batería es inflamable y explosivo. Mantenga llamas y chispas apartadas de la batería. No utilice una batería auxiliar ni cualquier otra fuente auxiliar con una salida de corriente que supere los 12 voltios. No permita que las abrazaderas de los cables se toquen entre sí.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y componentes de plomo. Lávese las manos después de manipular la batería.
- La batería de este vehículo dispone de una manguera de respiradero que no debe desconectarse y solo debe sustituirse por una batería del mismo tipo (con respiradero).

**PRECAUCIÓN**

- Cuando sustituya los cables de la batería, es imprescindible que el cable positivo esté conectado al borne positivo y el cable negativo al borne negativo. Los bornes de la batería están marcados como positivo (+) y negativo (-) e identificados en la caja de la batería. Las abrazaderas de los cables deben estar bien apretadas en los bornes de la batería y no deben presentar corrosión.
- Si se utiliza un cargador rápido mientras la batería está en el vehículo, desconecte ambos cables de la batería antes de conectar el cargador a la batería. No utilice un dispositivo de carga rápida para suministrar voltaje de arranque.

## Mantenimiento del acondicionador de aire

Para obtener las mejores prestaciones posibles, haga que un concesionario autorizado verifique y realice el mantenimiento necesario del acondicionador de aire al comienzo de cada temporada estival. El servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y la comprobación del rendimiento. En este momento también deberá comprobarse la tensión de la correa de transmisión.

**ADVERTENCIA**

- Utilice únicamente refrigerantes y lubricantes del compresor aprobados por el fabricante para su sistema de aire acondicionado. Algunos refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar y lesionarle. Otros refrigerantes no aprobados pueden provocar fallos del sistema que exigirán costosas reparaciones. Para obtener mayor información sobre la garantía, consulte el folleto de información sobre garantía, incluido en el DVD.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar correr riesgos para la seguridad personal o daños en el sistema, cuando se agregue refrigerante o cuando sea necesaria cualquier reparación que requiera la desconexión de conductos se debe recurrir a un técnico experimentado.

**PRECAUCIÓN**

No utilice enjuagues químicos en su sistema de aire acondicionado, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes del aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

**Recuperación y reciclaje del refrigerante**

El refrigerante para aire acondicionado R-134a es un hidrofluorocarbono (HFC) avalado por la Agencia de protección medioambiental y se trata de un producto que protege la capa de

ozono. No obstante, el fabricante recomienda que el mantenimiento del aire acondicionado sea efectuado por concesionarios autorizados o en otros establecimientos de servicio que empleen equipos de recuperación y reciclaje.

**NOTA:**

**Utilice únicamente aceite de compresor PAG para el sistema de aire acondicionado y refrigerantes aprobados por el fabricante.**

**Filtro de aire del A/A**

Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

**ADVERTENCIA**

No retire el filtro de aire del A/A mientras el ventilador está en funcionamiento, ya que podría provocar lesiones personales.

El filtro de aire del A/A está situado en la admisión de aire puro, detrás de la guantera. Para reemplazar el filtro, efectúe el procedimiento siguiente:

1. Abra la guantera y retire todo el contenido.
2. Presione hacia dentro los lados de la guantera y baje la puerta.
3. Haga pivotar hacia abajo la guantera.
4. Desacople las dos lengüetas de retención que aseguran la cubierta del filtro en el alojamiento de HVAC y retire la cubierta.




**Sustitución del filtro de aire del A/A**

5. Retire el filtro de aire del A/A tirando de él en posición recta hacia afuera del alojamiento.
6. Instale el filtro de aire del A/A con la flecha del filtro apuntando hacia el suelo. Cuando instale la cubierta del filtro, asegúrese de que las lengüetas de retención se acoplan totalmente en la cubierta.

**PRECAUCIÓN**

El filtro de aire del A/A está identificado con una flecha que indica la dirección del flujo de aire a través del filtro. Si el filtro no se instala correctamente será necesario sustituirlo más a menudo.

7. Gire la puerta de la guantera de vuelta a su posición.

## Lubricación de la carrocería

Los cierres y todos los puntos de pivote de la carrocería, incluyendo elementos tales como correderas de asiento, puntos de pivote de bisagras de puertas y rodillos, portón trasero, compuerta levadiza, tapa del maletero, puertas corredizas y bisagras del capó, deben ser lubricados periódicamente con grasa a base de litio, como el lubricante blanco en pulverizador MOPAR®, para asegurar un funcionamiento silencioso y suave, y proteger contra el óxido y el desgaste. Antes de aplicar cualquier tipo de

lubricante, deberán limpiarse las piezas afectadas para eliminar el polvo y la suciedad. Una vez efectuada la lubricación deberá eliminarse todo exceso de aceite y grasa. Para garantizar un funcionamiento correcto del capó, debe prestarse una especial atención a los componentes de cierre del mismo. Cuando se efectúen otros servicios debajo del capó, deberá limpiarse y lubricarse el pestillo, el mecanismo de apertura y el pestillo de seguridad del capó.

Los cilindros de cerraduras exteriores deberán lubricarse dos veces al año, preferentemente en otoño y primavera. Aplique una cantidad pequeña de lubricante de alta calidad, como lubricante para cilindros de cerradura MOPAR® directamente en el cilindro de la cerradura.

## Escobillas del limpiaparabrisas

Limpie los bordes de goma de las escobillas de los limpiaparabrisas y el parabrisas de forma periódica con una esponja o un paño suave y un limpiador suave no abrasivo. Con esto se consigue eliminar las acumulaciones de sal o polvo de la carretera.

El funcionamiento prolongado de los limpiadores sobre cristales secos puede provocar el deterioro de las escobillas. Cuando utilice los limpiadores para eliminar sal o suciedad del parabrisas seco, utilice siempre el líquido de lavado.

Evite usar las escobillas del limpiador para eliminar escarcha o hielo del parabrisas. No deje que la goma de las escobillas entre en contacto con productos derivados del petróleo, tales como aceite de motor, gasolina, etc.

**NOTA:**

**La expectativa de vida útil de las escobillas del limpiaparabrisas varía en función del área geográfica y de la frecuencia de uso. El rendimiento deficiente de las escobillas puede presentarse mediante vibraciones, marcas, líneas de agua o zonas húmedas. Si se produce cualquiera de estas situaciones, limpie las escobillas del limpiaparabrisas o sustitúyalas según sea necesario.**

## Agregado de líquido de lavado

El depósito de líquido de lavado está situado en el compartimento del motor, y el nivel de líquido debe comprobarse con regularidad. Rellene el depósito solo con disolvente para limpiaparabrisas (no con anticongelante del radiador).

Al reponer el depósito de líquido de lavado, vierta un poco de líquido en un paño o toalla y limpie las escobillas del limpiaparabrisas, para que las escobillas funcionen mejor. Para evitar que se congele el sistema del limpiaparabrisas en épocas de frío, seleccione una solución o mezcla que cumpla o exceda la escala de temperaturas del clima de su zona. Esta información puede encontrarse en la mayoría de recipientes de líquido de lavado.

**ADVERTENCIA**

Los disolventes para limpiaparabrisas disponibles en el mercado son inflamables. Podrían prender y provocarle quemaduras. Debe tener cuidado al llenar o trabajar cerca del líquido lavador.

## Sistema de escape

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si observa un cambio en el sonido del sistema de escape; o si se detecta humo del escape en el interior del vehículo; o si se dañan los bajos o la parte trasera del vehículo; haga que un técnico cualificado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carrocería para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal emplazadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Sustituya según sea necesario.

**ADVERTENCIA**

- Los gases de escape pueden ser perjudiciales o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. Para evitar la inhalación de CO, consulte "Consejos en materia de seguridad/Gas de escape" en "Cosas que debe saber antes de poner en marcha su vehículo" para obtener más información.
- Un sistema de escape caliente puede provocar un incendio si se estaciona sobre materiales que puedan arder. Esos materiales podrían ser hierba u hojas que entraran en contacto con el sistema de escape. No aparque ni utilice su vehículo en zonas donde el sistema de escape pueda entrar en contacto con cualquier material inflamable.

**PRECAUCIÓN**

- El catalizador solamente funciona con gasolina sin plomo. La gasolina con plomo invalidará la eficacia del catalizador como dispositivo de control de emisiones y puede reducir considerablemente el rendimiento del motor y causar daños graves al motor.
- Si el vehículo no se mantiene en buenas condiciones de funcionamiento pueden producirse daños en el catalizador. En caso de producirse una avería del motor, en especial una que incluya un fallo de encendido u otra pérdida aparente de prestaciones, haga reparar el vehículo de inmediato. Un vehículo que siga funcionando con una avería grave podría hacer que el catalizador se recaliente, provocando posibles daños tanto en el catalizador como en el vehículo.

En condiciones normales de funcionamiento, el catalizador no necesitará mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor siempre a punto, a fin de asegurar un adecuado funcionamiento del catalizador y evitar posibles averías del mismo.

**NOTA:**

**Toda manipulación indebida intencionada de los sistemas de control de emisiones puede provocar acciones legales civiles en su contra.**

En situaciones fuera de lo común en las que se produzca un desperfecto grave del motor, el olor a quemado puede sugerir un recalentamiento importante y anormal del catalizador. Si esto ocurre, detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe. Debe someterlo a una inspección de inmediato, que incluya una puesta a punto acorde con las especificaciones del fabricante.

Para minimizar la posibilidad de daños en el catalizador:

- No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la caja de cambios se encuentra en una marcha y el vehículo está en movimiento.
- No intente arrancar el motor empujando o remolcando su vehículo.
- No deje el motor en ralentí con algún cable de bujía desconectado o retirado, como cuando se efectúa una comprobación de diagnóstico, o durante períodos prolongados con ralentí muy irregular o en condiciones de avería.

## Sistema de

**ADVERTENCIA**

- Cuando trabaje cerca del ventilador de refrigeración del radiador, desconecte el cable del motor del ventilador o coloque el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado). El ventilador está controlado por temperatura y puede ponerse en funcionamiento en cualquier momento, cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición ON (Encendido).
- Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador caliente.

**Comprobaciones del refrigerante**
Compruebe la protección del refrigerante del motor (anticongelante) cada 12 meses (antes de que se produzcan temperaturas por debajo del punto de congelación, cuando corresponda). Si el refrigerante del motor (anticongelante) está sucio o tiene corrosión, el sistema debe vaciarse, lavarse y rellenarse con refrigerante (anticongelante) nuevo. Compruebe si existe alguna acumulación de insectos, hojas, etc. en la parte frontal del condensador del A/A. Si está sucio, límpielo pulverizando agua de forma vertical hacia abajo sobre la cara del condensador empleando una manguera de jardín.

Verifique la tubería del depósito de expansión de refrigerante por si la goma estuviese endurecida, agrietada, desgarrada o con cortes, y verifique también si la conexión en el depósito y el radiador está bien apretada. Inspeccione todo el sistema en busca de fugas.

**Sistema de refrigeración – Drenaje, lavado y rellenado**
Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

Si el refrigerante del motor (anticongelante) está sucio o contiene una cantidad considerable de sedimentos, limpie y lave el sistema con un limpiador fiable para sistemas de refrigeración. Luego, enjuáguelo minuciosamente para eliminar todos los sedimentos y productos químicos. Elimine debidamente el refrigerante usado del motor (anticongelante).

**Selección del refrigerante**
Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

**PRECAUCIÓN**

- La mezcla de refrigerante del motor (anticongelante) que no sea el refrigerante (anticongelante) OAT (Tecnología de aditivos orgánicos) especificado puede producir averías en el motor y reducir la protección contra la corrosión. El refrigerante del motor OAT (tecnología de aditivos orgánicos) es diferente y no debe usarse con el refrigerante del motor (anticongelante) HOAT (tecnología de aditivos orgánicos híbridos) ni con cualquier refrigerante (anticongelante) "globalmente compatible". Si un refrigerante del motor que no sea OAT (anticongelante) se introduce en el sistema de refrigeración en una emergencia, el sistema de refrigeración se deberá drenar, lavar y rellenar con refrigerante OAT nuevo (de acuerdo con MS-12106), por parte de un concesionario autorizado lo antes posible.

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- No utilice solo agua ni productos refrigerantes (anticongelantes) del motor a base de alcohol. No utilice inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosión, ya que pueden no ser compatibles con el refrigerante del motor del radiador y provocar obstrucciones en el mismo.
- Este vehículo no ha sido diseñado para utilizar refrigerante del motor (anticongelante) a base de glicolpropileno. No se recomienda utilizar refrigerante del motor (anticongelante) a base de glicolpropileno.

**Agregado de refrigerante**

Su vehículo tiene incorporado un refrigerante del motor mejorado (anticongelante) que permite ampliar los intervalos de mantenimiento. Este refrigerante (anticongelante) del motor puede utilizarse hasta 10 años o 240.000 km antes de cambiarlo. Para evitar que se reduzca este período de mantenimiento ampliado, es importante utilizar el mismo refrigerante del motor (anticongelante) durante toda la vida útil del vehículo. Revise estas recomendaciones de uso de refrigerante del motor (anticongelante) OAT (tecnología de aditivos orgánicos).

Al añadir refrigerante del motor (anticongelante), deberá utilizarse una solución mínima del 50% del refrigerante/anticongelante MOPAR® recomendado, con fórmula OAT (tecnología de aditivos orgánicos) para 10 años/ 240.000 km, o equivalente, diluido en agua. Si hay previstas temperaturas por debajo de −37 °C (−34 °F), utilice mayores concentraciones (no supere el 70%).

Utilice únicamente agua de gran pureza, como agua destilada o desionizada, cuando mezcle la solución de agua y refrigerante del motor (anticongelante). La utilización de un agua de menor calidad reducirá la protección contra la corrosión en el sistema de refrigeración del motor.

Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario mantener el nivel adecuado de protección contra la congelación, teniendo en cuenta las temperaturas que se produzcan en la zona donde se utilice el vehículo.

**NOTA:**

**La mezcla de tipos de refrigerante del motor (anticongelante) disminuirá la vida útil del refrigerante del motor (anticongelante) y requerirá cambios del refrigerante con mayor frecuencia.**

**Tapón de presión del sistema de refrigeración**

El tapón debe estar bien apretado para evitar pérdida de refrigerante del motor (anticongelante) y para asegurarse de que el refrigerante del motor (anticongelante) retornará al radiador desde la botella de expansión de refrigerante.

Si se observa alguna acumulación de materias extrañas en las superficies de sellado, el tapón debe inspeccionarse y limpiarse.

**ADVERTENCIA**

- Las palabras de advertencia DO NOT OPEN HOT (No abra, caliente) grabadas sobre el tapón de presión del sistema de refrigeración representan una precaución de seguridad. Nunca agregue refrigerante del motor (anticongelante) con el motor recalentado. No afloje ni retire el tapón para enfriar un motor recalentado. El calor provoca la acumulación de presión en el sistema de refrigeración. Para evitar quemaduras o lesiones, no retire el tapón de presión mientras el sistema esté caliente o sometido a presión.
- No utilice un tapón de presión que no sea el especificado para su vehículo. Podría ocasionar lesiones o daños en el motor.

**Eliminación del refrigerante del motor usado**

El refrigerante del motor (anticongelante) usado con base de glicoletileno es una sustancia regulada que requiere una eliminación apropiada. Consulte a las autoridades locales para determinar las disposiciones en materia de eliminación para su comunidad. Para evitar que sea ingerido por niños o animales, no almacene refrigerante del motor (anticongelante) con base de glicoletileno en recipientes abiertos ni permita que forme charcos en el suelo. Si un niño o una mascota lo ingieren, busque asistencia de emergencia inmediatamente. Limpie inmediatamente cualquier salpicadura del suelo.

**Nivel de refrigerante**

La botella de refrigerante es un método visual rápido para determinar que el nivel de refrigerante es adecuado. Con el motor al ralentí y a la temperatura normal operativa, el nivel del refrigerante del motor (anticongelante) en la botella debe estar entre las líneas "ADD" (Añadir) y "FULL" (Lleno).

Por lo general, el radiador se mantiene completamente lleno, de forma que no es necesario retirar la tapa del radiador, salvo para comprobar el punto de congelación del refrigerante del motor (anticongelante) o sustituirlo. Informe sobre esto al empleado a cargo del mantenimiento. Mientras la temperatura operativa del motor sea satisfactoria, la botella de refrigerante solo ha de verificarse una vez al mes.

Cuando sea necesario agregar más refrigerante del motor (anticongelante) para mantener el nivel apropiado, debe agregarse a la botella de refrigerante. No llene en exceso.

**Puntos a recordar**

**NOTA:**

**Cuando el vehículo se detiene después de algunos kilómetros/millas de marcha, puede que observe vapor saliendo por la parte delantera del compartimento del motor. Esto normalmente es el resultado de la humedad producida por la lluvia, nieve o alta acumulación de humedad en el radiador, que se evapora cuando se abre el termostato y permite que el refrigerante del motor (anticongelante) caliente penetre en el radiador.** Si un examen del compartimento del motor no muestra evidencia de fugas en el radiador o en las mangueras, el vehículo se puede conducir con seguridad. El vapor se disipará pronto.

- No llene en exceso la botella de expansión de refrigerante.

- Compruebe el punto de congelación del refrigerante en el radiador y la botella de expansión de refrigerante. Si es necesario agregar refrigerante del motor (anticongelante), el contenido de la botella de expansión de refrigerante también deberá protegerse contra la congelación.
- Si es necesario añadir con frecuencia refrigerante del motor (anticongelante), se debe comprobar la presión del sistema de refrigeración ante posibles fugas.
- Mantenga la concentración de refrigerante del motor (anticongelante) en un mínimo de 50% de refrigerante (anticongelante) OAT (según la norma MS-12106) y agua destilada para obtener una protección adecuada contra la corrosión del motor, que contiene componentes de aluminio.
- Asegúrese de que las mangueras de derrame de la botella de expansión de refrigerante no estén retorcidas ni obstruidas.
- Mantenga limpia la parte delantera del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, mantenga limpia la parte delantera del condensador.
- No cambie el termostato para su funcionamiento en verano o invierno. Si es necesario sustituirlo, instale SOLAMENTE el tipo correcto de termostato. Otros diseños pueden resultar no satisfactorios para el rendimiento del refrigerante del motor (anticongelante), provocar un mal ahorro de combustible y aumentar las emisiones.

## Sistema de frenos

A fin de asegurar el rendimiento del sistema de frenos, todos sus componentes deben inspeccionarse periódicamente. Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

**ADVERTENCIA**

Conducir con el pie sobre el pedal de freno puede dar lugar a un fallo de los frenos y posiblemente provocar una colisión. Si conduce con el pie sobre el pedal de freno, puede provocar un aumento anormal de la temperatura de los frenos, desgaste excesivo de los forros y posibles averías de los frenos. En una emergencia no contaría con la capacidad de frenado total.

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

sivo de los forros y posibles averías de los frenos. En una emergencia no contaría con la capacidad de frenado total.

**Cilindro maestro de frenos**

El nivel de líquido del cilindro principal debe revisarse cuando se realicen servicios debajo del capó o inmediatamente si se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos.

No olvide limpiar la parte superior del área del cilindro principal antes de quitar la tapa. Si es necesario, agregue líquido para elevar el nivel a los requisitos descritos en el depósito de líquido de frenos. Es previsible que el nivel de líquido descienda a medida que se desgastan las pastillas de freno. El nivel de líquido de frenos debe comprobarse al cambiar las pastillas. Sin embargo, el nivel bajo de líquido puede ser producto de una fuga, por lo que será necesario efectuar una comprobación.

**NOTA:**

**Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, el depósito de líquido de frenos suministra líquido tanto al sistema de frenos como al sistema de desembrague. Los dos sistemas están separados en el depósito, por lo que la presencia de fugas en uno de ellos no afecta al otro. El sistema de desembrague de la caja de cambios manual no requiere la sustitución del líquido durante la vida útil del vehículo. Si el depósito de líquido de frenos está bajo y el sistema de frenos no indica ninguna fuga ni otros problemas, puede deberse a una fuga en el sistema de desembrague hidráulico. Acuda a su concesionario autorizado local para obtener asistencia.**

Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

**ADVERTENCIA**

- Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información. Al utilizar el tipo incorrecto de líquido de frenos se puede dañar gravemente el sistema de frenos y/o mermar su rendimiento. El tipo adecuado de líquido de frenos para su vehículo también aparece indicado en el depósito del cilindro principal hidráulico original instalado en fábrica.
- Para evitar la contaminación por cualquier agente externo o humedad, utilice solo líquido de frenos que haya estado en un recipiente cerrado herméticamente. Mantenga la tapa del depósito del cilindro principal cerrada en todo momento. Al estar el líquido de frenos en un recipiente abierto, absorbe la humedad del aire, dando lugar a un punto de ebullición más

***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

bajo. Esto puede provocar que hierva inesperadamente durante un frenado fuerte o prolongado y resultar en un fallo repentino de los frenos, lo que podría tener como resultado una colisión.

- Si se llena en exceso el depósito del líquido de frenos, pueden producirse salpicaduras de líquido de frenos sobre piezas calientes del motor y el líquido de frenos puede inflamarse. El líquido de frenos también puede dañar las superficies pintadas y de vinilo; tenga cuidado de que no entre en contacto con estas superficies.
- No permita que ningún líquido derivado del petróleo contamine el líquido de frenos. Los componentes de sellado de los frenos podrían resultar dañados, provocando un fallo parcial o total del freno. lo que podría tener como resultado una colisión.

**PRECAUCIÓN**

La utilización de líquidos de frenos inapropiados afectará al rendimiento general del sistema de embrague. Los líquidos de frenos inapropiados podrían averiar el sistema de embrague dando lugar a una pérdida de función del embrague así como de la capacidad para cambiar de la caja de cambios.

## Caja de cambios automática (6 velocidades) - Si está equipado

**Selección del lubricante - Caja de cambios de 6 velocidades**

Es importante utilizar el líquido adecuado de transmisión para garantizar el rendimiento óptimo y la vida útil de la caja de cambios. Utilice solo el líquido de transmisión especificado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección para obtener información sobre las especificaciones de los líquidos. Es importante mantener el líquido de transmisión en el nivel correcto utilizando el líquido recomendado.

No deben utilizarse enjuagues químicos en ninguna caja de cambios; solo debe utilizarse el lubricante aprobado.

**PRECAUCIÓN**

Si se utilizan líquidos de transmisión que no sean los recomendados por los fabricantes puede producirse el deterioro en la calidad de los cambios y/o temblor del convertidor de par. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección para obtener información sobre las especificaciones de los líquidos.

**Aditivos especiales**

El fabricante recomienda no usar aditivos especiales en la caja de cambios.

El líquido de transmisión automática (ATF) es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos. Por lo tanto, no agregue ningún aditivo al líquido de transmisión. La única excepción a esta medida es el uso de tintes especiales para ayudar a la detección de fugas de líquidos. Evite utilizar sellantes de la caja de cambios, ya que afectarían adversamente a las juntas.

**PRECAUCIÓN**

No utilice enjuagues químicos en la caja de cambios, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la caja de cambios. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

**Verificación del nivel de líquido**

El nivel de líquido viene establecido de fábrica, y en condiciones normales de funcionamiento no requiere ajuste.

Puesto que no es necesario realizar revisiones rutinarias del nivel de líquido, el tubo de relleno de la caja de cambios se entrega tapado y no se incluye ninguna varilla indicadora. Su concesionario autorizado puede comprobar el nivel de líquido de transmisión usando herramientas de servicio especiales. Si observa fugas de líquido o un funcionamiento incorrecto de la caja de cambios, visite cuanto antes su concesionario

autorizado para que compruebe el nivel de líquido de transmisión. La conducción del vehículo con un nivel de líquido incorrecto puede causar averías graves en la caja de cambios.

**PRECAUCIÓN**

Si se produce una fuga de líquido de transmisión, acuda de inmediato a su concesionario autorizado. Pueden producirse daños graves en la caja de cambios. Su concesionario autorizado dispone de las herramientas apropiadas para ajustar con precisión el nivel de líquido.

**Cambios de líquido y filtro**

En condiciones de funcionamiento normales, el líquido cargado de fábrica realizará una lubricación adecuada durante la vida útil del vehículo. Sin embargo, si se conduce con frecuencia en carreteras irregulares o sin pavimentar, carreteras de montaña, viajes cortos, o en tráfico intenso de ciudad en climas calurosos, o si el vehículo se utiliza frecuentemente para arrastre de remolque o como coche de policía, taxi, flota, etc., cambie el líquido según lo indicado en el programa de mantenimiento. Además, cambie el líquido y el filtro si el líquido se contamina (con agua, etc.) o si la caja de cambios se desmonta por cualquier razón.

## Caja de cambios automática (CVT) — Si está instalada

**Selección del lubricante (CVT)**

Es importante utilizar el líquido adecuado de transmisión para garantizar el rendimiento óptimo y la vida útil de la caja de cambios. Utilice únicamente líquido de transmisión especificado por el fabricante que tenga los aditivos especiales de coeficiente de fricción necesarios para la correcta tracción de la correa en las poleas conductora y conducida. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección para obtener información sobre las especificaciones de los líquidos. Es importante mantener el líquido de transmisión en el nivel correcto utilizando el líquido recomendado.

No deben utilizarse enjuagues químicos en ninguna caja de cambios; solo debe utilizarse el lubricante aprobado.

**PRECAUCIÓN**

Si usa un líquido de transmisión distinto al recomendado por el fabricante, la correa puede patinar y producirse fallos en la caja de cambios. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección para obtener información sobre las especificaciones de los líquidos.

**Aditivos especiales**

El fabricante recomienda no usar aditivos especiales en la caja de cambios.

El líquido de transmisión automática (ATF) es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos. Por lo tanto, no agregue ningún aditivo al líquido de transmisión. La única excepción a esta medida es el uso de tintes especiales para ayudar a la detección de fugas de líquidos. Evite utilizar sellantes de la caja de cambios, ya que afectarían adversamente a las juntas.

**PRECAUCIÓN**

No utilice enjuagues químicos en la caja de cambios, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la caja de cambios. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

**Verificación del nivel de líquido**
El nivel de líquido viene establecido de fábrica, y en condiciones normales de funcionamiento no requiere ajuste.

Puesto que no es necesario realizar revisiones rutinarias del nivel de líquido, el tubo de relleno de la caja de cambios se entrega tapado y no se incluye ninguna varilla indicadora. Su concesionario autorizado puede comprobar el nivel de líquido de transmisión usando herramientas de servicio especiales. Si observa fugas de líquido o un funcionamiento incorrecto de la caja de cambios, visite cuanto antes su concesionario autorizado para que compruebe el nivel de líquido de transmisión. La conducción del vehículo con un nivel de líquido incorrecto puede causar averías graves en la caja de cambios.

**PRECAUCIÓN**

Si se produce una fuga de líquido de transmisión, acuda de inmediato a su concesionario autorizado. Pueden producirse daños graves en la caja de cambios. Su concesionario autorizado dispone de las herramientas apropiadas para ajustar con precisión el nivel de líquido.

**Cambios de líquido y filtro**
Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados. Además, cambie el líquido y el filtro si el líquido se contamina (con agua, etc.) o si la caja de cambios se desmonta por cualquier razón.

## Caja de cambios manual — Si está equipado

**Selección del lubricante**
Utilice solo el líquido de transmisión recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

**Verificación del nivel de líquido**
Verifique el nivel del líquido quitando el tapón de llenado. El nivel de líquido debe estar entre la parte inferior del orificio de llenado y un punto situado a no más de 4,7 mm (3/16 pulg.) por debajo de la parte inferior del orificio.

En caso necesario, agregue líquido a fin de mantener el nivel correcto.

**Frecuencia de cambio del líquido**
En condiciones de funcionamiento normales, el líquido cargado de fábrica realizará una lubricación adecuada durante la vida útil del vehículo. No es necesario cambiar el líquido salvo que el lubricante se contamine con agua.

**NOTA:**
**Si esto sucede, cambie el líquido inmediatamente.**

## Conjunto de transmisión trasera (RDA) — Modelos 4WD/AWD solamente

**Selección del lubricante**
Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

**Verificación del nivel de líquido**
Inspeccione visualmente la unidad en busca de fugas en cada cambio de aceite. Si se detectan fugas, compruebe el nivel de líquido quitando el tapón de llenado. El nivel de líquido debe mantenerse entre la parte inferior del orificio de llenado y 4 mm (1/8 pulg.) por debajo del mismo.

En caso necesario, agregue líquido a fin de mantener el nivel correcto.

**Frecuencia de cambio del líquido**
Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

## Unidad de transmisión servoasistida (PTU) — Modelos AWD/4WD solamente

**Selección del lubricante**
Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.

**Verificación del nivel de líquido**
Inspeccione visualmente la unidad en busca de fugas en cada cambio de aceite. Si se detectan fugas, compruebe el nivel de líquido quitando el tapón de llenado. El nivel de líquido debe mantenerse entre la parte inferior del orificio de llenado y 4 mm (1/8 pulg.) por debajo del mismo.

En caso necesario, agregue líquido a fin de mantener el nivel correcto.

**Frecuencia de cambio del líquido**
Consulte "Programa de mantenimiento" para obtener información sobre los intervalos de mantenimiento apropiados.

## Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión

**Protección contra la corrosión de la carrocería y pintura**
Los requisitos para el cuidado de la carrocería del vehículo varían en función de la ubicación geográfica y del uso. Los productos químicos utilizados para hacer transitables los caminos con nieve y hielo y aquéllos que se rocían sobre árboles y superficies de carreteras durante las otras estaciones, son altamente corrosivos para las partes metálicas de su vehículo. El aparcamiento al aire libre que expone el vehículo a la contaminación del aire, las superficies de carretera sobre las que funciona, un clima extremadamente cálido o frío y demás condiciones extremas afectarán de manera adversa a la pintura, las guarniciones metálicas y la protección de los bajos de la carrocería.

Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán aprovechar al máximo la resistencia a la corrosión con la que cuenta su vehículo.

**¿Qué provoca la corrosión?**
La corrosión es el resultado del deterioro o eliminación de la pintura y de las capas protectoras de su vehículo.

Las causas más comunes son:

- Acumulación de sal de las carreteras, suciedad y humedad.
- Impacto de piedras y de grava.
- Insectos, savia de los árboles y alquitrán.
- Salinidad ambiental en localidades cercanas al mar.
- Precipitación de polvo residual y contaminantes industriales en la atmósfera.

**Lavado**

- Lave su vehículo con regularidad. Lave siempre su vehículo a la sombra empleando el producto para lavado de automóviles MOPAR® o un jabón suave para lavado de automóviles y enjuague completamente los paneles con agua limpia.
- Si hay insectos, alquitrán u otros depósitos acumulados en el vehículo, use MOPAR® Super Kleen Bug and Tar Remover para eliminarlos.
- Para eliminar capas de suciedad de la carretera y manchas, así como para proteger el acabado de la pintura, utilice una cera limpiadora de alta calidad, como cera limpiadora MOPAR®. Tenga cuidado de no arañar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos y el pulido a máquina que puedan disminuir el brillo o el acabado de la pintura.

**PRECAUCIÓN**

- No utilice materiales de limpieza abrasivos o fuertes, tales como lana de acero o polvo limpiador, ya que provocarían arañazos en las partes metálicas y las superficies pintadas.

***(Continuación)***

**PRECAUCIÓN *(Continuación)***

- El uso de limpiadores eléctricos que funcionen a presiones superiores a 1.200 psi (8.274 kPa) puede deteriorar o desconchar la pintura y los adhesivos.

**Cuidados especiales**

- Si conduce por caminos con mucho polvo, de mucha salinidad o cerca del mar, lave con manguera la parte inferior del chasis al menos una vez al mes.
- Es importante que los orificios de drenaje que se encuentran en los bordes inferiores de las puertas, paneles de estribo y el maletero se mantengan limpios y abiertos.
- Si detecta melladuras de piedras o arañazos en la pintura, hágalos retocar de inmediato. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si su vehículo se ha dañado debido a una colisión o a una causa similar que haya destruido la pintura y las capas protectoras, hágalo reparar tan pronto como sea posible.

El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.

- Si transporta cargas especiales como productos químicos, fertilizantes, sal descongelante, etc., asegúrese de que dichos materiales estén bien empaquetados y sellados.
- Si se conduce mucho en carreteras de grava, considere el uso de protectores contra barro y piedras detrás de cada rueda.
- Aplique pintura para retoques MOPAR® sobre los arañazos cuanto antes. Su concesionario autorizado dispone de pinturas para retoques que corresponden al color de su vehículo.

**Cuidado de llantas y guarniciones de llantas**

- Todas las llantas y guarniciones de llantas, especialmente las de aluminio y cromadas, deben limpiarse regularmente empleando un jabón suave y agua para evitar la corrosión.
- Para eliminar manchas persistentes y/o polvo excesivo en los frenos, utilice MOPAR® Wheel Cleaner.

**NOTA:**
**Si su vehículo está equipado con llantas cromadas versión Dark Vapor o Black Satin NO use compuestos de pulido, abrasivos ni limpiadores de llantas. Dañan este acabado y estos daños no están cubiertos por la garantía limitada del vehículo nuevo. UTILICE SOLO UNA SOLUCIÓN SUAVE DE JABÓN Y AGUA, Y APLIQUE CON UN PAÑO SUAVE. Aplicada con regularidad, este acabado se mantiene en buen estado.**

**PRECAUCIÓN**

No utilice estropajos, lana de acero, un cepillo de púas ni abrillantadores metálicos. No utilice productos limpiadores de hornos. Estos productos pueden dañar el acabado protector de las ruedas. Evite los lavados automáticos de automóviles que usan soluciones ácidas y cepillos duros que puedan dañar el acabado protector de las ruedas. Solo se recomienda limpiador de llantas MOPAR® o equivalente.

**Procedimiento de limpieza del tejido repelente de manchas - Si está equipado**
Los asientos con repelente de manchas pueden limpiarse de la siguiente forma:

- Elimine la mayor parte posible de las manchas empleando un paño limpio y seco.
- Haga lo propio con los restos de las manchas con un paño limpio húmedo.
- Para manchas difíciles, vierta MOPAR® Total Clean o una solución jabonosa suave, en un paño limpio húmedo para eliminar la mancha. Para eliminar los restos de jabón, use un paño nuevo húmedo.
- Para manchas de grasa, vierta un limpiador multiuso MOPAR® en un paño limpio húmedo para eliminar la mancha. Para eliminar los restos de jabón, use un paño nuevo húmedo.
- No utilice ningún disolvente fuerte ni otro tipo de protector en los productos repelentes de manchas.

**Cuidado del interior**
Utilice MOPAR® Total Clean para limpiar la moqueta y la tapicería de tela.

Utilice MOPAR® Total Clean para limpiar la tapicería de vinilo.

Se recomienda específicamente MOPAR® Total Clean para la tapicería de cuero.

La tapicería de cuero se conserva mejor limpiándola regularmente con un paño suave húmedo. Las pequeñas partículas de suciedad pueden actuar como abrasivos y dañar la tapicería de cuero, por lo que deben eliminarse cuanto antes con un paño húmedo. Las manchas de tierra pueden eliminarse fácilmente con un paño suave y MOPAR® Total Clean. Tenga cuidado de no empapar la tapicería de cuero con ningún líquido. No utilice lustradores, aceites, líquidos de limpieza, disolventes, detergentes o limpiadores con base de amoníaco para limpiar la tapicería de cuero. No es necesaria la aplicación de un acondicionador de cuero para mantener su estado original.

**ADVERTENCIA**

No utilice disolventes volátiles para la limpieza. Muchos son potencialmente inflamables y, si los utiliza en lugares cerrados, pueden provocar problemas respiratorios.

**PRECAUCIÓN**

No utilice alcohol ni productos de limpieza basados en alcohol y cetona para limpiar asientos de cuero, ya que podría dañarse el asiento.

**Limpieza de los faros**
Su vehículo dispone de faros de plástico, más ligeros y menos susceptibles a roturas por piedras que los faros de vidrio.

El plástico no es tan resistente a los arañazos como el vidrio, razón por la cual deben seguirse diferentes procedimientos para la limpieza de las ópticas.

Para minimizar la posibilidad de arañar las ópticas y como consecuencia reducir la potencia de la luz, evite frotar con un paño seco. Para eliminar el polvo del camino, lave con una solución de jabón suave y luego enjuague.

No utilice componentes de limpieza abrasivos, disolventes, lana de acero u otros materiales agresivos para limpiar las ópticas.

**Superficies de vidrio**
Todas las superficies de vidrio deben limpiarse regularmente con un limpiacristales MOPAR® u otro como el que se utiliza para el hogar. Nunca utilice un limpiador abrasivo. Extreme las precauciones al limpiar el interior de una luneta trasera equipada con desempañadores eléctricos o el cristal del cuarto trasero derecho equipado con la antena de la radio. No utilice rasquetas ni otros instrumentos afilados que pudieran provocar arañazos en los elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, pulverice el limpiador sobre el paño o trapo que vaya a utilizar. No pulverice el limpiador directamente sobre el espejo.

**Cubierta del panel de instrumentos**
La cubierta del panel de instrumentos tiene una superficie de bajo deslumbramiento que minimiza los reflejos en el parabrisas. No utilice

protectores u otros productos que pudieran provocar reflejos no deseables. Utilice jabón y agua tibia para recuperar la superficie de bajo brillo.

**Marcos del panel de instrumentos**

**PRECAUCIÓN**

Al colocar ambientadores colgantes en su vehículo, lea las instrucciones de instalación con cuidado. Algunos ambientadores dañan el acabado de las piezas embellecedoras o pintadas si entran en contacto con su superficie.

**Limpieza de ópticas de plástico del grupo de instrumentos**

Las ópticas de la parte frontal de los instrumentos de este vehículo son de plástico transparente moldeado. Cuando las limpie, debe tener especial cuidado de no arañarlas.

1. Límpielas con un paño suave y húmedo. Se puede aplicar una solución de jabón suave, pero no utilice limpiadores con alto contenido de alcohol o abrasivos. Si utiliza jabón, limpie con un trapo húmedo.
2. Seque con un paño suave.

**Mantenimiento de los cinturones de seguridad**

No blanquee, tiña, ni limpie los cinturones con disolventes químicos ni limpiadores abrasivos. Esto debilitaría la tela. Los daños ocasionados por el sol también podrían debilitar la tela.

Si es necesario limpiar los cinturones, utilice MOPAR® Total Clean, una solución jabonosa suave o agua tibia. No retire los cinturones del vehículo para lavarlos. Seque con un paño suave.

Sustituya los cinturones si están deshilachados o gastados, o si las hebillas no funcionan adecuadamente.

**ADVERTENCIA**

Un cinturón deshilachado o rasgado puede romperse en caso de colisión y dejarle desprotegido. Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados o partes sueltas. Las piezas dañadas deben sustituirse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema. Los conjuntos de cinturones de seguridad deberán sustituirse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (p. ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.).

## FUSIBLES

**ADVERTENCIA**

- Al cambiar un fusible fundido, use siempre un fusible de repuesto adecuado, con el mismo amperaje que el original. Nunca sustituya un fusible por otro de mayor amperaje. Nunca sustituya un fusible fundido con hilos metálicos ni cualquier otro material. Si no se usan fusibles correctos, podrían producirse lesiones personales graves, incendios o daños a la propiedad.
- Antes de cambiar un fusible, compruebe que el encendido está apagado y que el resto de funciones están apagadas o desconectadas.
- Si el fusible se vuelve a fundir, póngase en contacto con un concesionario autorizado.

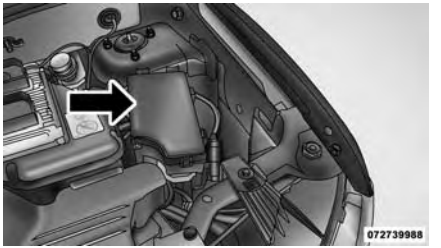
***(Continuación)***

**ADVERTENCIA *(Continuación)***

- Si un fusible de protección general para los sistemas de seguridad (sistema del airbag, sistema de frenos), sistemas de unidad de potencia (sistema del motor, sistema de la caja de cambios) o sistema de la dirección se funde, póngase en contacto con un concesionario autorizado.

### Módulo de alimentación integrado

El módulo de alimentación integrado está situado dentro del compartimento del motor, cerca del conjunto del depurador de aire. Este centro contiene fusibles de cartucho y minifusibles. En el interior de la cubierta puede haber una etiqueta impresa o en relieve que identifica cada componente. Consulte "Compartimento del motor" en "Mantenimiento de su vehículo" para obtener más información.




**Módulo de alimentación integrado**

| Cavidad | Fusible de cartucho | Minifusible | Descripción |
|---|---|---|---|
| 1 | 20 A azul | | Arrastre de remolque – Si está equipado |
| 2 | | 15 A azul claro | Módulo de control de AWD/4WD - Si está equipado |
| 3 | | 10 A rojo | Interruptor de la luz de freno central trasera |
| 4 | | 10 A rojo | Interruptor de encendido/módulo de clasificación de ocupantes |
| 5 | | 15 A azul claro | Alimentación de la batería para la tecnología Power Tech |
| 6 | | 10 A rojo | Espejo automático/radio vía satélite con controles en el volante/teléfono manos libres |
| 7 | | 30 A verde | Consumo con encendido APAGADO |
| 8 | | 30 A verde | Consumo con encendido APAGADO |
| 9 | 40 A verde | | Asientos servoasistidos |
| 10 | | 20 A amarillo | Cierres automáticos/iluminación interior |
| 11 | | 15 A azul claro | Toma de corriente |

| Cavidad | Fusible de cartucho | Minifusible | Descripción |
|---|---|---|---|
| 12 | | 20 A amarillo | Convertidor de CA de 115 V - Si está equipado |
| 13 | | 20 A amarillo | Encendedor de cigarrillos |
| 14 | | 10 A rojo | Grupo de instrumentos |
| 15 | 40 A verde | | Ventilador del radiador |
| 16 | | 15 A azul claro | Luz del techo/techo solar/motor del limpiaparabrisas trasero |
| 17 | | 10 A rojo | Módulo de control inalámbrico |
| 18 | 40 A verde | | Relé de parada automática |
| 19 | | 20 A amarillo | Amplificadores de radio |
| 20 | | 15 A azul claro | Radio |
| 21 | | 10 A rojo | Módulo de intrusión/sirena — Si está equipado |
| 22 | | 10 A rojo | Calefacción, aire acondicionado/brújula |
| 23 | | 15 A azul claro | Relé de parada automática |
| 24 | | 15 A azul claro | Techo solar automático — Si está equipado |
| 25 | | 10 A rojo | Espejo térmico - Si está equipado |

| Cavidad | Fusible de cartucho | Minifusible | Descripción |
|---|---|---|---|
| 26 | | 15 A azul claro | Relé de parada automática |
| 27 | | 10 A rojo | Módulo de control de airbag |
| 28 | | 10 A rojo | Módulo de control de airbag/módulo de clasificación de ocupantes |
| 29 | | | Automóvil caliente (no se requieren fusibles) |
| 30 | | 20 A amarillo | Asiento térmico - Si está equipado |
| 31 | | 10 A rojo | Lavafaros – Si está equipado |
| 32 | 30 A rosa | | Relé de parada automática |
| 33 | | 10 A rojo | Conector J1962/Módulo de control del tren de potencia |
| 34 | 30 A rosa | | Válvula de frenos antibloqueo |
| 35 | 40 A verde | | Bomba de frenos antibloqueo |
| 36 | 30 A rosa | | Control de faros/lavafaros/cristal inteligente - Si está equipado |
| 37 | | 25 A transparente | Calefactor diésel y capota eléctrica H2/MOD |

**PRECAUCIÓN**

- Cuando instale la cubierta del IPM, es importante asegurarse de que esta quede correctamente colocada y enganchada por completo. De lo contrario, podría entrar agua en el IPM, con riesgo de producir un fallo en el sistema eléctrico.
- Al sustituir un fusible fundido, es importante utilizar solo un fusible que tenga el amperaje correcto. El uso de un fusible con amperaje diferente al especificado puede producir una sobrecarga peligrosa en el sistema eléctrico. Si un fusible con el amperaje correcto se vuelve a fundir significa que hay un problema en el circuito que debe ser corregido.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo no se va a utilizar durante más de 21 días quizás debería adoptar algunas medidas para proteger la batería.

- Suelte el minifusible del centro de distribución de tensión etiquetado como IOD (consumo con encendido en OFF [Apagado]).
- O bien desconecte el cable negativo de la batería.
- Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (p. ej., cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante unos cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador a alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

## BOMBILLAS DE RECAMBIO

Todas las bombillas interiores son con base de cuña de latón o cristal. Las bombillas con base de aluminio no están aprobadas, por lo que no deben utilizarse como bombillas de recambio.

**BOMBILLAS DE LUCES – InteriorNúmero de bombilla**

Luz superior delantera . . . . . .T578
Luz de techo central . . . . . .T578
Luz de zona de carga trasera/linterna . . . .8–A35LFAA

**BOMBILLAS DE LUCES – Exterior Número de bombilla**

Luz de cruce/carretera . . . . . .H9
Luz de circulación diurna (DRL) . . . .P27/7W
Luz intermitente delantera . . . . . .WY21W
Luz repetidora lateral delantero . . . . .WY5W
Luz antiniebla delantera . . . . . .H11
Tercera luz de freno (CHMSL) . . . . . .LED (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Luz de freno/trasera . .LED (Mantenimiento en concesionario autorizado)
Luz intermitente trasera. . . . .WY21W ámbar
Luz de marcha atrás . . . . . .W21W
Luz de matrícula . . . . . .W5W
Luz antiniebla trasera. . . . . .W21W

## SUSTITUCIÓN DE BOMBILLAS

**NOTA:**

**Las ópticas pueden empañarse bajo ciertas condiciones atmosféricas. La condensación va desapareciendo a medida que las condiciones atmosféricas mejoran. Por lo general, encender las luces acelera el proceso.**

### Faros

1. Levante el capó y localice el conector detrás del faro.
2. Acceda dentro del compartimiento del motor y saque el seguro rojo del conector.
3. Retire el conector verde de la parte posterior de la bombilla tirando recto hacia atrás.
4. Gire la bombilla a la izquierda.
5. Tire de la bombilla para extraerla del conjunto.

**NOTA:**

**Las bombillas son halógenas. Evite tocar la bombilla con los dedos. La grasa corporal de los dedos puede provocar una excesiva acumulación de calor que reduciría la vida útil de la bombilla.**

### Luces antiniebla

1. Acceda a la lámpara a través del recorte de la defensa inferior.
2. Retire el conector eléctrico de la bombilla.
3. Retire la bombilla de la carcasa.

### Luces repetidoras laterales

1. Empuje la luz repetidora lateral hacia un lado para liberar la tensión del muelle y tire de ella hacia afuera.
2. Gire el portalámparas un cuarto de vuelta y sáquelo de la óptica.
3. Saque la bombilla del portalámparas en línea recta y sustitúyala.

### Luces traseras/de freno

La luz consiste en un conjunto de LED. Para la sustitución, consulte a su concesionario autorizado.

### Intermitentes traseros y luces de marcha atrás

1. Retire los dos pasadores de empuje del alojamiento de la bombilla.
2. Sujete la luz trasera y tire firmemente de ella para desacoplar la lámpara del panel de apertura.
3. Desenrosque y extraiga el portalámparas del faro.
4. Extraiga la bombilla del portalámparas y sustitúyala.

### Luces de matrícula

1. Retire la cubierta de óptica mientras mantiene pulsada la lengüeta.
2. Extraiga la bombilla y sustitúyala.
3. Coloque la cubierta de óptica (acóplela hasta que quede encajada).

### Tercera luz de freno

La luz consiste en un conjunto de LED. Para la sustitución, consulte a su concesionario autorizado.

## CAPACIDADES DE LÍQUIDOS

| | Sistema imperial | Sistema métrico |
|---|---|---|
| **Combustible (aproximado)** | 13,6 galones | 51 litros |
| **Aceite del motor con filtro** | | |
| Motor de 2.0L y 2.4L (SAE 5W-20, con certificación API) | 4,5 cuartos | 4,26 litros |
| **Sistema de refrigeración*** | | |
| Motor 2.0L y 2.4L (Anticongelante/refrigerante de motor MOPAR® con fórmula de 10 años/ 160.000 km [150.000 millas] o equivalente) | 7,2 cuartos | 6,8 litros |
| * Incluye calefactor y botella de recuperación de refrigerante lleno hasta el nivel MAX (Máximo). | | |

# LÍQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES

## Motor

| Componente | Líquido, lubricante o pieza original |
|---|---|
| Refrigerante del motor – Motores de 2.0L y 2.4L | Recomendamos usar anticongelante/refrigerante de MOPAR®, con fórmula OAT (tecnología de aditivos orgánicos) para 10 años/240.000 km (150.000 millas) que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-12106 de Chrysler, o un refrigerante equivalente. |
| Motor Aceite | Recomendamos usar aceite de motor SAE 5W-20 certificado por API, que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-6395 de Chrysler, ACEA A1/B1 o 9.55535–CR1. Consulte en el tapón de llenado de aceite del motor para informarse del grado SAE correcto. El aceite de motor SAE 5W-30 aprobado según la norma MS-6395 de Chrysler o Fiat 9.55535-CR1 puede utilizarse cuando no se disponga de aceite de motor SAE 5W-20. |
| Filtro de aceite del motor | Recomendamos usar filtros de aceite del motor MOPAR®. |
| Bujías - Motores de 2.0L y 2.4L | Recomendamos usar bujías MOPAR®. |
| Selección de combustible - Motores de 2.0L y 2.4L | Número de octanos de investigación (RON) 91. |

## Chasis

| Componente | Líquido, lubricante o pieza original |
|---|---|
| Caja de cambios automática (CVT) - Si está equipado | Utilice únicamente líquido para caja de cambios de variación continua MOPAR® CVTF+4® o equivalente. Si no se usa el líquido correcto, el funcionamiento o rendimiento de la caja de cambios podrían verse afectados. |
| Caja de cambios automática (6 velocidades) - Si está equipado | Use únicamente líquido para caja de cambios automática MOPAR® SP-IV o equivalente. Si no se usa el líquido correcto, el funcionamiento o rendimiento de la caja de cambios podrían verse afectados. |
| Caja de cambios manual – Si está equipado | Recomendamos usar lubricante de caja de cambios manual MOPAR® que cumpla los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-9602. |
| Conjunto de transmisión trasera (RDA) | Recomendamos usar lubricantes de ejes y engranajes MOPAR® SAE 80W-90 API GL-5 que cumplan los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-9020 o un producto no sintético equivalente. |
| Unidad de transmisión servoasistida (PTU) | Recomendamos usar lubricantes de ejes y engranajes MOPAR® SAE 80W-90 API GL-5 que cumplan los requisitos de la norma de materiales de Chrysler MS-9020 o un producto no sintético equivalente. |
| Cilindro maestro de frenos | Recomendamos usar el líquido de frenos y embrague DOT 4 de MOPAR® que cumpla los requisitos de la norma de materiales MS-9971 de Chrysler. |
| Depósito de dirección asistida | Recomendamos usar líquido de la dirección asistida +4 de MOPAR®, líquido de la caja de cambios automática ATF+4® de MOPAR® o un producto equivalente con licencia ATF+4®. |

8

# PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO


- **PROGRAMA DE MANTENIMIENTO . . . . . .320**
  - **Programa de mantenimiento — Motor de gasolina . . . . . .320**

# PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

## Programa de mantenimiento — Motor de gasolina

Los servicios de mantenimiento programados enumerados en este manual se deben realizar en los momentos o los kilometrajes especificados para proteger la garantía del vehículo y asegurarse de que se obtiene el mejor rendimiento y fiabilidad del vehículo. En vehículos expuestos a condiciones de funcionamiento exigentes, como funcionamiento en zonas con mucho polvo o en trayectos muy cortos, es posible que sea necesario efectuar el mantenimiento con mayor frecuencia. También se deben efectuar inspecciones y servicio cada vez que se sospeche de la existencia de una avería.

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es hora de que se realice el mantenimiento programado del vehículo.

En los vehículos que no están equipados con EVIC, el mensaje "CHANgE OIL" (Cambiar aceite) parpadeará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos y sonará un timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

El mensaje indicador de cambio de aceite se iluminará a los 11.200 km (7.000 millas) aproximadamente, después de la realización del último cambio de aceite. Lleve su vehículo a inspeccionar lo antes posible, en un intervalo de 800 km (500 millas). Sin embargo, puede ser necesario un cambio de aceite antes de los 7.500 km (4.500 millas) si el vehículo se utiliza en "Condiciones de uso intensivo", según se describe más adelante en esta sección.

**NOTA:**

- **El mensaje indicador de cambio de aceite no monitorizará el tiempo transcurrido desde el último cambio de aceite. Cambie el aceite de su vehículo si han transcurrido 12 meses desde el último cambio, incluso si el mensaje indicador de cambio de aceite NO está iluminado.**
- **Cambie el aceite del motor más a menudo si conduce el vehículo fuera de carretera durante un período prolongado de tiempo.**
- **Los intervalos de cambio de aceite no deben superar en ninguna circunstancia los 12.000 km (7.500 millas) o los 12 meses, lo que ocurra primero.**

Una vez completado el cambio de aceite programado, su concesionario restablecerá el mensaje indicador de cambio de aceite. Si este cambio de aceite programado no se realiza en su concesionario, el mensaje puede restablecerse siguiendo los pasos descritos en "Descripción del grupo de instrumentos/ cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial" en "Conocimiento de su panel de instrumentos".

**Cada vez que reposte combustible**

- Verifique el nivel de aceite del motor aproximadamente cinco minutos después de haber apagado el motor ya caliente. La comprobación del nivel de aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite solo cuando el nivel esté en las marcas o cerca de las marcas ADD (Añadir) o MIN (Mínimo).
- Compruebe el nivel del disolvente para limpiaparabrisas y añada si fuera necesario.

**Una vez al mes**

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos. Rote los neumáticos con el primer signo de desgaste irregular, incluso si se produce antes de que el indicador de aceite se encienda.
- Inspeccione la batería y limpie y apriete los bornes según sea necesario.
- Verifique los niveles de líquido del depósito de refrigerante, cilindro maestro de frenos y de la dirección asistida, y rellene según sea necesario.
- Compruebe el funcionamiento correcto de todas las luces y otros elementos eléctricos.

**Con cada cambio de aceite**

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las líneas y las mangueras de freno.

**PRECAUCIÓN**

Si no se realiza el mantenimiento necesario, esto puede provocar daños al vehículo.

**Intervalos de mantenimiento necesarios**

Consulte los Programas de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos de mantenimiento necesarios.

**Programa de mantenimiento – Motor de gasolina**

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite.†† | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Rote los neumáticos | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: condiciones de mucho polvo o conducción fuera de carretera. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si es necesario. | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X |
| Inspeccione las guarniciones de los frenos y reemplácelas si fuese necesario. | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Inspeccione el sistema de escape. | | | X | | | X | | | X | | | X | | | X | | | X | | |
| Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de las barras de acoplamiento y las juntas de cubierta, y reemplácelos si fuese necesario. | | | X | | | X | | | X | | | X | | | X | | | X | | |
| Inspeccione las juntas homocinéticas. | | | X | | | X | | | X | | | X | | | X | | | X | | |
| Cambie el líquido de frenos cada 24 meses si utiliza líquido de frenos DOT 4. | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas. | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X |
| Sustituya el filtro del depurador de aire del motor. | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X | | | | X |
| Reemplace el filtro de aire de aire acondicionado/aire de la cabina. | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X | | X |
| Sustituya las bujías (motores 2.0L y 2.4L) * | | | X | | | X | | | X | | | X | | | X | | | X | | |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Sustituya las bujías del motor (motor E22 2.0L) * | | | | | | | | | X | | | | | | | | | X | | |
| Reemplace las correas de la caja de cambios auxiliares. | | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Purgue y reemplace el refrigerante del motor a los 10 años o a los 240.000 km (150.000 millas), el intervalo que transcurra antes. | | | | | | | | | | X | | | | | | | | | | X |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Inspeccione el líquido del conjunto de la transmisión trasera (RDA) y añada según sea necesario. Drene y cambie el líquido si utiliza el vehículo para alguna de las actividades siguientes: actividades de remolque frecuentes, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción fuera de carretera, operaciones en zonas desérticas o si más del 50% de la conducción se realiza a velocidades sostenidas con clima caluroso por encima de los 32 °C (90 °F). | | | | | | | | X | | | | | | | | X | | | | |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Inspeccione el líquido de la unidad de transmisión servoasistida (PTU) y añada según sea necesario. Drene y cambie el líquido si utiliza el vehículo para alguna de las actividades siguientes: actividades de remolque frecuentes, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción fuera de carretera, operaciones en zonas desérticas o si más del 50% de la conducción se realiza a velocidades sostenidas con clima caluroso por encima de los 32 °C (90 °F). | | | | | | | | X | | | | | | | | X | | | | |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Cambie el filtro y el líquido de la caja de cambios automática (sólo CVT). | | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática (6 velocidades sólo) si conduce con frecuencia en carreteras irregulares o sin pavimentar, en carreteras de montaña, en viajes cortos, en tráfico intenso de ciudad en climas calurosos, o arrastra un remolque, o si utiliza el vehículo como coche de policía, taxi o en una flota de coches comerciales. | | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque (sólo CVT). | | | | | | | | X | | | | | | | | X | | | | |
| Cambie el líquido de la caja de cambios manual. | | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Cambie el líquido de transmisión manual si utiliza el vehículo para alguna de las opciones siguientes: arrastre de remolque, quitanieves, carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción fuera de carretera o en zonas desérticas, o si más del 50% de la conducción se realiza a velocidades altas sostenidas con clima caluroso por encima de los 32 °C (90 °F). | | | | | | | | X | | | | | | | | | | | | |

| **Kilometraje en millas o tiempo transcurrido (el que se cumpla primero)** | **7.500** | **15.000** | **22.500** | **30.000** | **37.500** | **45.000** | **52.500** | **60.000** | **67.500** | **75.000** | **82.500** | **90.000** | **97.500** | **105.000** | **112.500** | **120.000** | **127.500** | **135.000** | **142.500** | **150.000** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O meses:** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** | **156** | **168** | **180** | **192** | **204** | **216** | **228** | **240** |
| **O kilómetros:** | **12.000** | **24.000** | **36.000** | **48.000** | **60.000** | **72.000** | **84.000** | **96.000** | **108.000** | **120.000** | **132.000** | **144.000** | **156.000** | **168.000** | **180.000** | **192.000** | **204.000** | **216.000** | **228.000** | **240.000** |
| Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario.† | | | | | | | | | | | | X | | | | | | | | |

* El intervalo de cambio de las bujías solo se basa en el kilometraje, los intervalos anuales no se aplican.

† Este mantenimiento es el recomendado por el fabricante, pero no es necesario para mantener la garantía de emisiones.

**ADVERTENCIA**

- Puede resultar gravemente herido si trabaja en un vehículo a motor o cerca de este. Realice trabajos de mantenimiento para los que tenga los conocimientos necesarios y el equipo adecuado. Si tiene cualquier duda sobre cómo realizar un trabajo de mantenimiento, lleve su vehículo a un mecánico cualificado.
- La falta de inspección y mantenimiento apropiados de su vehículo podría provocar el funcionamiento incorrecto de un componente y afectar a la maniobrabilidad y rendimiento. También podría causar un accidente.

**Condiciones de uso intensivo**

†† Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor cada 4.500 millas (7.500 km) o 12 meses si utiliza su vehículo bajo las condiciones siguientes:

- Conducción con múltiples paradas y puestas en marcha.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Viajes cortos de menos de 16 km (10 millas).
- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).
- Fuera de carretera o por zonas desérticas.

9

# EN CASO DE NECESITAR ASISTENCIA AL CLIENTE


- SI NECESITA ASISTENCIA . . . . . 336
  - ARGENTINA . . . . . 337
  - AUSTRALIA . . . . . 337
  - AUSTRIA . . . . . 337
  - BALANCE OF THE CARIBBEAN . . . . . 338
  - BÉLGICA . . . . . 338
  - BOLIVIA . . . . . 338
  - BRASIL . . . . . 339
  - BULGARIA . . . . . 339
  - CHILE . . . . . 339
  - CHINA . . . . . 340
  - COLOMBIA . . . . . 340
  - COSTA RICA . . . . . 340
  - CROACIA . . . . . 341
  - REPÚBLICA CHECA . . . . . 341
  - DINAMARCA . . . . . 341
  - REPÚBLICA DOMINICANA . . . . . 342
  - ECUADOR . . . . . 342

- EL SALVADOR . . . . . .342
- ESTONIA . . . . . .343
- FINLANDIA . . . . . .343
- FRANCIA . . . . . .343
- ALEMANIA . . . . . .344
- GRECIA . . . . . .344
- GUATEMALA . . . . . .344
- HONDURAS . . . . . .345
- HUNGRÍA . . . . . .345
- IRLANDA . . . . . .345
- ITALIA . . . . . .346
- LETONIA . . . . . .346
- LITUANIA . . . . . .346
- LUXEMBURGO. . . . . .347
- PAÍSES BAJOS . . . . . .347
- NUEVA ZELANDA . . . . . .347
- NORUEGA . . . . . .348
- PANAMÁ . . . . . .348
- PARAGUAY. . . . . .348
- PERÚ . . . . . .349
- POLONIA . . . . . .349
- PORTUGAL. . . . . .349
- PUERTO RICO E ISLAS VÍRGENES DE EE.UU.. . . . . .350
- REUNIÓN . . . . . .350
- RUMANÍA . . . . . .350
- RUSIA . . . . . .351
- ESLOVAQUIA . . . . . .351

- **ESLOVENIA . . . . . .351**
- **ESPAÑA . . . . . .352**
- **SUECIA . . . . . .352**
- **SUIZA . . . . . .352**
- **TAIWÁN. . . . . .353**
- **TURQUÍA . . . . . .353**
- **UCRANIA . . . . . .353**
- **REINO UNIDO . . . . . .354**
- **URUGUAY . . . . . .354**
- **VENEZUELA . . . . . .354**

## SI NECESITA ASISTENCIA

Los distribuidores del fabricante están especialmente interesados en que se sienta satisfecho con sus productos y servicios. Si se presenta un problema de mantenimiento u otra incidencia, recomendamos que realice lo siguiente:

Discuta el problema con el director del concesionario o el encargado de mantenimiento del concesionario autorizado. El personal de administración del concesionario autorizado es quien mejor puede ayudarle a resolver el problema rápidamente.

Cuando se ponga en contacto con el distribuidor, indique la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- El número de identificación del vehículo (este número de 17 dígitos se encuentra en una placa o etiqueta grabada, situada en la esquina delantera izquierda del panel de instrumentos, visible a través del parabrisas. Está también disponible en la matrícula y titular del vehículo).
- Concesionario autorizado de venta y mantenimiento.
- Fecha de entrega del vehículo y distancia en el cuentakilómetros.
- Historial de mantenimiento del vehículo.
- Una descripción exacta del problema y las condiciones en las que se produjo.

**ARGENTINA**

Chrysler Argentina S.A

Boulevard Azucena Villaflor 435

C1107CII

Buenos Aires, Argentina

Tel: +54-11-4891 7900

Fax: +54-11-4891 7901

**AUSTRALIA**

Chrysler Australia Pty. Ltd.

ACN 124 956 505

PO Box 23267, Docklands Victoria 3008

Ph. (03) 8698-0200

**AUSTRIA**

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 20 1741

***Número internacional***
Tel.: + 39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 201745

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 201747

***Número internacional***
Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**BALANCE OF THE CARIBBEAN**
Interamericana Trading Corporation

Warrens, St. Michael

Barbados, Indias occidentales

BB22026, Código postal 98

Tel.: 246–417–8000

Fax: 246–425–2888

**BÉLGICA**

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 55 888

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 18 142

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 16 166

***Número internacional***
Tel.: no disponible

**BOLIVIA**
Ovando & Cia S.A.

Av. Cristóbal de Mendoza (2do Anillo) y Canal Isuto

Santa Cruz, Bolivia

Código postal 6852

Tel.: (591-3) 336 3100

Fax: (591-3) 334 0229

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**BRASIL**
Chrysler do Brasil

Rua Funchal, 418 - 16º andar CJ 1601/1602, Vila Olímpia

04551-060 Sao Paulo – S.P., Brasil

Tel.: +5511 4949 3900

Fax: +5511 4949 3905

**BULGARIA**
BALKAN STAR

Resbarska Str. 5

1510 Sofía

Tel.: 359 2 91988

Fax: 359 2 945 40 14

**CHILE**
Comercial Chrysler S.A.

Av. Americo Vespucio 1601, Quilicura

Santiago, Chile

Código postal 101931-7, 367-V

Tel.: +562 837 1300

Fax: +562 6039196

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**CHINA**
Chrysler Group (China) Sales Limited
16F,Gemdale Plaza Tower A
No.91 Jian Guo Road
Chaoyang District
Pekín 100022, P.R. China
Tel. de Chrysler: 400-650-1195
Tel. de Dodge: 400-650-0118

**COLOMBIA**
Chrysler Colombia S.A.
Avenida Calle 26 # 70A-25
Zip Code 110931
Bogotá Colombia
Tel.: +57 1 745 5777
Fax: +57 1 410 5667

**COSTA RICA**
AutoStar
La Uruca, frente al Banco Nacional
San José, Costa Rica
Código postal 705-1150
Tel.: (506) 295 - 0000
Fax: (506) 295 - 0052

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**CROACIA**
Autocommerce Hrvatska d.o.o.
Jablanska 80
10 000 Zagreb
Tel.: 00 385 1 3869 001
Fax: 00 385 1 3869 069

**REPÚBLICA CHECA**
Fiat CR s.r.o.
Karolinska 650/1
186 00 Praga 8 – Karlin
República Checa
Tel.: +420 2 24806 111
Fax: +420 2 24806 312

**DINAMARCA**

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 80 20 5337

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 80 20 30 35

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 80 20 30 36

***Número internacional***
Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**REPÚBLICA DOMINICANA**
Reid y Compañía
John F. Kennedy Casi Esq. Lope de Vega
Santo Domingo, República Dominicana
Tel.: (809) 562–7211
Fax: (809) 565-8774

**ECUADOR**
Chrysler Jeep Automotriz del Ecuador
Av. Juan Tanca Marengo km. 4.5
Guayaquil, Ecuador
Tel.: +593 4 2244101
Fax: +593 4 2244273

**EL SALVADOR**
Grupo Q del Salvador
Ave. Las Amapolas (Autopista Sur)
Blvd. Los Próceres y Avenida No. 1, Lomas de San Francisco,
San Salvador, El Salvador
Código postal 152
Tel.: +503 2248 6400
Fax: +503 278 5731

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**ESTONIA**
Silberauto AS
Järvevana tee 11
11314 Tallinn
Tel.: +372 53337946
Tel.: 06 266 072
Fax: 06 266 066
service@silberauto.ee

**FINLANDIA**
AutoFennica
Ristipellontie 5
00390 HELSINKI
Tel.: 020 54771
Fax: 020 5477 485

**FRANCIA**

**Servicio de atención al cliente de Jeep***
***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337
***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 0 42653
***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***
***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692
***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 169216
***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***
***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000
***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 363430
***Número internacional***
Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

## ALEMANIA

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 0426533

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 1692 169

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 3634 300

***Número internacional***
Tel.: no disponible

## GRECIA

Chrysler Jeep Dodge Hellas

240-242 Kifisias Avenue

15231 Halandri Atenas, Grecia

Tel.: +30 210 6700800

Fax: +30 210 6700820

## GUATEMALA

Grupo Q del Guatemala

Km 16 carretera a El Salvador, condado concepción

Ciudad de Guatemala, Guatemala

Código postal 1004

Tel.: +502 6685 9500

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**HONDURAS**
Grupo Q de Honduras
Blvd.. Centro América frente a Plaza Miraflores,
Tegucigalpa, Honduras
Tel.: +504 2290 3700
Fax: +504 2232 6564

**HUNGRÍA**
Fiat Hungary Co. Ltd.
H-1123 Budapest
Alkotás u. 53.
Tel.:+36-1-458-3100
Fax: +36-1-458-3148

**IRLANDA**

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 1800 505337

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 1800 363463

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 1800 363430

***Número internacional***
Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

## ITALIA

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 800 0 42653

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 800 1692 16

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 800 363430

***Número internacional***
Tel.: no disponible

## LETONIA

**TC MOTORS LTD.**

41 Krasta Str.

LV-1003 Riga

Tel.: +37167812 313

Mob.: +371 29498662

Fax: +371 67812313

**SIA “Autobrava”**

G.Astras street 5,

LV-1084 Riga

Tel.: +371 67812312

Mob.: +371 29498662

Fax +371 671 462 56

## LITUANIA

Silberauto AS

Pirklių g. 9

LT-02300 Vilnius

Tel +370 52 665956, GSM +370 698 24950

Fax +370 52 665951

service24h@silberauto.lt

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

## LUXEMBURGO

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 8002 5888

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 8002 8216

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 8002 8217

***Número internacional***
Tel.: no disponible

## PAÍSES BAJOS

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0031 203421760

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0031 203421758

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0031 203421754

***Número internacional***
Tel.: no disponible

## NUEVA ZELANDA

Chrysler New Zealand

Private Bag 14907

Panmure Nueva Zelanda

Tel.: 09573 7800

Fax: 09573 7808

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**NORUEGA**
RSA BIL

Øvre Eikervei 77

N-3048 Drammen

Tel.: +47 32 21 88 00

Fax: +47 32 82 60 99

**PANAMÁ**
Automotora Autostar S. A.

Avenida Domingo Díaz, Vía Tocumen, Frente a la Urbanización El Crisol

Panamá, Panamá

Tel.: +507 233 7222

Fax: +507 233 2843

**PARAGUAY**
Garden Autolider S.A

Av. República de Argentina esq. Facundo Machain

Asunción, Paraguay

Tel.: +595 21 664 580

Fax: +595 21 664 579

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**PERÚ**
Divemotor S.A.
Av. Canada 1160, Urb. Sta. Catalina
Lima, Perú
Código postal Lima 13
Tel.: (51-1) 712 2000
Fax: (51-1) 712 2002

**POLONIA**
Fiat Auto Poland S.A.
ul. M. Grażyńskiego 141,
43-300 Bielsko-Biała
Tel.: +48 (033) 813-21-00, 813-51-00

**PORTUGAL**
Chrysler Portugal S.A.
Qta. da Fonte – Edif. Dª Amélia
Rua Victor Câmara, 2 1ªA
2770-229 Paço de Arcos
Portugal
Tel.: +351 (0)21 323 91 00
Fax: +351 (0)21 323 91 99

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**PUERTO RICO E ISLAS VÍRGENES DE EE.UU.**

Chrysler International Services, S.A.

Calle 1 lote 1 Suite 205, Metro Office Park

Guaynabo, Puerto Rico

Código postal 191857

San Juan 009191857

Tel.: 7877825757

Fax: 7877823345

**REUNIÓN**

COTRANS AUTOMOBILES

17 Bd du Chaudron, 97490 Sainte Clotilde

Tel.: 0262920000

Fax: 0262488443

**RUMANÍA**

AUTO ITALIA IMPEX SRL

Bd. Timisoara nr. 60/D

Bucurest, Rumanía

Tel.: +40 (0)21.444.333.4

Fax: +40 (0)21.444.2779

www.autoitalia.ro

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**RUSIA**
Chrysler Russia SAO
Testovskaya street, 10
123317 Moscú
Tel. +7(495)-745-26-36
Fax +7(495)-745-26-37

**ESLOVAQUIA**
Fiat SR s.r.o
Dubravska cesta 2
841 05 Bratislava 45
Eslovaquia
Tel.: +421 2 593099 901
Fax: +421 2 593099 911

**ESLOVENIA**
Avto Triglav d.o.o.
Dunajska 122
1000 Liubliana
Tel.: 01 5883 400
Fax: 01 5883 487

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

## ESPAÑA

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 900 10 5337

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 900 1692 00

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 900 363430

***Número internacional***
Tel.: no disponible

## SUECIA

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 020 5337 00

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 020 303035

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 020 303036

***Número internacional***
Tel.: no disponible

## SUIZA

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 0426 53

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 1692 16

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 3634 30

***Número internacional***
Tel.: no disponible

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

**TAIWÁN**
Chrysler Taiwan Co. , LTD.
13th Floor Union Enterprise Plaza
1109 Min Sheng East Road, Section 3
Taipei Taiwán R.O.C.
Tel.: 080081581
Fax: 886225471871

**TURQUÍA**
Tofaş Türk Otomobil Fabrikasi A.S.
Büyükdere Cad, No:145 Tofaş Han Zincirlikuyu
ESTAMBUL
Tel.: (0212) 444 5337
Tel.: (0212) 275 2960
Telefax: (0212) 275 0357

**UCRANIA**
PJSC “AUTOCAPITAL”
Chervonoarmiyska Str. 15/2
01004 Kiev
Tel.: +380 44 206 8888
+380 44 201 6060
Fax: +380 44 206 8889

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.

## REINO UNIDO

**Servicio de atención al cliente de Jeep***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 0 426 5337

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 1692966

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12 045

**Servicio de atención al cliente de Chrysler***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 1692 1692

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 1692169

***Número internacional***
Tel.: +39 02 444 12046

**Servicio de atención al cliente de Dodge***

***Número de teléfono gratuito universal***
Tel.: 00 800 36343 000

***Número de teléfono gratuito local***
Tel.: 0800 1692956

***Número internacional***
Tel.: no disponible

## URUGUAY

SEVEL Uruguay S. A.

Convenio 820

Montevideo, Uruguay

Código postal 11700

Tel.: +598 220 02980

Fax: +598 2209-0116

## VENEZUELA

Chrysler de Venezuela LLC

Avenida Pancho Pepe Croquer. Zona Industrial Norte

Valencia, Estado Caraboro

Tel.: +(58) 241-613 2400

Fax: +(58) 241-613 2538

Fax: (58) 241-6132602

(58) 241-6132438

Código postal: 1960

Services And Parts

Zona Industrial II, Av. Norte-Sur 5 C/C Calle Este-Oeste

C.C LD Center Local B-2

Valencia, Estado Carabobo

Telf: (58) 241-6132757

(58) 241-6132773

Fax: (58) 241-6132743

(*) El servicio de atención al cliente le ofrece información y ayuda sobre los productos, servicios, concesionarios y la asistencia 24 horas en carretera. Puede ponerse en contacto desde los principales países europeos usando un número de teléfono gratuito. Si tiene problemas, use el número local o internacional gratuito.


NOTIFICACIÓN DE CAMBIO DE PROPIETARIO
MODELO
MATRICULACIÓN O
NÚMERO DE MATRÍCULA
VIN
NOMBRE DEL
NUEVO PROPIETARIO
DIRECCIÓN DEL
NUEVO PROPIETARIO
Nº DE TELÉFONO
SI EL VEHÍCULO LO HA VENDIDO UN CONCESIONARIO
CHRYSLER JEEP, INTRODUZCA EL SELLO DEL
CONCESIONARIO EN LA CASILLA SUPERIOR.
PRIMER PROPIETARIO
80f40712


NOTIFICACIÓN DE CAMBIO DE PROPIETARIO
MODELO
MATRICULACIÓN O NÚMERO DE MATRÍCULA
VIN
NOMBRE DEL NUEVO PROPIETARIO
DIRECCIÓN DEL NUEVO PROPIETARIO
Nº DE TELÉFONO
SI EL VEHÍCULO LO HA VENDIDO UN CONCESIONARIO CHRYSLER JEEP, INTRODUZCA EL SELLO DEL CONCESIONARIO EN LA CASILLA SUPERIOR.
SEGUNDO PROPIETARIO
80f40753

10

# ÍNDICE

Aceite del motor . . . . . .288, 316
Capacidad . . . . . .316
Comprobación . . . . . .288
Eliminación . . . . . .290
Eliminación del filtro . . . . . .290
Filtro . . . . . .290
Intervalo de cambio . . . . . .289
Logotipo de identificación . . . . . .289
Materiales agregados . . . . . .290
Recomendación . . . . . .289, 316
Sintético . . . . . .290
Viscosidad . . . . . .289
Aceite sintético para motores . . . . . .290
Activación del airbag . . . . . .42
Aditivos del combustible . . . . . .236
Advertencia de monóxido de carbono . . . .65
Advertencia de vuelcos . . . . . .4
Advertencias y precauciones . . . . . .8
Agregado de combustible . . . . . .237
Agregado de líquido de lavado . . . . . .294
Agregado de refrigerante del motor (Anticongelante) . . . . . .298
Airbag . . . . . .42
Airbag delantero . . . . . .42
Airbag delantero avanzado . . . . . .42
Airbags laterales . . . . . .44
Componentes del airbag . . . . . .42
Funcionamiento del airbag . . . . . .43
Grabador de datos de eventos (EDR) . .51
Luz de advertencia del airbag . . . . . .49
Mantenimiento del sistema de airbag . .50
Protectores de rodillas ante impactos . .44
Respuesta ante accidentes perfeccionada . . . . . .48
Si se produce una activación . . . . . .47
Transporte de animales domésticos . . .64
Aire acondicionado . . . . . .160
Ajustes personales . . . . . .149
Alarma de seguridad . . . . . .16, 17
Alarma de seguridad del vehículo (Alarma de seguridad) . . . . . .16, 17
Alimentación eléctrica
Cerraduras de puertas . . . . . .22
Dirección asistida . . . . . .198, 199
Elevalunas . . . . . .26
Espejos . . . . . .74
Techo solar . . . . . .120
Toma (Toma de corriente eléctrica auxiliar) . . . . . .122
Unidad de transmisión . . . . . .305
Alimentación eléctrica Unidad de transmisión . . . . . .305
Almacenamiento . . . . . .314
Almacenamiento del vehículo . . . . .168, 314
Alteraciones/modificaciones del vehículo . . .8
Amarres de carga . . . . . .127
Anillas para remolques . . . . . .275
Animales domésticos . . . . . .64
Anticongelante
(Refrigerante del motor) . . . . . .297, 316
Capacidades . . . . . .316
Eliminación . . . . . .299
Anulación de la palanca de cambios . . . .277
Anulación de palanca del selector de marchas . . . . . .277
Apertura con mando a distancia (Sedán) . .18
Apertura del capó . . . . . .108
Arranque con puente . . . . . .271
Arrastre de remolque . . . . . .238
Cableado . . . . . .246
Consejo sobre el sistema de refrigeración . . . . . .250
Peso de remolque y espiga . . . . . .243
Requisitos mínimos . . . . . .243
Asiento trasero plegable . . . . . .107
Asiento trasero plegable (Sedán) . . . . . .107
Asientos . . . . . .100
Ajuste . . . . . .100, 103
Desenganche de respaldo . . . . . .104
Inclinación . . . . . .104
Plegable trasero . . . . . .107

Plegable trasero (Sedán) . . . . . .107
Soporte lumbar . . . . . .104
Térmicos . . . . . .102
Asientos térmicos . . . . . .102
Asistencia al cliente . . . . . .336
Asistencia de arranque en pendiente . . . .205
Asistencia de servicio . . . . . .336
Asistencia para cambio de carril. . . . . .111
Atenuación de espejo automática . . . . . .73
AutoStick . . . . . .189, 190

Batería . . . . . .291
Reemplazo del transmisor de apertura a distancia (RKE) . . . . . .20
Batería sin mantenimiento . . . . . .291
Bloqueo automático de las puertas . . .23, 24
Bombillas de luz . . . . . .67, 314
Bombillas de repuesto . . . . . .314
Botón de restablecimiento del cuentakilómetros parcial . . . . . .139
Brújula . . . . . .144

Cadenas de neumáticos . . . . . .226
Cadenas para nieve (Cadenas para neumáticos) . . . . . .226
Caja de cambios
Automática . . . . .12, 179, 180, 302, 303
Indicador de marcha . . . . . .139
Líquido . . . . . .302, 303
Manual . . . . . .175, 177
Caja de cambios
automática . . . . . .12, 179, 180, 302, 303
Aditivos especiales . . . . . .302, 303
AutoStick . . . . . .189
Cambios de líquido y filtro . . . . . .304
Comprobación de nivel de líquido . . . . . .302, 304
Rangos de marchas . . . . . .181, 186
Tipo de líquido . . . . . .302, 303
Caja de cambios manual . . . . .175, 177, 304
Comprobación de nivel de líquido . . . . . .304, 305
Frecuencia de cambio de líquido . . . .304
Selección del lubricante . . . . . .304, 305
Calefactor . . . . . .160
Calibración de brújula . . . . . .153
Cámara trasera . . . . . .118
Cambio de un neumático desinflado . . . .257
Cambios descendentes . . . . . .178
Capacidades de anticongelante (Refrigerante del motor) . . . . . .316
Capacidades de líquidos. . . . . .316
Característica de respuesta ante accidentes perfeccionada . . . . . .48
Características de la luneta trasera . . . . .129
Características de zona de carga . . . . . .126
Características electrónicas programables . . . . . .149
Carga de combustible . . . . . .237
Carga del vehículo . . . . . .215
Neumáticos . . . . . .215
Centro de información del vehículo . . . . .145
Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) . . . . . .145
Cerraduras . . . . . .22
Automáticas de puertas . . . . . .22, 23
Protección de niños . . . . . .25
Puerta . . . . . .22
Volante de dirección . . . . . .14
Cerraduras de puerta
Cerraduras de puertas . . . . . .22
Cerraduras de puertas
Apertura con mando a distancia (RKE) . . .22
Bloqueo de puertas de protección para niños: Puertas traseras . . . . . .25
Llavero . . . . . .22
Mando a distancia . . . . . .22
Cerraduras de puertas automáticas . . . . .23
Cerraduras de seguridad para niños . . . . .25
Cilindro principal (frenos) . . . . . .300

Cinturón de seguridad
Activación del modo de bloqueo automático . . . . . .39
Anclaje superior del cinturón de hombro ajustable . . . . . .36
Característica de administración de energía . . . . . .38
Cinturón de caderas/hombro . . . . . .30
Desactivación del modo de bloqueo automático . . . . . .39
Desenrollado del cinturón de caderas/hombro . . . . . .36
Funcionamiento del cinturón de caderas/hombro . . . . . .33
Mujeres embarazadas . . . . . .37
Pretensor del cinturón de seguridad . . .37
Retractor de bloqueo automático (ALR) . .38
Cinturones de hombro. . . . . .30
Cinturones de seguridad . . . . . .29, 66
Anclaje superior de hombro ajustable . .36
Asiento delantero . . . . . .29, 30, 33
Asiento trasero . . . . . .30
Cinturón de hombro ajustable . . . . . .36
Inspección . . . . . .66
Instrucciones de funcionamiento . . . . .33
Mujeres embarazadas . . . . . .37
Pretensores . . . . . .37
Procedimiento de desenrollado . . . . . .36
Recordatorio . . . . . .136
Cinturones de seguridad de caderas/hombro . . . . . .30
Columna de dirección inclinable. . . . . .115
Combustible. . . . . .234
Aditivos . . . . . .236
Agregado . . . . . .237
Capacidad . . . . . .316
Capacidad del depósito . . . . . .316
Gasolina . . . . . .234
Indicador . . . . . .135
Luz . . . . . .136
Octanaje . . . . . .234
Requisitos . . . . . .234
Tapa del depósito (Tapa del depósito de combustible) . . . . . .237
Combustible metanol. . . . . .235
Compartimiento de almacenamiento . . . .124
Compartimiento de carga . . . . . .126
Luz . . . . . .126
Comprobaciones de nivel de líquido
Caja de cambios automática . . .302, 304
Dirección asistida . . . . . .199
Sistema de refrigeración . . . . . .297
Comprobaciones de seguridad . . . . . .64
Comprobaciones de seguridad de su vehículo . . . . . .64
Comprobaciones de seguridad en el exterior del vehículo . . . . . .67
Comprobaciones de seguridad en el interior del vehículo . . . . . .66
Condiciones. . . . . .192
Conducción
Fuera de carretera . . . . . .192
Fuera de pavimento . . . . . .192
Conector
Interfaz de consumidor universal (UCI) . . . . . .153
UCI . . . . . .153
Conector de interfaz de consumidor universal (UCI) . . . . . .153
Conector de UCI . . . . . .153
Conjunto de transmisión trasera . . . . . .305
Conocimiento de su panel de instrumentos . .133
Consejos de funcionamiento del aire acondicionado . . . . . .167, 169
Consejos de seguridad . . . . . .64
Consola . . . . . .125
Control automático de temperatura (ATC). . .163
Control de climatización . . . . . .160
Control de descenso de pendientes . . . .204
Control de estabilidad electrónico (ESC) . .206

Control de iPod®/USB/MP3
Emisión de audio con Bluetooth® . . .99, 157
Control de velocidad
(Control de crucero) . . . . . .115, 139
Control de velocidad electrónico (Control de crucero) . . . . . .115
Controles de sistema de sonido a distancia (Radio) . . . . . .158
Controles de sonido del volante. . . . . .158
Controles del aire acondicionado . . . . . .160
Controles del sistema de sonido instalados en el volante . . . . . .158
Cuadro de medidas de neumáticos . . . . .211
Cubierta de zona de carga . . . . . .126
Cubierta de zona de carga retráctil . . . . .126
Cubierta del panel de instrumentos. . . . .308
Cuentakilómetros. . . . . .141
Contador de trayecto . . . . . .139, 141
Cuentakilómetros parcial. . . . . .141
Cuidado de ruedas y llantas. . . . . .307
Cuidado del aspecto interior. . . . . .308
Cuidados de la pintura. . . . . .305
Cuidados del aspecto . . . . . .305

Depurador del aire del motor (Filtro del depurador de aire del motor). . . . . .290
Desempañador de la luneta trasera . . . .129
Desempañador de luneta trasera . . . . . .129
Desempañador de ventanillas laterales . .168
Desempañador del parabrisas . .66, 161, 166
Destelladores
Intermitentes . . . . . .67, 315
Luces de emergencia . . . . . .255
Destello para adelantar . . . . . .111
Dirección
Asistida . . . . . .198, 199
Bloqueo de volante . . . . . .14
Columna inclinable . . . . . .115

Eje trasero (diferencial) . . . . . .305
Eliminación
Anticongelante (Refrigerante del motor) . . . . . .299
Embrague. . . . . .300
Emplazamiento del gato . . . . . .258
Emplazamiento del pilar B. . . . . .215
En caso de emergencia
Arranque con puente . . . . . .271
Elevación con gato . . . . . .257
Remolque . . . . . .278
Encendido . . . . . .12
Llave . . . . . .12
Escobillas limpiaparabrisas . . . . . .294
Espejo retrovisor interior . . . . . .73
Espejos . . . . . .73
Atenuación automática . . . . . .73
Cortesía . . . . . .75
Eléctricos . . . . . .74
Exteriores . . . . . .73
Plegables exteriores . . . . . .74
Retrovisores . . . . . .73
Térmicos . . . . . .74
Espejos accionados a distancia eléctricos. .74
Espejos de cortesía . . . . . .75
Espejos retrovisores. . . . . .73
Espejos térmicos. . . . . .74
Extensión de parasol . . . . . .75
Extracción de la llave de encendido . . . . .12

Faros . . . . . .315
Adelantamiento . . . . . .111
Interruptor . . . . . .110
Interruptor de selección de luz de carretera/luz de cruce . . . . . .111
Limpieza . . . . . .308
Luz de carretera . . . . . .111, 136
Nivelación . . . . . .112
Reemplazo . . . . . .315
Filtro del aire acondicionado. . . . . .168, 293
Filtros
Aceite del motor . . . . . .290

Aire acondicionado . . . . . .168, 293
Depurador de aire . . . . . .290
Eliminación de aceite del motor . . . . .290
Freno de estacionamiento . . . . . .199
Frenos . . . . . .201
Fugas de líquido . . . . . .67
Funcionamiento de la radio . . . . . .159
Funcionamiento del gato . . . . . .257, 259
Fusibles . . . . . .310

Ganchos de amarre de carga . . . . . .127
Gasolina (Combustible) . . . . . .234, 316
Gasolina de aire limpio . . . . . .235
Gasolina para un aire limpio . . . . . .235
Gasolina sin plomo . . . . . .234
Grabador de datos de eventos . . . . . .51
Grupo de instrumentos . . . . . .135
Guía de arrastre de remolque . . . . . .242

Inclinación de respaldo de asiento del conductor . . . . . .104
Indicador de cambio de aceite . . . . . .147
Indicador de temperatura de refrigerante del motor . . . . . .139, 255
Indicadores
Combustible . . . . . .135
Cuentakilómetros . . . . . .141
Tacómetro . . . . . .137
Temperatura de refrigerante . . . . . .139
Indicadores de desgaste de los neumáticos . . . . . .224
Información de seguridad de neumáticos . . .210
Información general . . . . . .16
Inmovilizador (Sentry Key) . . . . . .14
Instrucciones para la elevación con gato . .259
Intermitentes . . . . . .67, 110, 136, 315
Interruptor de atenuación de faros . . . . .111
Introducción . . . . . .4

Kit de reparación de neumáticos . . . . . .264

Lava/limpiaparabrisas de portón trasero . .129
Lavado del vehículo . . . . . .306
Lavados del automóvil . . . . . .306
Liberación de atascado . . . . . .274
Liberación de un vehículo atascado . . . .274
Limpiaparabrisas . . . . . .113, 114
Agregado de líquido . . . . . .294
Limpiaparabrisas intermitentes . . . . . .114
Limpiaparabrisas intermitentes (Limpiadores con retardo) . . . . . .114
Limpiaparabrisas/lavador trasero . . . . . .129
Limpieza
Ruedas . . . . . .307
Limpieza de cristales . . . . . .308
Limpieza de ópticas del panel de instrumentos . . . . . .309
Líquido de freno . . . . . .318
Líquido de frenos . . . . . .318
Líquido de la dirección asistida . . . . . .318
Líquido del embrague . . . . . .300
Líquido, capacidades . . . . . .316
Líquidos, fugas . . . . . .67
Líquidos, lubricantes y piezas originales . .317
Llaves . . . . . .12
Llaves de repuesto . . . . . .15
Lubricación de la carrocería . . . . . .293
Lubricación del mecanismo de la carrocería . . . . . .293
Luces . . . . . .67, 109
Adelantamiento . . . . . .111
Advertencia (Descripción del grupo de instrumentos) . . . . . .135
Advertencia de asistencia de freno . . .209
Advertencia de freno . . . . . .137
Advertencia de temperatura del motor . .137
Airbag . . . . . .49, 66, 136
Alarma . . . . . .139
Alarma de seguridad . . . . . .16, 17, 139
Antiniebla . . . . . .110, 143, 315
Antiniebla traseros . . . . . .144

Carga . . . . . .126
Combustible bajo . . . . . .136
Control de tracción . . . . . .209
Emergencia . . . . . .255
Exteriores . . . . . .67
Faros . . . . . .110
Grupo de instrumentos . . . . . .110
Indicador de avería (Comprobar motor) . .142
Indicador de luz de carretera . . . . . .136
Intermitente . . . . .67, 109, 110, 136, 315
Interruptor de atenuación de faros . . .109
Interruptor de faros . . . . . .110
Lectura mapas . . . . . .112
Marcha atrás . . . . . .315
Matrícula . . . . . .315
Nivelación de faros . . . . . .112
Presión de aceite . . . . . .135
Recordatorio de cinturón de seguridad . .136
Recordatorio de luces encendidas . . .110
Reemplazo de bombillas . . . . . .315
Repetidoras laterales . . . . . .315
Servicio . . . . . .315
Tensión . . . . . .135
Tercera luz de freno . . . . . .315
Luces antiniebla . . . . . .110, 143, 315
Luces antiniebla traseras . . . . . .144
Luces de emergencia . . . . . .255
Luces de emergencia (Descripción del grupo de instrumentos) . . . . . .135
Luces de emergencia de cuatro vías . . . .255
Luces de lectura/mapas . . . . . .112
Luces exteriores . . . . . .67
Luces repetidoras laterales . . . . . .315
Luces traseras . . . . . .315
Luz de adelantamiento . . . . . .111
Luz de alarma . . . . . .139
Luz de carga . . . . . .126
Luz de crucero . . . . . .139
Luz de presión del aceite . . . . . .135
Luz del airbag . . . . . .49, 66, 136
Luz indicadora de avería (Comprobar motor) . . . . . .142

Mando a distancia
Alarma de seguridad . . . . . .16
Cerraduras de puertas . . . . . .18
Mantenimiento de Compact Disc (CD) . . .159
Mantenimiento de los cinturones de seguridad . . . . . .309
Mantenimiento de pilas de transmisor (Apertura con mando a distancia). . . . .20
Mantenimiento del airbag . . . . . .50
Mantenimiento del aire acondicionado . . .292
Manual del propietario (Manual del usuario) . . .6
Marcaciones de neumáticos. . . . . .210
Mecanismo de bloqueo de la caja de cambios/freno . . . . . .180
Metanol . . . . . .235
Mini-ordenador de viaje . . . . . .144
Modificaciones/alteraciones del vehículo . . .8
Módulo de alimentación integrado (Fusibles) . . . . . .310
Motor . . . . . .285, 286
Aceite . . . . . .288, 316
Aceite sintético . . . . . .290
Arranque con puente . . . . . .271
Comprobación del nivel de aceite . . . .288
Depurador de aire . . . . . .290
Indicador de temperatura . . . . . .139
Intervalo de cambio de aceite . . . . . .289
Precaución sobre gases de escape . . .65
Recalentamiento . . . . . .255
Recomendaciones de rodaje . . . . . .64
Refrigeración . . . . . .296
Refrigerante (Anticongelante) . . . . . .297
Requisitos de combustible . . . . . .234
Selección del aceite . . . . . .289
Tapón de llenado de aceite . .285, 286, 289
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad . . . . . .37

Neumático de repuesto. . . . . .222, 223, 258
Neumático de repuesto compacto . . . . .222
Neumáticos . . . . . .67, 218
Alta velocidad . . . . . .220
Cadenas . . . . . .226
Cambio . . . . . .257
Capacidad de carga . . . . . .215
Elevación con gato . . . . . .257
Envejecimiento (Vida útil de los neumáticos) . . . . . .225
Giro libre . . . . . .224
Indicadores de desgaste de los neumáticos . . . . . .224
Información general . . . . . .218
Neumático de repuesto . . . . . .258
Neumáticos de nieve . . . . . .221
Presión del aire . . . . . .218
Presiones de inflado . . . . . .219
Radial . . . . . .220
Recambio . . . . . .225
Repuesto compacto . . . . . .222
Rotación . . . . . .227
Seguridad . . . . . .210, 218
Sistema de monitorización de presión (TPMS) . . . . . .228
Tamaños . . . . . .211
Vida útil de neumáticos . . . . . .225
Neumáticos de nieve. . . . . .221
Neumáticos radiales . . . . . .220
Nivelación de faros . . . . . .112
Número de identificación del vehículo (VIN) . . .8

Octanaje de la gasolina (Combustible) . . .234
Orden por voz
Órdenes . . . . . .97
Ordenador de viaje. . . . . .144

Palanca de control multifunción . . . . . .109
Panel de instrumentos y controles . . . . .133
Período de rodaje de vehículo nuevo . . . .64
Peso bruto nominal del vehículo . . . . . .238
Peso bruto nominal por eje . . . . . .238
Peso de la espiga/Peso de remolque . . .243
Peso del remolque . . . . . .242
Pestillos. . . . . .67
Capó . . . . . .108
Piezas de repuesto. . . . . .287
Piezas MOPAR® . . . . . .287
Placa de información de carga y neumáticos . . . . . .215
Placa informativa sobre neumáticos y carga. . . . . .215
Portamonedas . . . . . .125
Portavasos . . . . . .125
Portón trasero (Sedán) . . . . . .27
Precaución sobre gases de escape . . . . .65
Precauciones de funcionamiento . . . . . .287
Preparativos para la elevación con gato . .258
Presión del aire de neumáticos . . . . . .219
Pretensores
Cinturones de seguridad . . . . . .37
Procedimiento de desenrollado del cinturón de seguridad . . . . . .36
Procedimientos de mantenimiento . . . . .287
Procedimientos de puesta en marcha . . .175
Programa de mantenimiento. . . . . .320, 322
Programación de la llave . . . . . .16
Programación de Sentry Key . . . . . .16
Protección contra la corrosión. . . . . .305
Puesta en marcha . . . . . .175
Caja de cambios automática . . . . . .175
Caja de cambios manual . . . . . .175
El motor no arranca . . . . . .176
Puesta en marcha con el motor ahogado . . .176

Radio (Sistemas de sonido) . . . . . .153
Rangos de marchas . . . . . .181, 186
Recalentamiento del motor . . . . . .255
Recambio de bombillas . . . . . .314, 315
Recordatorio de llave puesta . . . . . .14
Reemplazo de la llave. . . . . .15

Reemplazo de neumáticos . . . . . .225
Reemplazo del limpiaparabrisas . . . . . .294
Refrigerante. . . . . .292
Refrigerante (Anticongelante) . . . . . .316
Refrigerante del aire acondicionado . . . .292
Remolque . . . . . .238
Guía . . . . . .242
Peso . . . . . .242
Recreativo . . . . . .250
Vehículo averiado . . . . . .278
Remolque recreativo . . . . . .250
Reposacabezas . . . . . .105
Restablecimiento del indicador de cambio de aceite . . . . . .147
Retardo de limpiaparabrisas (Intermitentes) . . . . . .114
Rotación de neumáticos . . . . . .227
Ruedas y llantas . . . . . .307

Seguridad de gases de escape. . . . . .65
Selección del filtro de aceite . . . . . .290
Sentry Key (Inmovilizador) . . . . . .14
Señales de cambio de carril e intermitentes . . . . . .136, 315
Sistema de aire acondicionado . .160, 163, 292
Sistema de alarma (Alarma de seguridad). . . . . .16, 17
Sistema de apertura a distancia (Sedán) . .18
Sistema de asistencia de freno . . . . . .203
Sistema de control de freno electrónico . .202
Mitigación de vuelco electrónica . . . .203
Sistema de asistencia de freno . . . . .203
Sistema de control de tracción . . . . .202
Sistema de frenos antibloqueo . . . . .202
Sistema de diagnóstico de a bordo. . . . .287
Sistema de escape . . . . . .65, 295
Sistema de frenos . . . . . .201, 300
Antibloqueo (ABS) . . . . . .202
Cilindro principal . . . . . .300
Estacionamiento . . . . . .199
Luz de advertencia . . . . . .137
Sistema de monitorización de presión de los neumáticos . . . . . .228
Sistema de navegación (Uconnect® gps) . . . . . .158
Sistema de reconocimiento de voz (VR). . .96
Sistema de refrigeración. . . . . .296
Agregado de refrigerante (Anticongelante) . . . . . .298
Drenaje, limpieza y rellenado . . . . .297
Eliminación de refrigerante usado . . .299
Inspección . . . . . .299
Nivel de refrigerante . . . . . .297, 299
Puntos que recordar . . . . . .299
Selección del refrigerante (Anticongelante) . . . . . .297
Tapa del radiador . . . . . .298
Tapón de presión . . . . . .298
Sistema de sujeción complementario - Airbag . . . . . .42
Sistemas de sonido . . . . . .153
Sistemas de sonido (Radio) . . . . . .153
Soporte lumbar . . . . . .104
Suelo de carga . . . . . .127
Sujeciones de ocupantes . . . . . .28

Tacómetro. . . . . .137
Tapa del radiador (Tapón de presión del refrigerante) . . . . . .298
Tapón de la gasolina (Tapa del depósito de combustible) . . . . . .237, 287
Tapón de presión del refrigerante (Tapa del radiador) . . . . . .298
Tapones de llenado
Aceite (Motor) . . . . . .285, 286, 289
Combustible . . . . . .237
Dirección asistida . . . . . .199
Radiador (Presión de refrigerante) . . .298
Techo solar . . . . . .120
Teléfono manos libres (Uconnect®) . . . . .75
Teléfono móvil . . . . . .75, 159

Temperatura, control automático (ATC). . .163
Tercera luz de freno . . . . . .315
Tomas de corriente eléctrica . . . . . .122
Tracción en las cuatro ruedas. . . . . .192
Sistemas . . . . . .192
Tracción en las cuatro ruedas
Funcionamiento . . . . . .192
Transporte de animales domésticos . . . . .64
Tuercas de rueda. . . . . .256

Uconnect®
Características del teléfono . . . . . .83
Conectividad telefónica avanzada . . . .86
Funcionamiento . . . . . .76
Funciones de las llamadas telefónicas . .81
Información que debe conocer acerca de
Uconnect® Phone . . . . . .88
Uconnect® (Teléfono manos libres) . . . . .75
Varianza de la brújula . . . . . .151
Varillas indicadoras
Dirección asistida . . . . . .199
Velocidades de cambio de la caja de cambios
manual . . . . . .178
Velocímetro . . . . . .136
Ventanillas . . . . . .26
Elevalunas eléctricos . . . . . .26
Ventanillas empañadas . . . . . .168
Vibración producida por el viento . . . . . .121
Vida útil de neumáticos . . . . . .225

Chrysler Group LLC



15MK49-126-SPA-AA
Impreso en Europa
15